



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

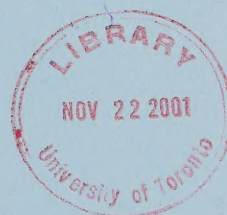
<https://archive.org/details/31761115488975>

225



Supplementary Estimates (A), 2001-2002

For the
Fiscal year ending
March 31, 2002



Canada

CA1
FN
-E77

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing (PWGSC)

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/2002-1

ISBN 0-660-61874-5



Supplementary Estimates (A), 2001-2002

For the
Fiscal year ending
March 31, 2002

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates.....	6
Summary of Estimates to Date for 2001-2002	10
Summary of Changes to Appropriations	12
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	17
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	33
Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates.....	35
 <i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	37
Canadian Food Inspection Agency.....	39
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY	40
CANADIAN HERITAGE	
Department	41
Canada Council	43
Canadian Broadcasting Corporation	44
Canadian Museum of Nature.....	45
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	46
National Archives of Canada	47
National Battlefields Commission.....	48
National Capital Commission	49
National Film Board.....	50
National Gallery of Canada	51
National Library	52
Parks Canada Agency.....	53
Public Service Commission.....	54
Status of Women – Office of the Co-ordinator	55
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	56
Immigration and Refugee Board of Canada.....	57
ENVIRONMENT	
Department	58
Canadian Environmental Assessment Agency.....	60
FINANCE	
Department	61
Auditor General.....	64
Canadian International Trade Tribunal	65
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	66
FISHERIES AND OCEANS.....	67
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department.....	69
Canadian International Development Agency	71
Export Development Corporation	73
International Development Research Centre.....	74
International Joint Commission.....	75
GOVERNOR GENERAL.....	76
HEALTH	
Department	77
Canadian Institutes of Health Research.....	79
Hazardous Materials Information Review Commission	80
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department.....	81
Canada Industrial Relations Board.....	83
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....	84
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	85
Canadian Polar Commission	90

Table of Contents

Departments and Agencies

INDUSTRY

Department	91
Atlantic Canada Opportunities Agency	93
Canadian Space Agency	94
Canadian Tourism Commission	95
Competition Tribunal	96
Copyright Board	97
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	98
Enterprise Cape Breton Corporation	99
National Research Council of Canada	100
Natural Sciences and Engineering Research Council	101
Social Sciences and Humanities Research Council	102
Standards Council of Canada	103
Statistics Canada	104
Western Economic Diversification	105

JUSTICE

Department	106
Canadian Human Rights Commission	108
Canadian Human Rights Tribunal	109
Commissioner for Federal Judicial Affairs	110
Federal Court of Canada	111
Law Commission of Canada	112

NATIONAL DEFENCE

Department	113
------------------	-----

NATURAL RESOURCES

Department	115
Atomic Energy of Canada Limited	117
Canadian Nuclear Safety Commission	118
Cape Breton Development Corporation	119
National Energy Board	120

PARLIAMENT

The Senate	121
House of Commons	122
Library of Parliament	123

PRIVY COUNCIL

Department	124
Canadian Centre for Management Development	125
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	126
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	127
Commissioner of Official Languages	128
Millennium Bureau of Canada	129
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	130
Public Service Staff Relations Board	131

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department	132
Communication Canada	134

SOLICITOR GENERAL

Department	135
Canadian Security Intelligence Service	137
Correctional Service	138
National Parole Board	139
Office of the Correctional Investigator	140
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	141

TRANSPORT

Department	142
Canadian Transportation Agency	144
Civil Aviation Tribunal	145

TREASURY BOARD

Secretariat	146
-------------------	-----

VETERANS AFFAIRS

.....	148
-------	-----

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department
Canadian Food Inspection Agency.....

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

CANADIAN HERITAGE

Department
Canada Council
Canadian Broadcasting Corporation
Canadian Museum of Nature.....
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....
National Archives of Canada
National Battlefields Commission.....
National Capital Commission
National Film Board.....
National Gallery of Canada.....
National Library
Parks Canada Agency.....
Public Service Commission.....
Status of Women – Office of the Co-ordinator.....

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department
Immigration and Refugee Board of Canada.....

ENVIRONMENT

Department
Canadian Environmental Assessment Agency.....

FINANCE

Department
Auditor General.....
Canadian International Trade Tribunal
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.....

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department
Canadian International Development Agency
Export Development Corporation.....
International Development Research Centre.....
International Joint Commission.....

GOVERNOR GENERAL

HEALTH

Department
Canadian Institutes of Health Research.....
Hazardous Materials Information Review Commission.....

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department
Canada Industrial Relations Board.....
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department
Canadian Polar Commission.....

INDUSTRY

Department
Atlantic Canada Opportunities Agency.....
Canadian Space Agency.....
Canadian Tourism Commission
Competition Tribunal
Copyright Board.....
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.....
Enterprise Cape Breton Corporation.....

Previous Estimates*		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1,831,592,123	663,385,843	657,373	.....	.....	664,043,216	2,495,635,339	.....
312,714,000	96,548,700	8,500,000	.....	.....	105,048,700	417,762,700	.....
3,022,344,629	297,646,689	.....	.....	.....	297,646,689	3,319,991,318	.....
952,171,690	10,000	69,119,240	.....	.....	.....	69,119,240	1,021,290,930	10,000
124,236,000	25,900,000	.....	.....	.....	25,900,000	150,136,000	.....
922,975,000	62,500,000	.....	.....	.....	62,500,000	985,475,000	.....
23,691,000	2,135,000	.....	.....	.....	2,135,000	25,826,000	.....
8,445,000	166,341	.....	.....	.....	166,341	8,611,341	.....
50,834,000	2,589,223	.....	.....	.....	2,589,223	53,423,223	.....
8,024,000	1,564,750	.....	.....	.....	1,564,750	9,588,750	.....
84,710,000	14,560,000	.....	.....	.....	14,560,000	99,270,000	.....
60,596,000	4,217,350	.....	.....	.....	4,217,350	64,813,350	.....
36,188,000	2,065,000	.....	.....	.....	2,065,000	38,253,000	.....
36,169,000	4,895,502	.....	.....	.....	4,895,502	41,064,502	.....
390,987,055	48,114,406	.....	.....	.....	48,114,406	439,101,461	.....
111,217,000	10,439,880	.....	.....	.....	10,439,880	121,656,880	.....
21,242,000	344,062	.....	.....	.....	344,062	21,586,062	.....
817,091,639	90,084,671	.....	.....	.....	90,084,671	907,176,310	.....
83,559,000	8,966,050	.....	.....	.....	8,966,050	92,525,050	.....
622,171,359	145,084,677	.....	.....	.....	145,084,677	767,256,036	.....
11,560,000	1,845,700	.....	.....	.....	1,845,700	13,405,700	.....
68,909,291,122	24,201,001	60,827,250	1,831,500,000	.....	172,000,000	2,064,327,250	70,801,618,372	196,201,001
55,550,000	7,733,100	.....	.....	.....	7,733,100	63,283,100	.....
8,746,000	371,900	.....	.....	.....	371,900	9,117,900	.....
22,500,085	3,331,524	.....	.....	.....	3,331,524	25,831,609	.....
1,310,252,222	223,408,066	.....	.....	.....	223,408,066	1,533,660,288	.....
1,551,032,244	213,410,255	.....	.....	.....	213,410,255	1,764,442,499	.....
1,788,230,464	4,500,001	51,435,957	32,780,000	.....	4,530,000	88,745,957	1,872,446,421	9,030,001
70,000,000	122,800,000	2,000,000	.....	.....	.....	2,000,000	72,000,000	122,800,000
88,270,000	10,357,000	.....	.....	.....	10,357,000	98,627,000	.....
7,446,000	696,047	.....	.....	.....	696,047	8,142,047	.....
16,458,000	1,246,072	.....	.....	.....	1,246,072	17,704,072	.....
2,301,824,464	246,345,639	.....	.....	.....	246,345,639	2,548,170,103	.....
430,521,000	123,048,033	.....	.....	.....	123,048,033	553,569,033	.....
2,870,000	178,810	.....	.....	.....	178,810	3,048,810	.....
28,155,718,244	1,900,000,000	3	.....	.....	.....	3	28,155,718,247	1,900,000,000
9,108,000	1,474,343	.....	.....	.....	1,474,343	10,582,343	.....
2,255,000	248,864	.....	.....	.....	248,864	2,503,864	.....
5,011,042,022	71,093,000	142,520,802	.....	6,000,000	.....	148,520,802	5,153,562,824	77,093,000
953,000	41,642	.....	.....	.....	41,642	994,642	.....
1,205,721,122	800,000	111,552,133	.....	.....	.....	111,552,133	1,317,273,255	800,000
351,662,000	1,091,434	.....	.....	.....	1,091,434	352,753,434	.....
352,423,000	14,878,484	.....	.....	.....	14,878,484	367,301,484	.....
82,460,000	5,000,000	.....	.....	.....	5,000,000	87,460,000	.....
1,512,000	34,713	.....	.....	.....	34,713	1,546,713	.....
1,881,000	421,750	.....	.....	.....	421,750	2,302,750	.....
355,738,000	2	.....	.....	.....	2	355,738,002	.....
36,574,000	3,000,000	.....	.....	.....	3,000,000	39,574,000	.....

* See footnotes on page 9.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

National Research Council of Canada.....	
Natural Sciences and Engineering Research Council	
Social Sciences and Humanities Research Council	
Standards Council of Canada	
Statistics Canada.....	
Western Economic Diversification	
JUSTICE	
Department	
Canadian Human Rights Commission	
Canadian Human Rights Tribunal.....	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Federal Court of Canada.....	
Law Commission of Canada	
NATIONAL DEFENCE	
Department	
NATURAL RESOURCES	
Department	
Atomic Energy of Canada Limited	
Canadian Nuclear Safety Commission.....	
Cape Breton Development Corporation	
National Energy Board.....	
PARLIAMENT	
The Senate	
House of Commons.....	
Library of Parliament	
PRIVY COUNCIL	
Department	
Canadian Centre for Management Development.....	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Commissioner of Official Languages.....	
Millennium Bureau of Canada	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada.....	
Public Service Staff Relations Board.....	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
Communication Canada	
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Canadian Security Intelligence Service.....	
Correctional Service.....	
National Parole Board	
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
TRANSPORT	
Department	
Canadian Transportation Agency.....	
Civil Aviation Tribunal	
TREASURY BOARD	
Secretariat.....	
VETERANS AFFAIRS	
All other departments and agencies not included in these Estimates	
Consolidated specified purpose accounts	
Total Estimates	

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
577,077,000	18,783,099	.....	.....	.....	18,783,099	595,860,099	.....
606,865,000	6,685,150	.....	.....	.....	6,685,150	613,550,150	.....
160,759,000	11,537,400	.....	.....	.....	11,537,400	172,296,400	.....
5,402,000	1,531,000	.....	.....	.....	1,531,000	6,933,000	.....
547,309,000	21,891,151	.....	.....	.....	21,891,151	569,200,151	.....
284,447,000	241,051	.....	.....	.....	241,051	284,688,051	.....
717,119,122	226,938,415	.....	.....	.....	226,938,415	944,057,537	.....
17,453,000	2,754,220	.....	.....	.....	2,754,220	20,207,220	.....
2,860,000	1,354,953	.....	.....	.....	1,354,953	4,214,953	.....
273,219,000	1,445,240	56,413,000	.....	.....	57,858,240	331,077,240	.....
34,223,000	5,026,775	.....	.....	.....	5,026,775	39,249,775	.....
3,018,000	143,050	.....	.....	.....	143,050	3,161,050	.....
11,390,000,464	200,638,816	.....	.....	.....	200,638,816	11,590,639,280	.....
638,830,966	129,253,554	.....	.....	.....	129,253,554	768,084,520	.....
121,604,000	82,000,000	.....	.....	.....	82,000,000	203,604,000	.....
49,091,000	5,531,578	.....	.....	.....	5,531,578	54,622,578	.....
31,010,000	57,300,000	.....	.....	.....	57,300,000	88,310,000	.....
29,877,000	1,267,300	.....	.....	.....	1,267,300	31,144,300	.....
56,516,100	2,646,000	1,792,900	.....	.....	4,438,900	60,955,000	.....
274,926,833	5,084,798	14,743,546	.....	.....	19,828,344	294,755,177	.....
23,694,000	1,691,600	.....	.....	.....	1,691,600	25,385,600	.....
101,299,466	14,962,249	.....	.....	.....	14,962,249	116,261,715	.....
20,125,000	3,744,012	.....	.....	.....	3,744,012	23,869,012	.....
3,701,000	668,150	.....	.....	.....	668,150	4,369,150	.....
24,121,000	479,990	.....	.....	.....	479,990	24,600,990	.....
11,335,000	3,083,766	.....	.....	.....	3,083,766	14,418,766	.....
26,365,000	9,733,153	.....	.....	.....	9,733,153	36,098,153	.....
.....	52,995,602	.....	.....	.....	52,995,602	52,995,602	.....
5,754,000	257,100	.....	.....	.....	257,100	6,011,100	.....
1,976,375,122	176,470,695	.....	.....	.....	176,470,695	2,152,845,817	.....
50,505,000	2,587,100	.....	.....	.....	2,587,100	53,092,100	.....
86,941,322	46,635,720	.....	.....	.....	46,635,720	133,577,042	.....
192,332,000	11,842,379	.....	.....	.....	11,842,379	204,174,379	.....
1,372,126,000	65,377,144	.....	.....	.....	65,377,144	1,437,503,144	.....
27,901,000	4,477,187	.....	.....	.....	4,477,187	32,378,187	.....
1,972,000	750,645	.....	.....	.....	750,645	2,722,645	.....
3,830,000	600,005	.....	.....	.....	600,005	4,430,005	.....
934,804,623	315,702,460	.....	.....	.....	315,702,460	1,250,507,083	.....
24,271,000	935,950	.....	.....	.....	935,950	25,206,950	.....
992,000	44,250	.....	.....	.....	44,250	1,036,250	.....
2,076,377,122	475,069,634	.....	.....	.....	475,069,634	2,551,446,756	.....
2,103,796,122	77,008,431	.....	.....	.....	77,008,431	2,180,804,553	.....
4,031,762,035	(243,400,000)	.....	.....	.....	.....	.....	4,031,762,035	(243,400,000)
12,975,705,000	12,975,705,000	.....
163,560,249,781	1,880,004,002	4,823,997,679	1,946,386,819	6,000,000	176,530,000	6,952,914,498	170,330,634,279	2,062,534,002

Notes:

The Previous Estimates includes both Voted and Statutory items.

The Previous Estimates amount includes funds which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

Summary of Estimates to date for 2001-2002

Previous Estimates:	
Main Estimates	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

Budgetary			Non-Budgetary			Total
<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
52,538,697,307	111,021,552,474	163,560,249,781	76,403,002	1,803,601,000	1,880,004,002	165,440,253,783
4,823,997,679	1,946,386,819	6,770,384,498	6,000,000	176,530,000	182,530,000	6,952,914,498
57,362,694,986	112,967,939,293	170,330,634,279	82,403,002	1,980,131,000	2,062,534,002	172,393,168,281

Note: The Main Estimates amount includes funds which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department.....	1 a	423,028,000	.....	62,092,007	485,120,007
	5 a	37,467,000	.....	11,924,923	49,391,923
	10 a	809,447,000	.....	589,368,913	1,398,815,913
	15	1	.....	.....	1
Canadian Dairy Commission.....	20	2,762,000	.....	.....	2,762,000
Canadian Food Inspection Agency.....	25 a	260,089,000	.....	85,799,894	345,888,894
	30 a	5,014,000	.....	10,748,806	15,762,806
Canadian Grain Commission.....	35	18,495,000	.....	.....	18,495,000
CANADA CUSTOMS AND REVENUE					
AGENCY.....	1 a	2,365,495,704	.....	287,870,689	2,653,366,393
	5 a	17,459,803	.....	9,776,000	27,235,803
	10	110,326,000	.....	.....	110,326,000
CANADIAN HERITAGE					
Department.....	1 a	147,034,000	.....	29,319,978	176,353,978
	5 a	787,191,568	.....	39,799,262	826,990,830
	L10	10,000	.....	.....	10,000
Canada Council.....	15 a	124,236,000	.....	25,900,000	150,136,000
Canadian Broadcasting Corporation.....	20 a	795,664,000	.....	62,500,000	858,164,000
	25	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	30	123,311,000	.....	.....	123,311,000
Canadian Film Development Corporation.....	35	125,532,000	.....	.....	125,532,000
Canadian Museum of Civilization.....	40	49,745,000	.....	.....	49,745,000
Canadian Museum of Nature.....	45 a	23,691,000	.....	2,135,000	25,826,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	50 a	3,537,000	.....	166,341	3,703,341
National Archives of Canada.....	55 a	45,121,000	.....	2,589,223	47,710,223
National Arts Centre Corporation.....	60	23,930,000	.....	.....	23,930,000
National Battlefields Commission.....	65 a	6,798,000	.....	1,564,750	8,362,750
National Capital Commission.....	70 a	44,949,000	1,107,000	3,997,000	50,053,000
	75 a	25,671,000	.....	10,563,000	36,234,000
	80	14,090,000	(1,107,000)	.....	12,983,000
National Film Board.....	85 a	60,221,000	.....	4,217,350	64,438,350
National Gallery of Canada.....	90 a	33,188,000	.....	2,065,000	35,253,000
	95	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library.....	100 a	32,208,000	.....	4,895,502	37,103,502
National Museum of Science and Technology.....	105	22,884,000	.....	.....	22,884,000
Parks Canada Agency.....	110 a	289,887,055	.....	48,114,406	338,001,461
	115	6,500,000	.....	.....	6,500,000
Public Service Commission.....	120 a	97,176,000	.....	10,439,880	107,615,880
Status of Women – Office of the Co-ordinator.....	125 a	10,101,000	.....	344,062	10,445,062
	130	10,000,000	.....	.....	10,000,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department.....	1 a	411,978,000	.....	87,846,838	499,824,838
	5 a	27,870,000	.....	1,765,000	29,635,000
	10 a	336,471,517	.....	472,833	336,944,350
Immigration and Refugee Board of Canada.....	15 a	72,659,000	.....	8,966,050	81,625,050
ENVIRONMENT					
Department.....	1 a	465,725,956	.....	76,981,074	542,707,030
	5 a	32,239,000	.....	8,053,000	40,292,000
	10 a	70,235,294	.....	60,050,603	130,285,897
Canadian Environmental Assessment Agency.....	15 a	10,363,000	.....	1,845,700	12,208,700

* See footnotes on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FINANCE					
Department.....	1 a	72,507,000	.....	13,027,250	85,534,250
	2 a	.....	.....	17,900,000	17,900,000
	3 a	.....	.....	4,900,000	4,900,000
	5	326,000,000	.....	.....	326,000,000
	L10	1	.....	.....	1
	15 a	1,579,000,000	.....	25,000,000	1,604,000,000
Auditor General	20 a	48,836,000	.....	7,733,100	56,569,100
Canadian International Trade Tribunal	25 a	7,554,000	.....	371,900	7,925,900
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.....	30 a	21,232,000	.....	3,331,524	24,563,524
Office of the Superintendent of Financial Institutions	35	1,660,000	.....	.....	1,660,000
FISHERIES AND OCEANS	1 a	968,452,000	.....	86,901,249	1,055,353,249
	5 a	158,092,000	.....	7,946,677	166,038,677
	10 a	80,620,100	.....	128,560,140	209,180,240
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department.....	1 a	960,207,000	.....	60,247,351	1,020,454,351
	5 a	108,606,000	.....	45,419,744	154,025,744
	10 a	393,378,000	.....	107,743,160	501,121,160
Canadian Commercial Corporation	15	10,734,000	.....	.....	10,734,000
Canadian International Development Agency ..	20 a	138,423,342	.....	6,171,577	144,594,919
	25 a	1,481,929,000	.....	45,264,380	1,527,193,380
	L30	1	.....	.....	1
	L35	4,500,000	.....	.....	4,500,000
Export Development Corporation	36 a	.....	.....	2,000,000	2,000,000
International Development Research Centre	40 a	88,270,000	.....	10,357,000	98,627,000
International Joint Commission	45 a	7,007,000	.....	696,047	7,703,047
NAFTA Secretariat, Canadian Section	50	2,115,000	.....	.....	2,115,000
Northern Pipeline Agency.....	55	238,000	.....	.....	238,000
GOVERNOR GENERAL	1 a	14,415,000	.....	1,246,072	15,661,072
HEALTH					
Department.....	1 a	1,268,024,342	.....	159,227,254	1,427,251,596
	5 a	954,627,000	.....	87,118,385	1,041,745,385
Canadian Institutes of Health Research	10 a	19,748,000	.....	13,215,700	32,963,700
	15 a	408,885,000	.....	109,832,333	518,717,333
Hazardous Materials Information Review Commission	20 a	2,485,000	.....	178,810	2,663,810
Patented Medicine Prices Review Board.....	25	3,617,000	.....	.....	3,617,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department.....	1 a	474,966,000	47,551,251	1	522,517,252
	5 a	1,062,797,000	(47,576,061)	1	1,015,220,940
	6 a	.....	24,810	1	24,811
	10 a	7,935,000	.....	1,474,343	9,409,343
Canada Industrial Relations Board					
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.....	15	1,570,000	.....	.....	1,570,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	20 a	2,255,000	.....	248,864	2,503,864

* See footnotes on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department.....	1 a	72,901,000	.....	27,080,237	99,981,237
	5 a	272,735,000	.....	30,305,443	303,040,443
	10	35,800,000	.....	.....	35,800,000
	15 a	4,285,133,000	.....	37,184,447	4,322,317,447
	L20 a	32,853,000	.....	6,000,000	38,853,000
	L25	37,840,000	.....	.....	37,840,000
	L30	400,000	.....	.....	400,000
	35 a	84,729,000	.....	30,300,174	115,029,174
	40 a	53,104,900	.....	9,650,501	62,755,401
	45 a	15,600,000	.....	8,000,000	23,600,000
Canadian Polar Commission.....	50 a	890,000	.....	41,642	931,642
INDUSTRY					
Department.....	1 a	393,076,000	.....	88,536,142	481,612,142
	5 a	703,378,000	.....	23,015,991	726,393,991
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	20 a	60,597,000	3,000,000	1,091,434	64,688,434
	25	277,073,000	(3,000,000)	.....	274,073,000
Canadian Space Agency	30 a	111,687,000	.....	3,903,351	115,590,351
	35 a	184,678,000	.....	10,975,132	195,653,132
	40 a	49,971,000	.....	1	49,971,001
Canadian Tourism Commission.....	45 a	82,460,000	.....	5,000,000	87,460,000
Competition Tribunal.....	50 a	1,375,000	.....	34,713	1,409,713
Copyright Board	55 a	1,665,000	.....	421,750	2,086,750
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	60 a	33,686,000	4,808,799	1	38,494,800
	65 a	273,402,000	(4,808,799)	1	268,593,202
Enterprise Cape Breton Corporation.....	70 a	36,574,000	.....	3,000,000	39,574,000
National Research Council of Canada	75 a	287,170,000	4,969,200	6,783,099	298,922,299
	80	66,284,000	(4,969,200)	.....	61,314,800
	85 a	133,614,000	.....	12,000,000	145,614,000
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	90 a	28,738,000	.....	989,300	29,727,300
	95 a	575,548,000	.....	5,695,850	581,243,850
Social Sciences and Humanities Research Council.....	100 a	12,477,000	.....	1,967,400	14,444,400
	105 a	146,883,000	.....	9,570,000	156,453,000
Standards Council of Canada.....	110 a	5,402,000	.....	1,531,000	6,933,000
Statistics Canada	115 a	485,650,000	.....	21,891,151	507,541,151
Western Economic Diversification	120 a	38,551,000	3,000,000	241,051	41,792,051
	125	223,428,000	(3,000,000)	.....	220,428,000
JUSTICE					
Department.....	1 a	308,238,000	.....	158,624,269	466,862,269
	5 a	373,205,000	.....	68,314,146	441,519,146
Canadian Human Rights Commission.....	10 a	15,245,000	.....	2,754,220	17,999,220
Canadian Human Rights Tribunal	15 a	2,682,000	.....	1,354,953	4,036,953
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	20 a	4,322,000	.....	1,423,761	5,745,761
	25 a	507,000	.....	21,479	528,479
Federal Court of Canada	30 a	30,258,000	.....	5,026,775	35,284,775
Law Commission of Canada.....	35 a	2,870,000	.....	143,050	3,013,050
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	40	3,654,000	.....	.....	3,654,000
	45	9,743,000	.....	.....	9,743,000
Supreme Court of Canada	50	12,994,000	.....	.....	12,994,000
Tax Court of Canada.....	55	9,738,000	.....	.....	9,738,000

* See footnotes on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
NATIONAL DEFENCE					
Department.....	1 a	7,964,877,080	.....	199,415,209	8,164,292,289
	5 a	2,143,289,000	.....	1,223,606	2,144,512,606
	10 a	402,138,767	.....	1	402,138,768
Canadian Forces Grievance Board.....	15	8,197,000	.....	.....	8,197,000
Military Police Complaints Commission.....	20	3,653,000	.....	.....	3,653,000
NATURAL RESOURCES					
Department.....	1 a	446,089,000	.....	70,167,446	516,256,446
	5 a	24,680,000	.....	936,108	25,616,108
	10 a	110,162,844	.....	58,150,000	168,312,844
Atomic Energy of Canada Limited.....	15 a	121,604,000	.....	82,000,000	203,604,000
Canadian Nuclear Safety Commission.....	20 a	43,774,000	.....	5,531,578	49,305,578
Cape Breton Development Corporation.....	25 a	31,010,000	.....	57,300,000	88,310,000
National Energy Board.....	30 a	25,879,000	.....	1,267,300	27,146,300
PARLIAMENT					
The Senate.....	1 a	36,122,300	.....	2,646,000	38,768,300
House of Commons.....	5 a	182,882,033	.....	5,084,798	187,966,831
Library of Parliament.....	10 a	20,605,000	.....	1,691,600	22,296,600
PRIVY COUNCIL					
Department.....	1 a	91,469,000	.....	14,962,249	106,431,249
Canadian Centre for Management Development.....	5 a	12,192,000	.....	3,744,012	15,936,012
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	10 a	3,392,000	.....	668,150	4,060,150
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	15 a	21,038,000	.....	479,990	21,517,990
Chief Electoral Officer.....	20	11,765,000	.....	.....	11,765,000
Commissioner of Official Languages.....	25 a	9,944,000	.....	3,083,766	13,027,766
Millennium Bureau of Canada.....	30 a	1,941,000	.....	1,852,871	3,793,871
	35 a	24,212,000	.....	7,880,282	32,092,282
National Round Table on the Environment and the Economy.....	40	5,052,000	.....	.....	5,052,000
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada.....	41 a	.....	.....	52,995,602	52,995,602
Public Service Staff Relations Board.....	45 a	5,085,000	.....	257,100	5,342,100
Security Intelligence Review Committee.....	50	2,074,000	.....	.....	2,074,000
The Leadership Network.....	55	2,272,000	.....	.....	2,272,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department.....	1 a	1,650,205,000	.....	158,235,694	1,808,440,694
	5 a	281,131,000	.....	18,235,000	299,366,000
	6 a	.....	.....	1	1
	10	4,000,000	.....	.....	4,000,000
Communication Canada.....	15 a	48,665,000	.....	2,587,100	51,252,100
Canada Mortgage and Housing Corporation....	20	1,909,387,000	.....	.....	1,909,387,000
Canada Post Corporation.....	25	247,210,000	.....	.....	247,210,000
SOLICITOR GENERAL					
Department.....	1 a	22,343,000	.....	37,688,520	60,031,520
	5 a	61,758,200	.....	8,947,200	70,705,400
Canadian Security Intelligence Service.....	10 a	192,332,000	.....	11,842,379	204,174,379
Correctional Service.....	15 a	1,092,378,000	14,200,000	65,377,144	1,171,955,144
	20	148,100,000	(14,200,000)	.....	133,900,000
National Parole Board.....	25 a	24,105,000	.....	4,477,187	28,582,187
Office of the Correctional Investigator.....	30 a	1,749,000	.....	750,645	2,499,645
Royal Canadian Mounted Police.....	35	1,053,168,000	.....	.....	1,053,168,000
	40	181,043,000	.....	.....	181,043,000

* See footnotes on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	45	758,000	.....	.....	758,000
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	50 a	3,463,000	.....	600,005	4,063,005
TRANSPORT					
Department.....	1 a	131,005,000	.....	35,236,970	166,241,970
	5 a	97,449,000	.....	55,800,000	153,249,000
	10 a	203,527,501	.....	162,765,490	366,292,991
	15	116,237,000	.....	.....	116,237,000
	20	36,347,000	.....	.....	36,347,000
	25 a	247,739,000	.....	61,900,000	309,639,000
Canadian Transportation Agency	30 a	21,236,000	.....	935,950	22,171,950
Civil Aviation Tribunal.....	35 a	891,000	.....	44,250	935,250
TREASURY BOARD					
Secretariat	1 a	97,748,000	.....	59,550,883	157,298,883
	2 a	22,110,000	.....	1,786,702	23,896,702
	5	750,000,000	.....	.....	750,000,000
	10 a	132,627,000	.....	26,367,049	158,994,049
	15 a	.....	.....	382,281,000	382,281,000
	20 a	1,061,202,000	.....	5,084,000	1,066,286,000
VETERANS AFFAIRS	1 a	549,870,000	588,100	77,008,431	627,466,531
	5	1,513,848,000	.....	.....	1,513,848,000
	10	8,975,000	(588,100)	.....	8,386,900
Total .....	.....	52,615,100,309	.....	4,829,997,679	57,445,097,988

* Only Votes followed by a lower case alpha character "a" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Note: The Previous Estimates amount includes funds which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1a	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures.....	62,092,007	
5a	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures.....	11,924,923	
10a	Agriculture and Agri-Food – Contributions.....	589,368,913	
			663,385,843
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
25a	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions	85,799,894	
30a	Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures.....	10,748,806	
			96,548,700
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1a	Canadian Heritage – Operating expenditures.....	29,319,978	
5a	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions	39,799,262	
			69,119,240
	CANADA COUNCIL		
15a	Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act		25,900,000
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
20a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service		62,500,000
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
45a	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures		2,135,000
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION		
50a	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures.....		166,341

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Concluded</i>		
	NATIONAL ARCHIVES OF CANADA		
55a	National Archives of Canada – Program expenditures		2,589,223
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
65a	National Battlefields Commission – Program expenditures		1,564,750
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
70a	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,107,000 from Canadian Heritage Vote 80, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	3,997,000	
75a	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures.....	10,563,000	
			14,560,000
	NATIONAL FILM BOARD		
85a	National Film Board Revolving Fund – Operating loss		4,217,350
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
90a	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures..		2,065,000
	NATIONAL LIBRARY		
100a	National Library – Program expenditures		4,895,502
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
120a	Public Service Commission – Program expenditures		10,439,880
	STATUS OF WOMEN – OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
125a	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures.....		344,062

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1a	Citizenship and Immigration – Operating expenditures.....	87,846,838	
5a	Citizenship and Immigration – Capital expenditures	1,765,000	
10a	Citizenship and Immigration – Contributions	472,833	
			90,084,671
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
15a	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures.....		8,966,050
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
1a	Environment – Operating expenditures.....	76,981,074	
5a	Environment – Capital expenditures	8,053,000	
10a	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions	60,050,603	
			145,084,677
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15a	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures.....		1,845,700
	FINANCE		
	DEPARTMENT		
	ECONOMIC, SOCIAL AND FINANCIAL POLICIES PROGRAM		
1a	Economic, Social and Financial Policies – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year.....	13,027,250	
2a	Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,900,000 owed by the Government of Jamaica	17,900,000	
3a	Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$4,900,000 owed by the Republics of Zambia, Madagascar and Cameroon	4,900,000	

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FINANCE – <i>Concluded</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
	FEDERAL-PROVINCIAL TRANSFERS PROGRAM		
15a	Federal-Provincial Transfers – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of each of the territories calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in the current fiscal year.....	25,000,000	60,827,250
	AUDITOR GENERAL		
20a	Auditor General – Program expenditures.....		7,733,100
	CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL		
25a	Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures		371,900
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
30a	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures.....		3,331,524
	FISHERIES AND OCEANS		
1a	Fisheries and Oceans – Operating expenditures.....	86,901,249	
5a	Fisheries and Oceans – Capital expenditures	7,946,677	
10a	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	128,560,140	
			223,408,066

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1a	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	60,247,351	
5a	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures.....	45,419,744	
10a	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions	107,743,160	
			213,410,255
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
20a	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	6,171,577	
25a	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	45,264,380	
			51,435,957
	EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION		
36a	Export Development Corporation – Payment to compensate for transferred liabilities to the corporation from the government in respect of Export Development employees who have contributed to the Public Service Death Benefit Account		2,000,000
	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE		
40a	Payments to the International Development Research Centre		10,357,000
	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION		
45a	International Joint Commission – Program expenditures		696,047
	GOVERNOR GENERAL		
1a	Governor General – Program expenditures		1,246,072
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1a	Health – Operating expenditures	159,227,254	
5a	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	87,118,385	
			246,345,639

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH – <i>Concluded</i>		
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
10a	Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures	13,215,700	
15a	Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates.....	109,832,333	123,048,033
	HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION		
20a	Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures		178,810
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1a	Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$47,551,251 from Human Resources Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
5a	Human Resources Development – The grants listed in the Estimates	1	
6a	Human Resources Development – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> , payment to reimburse the Government Annuities Account in respect of 187 overpayments made from the Account and interest due, amounting in the aggregate to \$24,810.54 – To authorize the transfer of \$24,810 from Human Resources Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	3
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
10a	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures.....		1,474,343
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20a	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures.....		248,864

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
	ADMINISTRATION PROGRAM		
1a	Administration – Program expenditures	27,080,237	
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
5a	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	30,305,443	
15a	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	37,184,447	
L20a	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	6,000,000	
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
35a	Northern Affairs – Operating expenditures	30,300,174	
40a	Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	9,650,501	
45a	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	8,000,000	
			148,520,802
	CANADIAN POLAR COMMISSION		
50a	Canadian Polar Commission – Program expenditures		41,642
	INDUSTRY		
	DEPARTMENT		
1a	Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy, Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the <i>Competition Act</i>	88,536,142	
5a	Industry – Contributions	23,015,991	
			111,552,133
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
20a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		1,091,434

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – <i>Continued</i>		
	CANADIAN SPACE AGENCY		
30a	Canadian Space Agency – Operating expenditures.....	3,903,351	
35a	Canadian Space Agency – Capital expenditures.....	10,975,132	
40a	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates.....	1	
			14,878,484
	CANADIAN TOURISM COMMISSION		
45a	Canadian Tourism Commission – Program expenditures		5,000,000
	COMPETITION TRIBUNAL		
50a	Competition Tribunal – Program expenditures		34,713
	COPYRIGHT BOARD		
55a	Copyright Board – Program expenditures		421,750
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
60a	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,808,799 from Industry Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
65a	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates	1	
			2
	ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION		
70a	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>		3,000,000
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
75a	National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,969,200 from Industry Vote 80, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	6,783,099	
85a	National Research Council of Canada – Contributions.....	12,000,000	
			18,783,099

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – Concluded		
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
90a	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	989,300	
95a	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	5,695,850	6,685,150
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
100a	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	1,967,400	
105a	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates .	9,570,000	11,537,400
	STANDARDS COUNCIL OF CANADA		
110a	Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the <i>Standards Council of Canada Act</i>		1,531,000
	STATISTICS CANADA		
115a	Statistics Canada – Program expenditures		21,891,151
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
120a	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 125, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		241,051
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1a	Justice – Operating expenditures	158,624,269	
5a	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	68,314,146	226,938,415
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10a	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures		2,754,220

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	JUSTICE – <i>Concluded</i>		
	CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL		
15a	Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures		1,354,953
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20a	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	1,423,761	
25a	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	21,479	
			1,445,240
	FEDERAL COURT OF CANADA		
30a	Federal Court of Canada – Program expenditures		5,026,775
	LAW COMMISSION OF CANADA		
35a	Law Commission of Canada – Program expenditures		143,050
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1a	National Defence – Operating expenditures	199,415,209	
5a	National Defence – Capital expenditures	1,223,606	
10a	National Defence – The grants listed in the Estimates	1	
			200,638,816
	NATURAL RESOURCES		
	DEPARTMENT		
1a	Natural Resources – Operating expenditures	70,167,446	
5a	Natural Resources – Capital expenditures	936,108	
10a	Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions	58,150,000	
			129,253,554
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
15a	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures		82,000,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATURAL RESOURCES – <i>Concluded</i>		
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20a	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures		5,531,578
	CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION		
25a	Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures		57,300,000
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30a	National Energy Board – Program expenditures		1,267,300
	PARLIAMENT		
	THE SENATE		
1a	The Senate – Program expenditures		2,646,000
	HOUSE OF COMMONS		
5a	House of Commons – Program expenditures		5,084,798
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10a	Library of Parliament – Program expenditures		1,691,600
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1a	Privy Council – Program expenditures		14,962,249
	CANADIAN CENTRE FOR MANAGEMENT DEVELOPMENT		
5a	Canadian Centre for Management Development – Program expenditures		3,744,012

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PRIVY COUNCIL – <i>Concluded</i>		
	CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT		
10a	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures.....		668,150
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
15a	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures.....		479,990
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
25a	Commissioner of Official Languages – Program expenditures.....		3,083,766
	MILLENNIUM BUREAU OF CANADA		
30a	Millennium Bureau of Canada – Operating expenditures.....	1,852,871	
35a	Millennium Bureau of Canada – Contributions	7,880,282	
			9,733,153
	OFFICE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS RESOLUTION OF CANADA		
41a	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions		52,995,602
	PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD		
45a	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures		257,100
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	DEPARTMENT		
	GOVERNMENT SERVICES PROGRAM		
1a	Government Services – Operating expenditures	158,235,694	
5a	Government Services – Capital expenditures.....	18,235,000	
6a	Optional Services Revolving Fund – in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. c R-8, to reduce \$200,000,000 to \$75,000,000 the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund by which the revenues referred to may be exceeded.....	1	
			176,470,695

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES – <i>Concluded</i>		
	COMMUNICATION CANADA		
15a	Program expenditures, the grants listed in the Estimates		2,587,100
	SOLICITOR GENERAL		
	DEPARTMENT		
1a	Solicitor General – Operating expenditures	37,688,520	
5a	Solicitor General – Contributions	8,947,200	
			46,635,720
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
10a	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures		11,842,379
	CORRECTIONAL SERVICE		
15a	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,200,000 from Solicitor General Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		65,377,144
	NATIONAL PAROLE BOARD		
25a	National Parole Board – Program expenditures		4,477,187
	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
30a	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures		750,645
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
50a	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures		600,005

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1a	Transport – Operating expenditures	35,236,970	
5a	Transport – Capital expenditures	55,800,000	
10a	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions	162,765,490	
25a	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i>	61,900,000	
			315,702,460
	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY		
30a	Canadian Transportation Agency – Program expenditures		935,950
	CIVIL AVIATION TRIBUNAL		
35a	Civil Aviation Tribunal – Program expenditures		44,250
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1a	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures	59,550,883	
2a	Treasury Board Secretariat – Contributions	1,786,702	
10a	Government-Wide Initiatives	26,367,049	
15a	Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations, that may need to be partially or fully funded, as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the RCMP and the Canadian Forces ...	382,281,000	
20a	Public Service Insurance – Payments in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 96(3) of the <i>Employment Insurance Act</i> ..	5,084,000	
			475,069,634

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
1a	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$588,100 from Veterans Affairs Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		77,008,431
			4,484,236,584

Proposed Schedule 2 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY		
1a	Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures.....	287,870,689	
5a	Canada Customs and Revenue Agency – Capital expenditures.....	9,776,000	
			297,646,689
	CANADIAN HERITAGE		
	PARKS CANADA AGENCY		
110a	Parks Canada Agency – Program expenditures.....		48,114,406
			345,761,095

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transition Programs for Red Meats	657,373
Canadian Food Inspection Agency	
Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i> (S.C. 1997, c. 6)	8,500,000
FINANCE	
Department	
<i>Economic, Social and Financial Policies Program</i>	
Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	(40,500,000)
Purchase of Domestic Coinage	6,000,000
Grant to the Canada Foundation for Innovation	1,250,000,000
Issuance of loan to International Monetary Fund Poverty Reduction and Growth Facility (Non-budgetary)	172,000,000
<i>Federal-Provincial Transfers Program</i>	
Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	811,000,000
Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	(32,000,000)
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(163,000,000)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency	
Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	32,780,000
Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)	4,530,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
JUSTICE	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of such judges who die while in office	56,413,000
PARLIAMENT	
The Senate	
Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the <i>Parliament of Canada Act</i> ; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account, the Supplementary Retirement Benefits Account and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account; retiring allowances to former Senators under Part III of the <i>Members of Parliament Retiring Allowances Act</i> (R.S., 1985 c. M-5)	1,792,900
House of Commons	
Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	14,743,546
Total	2,122,916,819

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Initial Level	\$750,000,000
Less:	
Items included in these Supplementary Estimates (A), 2001-2002	510,769,730
Permanent allocations	.....
Current Balance (October 31, 2001)	\$239,230,270

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
----------------------	-----------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department	
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i>	100,000,000

ENVIRONMENT

Department	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
Canadian Environmental Assessment Agency	
Additional funding to support the five-year review of the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i>	1,000,000

FISHERIES AND OCEANS

Department	
Fisheries Access Program	88,000,000
Class Grant Program for the disposal of small craft harbours	5,110,000

HEALTH

Department	
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health	500,000

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board	
Additional operating costs	1,082,493

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department	
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the <i>Sechelt Self-Government Act</i>	554,678
<i>Northern Affairs Program</i>	
Incremental funding to address core operational and capital requirements	17,000,000

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
JUSTICE	
Department	
Canadian Firearms Program	40,089,406
Grant in support of legal aid research	200,000
NATIONAL DEFENCE	
Department	
Grant to the municipality of Shannon	3,500,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
Grant in support of clean-up of low level radiation waste	1,500,000
PRIVY COUNCIL	
Millennium Bureau of Canada	
Wind down costs	9,733,153
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Funding for security costs incurred at the Summit of the Americas in Quebec City	33,500,000
TRANSPORT	
Department	
Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in respect to losses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Minister of Transport	152,000,000
TREASURY BOARD	
Department	
Transfer of responsibilities for The Leadership Network to Treasury Board Secretariat	7,000,000
Total	510,769,730

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	423,028,000	.....	62,092,007	485,120,007
Vote 5a – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	37,467,000	.....	11,924,923	49,391,923
Vote 10a – Agriculture and Agri-Food – Contributions ..	809,447,000	.....	589,368,913	1,398,815,913
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transition Programs for Red Meats	157,000	.....	657,373	814,373
Total Program .....	.....	.....	664,043,216	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 1 Vote 5	21,750 1,400 <hr/> 23,150
Additional requirements under the Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA)	Vote 1 Vote 10	15,304 28,386 <hr/> 43,690
Operating budget carry forward.....	Vote 1	8,106
Government On-Line initiatives	Vote 1	4,852
Additional operating costs	Vote 1	12,080
Additional capital costs.....	Vote 5	9,780
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000	Vote 5 Vote 10	745 324 <hr/> 1,069
Contributions for agricultural risk management – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i>	Vote 10	550,000
Additional contribution requirements	Vote 10	10,659
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i>	Statutory	657
		<hr/> 664,043

* Funds in the amount of \$100,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	5,622
Transportation and Communications.....(2)	7,199
Information.....(3)	2,517
Professional and Special Services.....(4)	17,292
Rentals.....(5)	1,372
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	4,894
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	15,164
Other Subsidies and Payments.....(12)	8,032
	<u>62,092</u>
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)	5,621
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	6,304
	<u>11,925</u>
Transfer Payments.....(10)	<u>590,026</u>
	<u>664,043</u>
<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Contributions</u>	
<i>Expanding Markets</i>	
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transition Programs for Red Meats....	<u>657,373</u>
<i>Innovating for a Sustainable Future</i>	
Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000.....	324,000
Contributions towards the control of the Plum Pox virus.....	4,587,000
	<u>4,911,000</u>
<i>Strong Foundation for the Sector and Rural Communities</i>	
Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>	28,385,827
Contributions for agricultural risk management – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i>	550,000,000
Payments for the benefit of producers for agricultural commodities by the Governor in Council pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>	6,072,086
	<u>584,457,913</u>
	<u>590,026,286</u>

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Vote 25a – Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions.....	260,089,000	.....	85,799,894
Vote 30a – Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures	5,014,000	.....	10,748,806
Statutory – Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the Health of Animals Act and the Plant Protection Act, and authorized pursuant to the Canadian Food Inspection Agency Act (S.C. 1997, c. 6).....	1,500,000	.....	8,500,000
Total Program .....	.....	.....	105,048,700

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Incremental funding for CFIA operations.....	Vote 25	45,764
Funding for control of residues in live animals and animal products.....	Vote 25	17,470
Operating budget carry forward.....	Vote 25	14,741
Funding for control of the Plum Pox virus	Vote 25	5,375
Matching Investment Initiative (MII) funds	Vote 25	2,450
Capital budget carry forward	Vote 30	10,749
Increased compensation payments to producers for losses due to animal and plant diseases.....	Statutory	8,500
		105,049

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	26,094
Transportation and Communications.....(2)	12,428
Information.....(3)	1,674
Professional and Special Services.....(4)	21,891
Rentals.....(5)	1,731
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	9,381
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	10,152
Other Subsidies and Payments.....(12)	2,449
	85,800
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)	10,749
Transfer Payments.....(10)	8,500
	105,049

Transfer Payments \$

Contributions

Animal Health

(S) Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the Health of Animals Act and the Plant Protection Act, and authorized pursuant to the Canadian Food Inspection Agency Act..... **8,500,000**

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Canada Customs and Revenue Agency –				
Operating expenditures.....	2,365,495,704	.....	287,870,689	2,653,366,393
Vote 5a – Canada Customs and Revenue Agency –				
Capital expenditures.....	17,459,803	.....	9,776,000	27,235,803
Total Program .....	.....	.....	297,646,689	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional funding to address operational workload pressures and pursue revenue generation initiatives.....	Vote 1	225,266
Additional funding for projects addressing other government priorities in taxation.....	Vote 1	34,142
Additional requirements to implement new tax measures.....	Vote 1	17,590
Federal Tobacco Control Strategy	Vote 1	10,873
Incremental capital resources to fulfil real property requirements	Vote 5	9,776
		<u>297,647</u>

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	152,521
Transportation and Communications.....(2)	39,780
Information.....(3)	8,725
Professional and Special Services.....(4)	32,696
Rentals.....(5)	2,738
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	12,392
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	10,927
Other Subsidies and Payments.....(12)	9,169
	<u>268,948</u>
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)	9,776
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	18,923
	<u>28,699</u>
	<u>297,647</u>

Note: The Previous Estimates amount includes \$177,382,704 in Vote 1 and \$3,732,803 in Vote 5 which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

CANADIAN HERITAGE
Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Canadian Heritage – Operating expenditures .	147,034,000	.....	29,319,978	176,353,978
Vote 5a – Canadian Heritage – The grants listed in the				
Estimates and contributions	787,191,568	.....	39,799,262	826,990,830
Total Program .....	.....	.....	69,119,240	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 1	14,128
	Vote 5	5,250
		19,378
Cultural Trade Opportunities	Vote 1	5,779
	Vote 5	1,000
		6,779
Cultural Infrastructure.....	Vote 1	3,032
	Vote 5	22,770
		25,802
Government On-Line initiatives	Vote 1	2,200
Partnering with the Voluntary Sector	Vote 1	258
	Vote 5	410
		668
Additional operating costs	Vote 1	3,923
Additional contributions for Katimavik Program	Vote 5	3,000
Additional grants and contributions	Vote 5	7,369
		69,119

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 2,388
Transportation and Communications	(2) 6,556
Information.....	(3) 5,653
Professional and Special Services	(4) 7,378
Rentals.....	(5) 1,311
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,711
Utilities, Materials and Supplies	(7) 4,323
	29,320
Transfer Payments.....	(10) 39,799
	69,119

**CANADIAN HERITAGE
Department**

Transfer Payments	\$
Grants	
<i>Canadian Identity</i>	
Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day.....	4,250,000
Grants to the Athlete Assistance Program.....	1,350,000
	<u>5,600,000</u>
Contributions	
<i>Cultural Development and Heritage</i>	
Contributions in support of the Canadian Culture On-line Program	5,250,000
Contributions in support of the Trade Routes: Canada's Trade Opportunities Program	1,000,000
Contributions in support of the Cultural Spaces Canada Program.....	18,600,750
Contributions in support of the Arts Presentation Program	4,169,000
	<u>29,019,750</u>
<i>Canadian Identity</i>	
Contributions in support of the Information and Research on Canada Program.....	1,769,012
Contributions in support of the Community Partnerships Program	410,500
Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society .	3,000,000
	<u>5,179,512</u>
	<u>39,799,262</u>

CANADIAN HERITAGE
Canada Council

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 15a – Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i>, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act.....	124,236,000	.....	25,900,000	150,136,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Increased support for artists and arts organizations.....			Vote 15	25,000
Support for Official Languages Communities.....			Vote 15	900
				25,900
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments.....			(12)	25,900

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service.....	795,664,000	. . . . .	62,500,000	858,164,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional funding to strengthen and revitalize radio and television programs.....			Vote 20	60,000
Canadian Internet Cultural Content Strategy.....			Vote 20	2,500
				62,500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	62,500

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....	23,691,000	.....	2,135,000	25,826,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 45	2,135
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,135

CANADIAN HERITAGE

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50a – Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures	3,537,000	.....	166,341	3,703,341
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 50	166
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	166

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 55a – National Archives of Canada – Program				
expenditures	45,121,000	.....	2,589,223	47,710,223

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 55	2,180
Operating budget carry forward.....	Vote 55	409
		2,589

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 1,539
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,050
	2,589

CANADIAN HERITAGE
National Battlefields Commission

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65a – National Battlefields Commission – Program expenditures	6,798,000	.....	1,564,750	8,362,750
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 65	389
Additional operating costs			Vote 65	1,176
				<u>1,565</u>
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	100
Utilities, Materials and Supplies			(7)	445
				<u>545</u>
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,020
				<u>1,565</u>

CANADIAN HERITAGE
National Capital Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70a – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,107,000 from Canadian Heritage Vote 80, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	44,949,000	1,107,000	3,997,000	50,053,000
Vote 75a – Payment to the National Capital Commission for capital expenditures.....	25,671,000	.....	10,563,000	36,234,000
Total Program .....	.....	1,107,000	14,560,000	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Payments in lieu of taxes	Vote 70	1,107
Additional operating costs	Vote 70	3,997
Additional capital costs for decontamination of LeBreton Flats	Vote 75	10,563
Gross Program Supplement		15,667
Less: Funds available from Vote 80 due to reduced requirements.....	Vote 70	1,107
		14,560

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) 15,667
Less: Funds Available.....	1,107
	14,560

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 85a – National Film Board Revolving Fund –				
Operating loss.....	60,221,000	....	4,217,350	64,438,350
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy.....			Vote 85	2,000
Operating budget carry forward.....			Vote 85	2,217
				4,217
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Information.....			(3)	4,217

CANADIAN HERITAGE
National Gallery of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 90a – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	33,188,000	.....	2,065,000	35,253,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements			Vote 90	2,065
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,065

CANADIAN HERITAGE
National Library

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 100a – National Library – Program expenditures ...	32,208,000	.....	4,895,502
			37,103,502

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 100	1,444
Additional operating costs	Vote 100	3,452
		4,896

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 925
Transportation and Communications	(2) 314
Information.....	(3) 71
Professional and Special Services.....	(4) 924
Rentals.....	(5) 11
Purchased Repair and Maintenance	(6) 561
Utilities, Materials and Supplies	(7) 626
Other Subsidies and Payments	(12) 675
	4,107
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 789
	4,896

CANADIAN HERITAGE
Parks Canada Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Vote 110a – Parks Canada Agency – Program			
expenditures	289,887,055	.....	48,114,406
			338,001,461

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 110	39,302
Redevelopment project of Lachine Canal.....	Vote 110	2,655
Government On-Line initiatives	Vote 110	850
Additional operating and capital costs.....	Vote 110	5,307
		48,114

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 631
Transportation and Communications	(2) 333
Information.....	(3) 300
Professional and Special Services	(4) 7,513
Purchased Repair and Maintenance	(6) 10,000
Utilities, Materials and Supplies	(7) 200
	18,977
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8) 29,137
	48,114

Note: The Previous Estimates amount includes \$22,996,055 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 120a – Public Service Commission – Program expenditures	97,176,000	.....	10,439,880	107,615,880

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Incremental funding in support of recruitment, retention and learning priorities.....	Vote 120	8,215
Operating budget carry forward.....	Vote 120	2,225
		10,440

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	4,501
Transportation and Communications.....(2)	727
Information.....(3)	230
Professional and Special Services.....(4)	3,484
Rentals.....(5)	34
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	8
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	752
	9,736
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	704
	10,440

CANADIAN HERITAGE
Status of Women – Office of the Co-ordinator

	These Supplementary Estimates			
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 125a – Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	10,101,000	.....	344,062	10,445,062

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating budget carry forward.....	Vote 125	251
Additional operating costs	Vote 125	93
		344

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 68
Transportation and Communications	(2) 25
Information	(3) 51
Professional and Special Services	(4) 200
	344

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Citizenship and Immigration – Operating expenditures	411,978,000	.....	87,846,838	499,824,838
Vote 5a – Citizenship and Immigration – Capital expenditures	27,870,000	.....	1,765,000	29,635,000
Vote 10a – Citizenship and Immigration – Contributions	336,471,517	.....	472,833	336,944,350
Total Program .....	.....	.....	90,084,671	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	38,135
	Vote 5	1,765
		39,900
Operating budget carry forward	Vote 1	20,931
War crimes strategy	Vote 1	8,355
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	6,705
Additional funding for the Interim Federal Health Program	Vote 1	6,200
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 1	4,795
Operational costs related to Les Jeux de la Francophonie and World Championships in Athletics	Vote 1	1,318
Government On-Line initiatives	Vote 1	1,155
Additional operating costs	Vote 1	253
Additional contribution requirements	Vote 10	473
		90,085

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 7,099
Transportation and Communications	(2) 16,093
Information	(3) 3,922
Professional and Special Services	(4) 54,151
Rentals	(5) 1,229
Purchased Repair and Maintenance	(6) 2,832
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,521
	87,847
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,765
Transfer Payments	(10) 473
	90,085

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Promoting the Integration of Newcomers</i>	
Immigrant Settlement and Adaptation	472,833

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Immigration and Refugee Board of Canada

	These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15a – Immigration and Refugee Board of Canada			
– Program expenditures	72,659,000	.....	8,966,050
			81,625,050
Explanation of Requirement			
		Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....		Vote 15	5,204
Operating budget carry forward.....		Vote 15	3,762
			8,966
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	3,363
Transportation and Communications		(2)	641
Information.....		(3)	107
Professional and Special Services		(4)	3,053
Rentals.....		(5)	172
Purchased Repair and Maintenance		(6)	755
Utilities, Materials and Supplies		(7)	160
			8,251
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	715
			8,966

ENVIRONMENT

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Environment – Operating expenditures	465,725,956	.....	76,981,074	542,707,030
Vote 5a – Environment – Capital expenditures	32,239,000	.....	8,053,000	40,292,000
Vote 10a – Environment – The grants listed in the Estimates and contributions	70,235,294	.....	60,050,603	130,285,897
Total Program .....	.....	.....	145,084,677	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 1	22,051
Climate Change Action Fund in support of federal co-ordination and policy research	Vote 1	15,565
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 1	13,921
	Vote 5	6,878
		20,799
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	10,167
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000.....	Vote 1	8,493
	Vote 5	1,175
		9,668
Funding for the 2002 World Summit on Sustainable Development.....	Vote 1	5,348
Government On-Line initiatives	Vote 1	875
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative.....	Vote 1	475
Additional operating costs	Vote 1	86
Sustainable Development Technology Fund	Vote 10	50,000
Contributions for the Sydney Tar Ponds remediation effort.....	Vote 10	9,299
Partnering with the Voluntary Sector	Vote 10	752
		145,085

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	7,270
Transportation and Communications	3,040
Information.....(3)	2,528
Professional and Special Services.....(4)	34,711
Rentals.....(5)	272
Purchased Repair and Maintenance	617
Utilities, Materials and Supplies	7,692
Other Subsidies and Payments	14,860
	70,990
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	14,044
Transfer Payments.....(10)	60,051
	145,085

* Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

ENVIRONMENT

Department

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>Clean Environment</i>	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada (<i>Funds in the amount of \$25,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)	<u>50,000,000</u>
<u>Contributions</u>	
<i>Clean Environment</i>	
Contributions for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed.....	<u>9,298,603</u>
<i>Nature</i>	
Voluntary Sector Initiative.....	<u>752,000</u>
	<u>60,050,603</u>

ENVIRONMENT
Canadian Environmental Assessment Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15a – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures.....	10,363,000	.....	1,845,700	12,208,700

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Additional funding to support the five-year review of the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i> ...	Vote 15	1,000
Operating budget carry forward.....	Vote 15	696
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 15	150
		1,846

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 475
Information	(3) 136
Professional and Special Services	(4) 1,235
	1,846

* Funds in the amount of \$1,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FINANCE

Department

Economic, Social and Financial Policies Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Economic, Social and Financial Policies – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year	72,507,000	.....	13,027,250	85,534,250
Vote 2a – Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,900,000 owed by the Government of Jamaica..	.....	.....	17,900,000	17,900,000
Vote 3a – Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$4,900,000 owned by the Republics of Zambia, Madagascar and Cameroon .....	.....	.....	4,900,000	4,900,000
Statutory – Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	40,500,000	.....	(40,500,000)	.....
Statutory – Purchase of Domestic Coinage	41,000,000	.....	6,000,000	47,000,000
Statutory – Grant to the Canada Foundation for Innovation .....	.....	.....	1,250,000,000	1,250,000,000
Total Budgetary .....	.....	.....	1,251,327,250	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Issuance of loan to International Monetary Fund Poverty Reduction and Growth Facility .....	.....	.....	172,000,000	172,000,000
Total Program .....	.....	.....	1,423,327,250	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Hosting of G-7 and other international financial meetings.....	Vote 1	8,337
Operating budget carry forward.....	Vote 1	3,482
Additional operating costs	Vote 1	1,208
Forgiveness of the unpaid principal on a loan made to the government of Jamaica	Vote 2	17,900
Forgiveness of the unpaid principal on loans made to the Republics of Zambia, Madagascar and Cameroon.....	Vote 3	4,900
Revised forecast of the production and distribution costs for domestic circulating coinage.....	Statutory	6,000
Grant to the Canada Foundation for Innovation	Statutory	1,250,000
Issuance of a loan to the International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility.....	Statutory	172,000
Payments to the International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	Statutory	(40,500)
		1,423,327

FINANCE
Department
Economic, Social and Financial Policies Program

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,228
Transportation and Communications	(2)	3,258
Information	(3)	264
Professional and Special Services	(4)	5,155
Rentals	(5)	679
Purchased Repair and Maintenance	(6)	700
Utilities, Materials and Supplies	(7)	7,702
Public Debt Charges	(11)	41
Other Subsidies and Payments	(12)	22,800
		<u>41,827</u>
Transfer Payments	(10)	1,209,500
		<u>1,251,327</u>
<u>Transfer Payments</u>		\$
	<u>Grants</u>	
<i>Policies and Advice</i>		
(S) Grant to the Canada Foundation for Innovation		<u>1,250,000,000</u>
	<u>Other Transfer Payments</u>	
<i>International Financial Organizations</i>		
(S) Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility		<u>(40,500,000)</u>
		<u>1,209,500,000</u>

FINANCE
Department
Federal-Provincial Transfers Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15a – Federal-Provincial Transfers – Transfer				
Payments to the Territorial Governments –				
Payments to the Government of each of the				
territories calculated in accordance with				
agreements, approved by the Governor in Council,				
entered into by the Minister of Finance and the				
respective territorial Minister of Finance; and				
authority to make interim payments for the current				
fiscal year to the Government of each of the				
territories prior to the signing of each such				
agreement, the total amount payable under each				
such agreement being reduced by the aggregate of				
interim payments made to the respective territorial				
government in the current fiscal year	1,579,000,000	.....	25,000,000	1,604,000,000
Statutory – Fiscal Equalization (Part I –				
Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	10,479,000,000	.....	811,000,000	11,290,000,000
Statutory – Youth Allowances Recovery				
(Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	(530,000,000)	.....	(32,000,000)	(562,000,000)
Statutory – Alternative Payments for Standing				
Programs (Part VI – Federal-Provincial Fiscal				
Arrangements Act)	(2,400,000,000)	.....	(163,000,000)	(2,563,000,000)
Total Program .....	.....	.....	641,000,000	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Revised forecast of transfer payments to provincial and territorial governments			Vote 15	25,000
			Statutory	616,000
				641,000
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments.....			(10)	641,000
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Other Transfer Payments				
Transfer Payments				
Transfer Payments to the Territorial Governments				25,000,000
(S) Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)				811,000,000
(S) Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)				(32,000,000)
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)				(163,000,000)
				641,000,000

FINANCE
Auditor General

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Auditor General – Program expenditures.....	48,836,000	.....	7,733,100	56,569,100
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional audit requirements			Vote 20	5,375
Operating budget carry forward.....			Vote 20	2,358
				<u>7,733</u>
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	3,125
Professional and Special Services			(4)	4,608
				<u>7,733</u>

FINANCE

Canadian International Trade Tribunal

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Canadian International Trade Tribunal –				
Program expenditures	7,554,000	.....	371,900	7,925,900
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote 25	372
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	120
Professional and Special Services			(4)	102
Utilities, Materials and Supplies			(7)	150
				<hr/>
				372
<hr/>				

FINANCE

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures.....	21,232,000	.....	3,331,524	24,563,524
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Establishment of the regional offices.....			Vote 30	2,707
Operating budget carry forward.....			Vote 30	625
				3,332
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,308
Transportation and Communications			(2)	504
Professional and Special Services			(4)	1,055
Rentals			(5)	407
Purchased Repair and Maintenance			(6)	7
Utilities, Materials and Supplies			(7)	51
				3,332

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Fisheries and Oceans – Operating expenditures	968,452,000	.....	86,901,249	1,055,353,249
Vote 5a – Fisheries and Oceans – Capital expenditures...	158,092,000	.....	7,946,677	166,038,677
Vote 10a – Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	80,620,100	.....	128,560,140	209,180,240
Total Program .....	.....	.....	223,408,066	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 1	31,006
Fisheries Access Program	Vote 1	29,296
	Vote 10	85,500
		114,796
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 1	14,387
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	Vote 1	7,175
Additional operating costs	Vote 1	5,037
Capital budget carry forward	Vote 5	6,209
Small Crafts Harbours (SCH) Disposal Program	Vote 5	1,738
	Vote 10	5,110
		6,848
Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan.....	Vote 10	37,550
Additional grant requirements	Vote 10	400
		223,408

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 10,887
Transportation and Communications	(2) 18,112
Information	(3) 4,453
Professional and Special Services	(4) 17,782
Rentals	(5) 3,556
Purchased Repair and Maintenance	(6) 13,749
Utilities, Materials and Supplies	(7) 13,233
Other Subsidies and Payments	(12) 5,129
	86,901
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8) 7,947
Transfer Payments.....	(10) 128,560
	223,408

* Funds in the amount of \$93,110,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FISHERIES AND OCEANS

Transfer Payments	\$
<u>Grants</u>	
<i>Fisheries and Oceans Science</i>	
Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	400,000
<i>Habitat Management and Environmental Sciences</i>	
Class Grant Program for the disposal of small craft harbours (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	5,110,000
<u>Contributions</u>	
<i>Fisheries Management</i>	
Contributions under Fisheries Access Program	85,500,082
Atlantic Groundfish Licence Retirement Program under the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan	37,265,400
Contributions to Pacific Salmon Selective Fishing Program under the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan	284,658
	123,050,140
	128,560,140

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	960,207,000	.....	60,247,351	1,020,454,351
Vote 5a – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	108,606,000	.....	45,419,744	154,025,744
Vote 10a – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions	393,378,000	.....	107,743,160	501,121,160
Total Program .....	.....	.....	213,410,255	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward	Vote 1	36,494
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1 Vote 5	4,950 6,927
		11,877
Canadian activities in the Balkans in support of peace and stability	Vote 1 Vote 5 Vote 10	4,823 126 500
		5,449
Security costs for the meeting of the Organization of American States General Assembly in Windsor, June 2000	Vote 1	4,000
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000	Vote 1 Vote 10	2,176 158
		2,334
Government On-Line initiatives	Vote 1	1,775
Additional operating and capital costs	Vote 1 Vote 5	5,129 401
		5,530
Additional accommodation requirements	Vote 1 Vote 5	900 37,966
		38,866
Contributions to provinces related to softwood lumber export controls	Vote 10	97,096
Additional contribution requirements	Vote 10	9,306
Additional grant requirements	Vote 10	683
		213,410

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	6,121
Transportation and Communications	(2)	13,324
Information	(3)	1,071
Professional and Special Services	(4)	16,940
Rentals	(5)	11,380
Purchased Repair and Maintenance	(6)	5,266
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,632
Other Subsidies and Payments	(12)	1,513
		<u>60,247</u>
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	45,420
Transfer Payments	(10)	107,743
		<u>213,410</u>
<u>Transfer Payments</u>		\$
	<u>Grants</u>	
<i>International Security and Cooperation</i>		
Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development		528,166
Chemical Weapons Convention Action Fund		155,000
		<u>683,166</u>
	<u>Contributions</u>	
<i>Trade and Economic Policy</i>		
Contributions to provinces related to softwood lumber export controls		97,095,734
<i>International Security and Cooperation</i>		
Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council		1,000,000
Canadian Landmine Fund		800,000
International environmental agreements		631,320
Projects and development activities resulting from Francophone summits		1,500,000
Canadian support for organization of the Francophone Summit in Lebanon		3,875,000
Peacebuilding and Human Security Program		2,000,000
Contributions for Canada's Clean Development Mechanism and Joint Implementation Office		157,940
		<u>9,964,260</u>
		<u>107,743,160</u>

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Canadian International Development Agency – Operating expenditures	138,423,342	.....	6,171,577	144,594,919
Vote 25a – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1,481,929,000	.....	45,264,380	1,527,193,380
Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts.....	151,800,000	.....	32,780,000	184,580,000
Total Budgetary .....	.....	.....	84,215,957	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary).....	.....	.....	4,530,000	4,530,000
Total Program .....	.....	.....	88,745,957	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 20	5,320
Additional operating costs for contributions to countries in transition in Central and Eastern Europe ..	Vote 20	852
Increase to the grant for programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions.....	Vote 25	50,000
Increase to the grant for development assistance to international development institutions and organizations	Vote 25	38,300
Grant to Jamaica	Vote 25	20,000
Increase to the grant for humanitarian assistance or disaster preparedness.....	Vote 25	22,350
Payments to international financial institutions fund accounts	Statutory	32,780
Increased payments to international financial institutions.....	Statutory	4,530
Gross Program Supplement		174,132
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements.....	Vote 25	85,386
		88,746

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 823
Transportation and Communications	(2) 250
Professional and Special Services	(4) 1,300
Purchased Repair and Maintenance	(6) 2,000
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,479
Other Subsidies and Payments	(12) 320
	6,172
Transfer Payments.....	(10) 163,430
	169,602
Less: Funds Available.....	85,386
	84,216

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

Transfer Payments

\$

Grants

Geographic Programs

Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto.....	1,000,000
Grant to Jamaica.....	20,000,000
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto	38,300,000
	<u>59,300,000</u>

Multilateral Programs

Programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions, international non-governmental organizations or the International Development Research Center for the benefit of recipients in developing countries and for special program and project expenses directly related thereto.....	50,000,000
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto	21,350,000
	<u>71,350,000</u>

Other Transfer Payments

Multilateral Programs

(S) Encashment of notes issued to the development assistance fund of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act.</i> ..	32,780,000
	<u>163,430,000</u>

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Export Development Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 36a – Export Development Corporation – Payment to compensate for transferred liabilities to the corporation from the government in respect of Export Development employees who have contributed to the Public Service Death Benefit				
Account	2,000,000	2,000,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Compensation for employee contributions for death benefits			Vote 36	2,000
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
International Development Research Centre

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 40a – Payments to the International Development Research Centre.....	88,270,000	.....	10,357,000	98,627,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Institute for Connectivity in the Americas.....			Vote 40	4,000
Additional operating costs			Vote 40	6,357
				10,357
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Other Subsidies and Payments			(12)	10,357

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
International Joint Commission

	These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45a – International Joint Commission – Program			
expenditures	7,007,000	.....	696,047
			7,703,047
Explanation of Requirement			
		Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....		Vote 45	494
Operating budget carry forward.....		Vote 45	202
			696
Objects of Expenditure			
			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	19
Transportation and Communications		(2)	150
Information		(3)	30
Professional and Special Services		(4)	292
Rentals		(5)	50
			541
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	155
			696

GOVERNOR GENERAL

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1a – Governor General – Program expenditures.....	14,415,000	.....	1,246,072
			15,661,072

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 1	46
Additional operating costs	Vote 1	1,200
		1,246

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 130
Transportation and Communications	(2) 120
Information	(3) 475
Professional and Special Services	(4) 450
Rentals	(5) 26
Utilities, Materials and Supplies	(7) 45
	1,246

HEALTH Department

	These Supplementary Estimates			
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation		to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Health – Operating expenditures	1,268,024,342	.....	159,227,254	1,427,251,596
Vote 5a – Health – The grants listed in the Estimates and contributions	954,627,000	.....	87,118,385	1,041,745,385
Total Program .....	.....	.....	246,345,639	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional funding for First Nations and Inuit Health Services	Vote 1	48,000
Federal Tobacco Control Strategy	Vote 1	36,627
	Vote 5	12,599
		49,226
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	34,689
Operating budget carry forward	Vote 1	20,306
Enhancing regulation and control of Veterinary Drug Residues	Vote 1	7,960
Government On-Line initiatives	Vote 1	5,822
Primary Health Care Transition Fund	Vote 1	3,604
	Vote 5	16,000
		19,604
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	Vote 1	655
Additional operating costs	Vote 1	1,565
Federal Support for Hepatitis C initiatives	Vote 5	57,719
Additional grant requirements	Vote 5	800
		246,346

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 6,961
Transportation and Communications	(2) 25,455
Information	(3) 3,953
Professional and Special Services	(4) 60,073
Rentals	(5) 2,172
Purchased Repair and Maintenance	(6) 3,066
Utilities, Materials and Supplies	(7) 44,328
Other Subsidies and Payments	(12) 2,027
	148,035
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 311
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 10,882
	11,193
Transfer Payments	(10) 87,118
	246,346

* Funds in the amount of \$500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HEALTH Department

Transfer Payments	\$
<u>Grants</u>	
<i>Health Care Policy</i>	
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health.	<u>350,000</u>
<i>Health Promotion and Protection</i>	
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	2,369,000
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	500,000
	<u>2,869,000</u>
<u>Contributions</u>	
<i>Health Care Policy</i>	
Contributions for the Primary Health Care Transition Fund	<u>16,000,000</u>
<i>Health Promotion and Protection</i>	
Contributions in support of the Federal Tobacco Control Strategy	<u>12,599,385</u>
<u>Other Transfer Payments</u>	
<i>Transfer Payments</i>	
Payments to provinces and territories to improve access to health care and treatment services to persons infected with hepatitis C through the blood system	<u>55,300,000</u>
	<u>87,118,385</u>

HEALTH

Canadian Institutes of Health Research

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 10a – Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures	19,748,000	.....	13,215,700	32,963,700
Vote 15a – Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates	408,885,000	.....	109,832,333	518,717,333
Total Program .....	.....	.....	123,048,033	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Enhancements to the Canadian Institutes of Health Research	Vote 10	12,002
	Vote 15	97,668
		109,670
Operating budget carry forward	Vote 10	638
Government On-Line initiatives	Vote 10	352
Research support to Canadian Strategy on HIV/AIDS	Vote 10	224
	Vote 15	9,107
		9,331
Networks of Centres of Excellence Program	Vote 15	3,057
Additional grant requirements	Vote 15	1,000
Gross Program Supplement		124,048
Less: Funds available within Vote 15 due to reduced grant requirements	Vote 15	1,000
		123,048

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 999
Transportation and Communications	(2) 2,802
Information	(3) 332
Professional and Special Services	(4) 8,900
Rentals	(5) 40
Purchased Repair and Maintenance	(6) 40
Utilities, Materials and Supplies	(7) 103
	13,216
Transfer Payments	(10) 110,832
	124,048
Less: Funds Available	1,000
	123,048

Transfer Payments \$

Grants

<i>Creation and exchange of new health knowledge in support of the objective of CIHR</i>	
Grants for research projects and personnel support	110,832,333

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20a – Hazardous Materials Information Review			
Commission – Program expenditures	2,485,000	.....	178,810
			2,663,810
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Operating budget carry forward.....		Vote 20	83
Additional operating costs		Vote 20	96
			179
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Professional and Special Services.....		(4)	179

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$47,551,251 from Human Resources Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	474,966,000	47,551,251	1	522,517,252
Vote 5a – Human Resources Development – The grants listed in the Estimates	1,062,797,000	(47,576,061)	1	1,015,220,940
Vote 6a – Human Resources Development – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i>, payment to reimburse the Government Annuities Account in respect of 187 overpayments made from the Account and interest due, amounting in the aggregate to \$24,810.54 – To authorize the transfer of \$24,810 from Human Resources Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote.....	.....	24,810	1	24,811
Total Program .....	.....	.....	3	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority		\$000s	
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	22,869		
Operating budget carry forward	Vote 1	18,635		
Government On-Line initiatives	Vote 1	6,047		
Increased grant requirements	Vote 5	655		
Payment to reimburse the Government Annuities Account	Vote 6	25		
Gross Program Supplement		48,231		
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	47,551		
	Vote 5	655		
	Vote 6	25		
		48,231		
			

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,235
Transportation and Communications	(2) 6,789
Information	(3) 1,261
Professional and Special Services	(4) 2,740
Rentals	(5) 6,431
Purchased Repair and Maintenance	(6) 4,183
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,270
Other Subsidies and Payments	(12) 4,114
	<hr/> 30,023
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 17,553
Transfer Payments	(10) 655
	<hr/> 48,231
Less: Funds Available	<hr/> 48,231
	<hr/>
<u>Transfer Payments</u>	\$
	<u>Grants</u>
<i>Human Resources Investment</i>	
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Development	
Partnerships Program	<hr/> 655,000

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canada Industrial Relations Board –				
Program expenditures	7,935,000	.....	1,474,343	9,409,343

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 10	392
Additional operating costs	Vote 10	1,082
		1,474

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	1,082
Information.....(3)	392
	1,474

* Funds in the amount of \$1,082,493 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 20a – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	2,255,000	.....	248,864	2,503,864

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 20	53
Additional operating costs	Vote 20	196
		249

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 53
Professional and Special Services	(4) 196
	249

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Administration – Program expenditures	72,901,000	.....	27,080,237	99,981,237

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Strategic Communications Plan	Vote 1	9,265
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	4,720
Additional financial management requirements	Vote 1	3,835
Operating budget carry forward	Vote 1	2,453
Additional operating costs	Vote 1	6,807
		27,080

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 5,000
Transportation and Communications	(2) 4,911
Information	(3) 2,245
Professional and Special Services	(4) 12,299
Rentals	(5) 966
Purchased Repair and Maintenance	(6) 764
Utilities, Materials and Supplies	(7) 895
	27,080

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	272,735,000	.....	30,305,443	303,040,443
Vote 15a – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	4,285,133,000	.....	37,184,447	4,322,317,447
Total Budgetary .....	.....	.....	67,489,890	.....
Non-Budgetary				
Vote L20a – Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	32,853,000	.....	6,000,000	38,853,000
Total Non-Budgetary .....	.....	.....	6,000,000	.....
Total Program .....	.....	.....	73,489,890	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 5	11,560
Operating budget carry forward.....	Vote 5	8,073
Government On-Line initiatives	Vote 5	3,274
Out of court settlements.....	Vote 5	2,409
Additional operating costs	Vote 5	4,989
Settlement of specific claims with Horse Lake First Nation and Fishing Lake First Nation	Vote 15	74,500
Additional grant requirement.....	Vote 15	555
Additional loan requirements.....	Vote L20	6,000
Gross Program Supplement		111,360
Less: Funds available within Vote 15 due to reduced contribution requirements	Vote 15	37,870
		73,490

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 19,381
Transportation and Communications	(2) 1,904
Information.....	(3) 248
Professional and Special Services.....	(4) 4,963
Rentals.....	(5) 280
Purchased Repair and Maintenance	(6) 726
Utilities, Materials and Supplies	(7) 394
Other Subsidies and Payments	(12) 2,409
	30,305
Transfer Payments.....	(10) 75,055
	105,360
Less: Funds Available.....	37,870
	67,490

* Funds in the amount of \$554,678 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Transfer Payments

\$

Grants

Claims

Grants to Indian bands to settle specific claims	74,500,000
--	------------

Indian and Inuit Programming

Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the <i>Sechelt Self-Government Act</i> (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	554,678
---	---------

75,054,678

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35a – Northern Affairs – Operating expenditures ...	84,729,000	.....	30,300,174	115,029,174
Vote 40a – Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	53,104,900	.....	9,650,501	62,755,401
Vote 45a – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	15,600,000	.....	8,000,000	23,600,000
Total Program .....	.....	.....	47,950,675	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 35 Vote 40	19,824 4,515
		24,339
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative.....	Vote 35	1,925
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000.....	Vote 35 Vote 40	551 2,450
		3,001
Additional operating costs	Vote 35	8,000
Innovation Initiative.....	Vote 40	1,107
Additional grants and contributions.....	Vote 40	1,579
Northern Air Stage Parcel Service.....	Vote 45	8,000
		47,951

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	4,448
Transportation and Communications.....(2)	4,320
Information.....(3)	541
Professional and Special Services.....(4)	9,146
Rentals.....(5)	6,904
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	1,792
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	3,149
Other Subsidies and Payments.....(12)	8,000
	38,300
Transfer Payments.....(10)	9,651
	47,951

* Funds in the amount of \$17,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

Transfer Payments

\$

Grants

Northern Affairs Programming

Grants to the Canadian universities and institutes for northern scientific research training..... 27,000

Contributions

Northern Affairs Programming

Contributions to individuals, organizations and other levels of government for the purpose of promoting
the safe development, use, conservation and protection of the North's natural resources..... 9,623,501

9,650,501

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Canadian Polar Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Vote 50a – Canadian Polar Commission – Program			
expenditures	890,000	.....	41,642
			931,642

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 50	42

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2)
	42

INDUSTRY
Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy, Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the Competition Act	393,076,000	.....	88,536,142	481,612,142
Vote 5a – Industry – Contributions.....	703,378,000	.....	23,015,991	726,393,991
Total Program .....	.....	.....	111,552,133	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 1	22,908
Strategic investments in departmental infrastructure.....	Vote 1	20,700
Extension of SchoolNet Program	Vote 1	18,819
	Vote 5	9,300
		28,119
Investment in Spectrum Management	Vote 1	8,429
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 1	7,271
Government On-Line initiatives	Vote 1	4,879
Implementation and administration of the Infrastructure Canada Program.....	Vote 1	2,407
Reinvestment of royalties from intellectual property	Vote 1	1,230
Innovation initiatives	Vote 1	1,098
	Vote 5	10,850
		11,948
Technology Partnerships Canada Program.....	Vote 1	795
	Vote 5	2,866
		3,661
Authority for Corporations Directorate to expend revenues (\$4,792,000).....	Vote 1	.....
		111,552

INDUSTRY

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	10,513
Transportation and Communications	(2)	7,635
Information	(3)	3,362
Professional and Special Services	(4)	41,099
Rentals	(5)	775
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,160
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,889
Other Subsidies and Payments	(12)	3,436
		<hr/> 70,869
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	17,667
Transfer Payments	(10)	<hr/> 23,016
		<hr/> 111,552
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Contributions</u>		
<i>Industry Sector Development</i>		
Contributions under the Community Futures Program		2,150,000
Contributions under the Northern Ontario Development Fund		8,700,000
Contributions under the SchoolNet/Community Access Program		9,300,000
Contributions under the Technology Partnerships Canada Program		2,865,991
		<hr/> 23,015,991

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 20a – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	60,597,000	3,000,000	1,091,434	64,688,434
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Innovation initiatives			Vote 20	2,821
Operating budget carry forward			Vote 20	763
Additional operating costs			Vote 20	507
Gross Program Supplement				4,091
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution requirements			Vote 20	3,000
				1,091
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,087
Transportation and Communications			(2)	1,058
Information			(3)	570
Professional and Special Services			(4)	429
Rentals			(5)	160
Purchased Repair and Maintenance			(6)	33
Utilities, Materials and Supplies			(7)	250
Public Debt Charges			(11)	504
				4,091
Less: Funds Available				3,000
				1,091

INDUSTRY

Canadian Space Agency

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Canadian Space Agency – Operating expenditures	111,687,000	.....	3,903,351	115,590,351
Vote 35a – Canadian Space Agency – Capital expenditures	184,678,000	.....	10,975,132	195,653,132
Vote 40a – Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	49,971,000	.....	1	49,971,001
Total Program .....	.....	.....	14,878,484	.....
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 30	3,903
Capital budget carry forward.....			Vote 35	9,412
Royalties from activities related to the Radarsat program.....			Vote 35	1,563
Increased grant to International Space University.....			Vote 40	100
Gross Program Supplement				14,978
Less: Funds available within Vote 40 due to reduced contribution requirements.....			Vote 40	100
				14,878
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Professional and Special Services.....			(4)	3,903
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	10,975
Transfer Payments.....			(10)	100
				14,978
Less: Funds Available.....				100
				14,878
Transfer Payments				\$
Grants				
<i>Space Knowledge, Applications and Industry Development</i>				
International Space University				100,000

INDUSTRY

Canadian Tourism Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Canadian Tourism Commission – Program expenditures	82,460,000	. . . .	5,000,000	87,460,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Sponsorship of Olympic Bid Committees			Vote 45	5,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	5,000

INDUSTRY

Competition Tribunal

	These Supplementary Estimates			
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50a – Competition Tribunal – Program				
expenditures	1,375,000	.....	34,713	1,409,713
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 50	35
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	5
Professional and Special Services			(4)	30
				35

INDUSTRY
Copyright Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55a – Copyright Board – Program expenditures	1,665,000	.....	421,750	2,086,750

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 55	384
Operating budget carry forward.....	Vote 55	38
		422

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	274
Professional and Special Services	(4)	148
		422

INDUSTRY

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 60a – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,808,799 from Industry Vote 65, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote.....	33,686,000	4,808,799	1	38,494,800
Vote 65a – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates.....	273,402,000	(4,808,799)	1	268,593,202
Total Program .....	.....	.....	2	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Innovation initiatives	Vote 60	3,000
Operating budget carry forward.....	Vote 60	1,502
Canadian support program for the economy of Gaspé and the Magdalen Islands	Vote 60	307
Increased grant to the Quebec Port Authority.....	Vote 65	3,000
Gross Program Supplement		7,809
Less: Funds available from and within Vote 65 due to reduced contribution requirements	Vote 60	4,809
	Vote 65	3,000
		7,809
	

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel.....(1)	1,440
Transportation and Communications.....(2)	557
Information.....(3)	503
Professional and Special Services.....(4)	1,262
Rentals.....(5)	120
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	126
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	76
	4,084
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	725
Transfer Payments.....(10)	3,000
	7,809
Less: Funds Available.....	7,809

Transfer Payments \$

Grants

Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec

Grant to the Quebec Port Authority for construction of a cruise ship terminal and Pointe-à-Carcy improvements

3,000,000

INDUSTRY

Enterprise Cape Breton Corporation

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70a – Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>.....	36,574,000	.....	3,000,000	39,574,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Economic Adjustment Strategy for Cape Breton.....			Vote 70	3,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments.....(12)				3,000

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 75a – National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,969,200 from Industry Vote 80, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	287,170,000	4,969,200	6,783,099	298,922,299
Vote 85a – National Research Council of Canada – Contributions	133,614,000	.....	12,000,000	145,614,000
Total Program .....	.....	4,969,200	18,783,099	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 75	11,752
Increased funding for Industrial Research Assistance Program (IRAP)			Vote 85	12,000
Gross Program Supplement				23,752
Less: Funds available from Vote 80 due to reduced capital requirements			Vote 75	4,969
				18,783
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications	(2)			1,786
Information	(3)			334
Professional and Special Services	(4)			3,428
Rentals	(5)			342
Purchased Repair and Maintenance	(6)			1,161
Utilities, Materials and Supplies	(7)			4,701
				11,752
Transfer Payments.....	(10)			12,000
				23,752
Less: Funds Available.....				4,969
				18,783
<hr/>				
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002	
		\$000s	\$000s	
New Major Capital Projects (Information only)				
<i>Research and Technology Innovation</i>				
QUEBEC				
Nanomaterials Processing Facility.....		1,400		500
ONTARIO				
Canada Institute for Science and Technical Information's Electronic Commerce System.....		1,250		400
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Contributions				
<i>Support for Innovation and the National Science and Technology Infrastructure</i>				
Contributions to Canadian firms to develop, adapt and exploit technology				12,000,000

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 90a – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures.....	28,738,000	.....	989,300	29,727,300
Vote 95a – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	575,548,000	.....	5,695,850	581,243,850
Total Program .....	.....	.....	6,685,150	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 90	989
Networks of Centres of Excellence Program.....	Vote 95	5,696
		6,685

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 302
Information.....	(3) 204
Professional and Special Services.....	(4) 374
Rentals.....	(5) 37
Purchased Repair and Maintenance	(6) 35
Utilities, Materials and Supplies	(7) 37
	989
Transfer Payments.....	(10) 5,696
	6,685

Transfer Payments \$

Grants

<i>Support of Research and Scholarship</i>	
Grants and Scholarships.....	5,695,850

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 100a – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures.....	12,477,000	.....	1,967,400	14,444,400
Vote 105a – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	146,883,000	.....	9,570,000	156,453,000
Total Program .....	.....	.....	11,537,400	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Initiative on the New Economy	Vote 100	1,540
	Vote 105	5,847
		7,387
Operating budget carry forward.....	Vote 100	427
Networks of Centres of Excellence Program.....	Vote 105	3,723
		11,537

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	538
Transportation and Communications.....(2)	336
Information.....(3)	144
Professional and Special Services.....(4)	768
Rentals.....(5)	64
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	76
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	41
	1,967
Transfer Payments.....(10)	9,570
	11,537

Transfer Payments	\$
--------------------------	-----------

Grants

<i>Support of Research and Scholarship</i>	
Grants and Scholarships.....	9,570,000

INDUSTRY
Standards Council of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110a – Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the <i>Standards Council of Canada Act</i>.....	5,402,000	.....	1,531,000	6,933,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 110	1,531
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments.....			(12)	1,531

INDUSTRY
Statistics Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 115a – Statistics Canada – Program expenditures...	485,650,000	.....	21,891,151	507,541,151

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 115	19,066
Government On-Line initiatives.....	Vote 115	2,825
		21,891

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	540
Transportation and Communications.....(2)	1,915
Information.....(3)	594
Professional and Special Services.....(4)	13,717
Rentals.....(5)	1,150
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	270
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	3,705
	21,891

INDUSTRY
Western Economic Diversification

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120a – Western Economic Diversification –				
Operating expenditures – To authorize the transfer				
of \$3,000,000 from Industry Vote 125, <i>Appropriation</i>				
<i>Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote				
and to provide a further amount of	38,551,000	3,000,000	241,051	41,792,051

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward	Vote 120	1,839
Innovation initiatives	Vote 120	1,199
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 120	203
Gross Program Supplement		3,241
Less: Funds available from Vote 125 due to reduced contribution requirements	Vote 120	3,000
		241

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 791
Transportation and Communications	(2) 300
Professional and Special Services	(4) 1,900
Utilities, Materials and Supplies	(7) 250
	3,241
Less: Funds Available	3,000
	241

JUSTICE

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Justice – Operating expenditures	308,238,000	.....	158,624,269	466,862,269
Vote 5a – Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	373,205,000	.....	68,314,146	441,519,146
Total Program .....	.....	.....	226,938,415	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Canadian Firearms Program	Vote 1	90,538
	Vote 5	23,349
		113,887
Additional costs for unique legal cases.....	Vote 1	26,561
	Vote 5	8,238
		34,799
Increased costs for crime and public safety	Vote 1	21,267
	Vote 5	11,045
		32,312
Operating budget carry forward.....	Vote 1	4,765
War crimes strategy	Vote 1	4,592
Increased costs of federal litigation – Métis	Vote 1	4,369
Federal Tobacco Control Strategy	Vote 1	1,654
Government On-Line initiatives	Vote 1	1,327
Additional operating costs	Vote 1	3,551
Contributions to provinces and territories for legal aid and access to justice services programs.....	Vote 5	20,000
Aboriginal justice strategy	Vote 5	4,200
Additional grants and contributions.....	Vote 5	1,482
		226,938

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 62,127
Transportation and Communications	(2) 14,861
Information.....	(3) 9,553
Professional and Special Services	(4) 54,810
Rentals.....	(5) 2,895
Purchased Repair and Maintenance	(6) 2,509
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3,088
Other Subsidies and Payments	(12) 675
	150,518
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 8,106
Transfer Payments.....	(10) 68,314
	226,938

* Funds in the amount of \$40,289,406 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

JUSTICE

Department

Transfer Payments

\$

Grants

Law and Policy

Grants in support of the Safer Communities Initiative	10,295,000
Grant in support of legal aid research (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	200,000
	<u>10,495,000</u>

Contributions

Law and Policy

Contributions to the provinces and territories for the Canadian Firearms Program	23,348,791
Contribution to the provinces to assist in the operation of legal aid systems	19,500,000
Contributions for Access to Justice Services to the Territories (being Legal Aid, Aboriginal Courtwork and Public Legal Education and Information Services)	500,000
Contribution to the province of British Columbia for the Air India Trial	8,238,070
Contributions under the Aboriginal Justice Strategy Fund	4,200,000
Contributions in support of legal aid research	800,000
Contributions in support of the Safer Communities Initiative	750,000
Contributions to individuals, Canadian or international non-profit organizations, provinces and territories, regions or municipalities, universities, bands or tribal councils, for policy or program development or implementation	482,285
	<u>57,819,146</u>
	<u>68,314,146</u>

JUSTICE
Canadian Human Rights Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 10a – Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	15,245,000	.....	2,754,220	17,999,220
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding related to pay equity hearings.....			Vote 10	2,037
Operating budget carry forward.....			Vote 10	717
				<hr/> 2,754
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	721
Transportation and Communications			(2)	273
Information.....			(3)	84
Professional and Special Services.....			(4)	1,506
Rentals.....			(5)	25
Purchased Repair and Maintenance			(6)	29
Utilities, Materials and Supplies			(7)	100
				<hr/> 2,738
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	16
				<hr/> 2,754

JUSTICE
Canadian Human Rights Tribunal

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 15a – Canadian Human Rights Tribunal –				
Program expenditures	2,682,000	.....	1,354,953	4,036,953
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority			\$000s
Incremental funding related to pay equity hearings.....	Vote 15			1,184
Operating budget carry forward.....	Vote 15			171
				<hr/>
				1,355
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel	(1)			131
Transportation and Communications	(2)			252
Professional and Special Services	(4)			799
Rentals	(5)			150
Utilities, Materials and Supplies	(7)			23
				<hr/>
				1,355

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	4,322,000	.....	1,423,761	5,745,761
Vote 25a – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	507,000	.....	21,479	528,479
Statutory – Judges’ salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of such judges who die while in office.....	267,897,000	.....	56,413,000	324,310,000
Total Program .....	.....	.....	57,858,240	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 20	1,276
Operating budget carry forward.....	Vote 20 Vote 25	148 21
		169
Revised forecast of the payments pursuant to the <i>Judges Act</i>	Statutory	56,413
		57,858

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	50,718
Transportation and Communications .....(2)	938
Professional and Special Services.....(4)	1,123
Rentals.....(5)	17
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	62
Other Subsidies and Payments .....(12)	5,000
	57,858

JUSTICE
Federal Court of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Federal Court of Canada – Program				
expenditures	30,258,000	.....	5,026,775	35,284,775
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 30	3,916
Operating budget carry forward.....			Vote 30	1,111
				<hr/> 5,027
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
<hr/>				
Operating				
Personnel	(1)			2,020
Transportation and Communications	(2)			485
Information.....	(3)			68
Professional and Special Services	(4)			1,601
Rentals.....	(5)			109
Purchased Repair and Maintenance	(6)			188
Utilities, Materials and Supplies	(7)			160
				<hr/> 4,631
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)			396
				<hr/> 5,027

JUSTICE
Law Commission of Canada

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35a – Law Commission of Canada – Program expenditures	2,870,000	.....	143,050	3,013,050
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 35	143
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Information.....			(3)	13
Professional and Special Services.....			(4)	130
				143

NATIONAL DEFENCE

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – National Defence – Operating expenditures.....	7,964,877,080	.....	199,415,209	8,164,292,289
Vote 5a – National Defence – Capital expenditures.....	2,143,289,000	.....	1,223,606	2,144,512,606
Vote 10a – National Defence – The grants listed in the Estimates.....	402,138,767	.....	1	402,138,768
Total Program .....	.....	.....	200,638,816	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional costs associated with NATO Flying Training in Canada and other professional services	Vote 1	98,816
Pay comparability for Canadian Forces and pay adjustments for military judges, medical and dental officers	Vote 1	53,714
Operating budget carry forward.....	Vote 1	31,625
Establishment of the Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness.....	Vote 1	12,609
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative.....	Vote 1	1,615
Additional operating costs	Vote 1	1,036
Additional capital costs.....	Vote 5	1,224
Additional grant requirements	Vote 10	3,500
Gross Program Supplement		204,139
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 10	3,500
		200,639

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	66,565
Transportation and Communications	13,941
Information.....(3)	1,056
Professional and Special Services	81,970
Purchased Repair and Maintenance	6,920
Utilities, Materials and Supplies	28,963
	199,415
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)	1,224
Transfer Payments	3,500
	204,139
Less: Funds Available.....	3,500
	200,639

* Funds in the amount of \$3,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

NATIONAL DEFENCE

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Maritime Forces</i>		
Construction		
Fire Fighter Trainer/Smoke Abatement, CFB Halifax (Sandwich Point).....	21,000	1,291
Fleet Maintenance Facility (FMF) Cape Scott, Combat System Repair Facility, CFB Halifax..	27,195	17,053
HMCS Donnacona, Montreal, P.Q.	7,700	4,000
Recapitalization Construction – Victoria Class Shore Accommodation – CFB Esquimalt	2,866	2,666
Fire Fighter Trainer/Smoke Abatement CFB Esquimalt (Colwood).....	19,650	1,537
New Water Supply and Distribution System – CFB Esquimalt	6,300	5,650
Equipment		
Kingston Class Accommodation Modules	1,500	1,000
SPAR SHINCOM 2100 Series Dual Switch AL 1	3,205	580
<i>Land Forces</i>		
Equipment		
Central Power Systems	25,898	8,607
Small Pack System (Part of Omnibus)	19,399	3,836
Ballistic Protective Visor (BPV) (Part of Omnibus)	4,500	1,083
OP Palladium Fuel Storage Tanks	1,035	1,035
Wheeled Light Armoured Vehicle Life Extension Project (WLAV LE)	221,656	31,503
Armoured Vehicle General Purpose (AVGP) and Protected Weapons Stations (PWS).....	18,798	8,962
Canadian Forces Nuclear, Biological and Chemical (NBC) Decontamination Capability	27,347	386
<i>Air Forces</i>		
Construction		
Upgrade Airfield Lighting – 5 Wing Goose Bay.....	2,100	2,100
Construct ITAF Ramp 5 Wing Goose Bay	2,000	1,900
Reconstruct Outer Edge Apron Area 17 Runway (H7 & 14) – 19 Wing Comox	1,300	1,300
Equipment		
CP-140 Aurora – Military Airborne Collision Avoidance System II Acquisition	15,127	2,814
AFCCIS Cycle 2 Implementation and Cycle 3 Definitions.....	29,523	4,611
Aurora Electro-Optical System Replacement.....	49,162	1,606
<i>Materiel, Infrastructure and Environment Support</i>		
Equipment		
Sonobuoy Test Processor Replacement.....	1,500	1,000
Transfer Payments		\$
Grants		
<i>Materiel, Infrastructure and Environment Support</i>		
Grant to the municipality of Shannon (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		3,500,000

NATURAL RESOURCES

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Natural Resources – Operating expenditures ..	446,089,000	.....	70,167,446	516,256,446
Vote 5a – Natural Resources – Capital expenditures	24,680,000	.....	936,108	25,616,108
Vote 10a – Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions	110,162,844	.....	58,150,000	168,312,844
Total Program .....	.....	.....	129,253,554	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000	Vote 1	20,661
	Vote 10	6,650
		27,311
Operating budget carry forward	Vote 1	20,390
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	12,331
Climate Change Action Fund in support of federal co-ordination and policy research	Vote 1	10,000
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 1	6,780
Funding to clean-up low level radioactive waste in the Port Hope Area	Vote 1	6
	Vote 10	1,500
		1,506
Capital budget carry forward	Vote 5	936
Sustainable Development Technology Fund	Vote 10	50,000
		129,254

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 6,081
Transportation and Communications	(2) 4,483
Information	(3) 1,557
Professional and Special Services	(4) 43,917
Rentals	(5) 1,377
Purchased Repair and Maintenance	(6) 384
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,134
	59,933
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 11,171
Transfer Payments	(10) 58,150
	129,254

* Funds in the amount of \$26,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

NATURAL RESOURCES

Department

<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Environmental Protection and Mitigation</i>		
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada (<i>Funds in the amount of \$25,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)		50,000,000
Grant in support of clean-up of low level radiation waste (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		1,500,000
		<u>51,500,000</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Environmental Protection and Mitigation</i>		
Contribution in support of Action Plan 2000 on Climate Change		6,650,000
		<u>58,150,000</u>

NATURAL RESOURCES
Atomic Energy of Canada Limited

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Payments to Atomic Energy of Canada				
Limited for operating and capital expenditures	121,604,000	.....	82,000,000	203,604,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional working capital			Vote 15	47,000
Additional funding to support nuclear research and development			Vote 15	25,000
Refurbish and modernize the Chalk River laboratories			Vote 15	10,000
				82,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	82,000

NATURAL RESOURCES

Canadian Nuclear Safety Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 20a – Canadian Nuclear Safety Commission –				
Program expenditures	43,774,000	.....	5,531,578	49,305,578

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 20	3,429
Operating budget carry forward.....	Vote 20	1,288
Additional funding to support the regulation of nuclear power stations in Ontario	Vote 20	815
		5,532

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 1,654
Transportation and Communications	(2) 1,024
Information.....	(3) 132
Professional and Special Services	(4) 1,881
Rentals.....	(5) 182
Purchased Repair and Maintenance	(6) 264
Utilities, Materials and Supplies	(7) 209
	5,346
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 186
	5,532

NATURAL RESOURCES
Cape Breton Development Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures..	31,010,000	.....	57,300,000	88,310,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs including workforce adjustment			Vote 25	57,300
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	57,300

NATURAL RESOURCES
National Energy Board

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 30a – National Energy Board – Program expenditures	25,879,000	.....	1,267,300	27,146,300
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority			\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 30			1,267
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services	(4)			767
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)			500
				1,267

PARLIAMENT

The Senate

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – The Senate – Program expenditures	36,122,300	.....	2,646,000	38,768,300
Statutory – Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the <i>Parliament of Canada Act</i> ; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account, the Supplementary Retirement Benefits Account and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account; retiring allowances to former Senators under Part III of the <i>Members of Parliament Retiring Allowances Act</i> (R.S., 1985 c. M-5)				
	16,142,800	.....	1,792,900	17,935,700
Total Program .....	.....	.....	4,438,900	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority		\$000s	
Operating budget carry forward	Vote 1		621	
Additional operating costs	Vote 1		2,025	
Increase of salaries and allowances of Officers and Members of the Senate	Statutory		1,793	
			4,439	
<hr/>				
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Personnel	(1)		2,839	
Transportation and Communications	(2)		760	
Professional and Special Services	(4)		650	
			4,249	
Capital				
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)		190	
			4,439	

PARLIAMENT
House of Commons

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – House of Commons – Program expenditures...	182,882,033	.....	5,084,798	187,966,831
Statutory – Members of the House of Commons –				
Salaries and allowances of Officers and Members of				
the House of Commons under the <i>Parliament of</i>				
<i>Canada Act</i> and contributions to the Members of				
Parliament Retiring Allowances Account and the				
Members of Parliament Retirement Compensation				
Arrangements Account.....	67,293,783	.....	14,743,546	82,037,329
Total Program .....	.....	.....	19,828,344	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 5	5,085
Increase of salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons.....			Statutory	14,743
				19,828
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	17,065
Transportation and Communications			(2)	135
Information			(3)	14
Professional and Special Services			(4)	1,863
Utilities, Materials and Supplies			(7)	56
				19,133
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	695
				19,828

PARLIAMENT
Library of Parliament

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10a – Library of Parliament – Program expenditures			
.....	20,605,000	.....	1,691,600
			22,296,600
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Operating budget carry forward.....		Vote 10	862
Additional operating costs		Vote 10	830
			1,692
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		1,261
Transportation and Communications	(2)		37
Information	(3)		3
Professional and Special Services	(4)		248
Utilities, Materials and Supplies	(7)		36
			1,585
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		107
			1,692

PRIVY COUNCIL
Department

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1a – Privy Council – Program expenditures.....	91,469,000	.....	14,962,249
			106,431,249
Explanation of Requirement			
			Increase
			Authority
			\$000s
Commission on the future of health care in Canada.....			Vote 1 7,360
Task Force on modernizing human resources management.....			Vote 1 3,953
Operating budget carry forward.....			Vote 1 2,081
Incremental funding in support of recruitment, retention and learning priorities.....			Vote 1 800
Additional operating costs			Vote 1 768
			14,962
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Personnel.....(1)			2,563
Transportation and Communications.....(2)			383
Information.....(3)			690
Professional and Special Services.....(4)			3,374
Rentals.....(5)			50
Purchased Repair and Maintenance.....(6)			70
Utilities, Materials and Supplies.....(7)			76
Other Subsidies and Payments.....(12)			7,360
			14,566
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)			396
			14,962

PRIVY COUNCIL
Canadian Centre for Management Development

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5a – Canadian Centre for Management Development – Program expenditures	12,192,000	.....	3,744,012
			15,936,012
Explanation of Requirement			
		Increase Authority	\$000s
Incremental funding in support of recruitment, retention and learning priorities.....		Vote 5	3,379
Operating budget carry forward.....		Vote 5	365
			3,744
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Personnel.....		(1)	671
Transportation and Communications.....		(2)	140
Information.....		(3)	40
Professional and Special Services.....		(4)	2,744
Rentals.....		(5)	50
Utilities, Materials and Supplies.....		(7)	69
			3,714
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment.....		(9)	30
			3,744

PRIVY COUNCIL

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 10a – Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	3,392,000	.....	668,150	4,060,150
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs in support of increased conference activity			Vote 10	500
Operating budget carry forward.....			Vote 10	168
				668
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	267
Professional and Special Services			(4)	267
Rentals			(5)	134
				668

PRIVY COUNCIL

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program				
expenditures	21,038,000	.....	479,990	21,517,990
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 15	480
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Information			(3)	4
Professional and Special Services			(4)	200
Rentals			(5)	75
Purchased Repair and Maintenance			(6)	31
Utilities, Materials and Supplies			(7)	170
				480

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 25a – Commissioner of Official Languages –				
Program expenditures	9,944,000	.....	3,083,766	13,027,766

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional program requirements	Vote 25	2,795
Operating budget carry forward	Vote 25	289
		3,084

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,228
Professional and Special Services	(4) 1,856
	3,084

PRIVY COUNCIL
Millennium Bureau of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Millennium Bureau of Canada – Operating expenditures	1,941,000	.....	1,852,871	3,793,871
Vote 35a – Millennium Bureau of Canada – Contributions	24,212,000	.....	7,880,282	32,092,282
Total Program .....	.....	.....	9,733,153	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Wind down costs.....	Vote 30	1,853
	Vote 35	7,880
		9,733

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,333
Transportation and Communications	(2) 192
Information	(3) 36
Professional and Special Services	(4) 237
Rentals	(5) 10
Purchased Repair and Maintenance	(6) 23
Utilities, Materials and Supplies	(7) 22
	1,853
Transfer Payments.....	(10) 7,880
	9,733

Transfer Payments \$

Contributions

Millennium Initiatives

Contributions in support of Millennium activities and projects which celebrate Canada's achievements,
diversity and place in the world..... **7,880,282**

* Funds in the amount of \$9,733,153 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for
this Program.

Note: These funds have been reprofiled from 2000-2001.

PRIVY COUNCIL

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 41a – Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....				
	52,995,602	52,995,602
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Establishment of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada.....			Vote 41	52,996
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel.....			(1)	11,454
Transportation and Communications.....			(2)	1,175
Information.....			(3)	1,986
Professional and Special Services.....			(4)	13,537
Rentals.....			(5)	7
Purchased Repair and Maintenance.....			(6)	25
Utilities, Materials and Supplies.....			(7)	187
Other Subsidies and Payments.....			(12)	20,000
				<hr/>
				48,371
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment.....			(9)	2,475
Transfer Payments.....				
			(10)	2,150
				<hr/>
				52,996
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Grants				
<i>Indian Residential Schools Resolution</i>				
Grants to individuals in respect of Indian residential schools.....				<hr/>
				350,000
<hr/>				
Contributions				
<i>Indian Residential Schools Resolution</i>				
Contributions for the purpose of consultation and policy development.....				<hr/>
				1,800,000
				<hr/>
				2,150,000
<hr/>				

PRIVY COUNCIL
Public Service Staff Relations Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Public Service Staff Relations Board –				
Program expenditures	5,085,000	.....	257,100	5,342,100

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward	Vote 45	257

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	186
Rentals	(5)	30
Purchased Repair and Maintenance	(6)	35
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6
		257

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Government Services – Operating expenditures	1,650,205,000	.....	158,235,694	1,808,440,694
Vote 5a – Government Services – Capital expenditures ..	281,131,000	.....	18,235,000	299,366,000
Vote 6a – Optional Services Revolving Fund – in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. c R-8, to reduce \$200,000,000 to \$75,000,000 the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund by which the revenues referred to may be exceeded .....	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	.....	176,470,695	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Government On-Line initiatives	Vote 1	54,730
Additional accommodation requirements related to increased client demand	Vote 1	34,921
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	32,143
Operating budget carry forward	Vote 1	31,356
Incremental funding in support of recruitment, retention and learning priorities	Vote 1	2,050
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	Vote 1	2,030
Additional operating costs	Vote 1	1,006
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 5	14,035
Capital budget carry forward	Vote 5	4,200
Reduction to the spending authority of the Optional Services Revolving Fund	Vote 6	.....
		176,471

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,529
Transportation and Communications	(2) 1,843
Information	(3) 416
Professional and Special Services	(4) 78,188
Rentals	(5) 34,927
Purchased Repair and Maintenance	(6) 4,160
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,534
Other Subsidies and Payments	(12) 3,861
	127,458
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 18,235
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 30,778
	49,013
	176,471

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Government Services Program</i>		
NATIONAL CAPITAL		
Hull – Portage III – Electrical power upgrade	2,257	1,857
Ottawa – Jean Talon – Washroom upgrade	1,145	1,015
PARLIAMENTARY PRECINCT		
Ottawa – Bank Street building – New building	197,900	1,535
Ottawa – La Promenade – Space rationalization	51,962	1,021
QUEBEC		
Montreal – 740 Belair – Construction	31,952	4,866
Vieux Port de Montreal – Tour de l'horloge – Renovation of the tower	2,050	1,956
Montreal – 715 Peel – Renovation	1,879	1,796
ONTARIO		
Toronto – Scarborough – HVAC Modification	3,466	1,800
Toronto – Joseph Sheppard – Base building and HVAC upgrade	3,047	1,215
Toronto – AES GOC Bldg. – Replacement of air supply	2,058	1,350
London – 451 Talbot – Renovation of 8 th floor	1,854	1,302
Toronto – Scarborough – Base building upgrade	1,600	1,100
WESTERN		
Winnipeg – 269 Main St. – Multiple projects	2,800	1,400
Winnipeg – Taxation Centre – HVAC upgrade	2,256	1,886
Manitoba – Lockport – Replacement of lower dam	1,870	1,700
PACIFIC		
Vancouver – Downtown – CCRA accommodation	19,400	2,444
Prince Rupert – 417 2 nd Avenue West – Renovation	2,602	2,589

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Communication Canada *

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15a – Program expenditures, the grants listed in the Estimates	48,665,000	.....	2,587,100	51,252,100
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional support to inform Canadians of the Government of Canada's programs and services.....			Vote 15	2,587
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	342
Transportation and Communications			(2)	20
Information.....			(3)	873
Professional and Special Services.....			(4)	142
Utilities, Materials and Supplies			(7)	10
				1,387
Transfer Payments.....			(10)	1,200
				2,587
Transfer Payments				\$
Grants				
<i>Information to Canadians</i>				
Grants in support of activities and projects to increase the understanding and appreciation of Canadian identity and to develop social awareness				1,200,000

* Formerly known as Canada Information Office.

SOLICITOR GENERAL Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Solicitor General – Operating expenditures.....	22,343,000	.....	37,688,520	60,031,520
Vote 5a – Solicitor General – Contributions	61,758,200	.....	8,947,200	70,705,400
Total Program .....	.....	.....	46,635,720	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Funding for security costs incurred at the Summit of the Americas in Quebec City	Vote 1	33,500
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 1	1,128
Additional resources for First Nations Policing	Vote 1	881
	Vote 5	7,100
		7,981
Funding to combat organized crime	Vote 1	873
	Vote 5	320
		1,193
Incremental information management and technology infrastructure requirements	Vote 1	405
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention.....	Vote 1	325
	Vote 5	380
		705
Federal Tobacco Control Strategy	Vote 1	126
	Vote 5	650
		776
Additional operating costs	Vote 1	451
Partnering with the Voluntary Sector	Vote 5	497
		46,636

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 2,051
Transportation and Communications	(2) 100
Professional and Special Services	(4) 35,538
	37,689
Transfer Payments.....	(10) 8,947
	46,636

* Funds in the amount of \$33,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL

Department

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Contributions</u>	
<i>Advice to the Solicitor General regarding Ministerial Direction to the Agencies, Portfolio Management and National Policy Leadership</i>	
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	1,847,200
<i>First Nations Policing Program</i>	
Payments to the provinces, territories, municipalities, Indian band councils and recognized authorities representing Indians on-reserve, Indian communities on Crown land and Inuit communities for the First Nations Policing Program	7,100,000
	8,947,200

SOLICITOR GENERAL
Canadian Security Intelligence Service

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Security Intelligence Service –				
Program expenditures	192,332,000	.....	11,842,379	204,174,379
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	11,842
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	409
Other Subsidies and Payments			(12)	11,433
				11,842

SOLICITOR GENERAL
Correctional Service

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,200,000 from Solicitor General Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of				
	1,092,378,000	14,200,000	65,377,144	1,171,955,144
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 15	32,563
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 15	21,265
Realignment of resources to address in year workload pressures.....			Vote 15	14,200
Renewal of the Offender Management System			Vote 15	10,531
Funding for events and program activities related to the Summit of the Americas			Vote 15	1,018
Gross Program Supplement				79,577
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital requirements			Vote 15	14,200
				65,377
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	13,920
Transportation and Communications			(2)	4,828
Information			(3)	292
Professional and Special Services			(4)	43,428
Rentals			(5)	1,898
Purchased Repair and Maintenance			(6)	2,044
Utilities, Materials and Supplies			(7)	12,729
				79,139
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	438
				79,577
Less: Funds Available.....				14,200
				65,377

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – National Parole Board – Program				
expenditures	24,105,000	.....	4,477,187	28,582,187
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority		\$000s	
Renewal of the Offender Management System	Vote 25	2,101		
Operating budget carry forward.....	Vote 25	1,004		
Canadian Firearms Program	Vote 25	549		
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 25	413		
Additional operating costs	Vote 25	410		
		4,477		
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s			
Operating				
Personnel	(1)	935		
Transportation and Communications	(2)	584		
Professional and Special Services	(4)	1,945		
Purchased Repair and Maintenance	(6)	60		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	953		
		4,477		

SOLICITOR GENERAL
Office of the Correctional Investigator

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Office of the Correctional Investigator –				
Program expenditures	1,749,000	.....	750,645	2,499,645
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 30	711
Operating budget carry forward.....			Vote 30	40
				<hr/> 751
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	420
Transportation and Communications			(2)	160
Other Subsidies and Payments			(12)	171
				<hr/> 751

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 50a – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	3,463,000	.....	600,005	4,063,005

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 50	412
Operating budget carry forward.....	Vote 50	188
		600

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	412
Transportation and Communications.....(2)	188
	600

TRANSPORT

Department

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Transport – Operating expenditures	131,005,000	.....	35,236,970	166,241,970
Vote 5a – Transport – Capital expenditures	97,449,000	.....	55,800,000	153,249,000
Vote 10a – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions	203,527,501	.....	162,765,490	366,292,991
Vote 25a – Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i>	247,739,000	.....	61,900,000	309,639,000
Total Program .....	.....	.....	315,702,460	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Environmental remediation costs	Vote 1	14,000
Operating budget carry forward	Vote 1	9,499
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	Vote 1	435
Incremental funding in support of recruitment, retention and learning priorities	Vote 1	408
Increase to Ministers of State salary and operating budget	Vote 1	135
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	1,230
	Vote 5	55,800
		57,030
Assistance to air carriers	Vote 1	8,000
	Vote 10	152,000
		160,000
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000	Vote 1	1,530
	Vote 10	765
		2,295
Grants and contributions carry forward	Vote 10	10,000
Increased grant requirements	Vote 10	178
Additional payments to VIA Rail in support of an expanded capital investment program	Vote 25	61,900
		315,880
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 10	178
		315,702

* Funds in the amount of \$152,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

TRANSPORT

Department

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	632
Transportation and Communications.....(2)	4,595
Information.....(3)	593
Professional and Special Services.....(4)	24,140
Rentals.....(5)	403
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	2,800
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,073
Other Subsidies and Payments.....(12)	61,900
	<u>97,136</u>
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	55,800
Transfer Payments.....(10)	<u>162,944</u>
	<u>315,880</u>
Less: Funds Available.....	<u>178</u>
	<u>315,702</u>
 <u>Transfer Payments</u>	 <u>\$</u>
 <u>Grants</u>	
Policy	
Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in respect to losses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Minister of Transport (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	152,000,000
Grant to the Province of British Columbia in respect of the provision of ferry and coastal freight and passenger services	78,247
	<u>152,078,247</u>
Safety and Security	
Grant to the International Civil Aviation Organization	<u>100,000</u>
 <u>Contributions</u>	
Programs and Divestiture	
Urban Transportation Showcase Program	450,000
Port Divestiture Fund.....	10,000,000
	<u>10,450,000</u>
Safety and Security	
Freight Efficiencies and Technology Program	<u>315,490</u>
	<u>162,943,737</u>

TRANSPORT
Canadian Transportation Agency

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Canadian Transportation Agency – Program				
expenditures	21,236,000	.....	935,950	22,171,950
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 30	936
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services.....			(4)	936

TRANSPORT
Civil Aviation Tribunal

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35a – Civil Aviation Tribunal – Program			
expenditures	891,000	.....	44,250
			935,250
Explanation of Requirement			
			Increase
			Authority
			\$000s
Operating budget carry forward.....			Vote 35
			44
Objects of Expenditure			
			\$000s
Operating			
Information.....			(3)
			44

TREASURY BOARD

Secretariat

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Treasury Board Secretariat – Operating expenditures	97,748,000	.....	59,550,883	157,298,883
Vote 2a – Treasury Board Secretariat – Contributions ...	22,110,000	.....	1,786,702	23,896,702
Vote 10a – Government-Wide Initiatives	132,627,000	.....	26,367,049	158,994,049
Vote 15a – Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations, that may need to be partially or fully funded, as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the RCMP and the Canadian Forces.....	.....	.....	382,281,000	382,281,000
Vote 20a – Public Service Insurance – Payments in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 96(3) of the <i>Employment Insurance Act</i>	1,061,202,000	.....	5,084,000	1,066,286,000
Total Program .....	.....	.....	475,069,634	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Incremental funding in support of recruitment, retention and learning priorities.....	Vote 1	14,347
Initiatives in support of Human Resources Modernization – The Leadership Network, Public Service Integrity Office, Travel Modernization and Joint Career Transition Committees.....	Vote 1	12,482
Service to the Public initiatives – Service Canada, Service Improvement, Official Languages, Access to Information Task Force and Voluntary Sector	Vote 1	9,186
Initiatives in support of Results for Canadians – Internal Audit, Program Evaluation, Active Monitoring, Modern Comptrollership and Expenditure Management Information System	Vote 1	8,963
Government On-Line initiatives	Vote 1	4,973
Operating budget carry forward.....	Vote 1	4,820
Implementation and administration of the Infrastructure Canada Program.....	Vote 1	2,457
	Vote 2	1,787
		4,244
Additional operating costs	Vote 1	2,323
Government-Wide Initiatives – Transfers to departments and agencies to cover additional costs relating to the implementation of Modern Comptrollership, Service Canada and the revised policies on Internal Audit and Program Evaluation, and Government-On-Line	Vote 10	26,367
Compensation adjustments – Transfers to departments and agencies for salary adjustments.....	Vote 15	382,281
Public Service Management Insurance Plan for Judges	Vote 20	5,084
		475,070

* Funds in the amount of \$7,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

TREASURY BOARD
Secretariat

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
<u>Operating</u>		
Personnel	(1)	400,037
Transportation and Communications	(2)	2,839
Information	(3)	2,809
Professional and Special Services	(4)	29,287
Rentals	(5)	2,391
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,275
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,772
Other Subsidies and Payments	(12)	30,873
		<hr/> 473,283
Transfer Payments	(10)	1,787
		<hr/> 475,070
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Contributions</u>		
<i>Special Projects / Infrastructure</i>		
Federation of Canadian Municipalities to develop the National Guide to Sustainable Municipal Infrastructure		1,786,702

VETERANS AFFAIRS
Veterans Affairs Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$588,100 from Veterans Affairs Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	549,870,000	588,100	77,008,431	627,466,531
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Payments to Merchant Navy veterans.....			Vote 1	34,500
Incremental information management and technology infrastructure requirements			Vote 1	28,691
Operating budget carry forward.....			Vote 1	7,530
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 1	3,200
Government On-Line initiatives			Vote 1	2,675
Additional operating costs			Vote 1	1,000
Gross Program Supplement				77,596
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operating requirements.....			Vote 1	588
				77,008
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel.....			(1)	1,728
Transportation and Communications			(2)	4,269
Professional and Special Services.....			(4)	29,999
Utilities, Materials and Supplies			(7)	4,000
Other Subsidies and Payments			(12)	34,500
				74,496
Capital				
Acquisition of Land, Buildings and Works.....			(8)	2,600
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	500
				3,100
				77,596
Less: Funds Available.....				588
				77,008
			Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
			\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)				
Benefits and Services				
QUEBEC				
Renovation of Ste. Anne de Bellevue Veterans Hospital			67,700	570
EUROPE				
Restoration of the Vimy monument and other European monuments.....			30,000	2,701

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Communication Canada *

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 15a – Dépenses du Programme, subventions			
inscrites au Budget des dépenses			
48 665 000	2 587 100	51 252 100	
Explication du besoin			
Soutien financier accru afin de promouvoir les programmes et les services du gouvernement du Canada auprès de la population canadienne			
Credit 15			
2 587			
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(1)	342		
(2)	20		
(3)	873		
(4)	142		
(7)	10		
(10)	1 387		
Palements de transfert			
1 200			
2 587			
Subventions			
Renseigner les Canadiens et Canadiennes			
Subventions à l'appui d'activités et de projets visant à favoriser la compréhension et l'appréciation de l'identité canadienne et une prise de conscience sociale			
1 200 000			
* Anciennement nommé Bureau d'information du Canada.			

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des services gouvernementaux

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(À titre d'information seulement)		Programme des services gouvernementaux	
Dépenses	Coût	Dépenses	Coût	estimatifs	total
2001-2002	(en milliers de dollars)	2001-2002	(en milliers de dollars)	estimatifs	total
CAPITALE NATIONALE					
Hull – Portage III – Amélioration du système électrique	1 857		2 257	1 145	1 015
Ottawa – Jean Talon – Rénovation des salles de bain					
CITÉ PARLEMENTAIRE					
Ottawa – Édifice de la rue Bank – Nouvel édifice	1 535		197 900	51 962	1 021
Ottawa – La Promenade – Rationalisation d'espace					
QUÉBEC					
Montréal – 740 Bélair – Construction	4 866		31 952		
Vieux Port de Montréal – Tour de l'horloge – Rénovation de la tour	1 956			2 050	1 796
Montréal – 715 Peel – Rénovation				1 879	3 466
ONTARIO					
Toronto – Scarborough – Modification du système de CVC	1 800				
Toronto – Joseph Sheppard – Rénovation de l'immeuble de base et amélioration du système de CVC				3 047	1 215
Toronto – AES GOC – Remplacement des composantes du système d'alimentation en air	1 350		2 058		
London – 451 Talbot – Rénovation du 8 ^e étage	1 302		1 854		
Toronto – Scarborough – Rénovation de l'immeuble de base	1 100		1 600		
OUEST					
Winnipeg – 269 rue Main – Projets multiples	1 400		2 800		
Winnipeg – Taxation Centre – Amélioration du système CVC	1 886		2 256		
Manitoba – Lockport – Remplacement de la digue	1 700		1 870		
PACIFIQUE					
Vancouver – Centre-Ville – Locaux de ADRC	2 444		19 400		
Prince Rupert – 417 2 nd Avenue West – Rénovation	2 589		2 602		

Ministère
Programme des services gouvernementaux

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Initiatives du Gouvernement en direct.....	Crédit 1	54 730	
Besoins de locaux supplémentaires en raison des demandes accrues des clients.....	Crédit 1	34 921	
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique.....	Crédit 1	32 143	
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 1	31 356	
Fonds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutement, de maintien en poste et d'apprentissage.....	Crédit 1	2 050	
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux.....	Crédit 1	2 030	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 1	1 006	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....	Crédit 5	14 035	
Report du budget de fonds en capital.....	Crédit 5	4 200	
Réduction de l'autorisation de dépenser du Fonds renouvelable des services optionnels.....	Crédit 6		176 471

148 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35a – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme				
891 000				
.....				
44 250				
935 250				
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers)				
44				
Report du budget de fonctionnement				
Crédit 35				
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Information				
44				
(3)				

TRANSPORTS Office des transports du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau	des dépenses	à ce jour	\$
des dépenses	Transfert	crédit		\$
Budgétaire				
Crédit 30a – Office des transports du Canada –				
Dépenses du Programme	21 236 000	935 950	22 171 950	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement		Crédit 30		936
Augmentation (en milliers de dollars)		de l'autorisation		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				936
(4)				

TRANSPORTS
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	632
Transports et communications.....	(2)	4 595
Information.....	(3)	593
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	24 140
Location.....	(5)	403
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	2 800
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	2 073
Autres subventions et paiements.....	(12)	61 900
Capital.....		97 136
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	55 800
Paiements de transfert.....	(10)	162 944
Moins : Fonds disponibles.....		178
		315 702
Paiements de transfert		
Subventions		
<i>Politiques</i>		
Subventions aux compagnies aériennes canadiennes et aux transporteurs aériens à services spéciaux, à titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire de l'espace aérien canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports (<i>Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor</i>).....		
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs.....		152 000 000
		78 247
		152 078 247
<i>Sécurité et sûreté</i>		
Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale.....		100 000
Contributions		
Programme de démonstration de transport urbain.....		450 000
Fonds de cession des ports.....		10 000 000
		10 450 000
<i>Sécurité et sûreté</i>		
Programme pour le transport écoénergétique des marchandises.....		315 490
		162 943 737

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$
Nouveau crédit	\$		\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$		\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement.....	131 005 000	.....	35 236 970
Crédit 5a – Transports – Dépenses en capital.....	97 449 000	.....	55 800 000
Crédit 10a – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	203 527 501	.....	162 765 490
Crédit 25a – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits.....	247 739 000	.....	61 900 000
Total du Programme			315 702 460
			309 639 000

Explication du besoin*			
Augmentation (en milliers de dollars)			
Crédit 1	14 000		
Crédit 1	9 499		
Crédit 1	435		
Crédit 1	408		
Crédit 1	135		
Crédit 1	1 230		
Crédit 5	55 800		
	57 030		
Crédit 1	8 000		
Crédit 10	152 000		
	160 000		
Crédit 1	1 530		
Crédit 10	765		
	2 295		
Crédit 10	10 000		
Crédit 10	178		
Crédit 25	61 900		
	315 880		
Crédit 10	178		
	315 702		

* L'avance de fonds d'un montant de 152 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Bureau de l'enquêteur correctionnel

Présent Budget supplémentaire des dépenses				Budgetaire		Crédit 30a – Bureau de l'enquêteur correctionnel –	
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Nouveau crédit		Transfert		Budget(s) précédent(s)	
\$		\$		\$		\$	
750 645		2 499 645		1 749 000		750 645	
Dépenses du Programme		.....		.....		.....
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital		.....		.....		.....
Explication du besoin		.....		.....		.....
Augmentation (en milliers de dollars) de l'autorisation		.....		.....		.....
Crédit 30		.....		.....		.....
711		40		751		751	
Report du budget de fonctionnement		.....		.....		.....
Fonctionnement		.....		.....		.....
Personnel		.....		.....		.....
Transports et communications		.....		.....		.....
Autres subventions et paiements		.....		.....		.....
420		160		171		751	
(1)		(2)		(12)		(12)	
(en milliers de dollars)							

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 25a – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme				
24 105 000	.....	4 477 187	28 582 187	
Explication du besoin				
Renouveau du Système de gestion des détenus		Crédit 25	2 101	
Report du budget de fonctionnement		Crédit 25	1 004	
Programme canadien de contrôle des armes à feu		Crédit 25	549	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital		Crédit 25	413	
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 25	410	
			4 477	
Articles de dépense				
Fonctionnement				(en milliers de dollars)
Personnel	(1)		935	
Transports et communications	(2)		584	
Services professionnels et spéciaux	(4)		1 945	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		60	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		953	
			4 477	

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	à ce jour	
précédent(s)	crédit			
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 15a – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 \$ du crédit 20 (Soliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....				
1 092 378 000	14 200 000	65 377 144	1 171 955 144	

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 15	32 563	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....	Crédit 15	21 265	
Réalignement des ressources pour pallier aux tensions liées à la charge de travail en cours d'exercice	Crédit 15	14 200	
Renouveau du Système de gestion des détenus.....	Crédit 15	10 531	
Fonds consacrés aux activités et aux programmes du Sommet des Amériques.....	Crédit 15	1 018	
Supplément brut pour le Programme.....		79 577	
Moins : Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une diminution des besoins en capital.....	Crédit 15	14 200	
		65 377	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement.....			
Personnel.....	(1)	13 920	
Transports et communications.....	(2)	4 828	
Information.....	(3)	292	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	43 428	
Location.....	(5)	1 898	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	2 044	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	12 729	
Capital.....		79 139	
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	438	
		79 577	
Moins : Fonds disponibles.....		14 200	
		65 377	

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Service canadien du renseignement de sécurité

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Total – Budgets	
des dépenses précédent(s)	crédit	des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	
Transfert			
.....			
192 332 000	11 842 379	204 174 379	
Crédit 10a – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme.....			
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Crédit 10	
		11 842	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	409	
Autres subventions et paiements.....	(12)	11 433	
		11 842	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

Contributions		Palements de transfert
Conseils au Solliciteur général dans ses fonctions d'orientation des organismes, de gestion du portefeuille et de leadership national au niveau des politiques		
Palements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général		
1 847 200	Programme de services de police des Premières nations	
Palements aux provinces, territoires, municipalités, ainsi qu'aux conseils de bande, aux représentants officiels des Autochtones vivant dans les réserves, aux collectivités autochtones établies sur les terres de la Couronne et aux groupes indus conformément au Programme de services de police des Premières nations		
7 100 000		
8 947 200		

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	des dépenses	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
\$			
Budgetaire			
Crédit 1a – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement			
22 343 000	37 688 520	60 031 520	
Crédit 5a – Solliciteur général – Contributions			
61 758 200	8 947 200	70 705 400	
Total du Programme			
	46 635 720		
Explication du besoin*			
Fonds pour défrayer les coûts encourus en matière de sécurité lors du Sommet des Amériques de Québec			
Crédit 1	33 500		
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			
Crédit 1		1 128	
Crédit 1	881		
Crédit 5	7 100		
	7 981		
Fonds de lutte contre le crime organisé			
Crédit 1	873		
Crédit 5	320		
	1 193		
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique			
Crédit 1	405		
Crédit 1	325		
Crédit 5	380		
	705		
Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme			
Crédit 1	126		
Crédit 5	650		
	776		
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Crédit 1	451		
Crédit 5	497		
	46 636		
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
(1)	2 051		
(2)	100		
(4)	35 538		
	37 689		
Paielements de transfert			
(10)	8 947		
	46 636		
* L'avance de fonds d'un montant de 33 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

* L'avance de fonds d'un montant de 33 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédents)	Nouveau	Total – Budgets	
des dépenses	crédit	des dépenses	
à ce jour			
Budgetaire			
Crédit 20a – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses du Programme			
2 485 000	178 810	2 663 810	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 20		
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20		
			179
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		179

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire	Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	\$	\$	\$	\$
Credit 10a – Instituts de recherche en santé du Canada	19 748 000	.....	13 215 700	32 963 700
– Dépenses de fonctionnement				
Credit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada	408 885 000	.....	109 832 333	518 717 333
– Subventions inscrites au Budget des dépenses				
Total du Programme	.....	.....	123 048 033	.....
Explication du besoin				
Mise en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada			Credit 10	12 002
			Credit 15	97 668
Report du budget de fonctionnement			Credit 10	638
Initiatives du Gouvernement en direct			Credit 10	352
Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/sida			Credit 10	224
			Credit 15	9 107
				9 331
Programme des Réseaux de centres d'excellence			Credit 15	3 057
Besoins de subventions additionnelles			Credit 15	1 000
Supplément brut pour le Programme				124 048
Moins : Fonds disponibles dans le crédit 15 en raison d'une diminution des besoins en subventions ...			Credit 15	1 000
				123 048
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)			999
Transports et communications	(2)			2 802
Information	(3)			332
Services professionnels et spéciaux	(4)			8 900
Location	(5)			40
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)			40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)			103
Paielements de transfert	(10)			110 832
Moins : Fonds disponibles				1 000
				123 048
Subventions				
Création et échange de nouvelles connaissances en matière de santé appuyant l'objectif des IRSC				110 832 333
Subventions pour les projets de recherche et le soutien au personnel				110 832 333

Paielements de transfert	
Subventions	
Politique en matière de soins de santé	
Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé.....	350 000
Promotion et protection de la santé	
Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche.....	2 369 000
Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	500 000
2 869 000	
Contributions	
Politique en matière de soins de santé	
Contributions pour le Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires.....	16 000 000
Promotion et protection de la santé	
Contributions à l'appui de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme.....	12 599 385
Autres paielements de transfert	
Paielements de transfert	
Paielements aux provinces et aux territoires afin d'améliorer l'accès aux services de santé et aux traitements pour les personnes qui ont contracté l'hépatite C par transfusion sanguine.....	55 300 000
87 118 385	

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$
Nouveau crédit	\$		\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$		\$
Budgetaire			
Credit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement	1 268 024 342	.....	159 227 254
Credit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	954 627 000	.....	87 118 385
Total du Programme .....	.....	.....	246 345 639
Explication du besoin*			
Fonds supplémentaires pour les services de santé aux Premières nations et aux Inuits		Credit 1	48 000
Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme		Credit 5	36 627
		Credit 5	12 599
49 226			
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique		Credit 1	34 689
Report du budget de fonctionnement		Credit 1	20 306
Amélioration des règlements et du contrôle des résidus des drogues à usage vétérinaire		Credit 1	7 960
Initiatives du Gouvernement en direct		Credit 1	5 822
Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires		Credit 1	3 604
		Credit 5	16 000
19 604			
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux		Credit 1	655
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Credit 1	1 565
Appui fédéral aux initiatives relatives à l'hépatite C		Credit 5	57 719
Besoins de subventions additionnelles		Credit 5	800
246 346			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel	(1)		6 961
Transports et communications	(2)		25 455
Information	(3)		3 953
Services professionnels et spéciaux	(4)		60 073
Location	(5)		2 172
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		3 066
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		44 328
Autres subventions et paiements	(12)		2 027
148 035			
Capital			
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)		311
Acquisition de machines et de matériel	(9)		10 882
11 193			
Paiements de transfert	(10)		87 118
246 346			
* L'avance de fonds d'un montant de 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

RESSOURCES NATURELLES

Office national de l'énergie

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s) précédents)	Budgétaire
des dépenses à ce jour	crédit	\$	\$	
Programme.....				
27 146 300	1 267 300		25 879 000	Crédit 30a – Office national de l'énergie – Dépenses du
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation de dollars)	Credit 30	Report du budget de fonctionnement.....		
(en milliers de dollars)		Articles de dépense		
		Fonctionnement		
		Services professionnels et spéciaux.....(4)		
767		Capital		
		Acquisition de machines et de matériel.....(9)		
500				
1 267				

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002 131

RESSOURCES NATURELLES

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	
\$	\$	\$	\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
Budgetaire			
Credît 20a – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme			
43 774 000	5 531 578		49 305 578
Explication du besoin			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....			
Credit 20	Credit 20		
3 429	1 288		
Report du budget de fonctionnement.....			
Credit 20	Credit 20		
815			
Fonds supplémentaires à l'appui de la réglementation des centrales nucléaires ontariennes.....			
	Credit 20		
	815		
5 532			
(en milliers de dollars)			
Augmentation de l'autorisation			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
Transports et communications.....			
Information.....			
Services professionnels et spéciaux.....			
Location.....			
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
Capital.....			
Acquisition de machines et de matériel.....			
186			
5 532			

RESSOURCES NATURELLES

Energie atomique du Canada limitée

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Budgetaire			
des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets à ce jour	\$			
Credlit 15a – Paiements à Energie atomique du Canada				
limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....	121 604 000	.....	82 000 000	203 604 000
Explication du besoin				
Fonds de roulement additionnel.....				
47 000				
Credlit 15				
25 000				
Credlit 15				
10 000				
Credlit 15				
82 000				
Réaménagement et modernisation des laboratoires de Chalk River.....				
Fonds supplémentaires pour appuyer la recherche et le développement dans le domaine du nucléaire.				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....	(12)			
82 000				

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Palements de transfert		\$
Subventions		
Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux		
Subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable (Les fonds d'un montant de 25 000 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		
Subvention à l'appui de nettoyage des déchets faiblement radioactifs (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		
50 000 000		
1 500 000		
51 500 000		
Contributions		
Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux		
Contribution à l'appui		
6 650 000		
58 150 000		

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Budgetaire		
\$	\$	\$	\$
des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets des dépenses à ce jour
		crédit	
446 089 000	70 167 446	936 108	516 256 446
Crédit 1a – Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement.....			
24 680 000	936 108		25 616 108
Crédit 5a – Ressources naturelles – Dépenses en capital.....			
110 162 844	58 150 000		168 312 844
Crédit 10a – Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....			
Total du Programme	129 253 554		.....
Explication du besoin*			
Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique	Crédit 1	20 661	
	Crédit 10	6 650	
		27 311	
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 1	20 390	
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique.....	Crédit 1	12 331	
Fonds d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les recherches stratégiques.....	Crédit 1	10 000	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....	Crédit 1	6 780	
Fonds de nettoyage des déchets faiblement radioactifs de la région de Port Hope.....	Crédit 1	6	
	Crédit 10	1 500	
		1 506	
Report du budget de fonds en capital.....	Crédit 5	936	
Fonds d'appui technologique au développement durable.....	Crédit 10	50 000	
		129 254	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	6 081	
Transports et communications.....	(2)	4 483	
Information.....	(3)	1 557	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	43 917	
Location.....	(5)	1 377	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	384	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	2 134	
		59 933	
Capital			
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	11 171	
	(10)	58 150	
		129 254	
* L'avance de fonds d'un montant de 26 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

PÊCHES ET OcéANS

Paielements de transfert

Subventions

Sciences halieutiques et océaniques

Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à

la promotion des activités liées aux pêches et océans

400 000

Gestion de l'habitat et sciences de l'environnement

Programme de subvention globale pour la disposition de ports pour petits bateaux (Les fonds affectés à ce

poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

5 110 000

Contributions

Gestion des pêches

Contributions en vertu du Programme d'accès aux pêches

85 500 082

Programme de retrait de permis de pêche du poisson de fond de l'Atlantique en vertu du Plan

d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes

37 265 400

Contributions au Programme de pêche sélective du saumon du Pacifique en vertu du Plan d'adaptation et

de restructuration des pêches canadiennes

284 658

123 050 140

128 560 140

Présent Budget supplémentaire des dépenses

Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$

Budgetaire

Credit 1a – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement.....	968 452 000	.....	86 901 249	1 055 353 249
Credit 5a – Pêches et Océans – Dépenses en capital.....	158 092 000	.....	7 946 677	166 038 677
Credit 10a – Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	80 620 100	.....	128 560 140	209 180 240
Total du Programme .....	.....	.....	223 408 066	.....

Explication du besoin*

Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	31 006		
Programme d'accès aux pêches	Credit 1	29 296	85 500	114 796
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....	Credit 1	14 387		
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux	Credit 1	7 175		
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	5 037		
Report du budget de fonds en capital.....	Credit 5	6 209		
Programme pour la disposition de ports pour petits bateaux (PPB)	Credit 5	1 738	5 110	6 848
Plan canadien d'adaptation et de restructuration des pêches	Credit 10	37 550	400	
Besoins de subventions additionnelles	Credit 10			223 408

Articles de dépense

Fonctionnement	.....	(1)	10 887	
Personnel .....	.....	(2)	18 112	
Transports et communications .....	.....	(3)	4 453	
Services professionnels et spéciaux .....	.....	(4)	17 782	
Location .....	.....	(5)	3 556	
Achat de services de réparation et d'entretien .....	.....	(6)	13 749	
Services publics, fournitures et approvisionnements .....	.....	(7)	13 233	
Autres subventions et paiements .....	.....	(12)	5 129	
Capital	.....		86 901	
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages .....	.....	(8)	7 947	
Paiements de transfert .....	.....	(10)	128 560	
	.....			223 408

* L'avance de fonds d'un montant de 93 110 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

PATRIMOINE CANADIEN
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
Crédit 125a – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement				10 101 000
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement	Crédit 125			251
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 125			93
				<u>344</u>
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
Personnel	(1)			68
Transports et communications	(2)			25
Information	(3)			51
Services professionnels et spéciaux	(4)			200
				<u>344</u>

PATRIMOINE CANADIEN
Commission de la fonction publique

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	des dépenses	à ce jour		
Budget(s)	précédent(s)	\$	\$	\$
Budgetaire	Transfert	Nouveau	crédit	\$
Dépenses du Programme – Commission de la fonction publique –				
97 176 000				
10 439 880				
107 615 880				
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutement, de maintien en poste et d'apprentissage				
Crédit 120				
8 215				
Crédit 120				
2 225				
10 440				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel				
(1) 4 501				
Transports et communications				
(2) 727				
Information				
(3) 230				
Services professionnels et spéciaux				
(4) 3 484				
Location				
(5) 34				
Achat de services de réparation et d'entretien				
(6) 8				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(7) 752				
Capital				
Acquisition de machines et de matériel				
(9) 704				
10 440				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital		
Projet de revitalisation du canal de Lachine		Crédit 110
Initiatives du Gouvernement en direct		Crédit 110
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		Crédit 110
		5 307
		850
		2 655
		39 302
		48 114

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel		631
(1)	.....
Transports et communications		333
(2)	.....
Information		300
(3)	.....
Services professionnels et spéciaux		7 513
(4)	.....
Achat de services de réparation et d'entretien		10 000
(6)	.....
Services publics, fournitures et approvisionnements		200
(7)	.....
Capital		18 977
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages		29 137
(8)	.....
		48 114

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 22 996 055 \$ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 22 996 055 \$ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002 121

[illegible]

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédentes)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 85a – Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement				
60 221 000	.....	4 217 350	64 438 350	
Explication du besoin				
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet.....				
2 000	Crédit 85			
2 217	Crédit 85			
4 217	Augmentation (en milliers de dollars) de l'autorisation			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Information.....				
4 217	(3)			

PATRIMOINE CANADIEN Commission de la capitale nationale

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Total – Budgets	
précédent(s)	crédit	des dépenses	
des dépenses	à ce jour		
\$	\$	\$	
Budgétaire			
Crédit 70a – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 107 000 \$ du crédit 80 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	44 949 000	1 107 000	3 997 000
Crédit 75a – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital.....	25 671 000	.....	10 563 000
Total du Programme.....	.....	1 107 000	14 560 000
			36 234 000
Explication du besoin			
Paiements tenant lieu d'impôts.....	Crédit 70	1 107	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 70	3 997	
Coûts en capital supplémentaires pour la décontamination des plaines LeBreton.....	Crédit 75	10 563	
Supplément brut pour le Programme.....	Crédit 70	15 667	
Moins : Fonds disponibles du crédit 80 en raison d'une diminution des besoins.....	Crédit 70	1 107	
			14 560
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....(12)		15 667	
Moins : Fonds disponibles.....		1 107	
			14 560

PATRIMOINE CANADIEN
Commission des champs de bataille nationaux

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$
Budgetaire				
Crédit 65a – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme.....				
6 798 000			1 564 750	8 362 750
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 65	389	
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 65	1 176	
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
1 565				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....		(1)	100	
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	445	
			545	
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....		(9)	1 020	
			1 565	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets		Nouveau	Transfert	Budget(s)
des dépenses		des dépenses	des dépenses	précédent(s)
à ce jour		crédit	\$	\$
\$		\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 55a – Archives nationales du Canada – Dépenses				
du Programme		45 121 000	.....	2 589 223
47 710 223				
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)		de l'autorisation		
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital		Crédit 55		
Report du budget de fonctionnement		Crédit 55		
2 180				
409				
2 589				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux		(4)		
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)		
1 539				
1 050				
2 589				

PATRIMOINE CANADIEN
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 50a – Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme				
3 537 000	166 341	3 703 341	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 50		166
Articles de dépense		Augmentation (en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				166
(4)				

PATRIMOINE CANADIEN
Musée canadien de la nature

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau des dépenses	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45a – Paiements au Musée canadien de la nature			
à l'égard des dépenses de fonctionnement et des			
dépenses en capital.....			
23 691 000	.....	2 135 000	25 826 000
Explication du besoin			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....			
	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
	Crédit 45	2 135	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....(12)			
			2 135

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets		des dépenses à ce jour	
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	crédit	
\$	\$	\$	\$	\$	\$
<p>Crédit 20a – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion</p>					
795 664 000	62 500 000	858 164 000		
<p>Budgétaire</p>					
<p>Explication du besoin</p>					
<p>Fonds supplémentaires pour améliorer et revitaliser les émissions de radio et de télévision.....</p>					
<p>Crédit 20 60 000</p>					
<p>Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet.....</p>					
<p>Crédit 20 2 500</p>					
<p>62 500</p>					
<p>(en milliers de dollars)</p>					
<p>Articles de dépense</p>					
<p>Fonctionnement</p>					
<p>Autres subventions et paiements</p>					
<p>(12)</p>					
<p>62 500</p>					

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Crédit 15a – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.....			
124 236 000	25 900 000	150 136 000
Explication du besoin			
Soutien accru aux artistes et aux organisations vouées aux arts.....		Crédit 15	25 000
Appui aux communautés de langues officielles.....		Crédit 15	900
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	25 900
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Autres subventions et paiements.....			25 900
			(12)

Paiements de transfert		
Subventions		
Identité canadienne	Subventions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la Fête du Canada.....	4 250 000
	Subventions au Programme d'aide aux athlètes.....	1 350 000
		<u>5 600 000</u>
Contributions		
Développement culturel et patrimoine	Contributions pour le programme Culture canadienne en direct.....	5 250 000
	Contributions pour les routes commerciales: Programme canadien des débouchés commerciaux.....	1 000 000
	Contributions à l'appui d'Espaces culturels Canada.....	18 600 750
	Contributions pour le programme Présentation des arts Canada.....	4 169 000
		<u>29 019 750</u>
Identité canadienne	Contributions à l'appui du programme Information et recherche sur le Canada.....	1 769 012
	Contributions à l'appui du programme des Partenariats communautaires.....	410 500
	Contributions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs privé et public et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la société canadienne.....	3 000 000
		<u>5 179 512</u>
		<u>39 799 262</u>

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
147 034 000	.....	29 319 978	176 353 978	Credit 1a – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement
787 191 568	.....	39 799 262	826 990 830	Credit 5a – Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
.....	.....	69 119 240	.....	Total du Programme
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Credit 1	Credit 5		
14 128			19 378	Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet
5 250				
1 000	Credit 1			Débouchés commerciaux pour les produits culturels
5 779		Credit 5	6 779	
3 032	Credit 1			Infrastructure culturelle
22 770		Credit 5	25 802	Initiatives du Gouvernement en direct
2 200	Credit 1			Partenariat avec des organismes bénévoles
258	Credit 1		410	
410		Credit 5	668	Coûts de fonctionnement supplémentaires
3 923	Credit 1			Contributions additionnelles pour le programme Katimavik
3 000	Credit 5		7 369	Contributions et subventions additionnelles
69 119				

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement	(1)	2 388
Personnel	(2)	6 556
Transports et communications	(3)	5 653
Information	(4)	7 378
Services professionnels et spéciaux	(5)	1 311
Location	(6)	1 711
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	4 323
Services publics, fournitures et approvisionnements	(10)	39 799
Paiements de transfert		69 119

PARLEMENT Bibliothèque du Parlement

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	
\$	\$	\$	
Budgetaire			
Crédit 10a – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme			
20 605 000	1 691 600	22 296 600	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 10	Crédit 10	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	862	832	
1 692			
Articles de dépense			
Fonctionnement	(en milliers de dollars)		
(1) Personnel	1 261		
(2) Transports et communications	37		
(3) Information	3		
(4) Services professionnels et spéciaux	248		
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements	36		
1 585			
Capital			
Acquisition de machines et de matériel	107		
1 692			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
précédent(s)	crédit	\$	\$	\$
des dépenses	à ce jour			
Budgetaire				
Crédit 5a – Chambre des communes – Dépenses du				
Programme	182 882 033	.....	5 084 798	187 966 831
Législatif – Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires.....	67 293 783	.....	14 743 546	82 037 329
Total du Programme .....	.....	.....	19 828 344	.....
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 5	.....	5 085	.....
Augmentation des traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes.....	Législatif	.....	14 743	.....
			19 828	
Articles de dépense				
Fonctionnement	(en milliers de dollars)			
Personnel.....	(1)	17 065		
Transports et communications.....	(2)	135		
Information.....	(3)	14		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1 863		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	56		
		19 133		
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	695		
		19 828		

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
des dépenses	\$		\$	
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$		\$	
Budgetaire				
Credit 1a – Sénat – Dépenses du Programme	36 122 300	.....	2 646 000	38 768 300
Législatif – Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements, allocations et autres paiements versés au président du Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en vertu de la <i>Lot sur le Parlement du Canada</i> ; contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires, au compte de prestations de retraite supplémentaires et au compte de convention de retraite des parlementaires; allocations de retraite versées aux sénateurs à la retraite en vertu de la partie III de la <i>Lot sur les allocations de retraite des parlementaires</i> (L.R., 1985 ch. M-5)	16 142 800	.....	1 792 900	17 935 700
Total du Programme .....	.....	.....	4 438 900	.....
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement			Credit 1	621
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Credit 1	2 025
Augmentation des traitements et indemnités des agents supérieurs et des membres du Sénat			Législatif	1 793
				4 439
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)			2 839
Transports et communications	(2)			760
Services professionnels et spéciaux	(4)			650
Capital				
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)			190
				4 249
				4 439

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets		Total – Budgets	
Budget(s)	Nouveau	des dépenses	à ce jour
précédent(s)	crédit	Transfert	des dépenses
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35a – Commission du droit du Canada –			
Dépenses du Programme.....			
2 870 000	143 050	3 013 050	
Explication du besoin			
Rapport du budget de fonctionnement.....		Crédit 35	143
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Information.....			
Services professionnels et spéciaux.....			
(3)			13
(4)			130
143			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)		Total – Budgets des dépenses à ce jour		
\$	\$	\$	\$	\$
des dépenses	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	
Budgétaire				
Crédit 30a – Cour fédérale du Canada – Dépenses du				
Programme.....				
30 258 000	5 026 775	35 284 775		
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....				
Report du budget de fonctionnement.....				
Crédit 30	Crédit 30	1 111	5 027	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)	2 020		
Transports et communications.....	(2)	485		
Information.....	(3)	68		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1 601		
Location.....	(5)	109		
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	188		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	160		
4 631				
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	396	5 027	

(en milliers
de dollars)

5 027

396

4 631

160

188

109

1 601

68

485

2 020

(en milliers
de dollars)

5 027

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

3 916

1 111

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)				
des dépenses	précédent(s)	\$	Transfert	\$
Nouveau crédit				
des dépenses				
à ce jour				
Total – Budgets				
\$				
Budgetaire				
Crédit 20a – Commissaire à la magistrature fédérale –	4 322 000	.....	1 423 761	5 745 761
Depenses de fonctionnement				
Crédit 25a – Commissaire à la magistrature fédérale –	507 000	.....	21 479	528 479
Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de				
fonctionnement				
Législatif – Traitements, indemnités et pensions des				
juges, pensions aux conjoints et enfants des juges et				
montants forfaitaires versés aux conjoints de juges	267 897 000	.....	56 413 000	324 310 000
qui décèdent pendant leur mandat				
Total du Programme	.....	.....	57 858 240	.....
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en				
capital				
Report du budget de fonctionnement				
Crédit 20				1 276
Crédit 20				148
Crédit 25				21
Législatif				169
Nouvelles prévisions relatives aux paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur les juges</i>				56 413
				57 858
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)			50 718
Transports et communications	(2)			938
Services professionnels et spéciaux	(4)			1 123
Location	(5)			17
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)			62
Autres subventions et paiements	(12)			5 000
				57 858

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		
Total – Budgets des dépenses à ce jour				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	

Budgétaire

Credit 10a – Commission canadienne des droits de la
personne – Dépenses du Programme

15 245 000

2 754 220

17 999 220

Explication du besoin

Augmentation
de l'autorisation
(en milliers
de dollars)

Fonds supplémentaires pour les audiences sur la partie salariale.....

Credit 10
717

2 754

Articles de dépense

(en milliers
de dollars)

Fonctionnement

Personnel.....

Transports et communications.....

Information.....

Services professionnels et spéciaux.....

Location.....

Achat de services de réparation et d'entretien.....

Services publics, fournitures et approvisionnements.....

Capital.....

Acquisition de machines et de matériel.....

2 738

100

29

25

1 506

84

273

721

2 754

Paiements de transfert

Subventions

Droit et orientation
 Subvention pour soutenir l'Initiative pour des communautés plus sûres.....
 Subvention pour appuyer la recherche en matière d'aide juridique (Les fonds affectés à ce poste
 proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....

Contributions

Droit et orientation
 Contributions aux provinces et aux territoires pour le programme canadien de contrôle des armes à feu
 Contribution aux provinces afin de contribuer aux services d'aide juridique
 Contributions aux territoires pour les services de vulgarisation et d'information juridique, l'assistance
 parajudiciaire aux Autochtones et les services de vulgarisation et d'information juridiques).....
 Contribution à la Colombie-Britannique pour le procès lié à l'écrasement d'Air India
 Contributions en vertu du Fonds pour la stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones
 Contributions pour soutenir la recherche en matière d'aide juridique
 Contributions pour soutenir l'Initiative pour des communautés plus sûres.....
 Contributions aux particuliers, organismes canadiens ou internationaux sans but lucratif, provinces,
 territoires, régions ou municipalités, universités, bandes ou conseils tribaux, pour l'élaboration ou la
 mise en œuvre de politiques ou de programmes.....

23 348 791
 19 500 000
 500 000
 8 238 070
 4 200 000
 800 000
 750 000
 482 285
 57 819 146
 68 314 146

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit		
\$	\$	\$		
Budgetaire				
Credit 1a – Justice – Dépenses de fonctionnement	308 238 000	158 624 269	466 862 269	
Credit 5a – Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	373 205 000	68 314 146	441 519 146	
Total du Programme .....	.....	226 938 415		.....

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)		
		Credit 1	Credit 5	
Programme canadien de contrôle des armes à feu				
		90 538	23 349	113 887
Colis supplémentaires pour des causes judiciaires particulières				
		26 561	8 238	34 799
Colis supplémentaires pour la prévention du crime et la sécurité publique				
		21 267	11 045	32 312
Raport du budget de fonctionnement				
		4 765		
Stratégie concernant les criminels de guerre	Credit 1	4 592		
Haussse des frais liés au règlement des litiges fédéraux – Métiis	Credit 1	4 369		
Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme	Credit 1	1 654		
Initiatives du Gouvernement en direct	Credit 1	1 327		
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	3 551		
Contributions aux provinces et aux territoires pour les programmes d'aide juridique et de services d'accès à la justice	Credit 5	20 000		
Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones	Credit 5	4 200		
Contributions et subventions additionnelles	Credit 5	1 482		
226 938				

Articles de dépense		(en milliers de dollars)		
		(1)	(2)	(3)
Fonctionnement				
Personnel	(1)	62 127		
Transports et communications	(2)	14 861		
Information	(3)	9 553		
Services professionnels et spéciaux	(4)	54 810		
Location	(5)	2 895		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2 509		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3 088		
Autres subventions et paiements	(12)	675		
150 518				
Capital				
Acquisition de machines et de matériel	(9)	8 106		
Paiements de transfert	(10)	68 314		
226 938				

* L'avance de fonds d'un montant de 40 289 406 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
des dépenses	des dépenses	des dépenses	
\$	\$	\$	
Budgetaire			
Crédit 120a – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit 125 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....			
38 551 000	3 000 000	241 051	41 792 051
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
Initiatives d'innovation.....			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....			
Crédit 120	Crédit 120	203	
3 241			
Moins : Fonds disponibles du crédit 125 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....			
Crédit 120	Crédit 120	3 000	
241			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
(1)	791		
Transports et communications.....			
(2)	300		
Services professionnels et spéciaux.....			
(4)	1 900		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(7)	250		
3 241			
Moins : Fonds disponibles.....			
	3 000		
	241		

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$			
Programme.....				
Crédit 115a – Statistique Canada – Dépenses du	485 650 000	.....	21 891 151	507 541 151
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....			Crédit 115	19 066
Initiatives du Gouvernement en direct.....			Crédit 115	2 825
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	21 891
Articles de dépense				
Fonctionnement				(en milliers de dollars)
(1) Personnel.....	540			
(2) Transports et communications.....	1 915			
(3) Information.....	594			
(4) Services professionnels et spéciaux.....	13 717			
(5) Location.....	1 150			
(6) Achat de services de réparation et d'entretien.....	270			
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements.....	3 705			
	21 891			

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 110a – Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil canadien des normes			
5 402 000	.....	1 531 000	6 933 000
Explication du besoin			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			
Articles de dépense		Fonctionnement	
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
1 531	Crédit 110	1 531	(12)

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budgetaire	
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
12 477 000	1 967 400	14 444 400	
Credit 100a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement			
146 883 000	9 570 000	156 453 000	
dépenses			
Total du Programme	11 537 400		
.....
Explication du besoin			
Initiative sur la nouvelle économie.....	Credit 100	1 540	
	Credit 105	5 847	
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 100	427	
	Credit 105	3 723	
	Programme des Réseaux de centres d'excellence.....		
11 537			
Articles de dépense			
Personnel.....			
Fonctionnement			
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			
(7)			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
Location.....			
Services professionnels et spéciaux.....			
Information.....			
Transports et communications.....			
Personnel.....			
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			
(7)			
1 967			
9 570			
11 537			
Paiements de transfert			
Subventions			
Promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition			
Subventions et bourses.....			
9 570 000			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau crédit	Transfert	des dépenses précédents)	Budgetaire
à ce jour				
Total – Budgets				
Budget(s)				
des dépenses				
précédent(s)				
Budgetaire				
Crédit 90a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement				
29 727 300	989 300		28 738 000	
Crédit 95a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au				
581 243 850	5 695 850		575 548 000	
Total du Programme				
	6 685 150			
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement				
989	Crédit 90			
5 696	Crédit 95			
Programme des Réseaux de centres d'excellence				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
302	(2)			
Information				
204	(3)			
374	(4)			
37	(5)			
35	(6)			
37	(7)			
Services publics, fournitures et approvisionnements				
989	(10)			
Palements de transfert				
5 696	(10)			
6 685				
Subventions				
Appui à la recherche et à l'érudition				
Subventions et bourses				
5 695 850				

Nouveaux grands projets d'immobilisations	
(À titre d'information seulement)	
Recherche et innovation technologique	
QUÉBEC	Installation de traitement de nanomatériaux.....
500	1 400
ONTARIO	Système de commerce électronique de l'Institut central de l'information scientifique et technique.....
400	1 250
Palements de transfert	
\$	
Contributions	
Soutien à l'innovation et à l'infrastructure scientifique et technologique nationale	
Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques.....	
12 000 000	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
287 170 000	4 969 200	6 783 099	298 922 299	Crédit 75a – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 969 200 \$ du crédit 80 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour supplémentaire de
133 614 000	4 969 200	12 000 000	145 614 000	Crédit 85a – Conseil national de recherches du Canada – Contributions
.....	4 969 200	18 783 099	.....	Total du Programme
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 75	11 752	11 752	
Hausse de fonds au Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)	Crédit 85	12 000	12 000	
Supplément brut pour le Programme	Crédit 75	4 969	4 969	
Moins : Fonds disponibles du crédit 80 en raison d'une diminution des besoins en capital	Crédit 75	4 969	4 969	
18 783				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)	1 786		
Information.....	(3)	334		
Services professionnels et spéciaux	(4)	3 428		
Location.....	(5)	342		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1 161		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4 701		
.....		11 752		
.....		12 000		
.....	(10)	23 752		
.....		4 969		
Moins : Fonds disponibles		4 969		
18 783				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
des dépenses	\$		\$	à ce jour
Credit 70a – Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton	36 574 000	.....	3 000 000	39 574 000
Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation			(en milliers de dollars)
Stratégie d'adaptation économique pour le Cap-Breton			Credit 70	3 000
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				(12)
				3 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$
Transfert			
\$			
Nouveau			
crédit			
\$			
à ce jour			
Total – Budgets			
\$			
Budgétaire			
Crédit 60a – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 808 799 \$ du crédit 65 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....	33 686 000	4 808 799	1
Crédit 65a – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	273 402 000	(4 808 799)	1
Total du Programme.....			2
Explication du besoin			
Initiatives d'innovation.....	3 000	Crédit 60	3 000
Report du budget de fonctionnement.....	1 502	Crédit 60	307
Augmentation de la subvention à l'Administration portuaire de Québec.....	3 000	Crédit 65	3 000
Supplément brut pour le Programme.....	7 809		
Moins : Fonds disponibles du crédit 65 et à même le crédit 65 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	4 809	Crédit 60	4 809
		Crédit 65	7 809
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
(1) Personnel.....	1 440		
(2) Transports et communications.....	557		
(3) Information.....	503		
(4) Services professionnels et spéciaux.....	1 262		
(5) Location.....	120		
(6) Achat de services de réparation et d'entretien.....	126		
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements.....	76		
Capital			
(9) Acquisition de machines et de matériel.....	725		
(10) Paiements de transfert.....	3 000		
Moins : Fonds disponibles.....	7 809		
Paiements de transfert			
Subventions			
Promotion du développement économique des régions du Québec			
Subvention à l'Administration Portuaire de Québec pour l'aménagement d'un terminal de croisières et la mise en valeur de la Pointe-à-Carey.....	3 000 000		

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Budgetaire
	\$	\$	\$	
Crédit 55a – Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme.....				
	421 750		1 665 000	
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....				
	Credit 55			Report du budget de fonctionnement.....
	384			
	422			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
				Personnel.....
				Services professionnels et spéciaux.....
				(1)
				(4)
				274
				148
				422

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
des dépenses précédent(s)	crédit		des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 50a – Tribunal de la concurrence – Dépenses du				
Programme.....		.....	34 713	1 409 713
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Credit 50	35
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications.....	(2)			5
Services professionnels et spéciaux.....	(4)			30
				35

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s)	Budgétaire
des dépenses	crédit		des dépenses	
à ce jour			précédent(s)	
\$	\$	\$	\$	\$
Credît 45a – Commission canadienne du tourisme –				
Dépenses du programme				
87 460 000	5 000 000	.....	82 460 000	
Explication du besoin				
Augmentation	Parainage des comités de mise en candidature pour l'obtention des Jeux olympiques.....			
(en milliers de dollars)	Credît 45			
5 000				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)	Fonctionnement			
	Autres subventions et paiements.....			
5 000	(12)			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Credit 30a – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement.....	111 687 000	.....	3 903 351	115 590 351
Credit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital.....	184 678 000	.....	10 975 132	195 653 132
Credit 40a – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	49 971 000	.....	1	49 971 001
Total du Programme.....	.....	.....	14 878 484	.....
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 30	3 903	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Report du budget de fonds en capital.....	Credit 35	9 412		
Redevances provenant des activités effectuées dans le cadre du Programme Radarsat.....	Credit 40	1 563		
Augmentation de la subvention versée à l'Université internationale de l'espace.....	Credit 40	100		
Supplément brut pour le Programme.....		14 978		
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Credit 40	100		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3 903			
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....(9)	10 975			
Palements de transfert.....(10)	100			
Moins : Fonds disponibles.....	100			
14 878				
Palements de transfert				
\$				
Subventions				
Connaissance de l'espace, applications et développement industriel				
Université internationale de l'espace.....				100 000

[illegible]

		Articles de dépenses
	Fonctionnement	
	Personnel.....(1)	10 513
	Transports et communications.....(2)	7 635
	Information.....(3)	3 362
	Services professionnels et spéciaux.....(4)	41 099
	Location.....(5)	775
	Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1 160
	Services publics, fournisseurs et approvisionnements.....(7)	2 889
	Autres subventions et paiements.....(12)	3 436
	Capital	70 869
	Acquisition de machines et de matériel.....(9)	17 667
	Paiements de transfert.....(10)	23 016
	III 552	
	Paiements de transfert	
	Contributions	
	Développement sectoriel de l'industrie	
	Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités.....	2 150 000
	Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du nord de l'Ontario.....	8 700 000
	Contributions en vertu du Programme d'accès communautaire/Rescol.....	9 300 000
	Contributions en vertu du Programme de partenariat technologique Canada.....	2 865 991
	23 015 991	

(en milliers de dollars)

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Industrie – Dépenses de fonctionnement, et			
autorisation de dépenser les recettes produites			
durant l'exercice et provenant de la recherche en			
communications, des faillites, des corporations de			
même que des services et processus de			
réglementation, notamment le dépôt d'avis de			
préfusion, les certificats de décision préalable, les			
avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu			
de la Loi sur la concurrence.....			
393 076 000	88 536 142		481 612 142
Crédit 5a – Industrie – Contributions.....			
703 378 000	23 015 991		726 393 991
Total du Programme.....			
	111 552 133		
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
Investissements stratégiques dans l'infrastructure ministérielle.....			
Crédit 1	22 908		22 908
Crédit 1	20 700		20 700
Prolongation du Programme Rescol.....			
Crédit 1	18 819		18 819
Crédit 5	9 300		9 300
Investissement dans la gestion du spectre.....			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en			
capital.....			
Crédit 1	7 271		7 271
Crédit 1	4 879		4 879
Crédit 1	2 407		2 407
Initiatives du Gouvernement en direct.....			
Mise en œuvre et gestion du Programme Infrastructures Canada.....			
Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle.....			
Crédit 1	1 230		1 230
Crédit 1	1 098		1 098
Crédit 5	10 850		10 850
Initiatives d'innovation.....			
Crédit 1	795		795
Crédit 5	2 866		2 866
Programme de partenariat technologique Canada.....			
Crédit 1	3 661		3 661
Autorisation à la Direction générale des corporations de dépenser les recettes (4 792 000 \$).....			
Crédit 1			
111 552			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Credlit 1a – Gouverneur général – Dépenses du Programme.....				
14 415 000	.....	1 246 072	15 661 072	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	46		
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 1	1 200		
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
				1 246
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)	130		
Transports et communications.....	(2)	120		
Information.....	(3)	475		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	450		
Location.....	(5)	26		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	45		
				1 246

FINANCES

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Nouveau crédit	
\$		\$	
Budget(s) précédent(s)		Transfert	
\$		\$	
Budgetaire			
Crédit 30a – Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses de fonctionnement			
21 232 000	3 331 524	24 563 524	3 332
Explication du besoin			
Installation de bureaux régionaux		Crédit 30	2 707
Report du budget de fonctionnement		Crédit 30	625
			3 332
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel		(1)	1 308
Transports et communications		(2)	504
Services professionnels et spéciaux		(4)	1 055
Location		(5)	407
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	7
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	51
			3 332

FINANCES

Tribunal canadien du commerce extérieur

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	des dépenses	à ce jour
précédent(s)	crédit			
des dépenses				
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 25a – Tribunal canadien du commerce extérieur				
– Dépenses du Programme				
7 554 000	371 900	.....		7 925 900
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....				
	Crédit 25			372
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications.....	(2)			120
Services professionnels et spéciaux.....	(4)			102
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)			150
				372

FINANCES

Vérificateur général

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	à ce jour	
précédent(s)	crédit			
des dépenses				
Budgetaire				
Crédit 20a – Vérificateur général – Dépenses du				
Programme	48 836 000	7 733 100	56 569 100	
Explication du besoin				
Exigences de vérification supplémentaires.....	Crédit 20	5 375		
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 20	2 358		
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)	3 125		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	4 608		
(en milliers de dollars)				
7 733				

Programme fédéral de transferts aux provinces

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 15a – Transferts fédéraux aux provinces –			
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice en cours.....			
1 579 000 000	.....	25 000 000	1 604 000 000
Législatif – Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....			
10 479 000 000	.....	811 000 000	11 290 000 000
Législatif – Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....			
(530 000 000)	.....	(32 000 000)	(562 000 000)
Législatif – Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....			
(2 400 000 000)	.....	(163 000 000)	(2 563 000 000)
Total du Programme.....			
.....	.....	641 000 000	.....
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)			
25 000	Crédit 15	.....	25 000
616 000	Législatif	.....	616 000
641 000	.....	.....	641 000
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
641 000	.....	.....	641 000
Paiements de transfert			
Paiements de transfert			
Autres paiements de transfert			
Paiements de transfert			
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux.....			
(L) Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....			
811 000 000	(L) Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....		
(32 000 000)	(L) Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....		
(163 000 000)	.....	.....	.....
641 000 000	.....	.....	641 000 000

FINANCES

Ministère

Programme des politiques économiques, sociales et financières

Articles de dépense		
Fonctionnement		
(1) Personnel	1 228	
(2) Transports et communications	3 258	
(3) Information	264	
(4) Services professionnels et spéciaux	5 155	
(5) Location	679	
(6) Achat de services de réparation et d'entretien	700	
(7) Services publics, fournitures et approvisionnement	7 702	
(11) Service de la dette publique	41	
(12) Autres subventions et paiements	22 800	
	41 827	
Paiements de transfert		1 209 500
		1 251 327
Paiements de transfert		
Subventions		
(1) Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation	1 250 000 000	
Autres paiements de transfert		
Politiques et conseils		
(1) Subventions à la Faculté de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	(40 500 000)	
	1 209 500 000	
		\$

FINANCES

Ministère

Programme des politiques économiques, sociales et financières

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
des dépenses	précédent(s)	\$	\$	\$
à ce jour				
Crédit 1a – Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice.....				
72 507 000	13 027 250	85 534 250		
Crédit 2a – Radier certaines créances dues à Sa Majesté du chef du Canada s'élevant au total à 17 900 000 \$ par le gouvernement de la Jamaïque				
	17 900 000	17 900 000		
Crédit 3a – Radier certaines créances dues à Sa Majesté par les Républiques de Zambie, de Madagascar et du Cameroun				
	4 900 000	4 900 000		
Législatif – Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international.....				
40 500 000	(40 500 000)			
Législatif – Achat de la monnaie canadienne				
41 000 000	6 000 000	47 000 000		
Législatif – Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation				
	1 250 000 000	1 250 000 000		
Total du budgetaire				
	1 251 327 250			
Non-budgetaire				
Législatif – Emission d'un prêt à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance				
	172 000 000	172 000 000		
Total du Programme				
	1 423 327 250			
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Crédit 1	8 337			
Crédit 1	3 482			
Crédit 1	1 208			
Crédit 2	17 900			
Crédit 3	4 900			
Nouvelles prévisions relatives aux coûts de production et de distribution des pièces de monnaie canadienne de circulation.....				
6 000				
Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation.....				
1 250 000				
Emission d'un prêt à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance.....				
172 000				
Législatif				
(40 500)				
1 423 327				

ENVIRONNEMENT Agence canadienne d'évaluation environnementale

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 15a – Agence canadienne d'évaluation
environnementale – Dépenses du Programme 10 363 000

Explication du besoin*
Augmentation (en milliers
de dollars) de l'autorisation

Fonds supplémentaires à l'appui de l'examen quinquennal de la Loi canadienne sur l'évaluation
environnementale.....
Report du budget de fonctionnement.....
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en
capital.....

Crédit 15	1 000
Crédit 15	696
Crédit 15	150

1 846

Articles de dépense

Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 475
Information	(3) 136
Services professionnels et spéciaux	(4) 1 235

1 846

* L'avance de fonds d'un montant de 1 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer
temporairement ce programme.

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
(1)	Personnel	7 270
(2)	Transports et communications	3 040
(3)	Information	2 528
(4)	Services professionnels et spéciaux	34 711
(5)	Location	272
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien	617
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements	7 692
(12)	Autres subventions et paiements	14 860
Capital		70 990
(9)	Acquisition de machines et de matériel	14 044
(10)	Paiements de transfert	60 051
Paiements de transfert		145 085
		\$
<hr/>		
Subventions		
Un environnement sain		
Subvention au Fonds d'appui technologie au développement durable au Canada (Les fonds d'un montant de 25 000 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		
Contributions		
Un environnement sain		
Contributions relatives à l'assainissement des étangs de goudron de Sydney et des sites de fours à coke situés dans le bassin hydrographique du Ruisseau Muggah		
Nature		9 298 603
Initiative du secteur bénévole		752 000
		60 050 603

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	\$
Credit 1a – Environnement – Dépenses de fonctionnement.....	465 725 956	76 981 074	542 707 030	
Credit 5a – Environnement – Dépenses en capital	32 239 000	8 053 000	40 292 000	
Credit 10a – Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	70 235 294	60 050 603	130 285 897	
Total du Programme .....	.....	145 084 677	.....	.....

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	22 051
Fonds d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les recherches stratégiques	Credit 1	15 565
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....	Credit 1	13 921
	Credit 5	6 878
Besoins acquis en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique.....	Credit 1	10 167
Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique.....	Credit 1	8 493
	Credit 5	1 175
Financement pour le Sommet mondial du développement durable en 2002.....	Credit 1	5 348
Initiatives du Gouvernement en direct.....	Credit 1	875
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux	Credit 1	475
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	86
Fonds d'appui technologique au développement durable.....	Credit 10	50 000
Contributions à l'appui des efforts d'assainissement des étangs de goudron de Sydney	Credit 10	9 299
Partenariat avec des organismes bénévoles.....	Credit 10	752
		145 085

* L'avance de fonds d'un montant de 25 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer
temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	
des dépenses	Transfert		
Budgétaire			
Crédit 20a – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme			
2 255 000	248 864	2 503 864	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 20		
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 20		
	53		
	196		
	249		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	53	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	196	
		249	

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Budgétaire
des dépenses précédent(s)	des dépenses à ce jour		
\$	\$	\$	\$

Credit 10a – Conseil canadien des relations industrielles	7 935 000	1 474 343	9 409 343
---	-----------	-------	-----------	-----------

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation	
		(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 10	392	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 10	1 082	
			1 474

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement	Personnel	(1)	(3)
	Information.....	1 082	392
			1 474

* L'avance de fonds d'un montant de 1 082 493 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	3 235
Transports et communications	(2)	6 789
Information	(3)	1 261
Services professionnels et spéciaux	(4)	2 740
Location	(5)	6 431
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4 183
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 270
Autres subventions et paiements	(12)	4 114
Capital		
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	17 553
Paiements de transfert	(10)	655
Moins : Fonds disponibles		48 231
		48 231
	
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Investissement dans les ressources humaines		
Subventions aux organisations sans but lucratif pour les activités admissibles à l'aide financière du		
Programme de partenariats pour le développement social		
		655 000

70 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(en milliers de dollars)	
Coût total	Coût estimatif	2001-2002	Dépenses estimatives
Forces maritimes			
(À titre d'information seulement)			
Construction			
Installation pour la formation des pompiers/réduction de la fumée, BFC Halifax (Sandwich Point).....			
21 000	21 000	1 291	17 053
systèmes de combat, BFC Halifax.....			
27 195	27 195	17 053	10 142
NCSCM, Donnacona, Montréal (Québec).....			
7 700	7 700	4 000	3 700
Travaux de réfection – Installations côtières pour la classe Victoria – BFC Esquimalt.....			
2 866	2 866	1 537	1 329
Installation pour la formation des pompiers/réduction de la fumée, BFC Esquimalt.....			
19 650	19 650	1 537	18 113
Nouveau système d'approvisionnement en eau et de distribution – BFC Esquimalt.....			
6 300	6 300	5 650	700
Équipement			
Modules d'accueil pour la classe Kingston.....			
1 500	1 500	1 000	500
Intercepteur double SPAR SHINCOM, série 2100, AL 1.....			
3 205	3 205	580	2 625
Forces Terrestres			
Équipement			
Système central d'alimentation électrique.....			
25 898	25 898	8 607	17 291
Petit système (fait partie du omnibus).....			
19 399	19 399	8 336	11 063
Visière de protection balistique (VPB) (fait partie du omnibus).....			
4 500	4 500	1 083	3 417
Réservoirs d'entreposage du carburant en palladium OP.....			
1 035	1 035	31 503	732
Projet de prolongation de la durée de vie des véhicules blindés légers sur roues (PDV VBLR).....			
221 656	221 656	31 503	190 153
Véhicule blindé polyvalent (VBP) et postes pour l'armement protégé (PAP).....			
18 798	18 798	8 962	9 836
Installations de décontamination nucléaire, biologique et chimique des Forces canadiennes			
27 347	27 347	386	26 961
Forces aériennes			
Construction			
Modernisation de l'éclairage du terrain d'aviation – 5 ^e escadron, Goose Bay.....			
2 100	2 100	2 100	0
Reconstruction d'une rampe, Force aérienne d'Italie, 5 ^e escadron, Goose Bay.....			
2 000	2 000	1 900	100
Reconstruction du périmètre du tablier, piste 17 (H7 et 14) – 19 ^e escadron, Comox.....			
1 300	1 300	1 300	0
Équipement			
CP-140 Aurora – Acquisition du système II anticolisions aériennes d'avions militaires.....			
15 127	15 127	2 814	12 313
Remplacement du système électro-optique de l'aéronef Aurora.....			
29 523	29 523	4 611	24 912
Mise en place du SICZFA, cycle 2, et de définitions pour le cycle 3.....			
49 162	49 162	1 606	47 556
Soutien du matériel, de l'infrastructure et de l'environnement			
Remplacement des bouées acoustiques.....			
1 500	1 500	1 000	500
Subventions			
Subvention à la municipalité de Shannon (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour Soutien du matériel, de l'infrastructure et de l'environnement énumérés au Trésor).....			
3 500 000	3 500 000	0	3 500 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1a – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement.....	7 964 877 080	199 415 209	8 164 292 289
Credit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital.....	2 143 289 000	1 223 606	2 144 512 606
Credit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	402 138 767	1	402 138 768
Total du Programme.....	.....	200 638 816	.....

Explication du besoin*

Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement en vol de l'OTAN au Canada et à d'autres services professionnels.....	Credit 1	98 816
Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redressement des soldes pour les juges, médecins et dentistes militaires.....	Credit 1	53 714
Rapport du budget de fonctionnement.....	Credit 1	31 625
Installation du Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile.....	Credit 1	12 609
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux.....	Credit 1	1 615
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 1	1 036
Coûts en capital supplémentaires.....	Credit 5	1 224
Besoins de subventions additionnelles.....	Credit 10	3 500
Supplément brut pour le Programme.....	Credit 10	204 139
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Credit 10	3 500
		200 639

Articles de dépense

Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	66 565
Transports et communications.....	(2)	13 941
Information.....	(3)	1 056
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	81 970
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	6 920
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	28 963
Capital		199 415
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	1 224
Paiements de transfert.....	(10)	3 500
Moins : Fonds disponibles.....		3 500
		200 639

* L'avance de fonds d'un montant de 3 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 45a – Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme.....				
5 085 000	257 100	5 342 100	
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers)			Credit 45	257
Report du budget de fonctionnement.....				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux		(4)	186	
Location.....		(5)	30	
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	35	
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	6	
				257

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	des dépenses	Nouveau	crédit	à ce jour
Budget(s)	précédent(s)			
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 41a – Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions				
52 995 602	52 995 602			52 995 602
Explication du besoin				
Augmentation	Credit 41	Établissement du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats pour les Indiens..		
(en milliers de dollars)				
52 996				

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	11 454	
Transports et communications.....	(2)	1 175	
Information.....	(3)	1 986	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	13 537	
Location.....	(5)	7	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	25	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	187	
Autres subventions et paiements.....	(12)	20 000	
Capital		48 371	
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	2 475	
Paiements de transfert.....	(10)	2 150	
		52 996	

Paiements de transfert		
<u>Subventions</u>		
Règlement des questions des pensionnats pour les Indiens	Subventions à des personnes relativement aux pensionnats pour les Indiens	350 000
<u>Contributions</u>		
Règlement des questions des pensionnats pour les Indiens	Contributions au titre des consultations et de l'élaboration des politiques.....	1 800 000
		2 150 000
		\$

CONSEIL PRIVÉ
Bureau du Canada pour le millénaire

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
précédent(s)	à ce jour	crédit		
\$	\$	\$	\$	\$

Credit 30a – Bureau du Canada pour le millénaire –	1 941 000	1 852 871	3 793 871	
Dépenses de fonctionnement				
Credit 35a – Bureau du Canada pour le millénaire –	24 212 000	7 880 282	32 092 282	
Contributions				
Total du Programme	.....	9 733 153	.....	.....

Explication du besoin*			Augmentation (en milliers de dollars)	
			Credit 30	Credit 35
Diminution progressive des coûts			1 853	7 880
			9 733	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	1 333	
Transports et communications	(2)	192	
Information	(3)	36	
Services professionnels et spéciaux	(4)	237	
Location	(5)	10	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	23	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	22	
Paie	(10)	7 880	
Paie		9 733	

Contributions		\$	
Initiatives du millénaire			
Contributions pour appuyer les activités et les projets du millénaire visant à célébrer les réalisations et la diversité du Canada et sa place dans le monde			7 880 282

* L'avance de fonds d'un montant de 9 733 153 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Nota : Ces fonds ont été reportés de 2000-2001.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	\$	\$
précédent(s)	crédit			à ce jour
des dépenses				
Budgetaire				
Crédit 25a – Commissaire aux langues officielles –				
Dépenses du Programme.....				
	3 083 766		9 944 000	13 027 766
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation				
(en milliers de dollars)				
Besoins supplémentaires de programme.....	Crédit 25			2 795
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 25			289
				3 084
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)			1 228
Services professionnels et spéciaux.....	(4)			1 856
				3 084

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	précédent(s)	des dépenses	
\$	\$	\$	\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
Budgetaire			
Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme			
21 038 000	479 990	21 517 990	
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Credit 15	480
Report du budget de fonctionnement.....			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(3)	4	Information.....	
(4)	200	Services professionnels et spéciaux.....	
(5)	75	Location.....	
(6)	31	Achat de services de réparation et d'entretien.....	
(7)	170	Services publics, fournitures et approvisionnements.....	
480			

CONSEIL PRIVÉ
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets		Budgetaire		
des dépenses	Nouveau	des dépenses	Budget(s)	
à ce jour	crédit	Transfert	précédent(s)	
\$	\$	\$	\$	
4 060 150	668 150	3 392 000	Programme	
			Intergouvernementales canadiennes – Dépenses du	
Crédit 10a – Secrétariat des conférences				
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)		Coûts de fonctionnement supplémentaires en raison de l'augmentation du nombre de conférences.....		
500	Crédit 10	Report du budget de fonctionnement.....		
168				
668				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
267	(2)	Transports et communications.....		
267	(4)	Services professionnels et spéciaux.....		
134	(5)	Location.....		
668				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$
Programme				
Crédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du				
12 192 000	.....	3 744 012	15 936 012	
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutement, de maintien en poste et d'apprentissage				
Report du budget de fonctionnement				
3 379	Crédit 5		3 379	
365	Crédit 5		365	
3 744			3 744	
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
(1)				671
(2)				140
(3)				40
(4)				2 744
(5)				50
(7)				69
3 714				
Capital				
(9)				30
3 744				

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
.....			
91 469 000	14 962 249	106 431 249	
Crédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme			

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)
Commission sur l'aventir des soins de santé au Canada.....		Crédit 1
Groupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources humaines		Crédit 1
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 1
Fonds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutement, de maintien en poste et d'apprentissage		Crédit 1
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 1
		14 962

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	2 563
Transports et communications	(2)	383
Information.....	(3)	690
Services professionnels et spéciaux	(4)	3 374
Location.....	(5)	50
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	70
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	76
Autres subventions et paiements.....	(12)	7 360
Capital		
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	396
		14 962

Explication du besoin*	Augmentation (en milliers de dollars)	de l'autorisation
Fonds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutement, de maintien en poste et d'apprentissage	14 347	Crédit 1
Initiatives à l'appui de la modernisation des ressources humaines – Le Réseau du leadership, le Bureau de l'agent de l'intégrité de la fonction publique, l'actualisation de la politique sur les voyages et les comités conjoints de transition de carrière	12 482	Crédit 1
Services aux initiatives destinées à la population – Service Canada, Initiative d'amélioration des services, Langues officielles, Groupe d'étude de l'accès à l'information et Partenariat avec des organismes bénévoles	9 186	Crédit 1
Initiatives à l'appui des résultats pour les canadiens et les canadiennes – Vérification interne, évaluation des programmes, surveillance active, fonction moderne de contrôleur et Système d'information sur la gestion des dépenses	8 963	Crédit 1
Initiatives du Gouvernement en direct	4 973	Crédit 1
Report du budget de fonctionnement	4 820	Crédit 1
Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada	2 457	Crédit 1
	1 787	Crédit 2
	4 244	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	2 323	Crédit 1
Initiatives pangouvernementales – Transferts à des ministères et à des organismes pour faire face aux coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des programmes	26 367	Crédit 10
Rajustements à la rémunération – Transferts à des ministères et à des organismes à l'égard de rajustements salariaux	382 281	Crédit 15
Régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique destiné aux juges	5 084	Crédit 20
	475 070	
Articles de dépense	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Personnel	400 037	(1)
Transports et communications	2 839	(2)
Information	2 809	(3)
Services professionnels et spéciaux	29 287	(4)
Location	2 391	(5)
Achat de services de réparation et d'entretien	1 275	(6)
Services publics, fournitures et approvisionnements	3 772	(7)
Autres subventions et paiements	30 873	(12)
	473 283	
Paiements de transfert	1 787	(10)
	475 070	
Paiements de transfert		
Projets spéciaux / Infrastructure		
Fédération canadienne des municipalités pour l'élaboration du Guide national pour des infrastructures municipales durables	1 786 702	
* L'avance de fonds d'un montant de 7 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.		

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 1a – Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement.....	97 748 000	59 550 883	157 298 883
Credit 2a – Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions	22 110 000	1 786 702	23 896 702
Credit 10a – Initiatives pangouvernementales.....	132 627 000	26 367 049	158 994 049
Credit 15a – Rajustements à la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits, qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral, par suite de rajustements effectués aux modalités de services ou d'emploi de la fonction publique y compris les membres de la GRC et des Forces canadiennes.....	.....	382 281 000	382 281 000
Credit 20a – Assurances de la fonction publique – Paiements à l'égard de programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des contributions, des avantages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor, et autorisation de dépenser toutes recettes ou toutes autres sommes perçues à l'égard de ces programmes ou autres pour compenser toutes dépenses découlant de ces programmes ou autres et pour pourvoir au remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur l'assurance-emploi	1 061 202 000	5 084 000	1 066 286 000
Total du Programme .....	.....	475 069 634	.....

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
des dépenses précédent(s)	crédit		des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 15a – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme				
72 659 000	8 966 050		81 625 050	
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			Crédit 15	
Report du budget de fonctionnement			Crédit 15	
	5 204			8 966
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Personnel	(1)	3 363		
Transports et communications	(2)	641		
Information	(3)	107		
Services professionnels et spéciaux	(4)	3 053		
Location	(5)	172		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	755		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	160		
Capital				8 251
Acquisition de machines et de matériel	(9)	715		
				8 966

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Budgétaire		
des dépenses précédent(s)	\$	\$	\$
Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Credit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement.....	411 978 000	87 846 838	499 824 838
Credit 5a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital.....	27 870 000	1 765 000	29 635 000
Contributions	336 471 517	472 833	336 944 350
Total du Programme		90 084 671	.....
Explication du besoin			
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Credit 1	38 135	1 765
	Credit 5		39 900
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	20 931	
Stratégie concernant les criminels de guerre	Credit 1	8 355	
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique.....	Credit 1	6 705	
Fonds supplémentaires pour le Programme de santé intermédiaire	Credit 1	6 200	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....	Credit 1	4 795	
Coûts opérationnels liés aux Jeux de la Francophonie et aux Champions du monde d'athlétisme.....	Credit 1	1 318	
Initiatives du Gouvernement en direct	Credit 1	1 155	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	253	
Besoins de contributions additionnelles	Credit 10	473	
		90 085	
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	7 099	
Transports et communications	(2)	16 093	
Information	(3)	3 922	
Services professionnels et spéciaux	(4)	54 151	
Location	(5)	1 229	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2 832	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2 521	
Capital			
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	1 765	
Palements de transfert	(10)	473	
		90 085	
Contributions			
Promouvoir l'intégration des nouveaux arrivants			472 833
Etablissement et adaptation des immigrants			

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	précédent(s)	des dépenses	\$
Total – Budgets			
Nouveau	crédit	\$	\$
des dépenses	à ce jour	\$	\$
Credît 1a – Anciens combattants – Dépenses de			
fonctionnement – Pour autoriser le virement au			
présent crédit de 588 100 \$ du crédit 10 (Anciens			
combattants) de la Loi de crédits n�� 2 pour 2001-2002			
et pour prévoir un montant supplémentaire de	549 870 000	588 100	77 008 431
			627 466 531

Explication du besoin		Augmentation	
		(en milliers	
		de l'autorisation	
		de dollars)	
Paiements aux anciens combattants de la marine marchande.....	Crédit 1	34 500	
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique.....	Crédit 1	28 691	
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 1	7 530	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en			
capital.....	Crédit 1	3 200	
Initiatives du Gouvernement en direct.....	Crédit 1	2 675	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	1 000	
Supplément brut pour le Programme.....	Crédit 1	77 596	
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement.....	Crédit 1	588	
			77 008

Articles de dépense		(en milliers	
		de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	1 728	
Transports et communications.....	(2)	4 269	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	29 999	
Services publics, fournitures et approvisionnement.....	(7)	4 000	
Autres subventions et paiements.....	(12)	34 500	
			74 496
Capital			
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	2 600	
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	500	
			3 100
			77 596
Moins : Fonds disponibles.....		588	
			77 008

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(en milliers de dollars)	
		total	
		estimatif	
		2001-2002	
		Dépenses	
(�� titre d'information seulement)			
Prestations et services			
QUÉBEC			
Rénovation de l'Hôpital Sainte-Anne �� Sainte-Anne-de-Bellevue.....		67 700	570
EN EUROPE			
Restauration du Mémorial Vimy et d'autres monuments d'Europe.....		30 000	2 701

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Agence canadienne d'inspection des aliments

Paiements de transfert

Contributions

Santé des animaux
(L) Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments.....

8 500 000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Agence canadienne d'inspection des aliments

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Credit 25a – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions.....	260 089 000	.....	85 799 894	345 888 894
Credit 30a – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital.....	5 014 000	.....	10 748 806	15 762 806
Législatif – Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6).....	1 500 000	.....	8 500 000	10 000 000
Total du Programme .....	.....	.....	105 048 700	.....
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour le fonctionnement de l'ACIA.....	Credit 25	45 764	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Fonds consacrés au contrôle des résidus chez les animaux vivants et dans les produits d'origine animale.....	Credit 25	17 470		
Réport du budget de fonctionnement.....	Credit 25	1 741		
Fonds consacrés au contrôle du virus de la sharka du prunier.....	Credit 25	5 375		
Fonds pour l'initiative d'appariement des investissements.....	Credit 25	2 450		
Réport du budget de fonds en capital.....	Credit 30	10 749		
Hausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour les pertes encourues en raison de maladies des animaux et des végétaux.....	Législatif	8 500		
		105 049		
Articles de dépense				
Personnel.....	(1)	26 094	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement.....	(2)	12 428		
Transports et communications.....	(3)	1 674		
Information.....	(4)	21 891		
Services professionnels et spéciaux.....	(5)	1 731		
Location.....	(6)	9 381		
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(7)	10 152		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(12)	2 449		
Autres subventions et paiements.....	(8)	10 749		
Capital.....	(10)	8 500		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....		105 049		
Paiements de transfert.....				

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	5 622
Transports et communications.....	(2)	7 199
Information.....	(3)	2 517
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	17 292
Location.....	(5)	1 372
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	4 894
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	15 164
Autres subventions et paiements.....	(12)	8 032
Capital.....		62 092
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	5 621
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	6 304
Paiements de transfert.....	(10)	11 925
		590 026
		664 043
Paiements de transfert		\$
Contributions		
<i>Croissance des marchés</i>		
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole pour les viandes rouges.....		657 373
Innovations pour un avenir durable.....		324 000
Contribution pour la mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique.....		4 587 000
		4 911 000
<i>Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales</i>		
Contributions aux termes du Programme d'aide en cas de catastrophe lié au revenu agricole (ACRA) en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole.....		28 385 827
Contributions pour la gestion des risques agricoles – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole.....		550 000 000
Paiements versés aux agriculteurs pour des produits agricoles par le gouvernement en conseil en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole.....		6 072 086
		584 457 913
		590 026 286

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 1a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement.....	423 028 000	62 092 007	485 120 007
Credit 5a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital.....	37 467 000	11 924 923	49 391 923
Credit 10a – Agriculture et Agroalimentaire – Contributions.....	809 447 000	589 368 913	1 398 815 913
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection des viandes rouges.....	157 000	657 373	814 373
Total du Programme.....	.....	664 043 216	.....
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....			
Credit 1.....	21 750		21 750
Credit 5.....	1 400		1 400
Besoins supplémentaires aux termes du Programme d'aide en cas de catastrophe lié au revenu agricole (ACRA).....		15 304	15 304
Credit 1.....		28 386	28 386
Credit 10.....		43 690	43 690
Report du budget de fonctionnement.....		8 106	8 106
Initiatives du Gouvernement en direct.....		4 852	4 852
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		12 080	12 080
Coûts en capital supplémentaires.....		9 780	9 780
Credit 5.....		745	745
Credit 10.....		324	324
Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique.....		1 069	1 069
Contributions pour la gestion des risques agricoles – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole.....		550 000	550 000
Besoins de contributions additionnelles.....		10 659	10 659
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole.....		657	657
Législatif.....			
Total.....		664 043	664 043

* L'avance de fonds d'un montant de 100 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 1a – Agence des douanes et du revenu du				
Canada – Dépenses de fonctionnement.....				
2 365 495 704	287 870 689	2 653 366 393		
Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du				
Canada – Dépenses en capital.....				
17 459 803	9 776 000	27 235 803		
Total du Programme				
	297 646 689			

Explication du besoin		Augmentation	
		(en milliers de dollars)	
Fonds supplémentaires pour pallier aux tensions liées à la charge de travail et pour poursuivre des			
initiatives ayant comme objectif la production de recettes.....	Crédit 1	225 266	
Fonds supplémentaires pour des projets touchant d'autres priorités gouvernementales en matière de			
fiscalité.....	Crédit 1	34 142	
Besoins supplémentaires liés à l'application de nouvelles mesures fiscales.....	Crédit 1	17 590	
Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme.....	Crédit 1	10 873	
Ressources en capital supplémentaires pour répondre aux besoins en matière de biens immobiliers	Crédit 5	9 776	
			297 647

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	152 521	
Transports et communications.....	(2)	39 780	
Information.....	(3)	8 725	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	32 696	
Location.....	(5)	2 738	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	12 392	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	10 927	
Autres subventions et paiements.....	(12)	9 169	
Capital			268 948
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	9 776	
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	18 923	
			28 699
			297 647

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 177 382 704 \$ au crédit 1 et un montant de 3 732 803 \$ au crédit 5 qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN
Commission canadienne des affaires polaires

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses				
Budget(s) précédents)	Nouveau	Transfert		
des dépenses	crédit			
\$	\$	\$		
Budgétaire				
Crédit 50a – Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme				
890 000	41 642	.....	931 642	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....			Crédit 50	42
			Augmentation de l'autorisation de dollars)	(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)

Paiements de transfert	
<hr/>	
<i>Services aux affaires du Nord</i>	
Subventions aux universités et instituts canadiens pour la formation en matière de recherche scientifique sur le Nord.....	
Subventions	27 000
<hr/>	
<i>Services aux affaires du Nord</i>	
Contributions aux universités, organisations et autres ordres de gouvernement au titre de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord.....	
Contributions	9 623 501
<hr/>	
	9 650 501

\$

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN
Ministère
Programme des affaires du Nord

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	des dépenses précédent(s)
\$	\$	\$	\$	\$

Crédit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement.....	84 729 000	30 300 174	115 029 174	
Crédit 40a – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	53 104 900	9 650 501	62 755 401	
Crédit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord ...	15 600 000	8 000 000	23 600 000	
Total du Programme	156 033 900	47 950 675	203 984 575	

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....		Crédit 35	19 824
		Crédit 40	4 515
		24 339	
Initiative d'évaluation des sites contaminés Fédéraux		Crédit 35	1 925
Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique		Crédit 35	551
		Crédit 40	2 450
		3 001	
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 35	8 000
Initiative d'innovation.....		Crédit 40	1 107
Contributions et subventions additionnelles		Crédit 40	1 579
Service aérien omnibus de colis destinés au Nord.....		Crédit 45	8 000
		47 951	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		(1)	4 448
Personnel.....		(2)	4 320
Transports et communications		(3)	541
Information.....		(4)	9 146
Location.....		(5)	6 904
Services professionnels et spéciaux		(6)	1 792
Achat de services de réparation et d'entretien		(7)	3 149
Services publics, fournitures et approvisionnements		(12)	8 000
Autres subventions et paiements		(10)	9 651
Paiements de transfert		47 951	

* L'avance de fonds d'un montant de 17 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuites

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
(1)	Personnel.....	19 381
(2)	Transports et communications.....	1 904
(3)	Information.....	248
(4)	Services professionnels et spéciaux.....	4 963
(5)	Location.....	280
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien.....	726
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements.....	394
(12)	Autres subventions et paiements.....	2 409
30 305		
(10)	Paiements de transfert.....	75 055
105 360		
Moins : Fonds disponibles.....		37 870
67 490		
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Revendications		
Subventions à des bandes indiennes pour le règlement de revendications particulières.....		74 500 000
Services aux Indiens et Inuits		
Subventions à la bande indienne Sechele en vertu de la Loi relative à l'autonomie gouvernementale de la bande indienne Sechele (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....		554 678
75 054 678		

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Crédit 5a – Affaires indiennes et inuites – Dépenses de fonctionnement.....	272 735 000	.....	30 305 443	303 040 443
Crédit 15a – Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	4 285 133 000	.....	37 184 447	4 322 317 447
Total du budgetaire.....	67 489 890	.....
Non-budgetaire.....
Crédit L20a – Prêts à des revendeurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications.....	32 853 000	.....	6 000 000	38 853 000
Total du non-budgetaire.....	6 000 000	.....
Total du Programme.....	73 489 890	.....
Explication du besoin*				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 5	11 560
Initiales du Gouvernement en direct.....	Crédit 5	8 073
Règlements extrajudiciaires.....	Crédit 5	3 274
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 5	2 409
Réglement de revendications particulières de la Première nation de Fishing Lake.....	Crédit 5	4 989
Besoins de subvention additionnelle.....	Crédit 15	74 500
Besoins de prêts supplémentaires.....	Crédit L20	6 000
Supplément brut pour le Programme.....	111 360
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 15 en raison d'une diminution des besoins de contributions.....	Crédit 15	37 870
* L'avance de fonds d'un montant de 554 678 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.	73 490

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budget(s) précédent(s)	
\$		\$	
Nouveau crédit		Transfert	
\$		\$	
27 080 237		72 901 000	
99 981 237		
Crédit 1a – Administration – Dépenses du Programme.....			
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)			
Credite 1			
9 265			
Credite 1			
4 720			
Credite 1			
3 835			
Credite 1			
2 453			
Credite 1			
6 807			
27 080			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel.....			
(1)			
5 000			
(2)			
4 911			
(3)			
2 245			
(4)			
12 299			
(5)			
966			
(6)			
764			
(7)			
895			
27 080			

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Commission mixte internationale

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
des dépenses précédent(s)	crédit		des dépenses	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 45a – Commission mixte internationale –				
Dépenses du Programme.....				
7 007 000	696 047	.....	7 703 047	
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....				
Report du budget de fonctionnement.....				
	Crédit 45		494	202
			696	
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)		19	
Transports et communications.....	(2)		150	
Information.....	(3)		30	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		292	
Location.....	(5)		50	
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)		155	
			696	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
 Centre de recherches pour le développement international

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire			
Crédit 40a – Versements au Centre de recherches pour le développement international.....			
88 270 000	10 357 000	.....	98 627 000
Explication du besoin			
Institut pour la connectivité dans les Amériques.....	Crédit 40		4 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 40		6 357
			10 357
Articles de dépense			
Capital			
Autres subventions et paiements.....(12)			10 357

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Société pour l'expansion des exportations

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets
des dépenses	crédit		des dépenses
précédent(s)			à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 36a – Société pour l'expansion des exportations –			
Paiement d'indemnisation pour les obligations			
contractées par le gouvernement et transférées à la			
Société concernant les employés de la Société pour			
l'expansion des exportations qui ont contribué au			
Compte de prestations de décès de la fonction			
publique			
	2 000 000		2 000 000
Explication du besoin			
	Augmentation		
	de l'autorisation		
	(en milliers		
	de dollars)		
Montant compensatoire pour la contribution des employés aux prestations de décès	Crédit 36		2 000
Articles de dépense			(en milliers
Capital			de dollars)
Autres subventions et paiements	(12)		2 000

Articles de dépenses		Fonctionnement	
(en milliers de dollars)	(1)	Personnel	823
	(2)	Transports et communications	250
	(4)	Services professionnels et spéciaux	1 300
	(6)	Achat de services de réparation et d'entretien	2 000
	(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements	1 479
	(12)	Autres subventions et paiements	320
			6 172
	(10)	Paiements de transfert	163 430
			169 602
	Moins : Fonds disponibles		85 386
			84 216
	Paiements de transfert		\$
Subventions			
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales			
canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets			
Subvention à la Jamaïque			
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et des institutions financières internationales et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets			
38 300 000			
59 300 000			
Programmes multilatéraux			
Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement et d'alimentation, des organisations non gouvernementales internationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets			
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales			
canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets			
21 350 000			
71 350 000			
Autres paiements de transfert			
(L) Encaissement de billets délivrés au fond d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)			
32 780 000			
163 430 000			

AGENCES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Agence canadienne de développement international

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Crédit 20a – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement.....	138 423 342	.....	6 171 577	144 594 919
Crédit 25a – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1 481 929 000	.....	45 264 380	1 527 193 380
Législatif – Paiements aux fonds d'institutions financières internationales	151 800 000	.....	32 780 000	184 580 000
Total du budgetaire .....	.....	.....	84 215 957	.....
Législatif – Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non-budgetaire).....	.....	.....	4 530 000	4 530 000
Total du Programme .....	.....	.....	88 745 957	.....
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....			Crédit 20	5 320
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour les contributions aux pays en transition de l'Europe centrale et de l'Est.....			Crédit 20	852
Augmentation de la subvention pour la mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement et d'alimentation			Crédit 25	50 000
Augmentation de la subvention à des institutions et à des organisations de développement international pour l'aide au développement.....			Crédit 25	38 300
Subvention à la Jamaïque			Crédit 25	20 000
Augmentation de la subvention pour l'assistance humanitaire ou la planification préalable aux catastrophes.....			Crédit 25	22 350
Paiements aux fonds d'institutions financières internationales			Législatif	4 530
Augmentation des paiements aux institutions financières internationales			Législatif	32 780
Supplément brut pour le Programme.....				174 132
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions			Crédit 25	85 386
				<u>88 746</u>

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Articles de dépense		
Fonctionnement		
(1)	Personnel.....	6 121
(2)	Transports et communications.....	13 324
(3)	Information.....	1 071
(4)	Services professionnels et spéciaux.....	16 940
(5)	Location.....	11 380
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien.....	5 266
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnement.....	4 632
(12)	Autres subventions et paiements.....	1 513
		60 247
(9)	Capital Acquisition de machines et de matériel.....	45 420
(10)	Paiements de transfert.....	107 743
		213 410
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Coopération et sécurité internationales		
Subvention au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.....		528 166
Fonds d'action pour la Convention sur les armes chimiques.....		155 000
		683 166
Contributions		
Politique commerciale et économique		
Contributions versées aux provinces pour les contrôles des exportations de bois d'œuvre.....		97 095 734
Coopération et sécurité internationales		
Contribution visant à appuyer le Conseil de la Journée mondiale de la jeunesse catholique 2002.....		1 000 000
Fonds canadiens sur les mines antipersonnel.....		800 000
Accords environnementaux internationaux.....		631 320
Projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie.....		1 500 000
Appui du Canada à l'organisation du Sommet de la Francophonie au Liban.....		3 875 000
Programme de consolidation de la paix et de sécurité humaine.....		2 000 000
Contributions pour le Bureau canadien du mécanisme pour un développement propre et de l'application conjointe.....		157 940
		9 964 260
		107 743 160

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$
Budgetaire				
Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement.....	960 207 000	60 247 351	1 020 454 351	
Crédit 5a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	108 606 000	45 419 744	154 025 744	
Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	393 378 000	107 743 160	501 121 160	
Total du Programme	1 461 813 000	213 410 255	1 675 223 255	

Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 1	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10
Report du budget de fonctionnement.....	36 494	4 950	6 927	11 877
Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique.....	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 1	Crédit 10
Activités canadiennes dans les Balkans pour appuyer la paix et la stabilité	4 823	126	500	5 449
Frais encourus pour la sécurité lors de la réunion de l'Assemblée générale de l'Organisation des États américains à Windsor en juin 2000.....	Crédit 1	4 000	2 176	158
Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique	Crédit 1	2 176	158	2 334
Initiatives du Gouvernement en direct.....	Crédit 1	1 775	5 129	401
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.....	Crédit 1	5 129	401	5 530
Besoins de locaux supplémentaires	Crédit 1	900	37 966	38 866
Contributions versées aux provinces pour les contrôles des exportations de bois d'œuvre	Crédit 10	97 096	9 306	683
Besoins de contributions additionnelles	Crédit 10	97 096	9 306	683
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 10	97 096	9 306	683
213 410				

Postes du crédit pour éventualités du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
ENVIRONNEMENT	
Ministère	25 000 000
Subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable au Canada	
Agence canadienne d'évaluation environnementale	
Fonds supplémentaires à l'appui de l'examen quinquennal de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>	1 000 000
JUSTICE	
Ministère	40 089 406
Programme canadien de contrôle des armes à feu	
Subvention pour appuyer la recherche en matière d'aide juridique	200 000
PÊCHES ET OcéANS	
Ministère	5 110 000
Programme de subvention globale pour la disposition de ports pour petits bateaux	
Programme d'accès aux pêches	88 000 000
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	
Subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable	25 000 000
Subvention à l'appui de nettoyage des déchets faiblement radioactifs	1 500 000
SANTÉ	
Ministère	
Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé	500 000
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
Ministère	
Fonds pour défrayer les coûts encourus en matière de sécurité lors du Sommet des Amériques de Québec	33 500 000
TRANSPORTS	
Ministère	
Subventions aux compagnies aériennes canadiennes et aux transporteurs aériens à services spéciaux, à titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire de l'espace aérien canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports	152 000 000
Total	510 769 730

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Niveau initial	750 000 000 \$
Moins :	
Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (A), 2001-2002	510 769 730
Affectations permanentes	.....
Solde courant (au 31 octobre 2001)	239 230 270 \$
Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :	
Ministère ou organisme	(dollars)
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	
Ministère	
Programme des affaires indiennes et inuites	
Subventions à la bande indienne Sechelette en vertu de la Loi relative à l'autonomie gouvernementale de la bande indienne Sechelette	554 678
Programme des affaires du Nord	
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	17 000 000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Ministère	
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole	100 000 000
CONSEIL DU TRÉSOR	
Ministère	
Transfert des responsabilités du Réseau du leadership au Secrétariat du Conseil du Trésor	7 000 000
CONSEIL PRIVÉ	
Bureau du Canada pour le millénaire	
Diminution progressive des coûts	9 733 153
DEFENSE NATIONALE	
Ministère	
Subvention à la municipalité de Shannon	3 500 000
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Conseil canadien des relations industrielles	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1 082 493

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme
(dollars)

Présent Budget
supplémentaire
des dépenses

JUSTICE

Commissaire à la magistrature fédérale

Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints de juges qui décèdent pendant leur mandat

56 413 000

PARLEMENT

Sénat

Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements, allocations et autres paiements versés au président du Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada*; contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires, au compte de prestations de retraite supplémentaires et au compte de convention de retraite des parlementaires; allocations de retraite versées aux sénateurs à la retraite en vertu de la partie III de la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires* (L.R., 1985 ch. M-5)

1 792 900

Chambre des communes

Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires

14 743 546

Total

2 122 916 819

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Présent Budget supplémentaire des dépenses
(dollars)	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
Agence canadienne de développement international	32 780 000
Paielements aux fonds d'institutions financières internationales	
Paielements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non-budgétaire)	4 530 000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Ministère	
Paielements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes de transition pour les viandes rouges	657 373
Agence canadienne d'inspection des aliments	
Paielements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6)	8 500 000
FINANCES	
Ministère	
Programme des politiques économiques, sociales et financières	
Paielements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	(40 500 000)
Achat de la monnaie canadienne	6 000 000
Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation	1 250 000 000
Emission d'un prêt à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance (non-budgétaire)	172 000 000
Programme fédéral de transferts aux provinces	
Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	811 000 000
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(32 000 000)
Paielements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(163 000 000)

Annexe 2 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	287 870 689	297 646 689
5a	Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement.....	9 776 000	
110a	PATRIMOINE CANADIEN AGENCE PARCS CANADA Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme		48 114 406
			345 761 095

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
15a	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin) COMMUNICATION CANADA Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses.....		2 587 100
			4 484 236 584

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
50a	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite et fin) COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme		600 005
1a 5a 10a 25a	Transports – Dépenses de fonctionnement	35 236 970	315 702 460
	Transports – Dépenses en capital	55 800 000	
	Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	162 765 490	
	Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits	61 900 000	
	OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA Office des transports du Canada – Dépenses du Programme		
30a			935 950
35a	TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme		
1a 5a 6a	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX MINISTÈRE PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX Services gouvernementaux – Dépenses de fonctionnement	158 235 694	176 470 695
	Fonds renouvelables L.R.C. ch. R-8, pour réduire de 200 000 000 \$ à 75 000 000 \$ la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	18 235 000	
		1	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
10a	INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA	13 215 700	123 048 033
15a	Instituts de recherche en santé du Canada – Dépenses de fonctionnement..... Instituts de recherche en santé du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	109 832 333	
20a	CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme		178 810
1a	SOLLICITEUR GÉNÉRAL		
5a	SOLLICITEUR GÉNÉRAL – Contributions.....	37 688 520	
10a	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ		46 635 720
10a	Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme		11 842 379
15a	SERVICE CORRECTIONNEL		
15a	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 \$ du crédit 20 (Soliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de		65 377 144
25a	COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES		4 477 187
30a	BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL		
30a	Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme.....		750 645

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement	86 901 249	223 408 066
5a	Pêches et Océans – Dépenses en capital.....	7 946 677	
10a	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ...	128 560 140	
1a	Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement	70 167 446	129 253 554
5a	Ressources naturelles – Dépenses en capital.....	936 108	
10a	Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	58 150 000	
MINISTÈRE			
RESSOURCES NATURELLES			
15a	Paie ments à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....		82 000 000
20a	COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE		
25a	Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme.....		
25a	SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON		57 300 000
25a	Paie ments à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....		
30a	OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE		
30a	Office national de l'énergie – Dépenses du Programme.....		1 267 300
SANTÉ			
MINISTÈRE			
1a	Santé – Dépenses de fonctionnement.....	159 227 254	246 345 639
5a	Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	87 118 385	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
55a	PATRIMOINE CANADIEN (suite et fin) ARCHIVES NATIONALES DU CANADA Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme.....		2 589 223
65a	COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme.....		1 564 750
70a	COMMISSION DE LA CAPITALÉ NATIONALE Paie ment à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 107 000 \$ du crédit 80 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	3 997 000 10 563 000	14 560 000
75a	Paie ment à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital		
85a	OFFICE NATIONAL DU FILM Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement.....		4 217 350
90a	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA Paie ments au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		2 065 000
100a	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme.....		4 895 502
120a	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme.....		10 439 880
125a	CONDITION FÉMININE – BUREAU DE LA COORDONNATRICE Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement.....		344 062

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	PARLEMENT SÉNAT		2 646 000
1a	Sénat – Dépenses du Programme		
5a	CHAMBRE DES COMMUNES		5 084 798
10a	BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT		1 691 600
1a	PATRIMOINE CANADIEN		
1a	Dépenses de fonctionnement	29 319 978	
5a	Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ..	39 799 262	
15a	CONSEIL DES ARTS DU CANADA		69 119 240
15a	Paie ments au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi ..		25 900 000
20a	SOCIÉTÉ RADIO-CANADA		62 500 000
20a	Paie ments à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion ..		
45a	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE		2 135 000
45a	Paie ments au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital ..		
50a	CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES		
50a	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme		166 341

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
115a	INDUSTRIE (in) STATISTIQUE CANADA Statistique Canada – Dépenses du Programme		21 891 151
120a	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit 125 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de		241 051
1a	Justice – Dépenses de fonctionnement,	158 624 269	226 938 415
5a	Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	68 314 146	
10a	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme		2 754 220
15a	TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE Tribunal canadien des droits de la personne – Dépenses du Programme		1 354 953
20a	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	1 423 761	1 445 240
25a	– Dépenses de fonctionnement,	21 479	
30a	COUR FÉDÉRALE DU CANADA Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme		5 026 775
35a	COMMISSION DU DROIT DU CANADA Commission du droit du Canada – Dépenses du Programme		143 050

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

24 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	GOUVERNEUR GÉNÉRAL		1 246 072
	Gouverneur général – Dépenses du Programme		
INDUSTRIE			
MINISTÈRE			
1a	Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications, des faillites, des corporations de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de préfusion, les certificats de décision préalable, les avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu de la <i>Loi sur la concurrence</i>	88 536 142	
5a	Industrie – Contributions	23 015 991	
20a	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE		111 552 133
	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit 25 (Industrie) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de		1 091 434
30a	AGENCE SPATIALE CANADIENNE		
	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement	3 903 351	
35a	Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital	10 975 132	
40a	Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1	
45a	COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME		14 878 484
	Commission canadienne du tourisme – Dépenses du programme		5 000 000
50a	TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE		34 713
	Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme		
55a	COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR		421 750
	Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
15a	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ENVIRONNEMENT (suite et fin)		
	Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme		1 845 700
	FINANCES		
	MINISTÈRE		
1a	PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, SOCIALES ET FINANCIÈRES Politiques économiques, sociales et financières – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenses les recettes de l'exercice	13 027 250	
2a	Radier certaines créances dues à Sa Majesté du chef du Canada s'élevant au total à 17 900 000 \$ par le gouvernement de la Jamaïque.....	17 900 000	
3a	Radier certaines créances dues à Sa Majesté du chef du Canada s'élevant au total à 4 900 000 \$ par les Républiques de Zambie, de Madagascar et du Cameroun	4 900 000	
15a	PROGRAMME FÉDÉRAL DE TRANSFERTS AUX PROVINCES Transferts fédéraux aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires au gouvernement territorial concerné pour l'exercice en cours.....	25 000 000	
	VERIFICATION GÉNÉRAL		
20a	Vérificateur général – Dépenses du Programme		7 733 100
25a	TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR		
	Tribunal canadien du commerce extérieur – Dépenses du Programme		3 371 900
30a	CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses de fonctionnement.....		3 331 524

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement	199 415 209	200 638 816
5a	Défense nationale – Dépenses en capital	1 223 606	
10a	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1	
1a	Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 47 551 251 \$ du crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	1	145 084 677
5a	Développement des ressources humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1	
6a	Développement des ressources humaines – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, rembourser le Compte des rentes sur l'État à l'égard de 187 paiements en trop tirés sur le Compte ainsi que les intérêts, pour un montant total de 24 810,54 \$ – Pour autoriser le virement au présent crédit de 24 810 \$ du crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	1	
10a	CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES	1	
10a	Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme		
20a	CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	1	
20a	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme		
1a	ENVIRONNEMENT		
1a	MINISTÈRE	76 981 074	145 084 677
5a	ENVIRONNEMENT – Dépenses de fonctionnement	8 053 000	
10a	ENVIRONNEMENT – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	60 050 603	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	CONSEIL PRIVÉ MINISTÈRE Conseil privé – Dépenses du Programme.....		14 962 249
5a	CENTRE CANADIEN DE GESTION Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme.....		3 744 012
10a	SECRETARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du Programme.....		668 150
15a	BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme.....		479 990
25a	COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme.....		3 083 766
30a	BUREAU DU CANADA POUR LE MILLENAIRE Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement.....	1 852 871	9 733 153
35a	Bureau du Canada pour le millénaire – Contributions.....	7 880 282	
41a	BUREAU DU CANADA SUR LE RÉGLEMENT DES QUESTIONS DES PENSIONNATS POUR LES INDIENS Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....		52 995 602
45a	COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme.....		257 100

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
la	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	87 846 838	90 084 671
5a	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement.....	1 765 000	
10a	Citoyenneté et Immigration – Contributions.....	472 833	8 966 050
15a	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme		
la	SECRÉTARIAT	59 550 883	475 069 634
1a	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement.....	1 786 702	
2a	Initiatives pangouvernementales	26 367 049	382 281 000
10a	Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions		
15a	Rajustements à la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour compléter à d'autres crédits, qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral, par suite de rajustements effectués aux modalités de services ou d'emploi de la fonction publique y compris les membres de la GRC et des Forces canadiennes.....		5 084 000
20a	Assurances de la fonction publique – Paiements à l'égard de programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des contributions, des avantages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor, et autorisation de dépenser toutes recettes ou toutes autres sommes perçues à l'égard de ces programmes ou autres pour compenser toutes dépenses découlant de ces programmes ou autres et pour pourvoir au remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur l'assurance-emploi.....		

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

18 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1a	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL MINISTÈRE	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement.....	60 247 351
5a		Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	45 419 744
10a		Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	107 743 160
20a		AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	6 171 577
25a			45 264 380
36a			
		Société pour l'expansion des exportations – Paiement d'indemnisation pour les obligations contractées par le gouvernement et transférées à la Société concernant les employés de la Société pour l'expansion des exportations qui ont contribué au Compte de prestations de décès de la fonction publique.....	
40a		CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	
45a		Versements au Centre de recherches pour le développement international	10 357 000
		COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	
45a		Commission mixte internationale – Dépenses du Programme.....	696 047
1a	AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN MINISTÈRE	Administration – Dépenses du Programme.....	27 080 237
5a		PROGRAMME D'ADMINISTRATION	
15a			30 305 443
120a		Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	37 184 447
		Prêts à des revendeurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	6 000 000

Sommaire des modifications apportées aux crédits *

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire		Budget courant
			Transfert	Nouveau crédit	
SANTÉ	Ministère	1 268 024 342	159 227 254	1 427 251 596	1 427 251 596
	Instituts de recherche en santé du Canada	954 627 000	87 118 385	1 041 745 385	1 041 745 385
	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	19 748 000	13 215 700	32 963 700	32 963 700
	Conseil d'examen du prix des médicaments	2 485 000	178 810	2 663 810	2 663 810
	brevets	3 617 000	.....	.....	3 617 000
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL	22 343 000	37 688 520	60 031 520	60 031 520
	Ministère	1a	37 688 520	60 031 520	60 031 520
	Service canadien du renseignement de sécurité	61 758 200	8 947 200	70 705 400	70 705 400
	Service correctionnel	1 092 378 000	11 842 379	204 174 379	1 171 955 144
	Commission nationale des libérations conditionnelles	148 100 000	65 377 144	133 900 000	133 900 000
TRANSPORTS	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	24 105 000	4 477 187	28 582 187	28 582 187
	Bureau de l'enquêteur correctionnel	1 749 000	750 645	2 499 645	2 499 645
	Gendarmerie royale du Canada	1 053 168 000	.....	1 053 168 000	1 053 168 000
	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	181 043 000	.....	181 043 000	181 043 000
	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	758 000	.....	758 000	758 000
	Gendarmerie royale du Canada	3 463 000	600 005	4 063 005	4 063 005
	TRANSPORTS	131 005 000	35 236 970	166 241 970	166 241 970
	Ministère	1a	35 236 970	166 241 970	166 241 970
	Office des transports du Canada	203 527 501	55 800 000	153 249 000	153 249 000
	Tribunal de l'aviation civile	97 449 000	162 765 490	366 292 991	366 292 991
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	Ministère	131 005 000	35 236 970	166 241 970	166 241 970
	Office des transports du Canada	203 527 501	55 800 000	153 249 000	153 249 000
	Tribunal de l'aviation civile	97 449 000	162 765 490	366 292 991	366 292 991
	Office des transports du Canada	116 237 000	366 292 991	116 237 000	116 237 000
	Office des transports du Canada	36 347 000	366 292 991	36 347 000	36 347 000
	Office des transports du Canada	247 739 000	366 292 991	247 739 000	247 739 000
	Office des transports du Canada	21 236 000	366 292 991	21 236 000	21 236 000
	Office des transports du Canada	891 000	366 292 991	891 000	366 292 991
	Office des transports du Canada	21 236 000	366 292 991	21 236 000	21 236 000
	Office des transports du Canada	247 739 000	366 292 991	247 739 000	247 739 000
Communication Canada	Ministère	1 650 205 000	158 235 694	1 808 440 694	1 808 440 694
	Ministère	1a	158 235 694	1 808 440 694	1 808 440 694
	Ministère	281 131 000	18 235 000	299 366 000	299 366 000
	Ministère	5a	18 235 000	299 366 000	299 366 000
	Ministère	6a	1	1	1
	Ministère	10	1	1	1
	Ministère	48 665 000	2 587 100	51 252 100	51 252 100
	Ministère	48 665 000	2 587 100	51 252 100	51 252 100
	Ministère	48 665 000	2 587 100	51 252 100	51 252 100
	Ministère	48 665 000	2 587 100	51 252 100	51 252 100
Société canadienne d'hypothèques et de logement	Ministère	1 909 387 000	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	20	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
	Ministère	25	247 210 000	1 909 387 000	1 909 387 000
Société canadienne des postes	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
Total	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988
	Ministère	52 615 100 309	4 829 997 679	57 445 097 988	57 445 097 988

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « a » sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme. Nota : Le Budget(s) précédent(s) des dépenses comprend des fonds qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....	40	3 654 000	.....	.....	3 654 000
Cour suprême du Canada.....	45	9 743 000	.....	.....	9 743 000
Cour canadienne de l'impôt.....	50	12 994 000	.....	.....	12 994 000
PARLEMENT					
Sénat.....	55	9 738 000	.....	.....	9 738 000
Chambre des communes.....	1a	36 122 300	.....	.....	38 768 300
Bibliothèque du Parlement.....	5a	182 882 033	.....	.....	187 966 831
PATRIMOINE CANADIEN	10a	20 605 000	.....	.....	22 296 600
Ministère.....	1a	147 034 000	.....	.....	176 353 978
Conseil des Arts du Canada.....	5a	787 191 568	.....	.....	826 990 830
10	10 000	124 236 000	.....	.....	150 136 000
Société Radio-Canada.....	20a	795 664 000	.....	.....	858 164 000
25	4 000 000	4 000 000	.....	.....	4 000 000
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	30	123 311 000	.....	.....	123 311 000
Musée canadien des civilisations.....	35	125 532 000	.....	.....	125 532 000
Musée de la nature.....	40	49 745 000	.....	.....	49 745 000
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	45a	23 691 000	.....	.....	25 826 000
Société du Centre national des Arts.....	50a	3 537 000	.....	.....	3 703 341
Archives nationales du Canada.....	55a	45 121 000	.....	.....	47 710 223
Commission des champs de bataille nationaux.....	60	23 930 000	.....	.....	23 930 000
Commission de la capitale nationale.....	65a	6 798 000	.....	.....	8 362 750
Office national du film.....	70a	44 949 000	.....	.....	50 053 000
75a	25 671 000	14 090 000	.....	.....	36 234 000
80	60 221 000	14 090 000	.....	.....	12 983 000
85a	33 188 000	64 438 350	.....	.....	64 438 350
Musée des beaux-arts du Canada.....	90a	3 000 000	.....	.....	3 000 000
Bibliothèque nationale.....	95	32 208 000	.....	.....	37 103 502
Musée national des sciences et de la technologie.....	100a	22 884 000	.....	.....	22 884 000
Agence Parcs Canada.....	110a	289 887 055	.....	.....	338 001 461
Commission de la fonction publique.....	115	6 500 000	.....	.....	6 500 000
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice.....	120a	97 176 000	.....	.....	107 615 880
125a	10 101 000	10 101 000	.....	.....	10 445 062
130	10 000 000	10 000 000	.....	.....	10 000 000
PÊCHES ET OCÉANS.....	1a	968 452 000	.....	.....	1 055 353 249
5a	158 092 000	80 620 100	.....	.....	166 038 677
10a	446 089 000	25 879 000	.....	.....	209 180 240
Ministère.....	1a	446 089 000	.....	.....	516 256 446
RESSOURCES NATURELLES	5a	24 680 000	.....	.....	25 616 108
10a	110 162 844	58 150 000	.....	.....	168 312 844
15a	121 604 000	82 000 000	.....	.....	203 604 000
20a	43 774 000	5 531 578	.....	.....	49 305 578
Société de développement du Cap-Breton.....	25a	31 010 000	.....	.....	88 310 000
Office national de l'énergie.....	30a	25 879 000	.....	.....	27 146 300

Sommaire des modifications apportées aux crédits *

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
FINANCES	Ministère	72 507 000	13 027 250	17 900 000	85 534 250
	1a	.....	.....	17 900 000	4 900 000
	2a	.....	.....	.....	.....
	3a	.....	.....	.....	.....
	L10	326 000 000	.....	.....	326 000 000
	15a	1 579 000 000	25 000 000	.....	1 604 000 000
	20a	48 836 000	7 733 100	.....	56 569 100
	25a	7 554 000	371 900	.....	7 925 900
	30a	21 232 000	3 331 524	.....	24 563 524
	35	1 660 000	.....	.....	1 660 000
	1a	14 415 000	1 246 072	.....	15 661 072
	INDUSTRIE	.....	.....	.....	.....
	Ministère	393 076 000	88 536 142	23 015 991	481 612 142
	5a	703 378 000	.....	.....	726 393 991
	L10	300 000	.....	.....	300 000
	L15	500 000	.....	.....	500 000
	Agence de promotion économique du Canada atlantique	60 597 000	3 000 000	1 091 434	64 688 434
	20a	277 073 000	(3 000 000)	.....	274 073 000
	30a	111 687 000	3 903 351	.....	115 590 351
	35a	184 678 000	10 975 132	.....	195 653 132
AGENCE SPATIALE CANADIENNE	40a	49 971 000	1	.....	49 971 001
	45a	82 460 000	5 000 000	.....	87 460 000
	50a	1 375 000	34 713	.....	1 409 713
	55a	1 665 000	421 750	.....	2 086 750
	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	33 686 000	4 808 799	1	38 494 800
	60a	273 402 000	.....	.....	268 593 202
	65a	36 574 000	3 000 000	.....	39 574 000
	70a	287 170 000	4 969 200	.....	298 922 299
	75a	66 284 000	(4 969 200)	.....	61 314 800
	85a	133 614 000	.....	12 000 000	145 614 000
	90a	28 738 000	.....	989 300	29 727 300
	95a	575 548 000	5 695 850	.....	581 243 850
	100a	12 477 000	1 967 400	.....	14 444 400
	105a	146 883 000	9 570 000	.....	156 453 000
	110a	5 402 000	1 531 000	.....	6 933 000
	115a	485 650 000	21 891 151	.....	507 541 151
	120a	38 551 000	3 000 000	241 051	41 792 051
	125	223 428 000	(3 000 000)	.....	220 428 000
JUSTICE	Ministère	308 238 000	158 624 269	68 314 146	466 862 269
	1a	373 205 000	.....	.....	441 519 146
	5a	.....	.....	.....	.....
	10a	15 245 000	2 754 220	.....	17 999 220
	15a	2 682 000	1 354 953	.....	4 036 953
	20a	4 322 000	1 423 761	.....	5 745 761
	25a	507 000	21 479	.....	528 479
	30a	30 258 000	5 026 775	.....	35 284 775
	35a	2 870 000	143 050	.....	3 013 050
	Cour fédérale du Canada	.....	.....	.....	.....
	Commission du droit du Canada	.....	.....	.....	.....
	Commission canadienne des droits de la personne	.....	.....	.....	.....
	Tribunal canadien des droits de la personne	.....	.....	.....	.....
	Commissaire à la magistrature fédérale	.....	.....	.....	.....

* Voir les notes au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
CONSEIL DU TRÉSOR Secrétaire.....	1a 2a 5 10a 15a 20a	97 748 000 22 110 000 750 000 000 132 627 000 1 061 202 000	..... ..... ..... ..... ..... .....	59 550 883 1 786 702 26 367 049 382 281 000 5 084 000	157 298 883 23 896 702 750 000 000 158 994 049 382 281 000 1 066 286 000
CONSEIL PRIVÉ Ministère..... Centre canadien de gestion..... Secrétariat des conférences..... Bureau canadien d'enquête sur les accidents intergouvernementales canadiennes.....	1a 5a 10a 15a 20	91 469 000 12 192 000 3 392 000 21 038 000 11 765 000	..... ..... ..... ..... .....	14 962 249 3 744 012 668 150 479 990	106 431 249 15 936 012 4 060 150 21 517 990 11 765 000 13 027 766 3 793 871 32 092 282
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie..... Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats pour les Indiens. Commission des relations de travail dans la fonction publique..... Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité..... Le Réseau du leadership.....	40 41a 45a 50 55	5 052 000 5 085 000 2 074 000 2 272 000	..... ..... ..... ..... .....	52 995 602 257 100	5 052 000 52 995 602 5 342 100 2 074 000 2 272 000
DÉFENSE NATIONALE Ministère.....	1a 5a 10a 15	7 964 877 080 2 143 289 000 402 138 767 8 197 000	..... ..... ..... .....	199 415 209 1 223 606 1	8 164 292 289 2 144 512 606 402 138 768 8 197 000
Comité des griefs des Forces canadiennes..... Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire.....	20	3 653 000	.....	.....	3 653 000
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Ministère.....	1a 5a 10a 15a 6a	474 966 000 1 062 797 000 7 935 000 1 570 000 2 255 000	47 551 251 (47 576 061) 24 810	1 1 1 474 343 248 864	522 517 252 1 015 220 940 24 811 9 409 343 1 570 000 2 503 864
Conseil canadien des relations industrielles..... Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs..... Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	1a 5a 10a 15a	465 725 956 32 239 000 70 235 294 10 363 000	..... ..... ..... .....	76 981 074 8 053 000 60 050 603 1 845 700	542 707 030 40 292 000 130 285 897 12 208 700
ENVIRONNEMENT Ministère.....	1a 5a 10a 15a	465 725 956 32 239 000 70 235 294 10 363 000	..... ..... ..... .....	76 981 074 8 053 000 60 050 603 1 845 700	542 707 030 40 292 000 130 285 897 12 208 700
Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	1a 5a 10a 15a	465 725 956 32 239 000 70 235 294 10 363 000	..... ..... ..... .....	76 981 074 8 053 000 60 050 603 1 845 700	542 707 030 40 292 000 130 285 897 12 208 700

* Voir les notes au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits *

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère	1a	960 207 000	.....	60 247 351	1 020 454 351
	5a	108 606 000	.....	45 419 744	154 025 744
	10a	393 378 000	.....	107 743 160	501 121 160
	15	10 734 000	.....	.....	10 734 000
	20a	138 423 342	.....	6 171 577	144 594 919
	25a	1 481 929 000	.....	45 264 380	1 527 193 380
	L30	1	.....	.....	1
	L35	4 500 000	.....	.....	4 500 000
	36a	.....	.....	2 000 000	2 000 000
	40a	88 270 000	.....	10 357 000	98 627 000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère	40a	7 007 000	.....	696 047	7 703 047
	45a	2 115 000	.....	.....	2 115 000
	55	238 000	.....	.....	238 000
	1a	72 901 000	.....	27 080 237	99 981 237
	5a	272 735 000	.....	30 305 443	303 040 443
	10	35 800 000	.....	303 040 443	35 800 000
	15a	4 285 133 000	.....	37 184 447	4 322 317 447
	L20a	32 853 000	.....	6 000 000	38 853 000
	L25	37 840 000	.....	.....	37 840 000
	L30	400 000	.....	.....	400 000
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA.....	35a	84 729 000	.....	30 300 174	115 029 174
	40a	53 104 900	.....	9 550 501	62 755 401
	45a	15 600 000	.....	8 000 000	23 600 000
	50a	890 000	.....	41 642	931 642
	1a	2 365 495 704	.....	287 870 689	2 653 366 393
	5a	17 459 803	.....	9 776 000	27 235 803
	10	110 326 000	.....	.....	110 326 000
	1a	423 028 000	.....	62 092 007	485 120 007
	5a	37 467 000	.....	11 924 923	49 391 923
	10a	809 447 000	.....	589 368 913	1 398 815 913
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère	15	1	.....	.....	1
	20	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	25a	260 089 000	.....	85 799 894	345 888 894
	30a	5 014 000	.....	10 748 806	15 762 806
	35	18 495 000	.....	.....	18 495 000
	1a	549 870 000	.....	77 008 431	627 466 531
	5	1 513 848 000	.....	.....	1 513 848 000
	10	8 975 000	(588 100)	.....	8 386 900
	1a	411 978 000	.....	87 846 838	499 824 838
	5a	27 870 000	.....	1 765 000	29 635 000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère	10a	336 471 517	.....	472 833	336 944 350
	15a	72 659 000	.....	8 966 050	81 625 050
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA.....	1a	960 207 000	.....	60 247 351	1 020 454 351
	5a	108 606 000	.....	45 419 744	154 025 744
	10a	393 378 000	.....	107 743 160	501 121 160
	15	10 734 000	.....	.....	10 734 000
	20a	138 423 342	.....	6 171 577	144 594 919
	25a	1 481 929 000	.....	45 264 380	1 527 193 380
	L30	1	.....	.....	1
	L35	4 500 000	.....	.....	4 500 000
	36a	.....	.....	2 000 000	2 000 000
	40a	88 270 000	.....	10 357 000	98 627 000
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA.....	40a	7 007 000	.....	696 047	7 703 047
	45a	2 115 000	.....	.....	2 115 000
	55	238 000	.....	.....	238 000
	1a	72 901 000	.....	27 080 237	99 981 237
	5a	272 735 000	.....	30 305 443	303 040 443
	10	35 800 000	.....	303 040 443	35 800 000
	15a	4 285 133 000	.....	37 184 447	4 322 317 447
	L20a	32 853 000	.....	6 000 000	38 853 000
	L25	37 840 000	.....	.....	37 840 000
	L30	400 000	.....	.....	400 000
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA.....	35a	84 729 000	.....	30 300 174	115 029 174
	40a	53 104 900	.....	9 550 501	62 755 401
	45a	15 600 000	.....	8 000 000	23 600 000
	50a	890 000	.....	41 642	931 642
	1a	2 365 495 704	.....	287 870 689	2 653 366 393
	5a	17 459 803	.....	9 776 000	27 235 803
	10	110 326 000	.....	.....	110 326 000
	1a	423 028 000	.....	62 092 007	485 120 007
	5a	37 467 000	.....	11 924 923	49 391 923
	10a	809 447 000	.....	589 368 913	1 398 815 913
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère	15	1	.....	.....	1
	20	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	25a	260 089 000	.....	85 799 894	345 888 894
	30a	5 014 000	.....	10 748 806	15 762 806
	35	18 495 000	.....	.....	18 495 000
	1a	549 870 000	.....	77 008 431	627 466 531
	5	1 513 848 000	.....	.....	1 513 848 000
	10	8 975 000	(588 100)	.....	8 386 900
	1a	411 978 000	.....	87 846 838	499 824 838
	5a	27 870 000	.....	1 765 000	29 635 000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère	10a	336 471 517	.....	472 833	336 944 350
	15a	72 659 000	.....	8 966 050	81 625 050

* Voir les notes au bas de la page 16.

Nota : Le Budget principal des dépenses comprend des fonds qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.						
Total	Non-budgétaire			Budgétaire		
	Total	Législatifs	À voter	Total	Législatifs	À voter
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
165 440 253 783	1 880 004 002	1 803 601 000	76 403 002	163 560 249 781	111 021 552 474	52 538 697 307
6 952 914 498	182 530 000	176 530 000	6 000 000	6 770 384 498	1 946 386 819	4 823 997 679
172 393 168 281	2 062 534 002	1 980 131 000	82 403 002	170 330 634 279	112 967 939 293	57 362 694 986

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les Budgets des dépenses antérieurs pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre « a » qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget supplémentaire des dépenses (A).

Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001 - 2002

Budget(s) précédent(s) des dépenses :

Budget principal des dépenses

Présent Budget supplémentaire des dépenses

Total des Budgets des dépenses à ce jour

Le Budget précédent des dépenses comprend des postes votes et législatifs.

Notes :

Budget(s) précédents		Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total - Budgets des dépenses à ce jour				
Budgétaire	Non- budgétaire	Budgétaire	Non-budgétaire	Budgétaire	Non- budgétaire			
1 533 560 249 781	1 880 004 002	4 823 997 679	1 946 386 819	6 000 000	1 76 530 000	6 952 914 498	170 330 634 279	2 062 534 002
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11 842 379	133 577 042	1 437 503 144	204 174 379
1 976 375 122	50 505 000	2 587 100	176 470 695	44 250	315 702 460	935 950	1 250 507 083	25 206 950
934 804 623	24 271 000	935 950	44 250	600 005	176 470 695	44 250	1 250 507 083	1 036 250
3 830 000	1 972 000	27 901 000	11 842 379	46 635 720	123 048 033	178 810	2 548 170 103	3 048 810
1 372 126 000	192 332 000	86 941 322	46 635 720	11 842 379	11			

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

JUSTICE	Ministère
Commission canadienne des droits de la personne	
Tribunal canadien des droits de la personne	
Commissionnaire à la magistrature fédérale	
Cour fédérale du Canada	
Commission du droit du Canada	
PARLEMENT	Sénat
Chambre des communes	
Bibliothèque du Parlement	
PATRIMOINE CANADIEN	Ministère
Conseil des Arts du Canada	
Société Radio-Canada	
Musée canadien de la nature	
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Archives nationales du Canada	
Commission des champs de bataille nationaux	
Commission de la capitale nationale	
Office national du film	
Musée des beaux-arts du Canada	
Bibliothèque nationale	
Agence Parcs Canada	
Commission de la fonction publique	
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	
PÊCHES ET OCÉANS	Ministère
Énergie atomique du Canada limitée	
Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Société de développement du Cap-Breton	
Office national de l'énergie	
SANTÉ	Ministère
Institut de recherche en santé du Canada	
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
SOLICITEUR GÉNÉRAL	Ministère
Service canadien du renseignement de sécurité	
Service correctionnel	
Commission nationale des libérations conditionnelles	
Bureau de l'enquêteur correctionnel	
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	
TRANSPORTS	Ministère
Office des transports du Canada	
Tribunal de l'aviation civile	
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	Ministère
Communication Canada	
Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses	
Comptes à fins déterminées consolidés	
Total des Budgets des dépenses	

Budget(s) précédent(s) des dépenses*	Non- budgétaire	Présent Budget supplémentaire des dépenses					Total – Budgets des dépenses à ce jour
		Budgétaire		Non-budgétaire		Total	
		Législatifs	À voter	Législatifs	À voter		
1 551 032 244	1 788 230 464	4 500 001	32 780 000	4 530 000	213 410 255	1 764 442 499	\$
70 000 000	70 000 000	2 000 000		88 745 957	2 000 000	1 872 446 421	\$
88 270 000	88 270 000	10 357 000		10 357 000	10 357 000	98 627 000	\$
7 446 000	7 446 000	696 047		696 047	696 047	8 142 047	\$
5 011 042 022	5 011 042 022	142 520 802	6 000 000	148 520 802	5 153 562 824	5 153 562 824	\$
953 000	953 000	41 642		41 642	994 642	994 642	\$
3 022 344 629	3 022 344 629	297 646 689		297 646 689	3 319 991 318	3 319 991 318	\$
1 831 592 123	1 831 592 123	663 385 843	657 373	664 042 216	2 495 635 339	2 495 635 339	\$
312 714 000	312 714 000	96 548 700	8 500 000	105 048 700	417 762 700	417 762 700	\$
2 103 796 122	2 103 796 122	77 008 431		77 008 431	2 180 804 553	2 180 804 553	\$
817 091 639	817 091 639	90 084 671		90 084 671	907 176 310	907 176 310	\$
83 559 000	83 559 000	8 966 050		8 966 050	92 525 050	92 525 050	\$
2 076 377 122	2 076 377 122	475 069 634		475 069 634	2 551 446 756	2 551 446 756	\$
101 299 466	101 299 466	14 962 249		14 962 249	116 261 715	116 261 715	\$
20 125 000	20 125 000	3 744 012		3 744 012	23 869 012	23 869 012	\$
3 701 000	3 701 000	668 150		668 150	4 369 150	4 369 150	\$
24 121 000	24 121 000	479 990		479 990	24 600 990	24 600 990	\$
11 335 000	11 335 000	3 083 766		3 083 766	14 418 766	14 418 766	\$
26 365 000	26 365 000	9 733 153		9 733 153	36 098 153	36 098 153	\$
5 754 000	5 754 000	52 995 602		52 995 602	52 995 602	52 995 602	\$
11 390 000 464	11 390 000 464	200 638 816		200 638 816	11 590 639 280	11 590 639 280	\$
28 155 718 244	28 155 718 244	1 474 343		1 474 343	28 155 718 247	28 155 718 247	\$
2 255 000	2 255 000	248 864		248 864	10 582 343	10 582 343	\$
622 171 359	622 171 359	145 084 677		145 084 677	767 256 036	767 256 036	\$
11 560 000	11 560 000	1 845 700		1 845 700	13 405 700	13 405 700	\$
68 909 291 122	68 909 291 122	60 827 250	1 831 500 000	2 064 327 250	70 801 618 372	70 801 618 372	\$
55 550 000	55 550 000	7 733 100		7 733 100	63 283 100	63 283 100	\$
8 746 000	8 746 000	3 371 900		3 371 900	9 117 900	9 117 900	\$
22 500 085	22 500 085	3 331 524		3 331 524	25 831 609	25 831 609	\$
16 458 000	16 458 000	1 246 072		1 246 072	17 704 072	17 704 072	\$
1 205 721 122	1 205 721 122	111 552 133		111 552 133	1 317 273 255	1 317 273 255	\$
351 662 000	351 662 000	1 091 434		1 091 434	352 753 434	352 753 434	\$
352 423 000	352 423 000	14 878 484		14 878 484	367 301 484	367 301 484	\$
82 460 000	82 460 000	5 000 000		5 000 000	87 460 000	87 460 000	\$
1 512 000	1 512 000	34 713		34 713	1 546 713	1 546 713	\$
1 881 000	1 881 000	421 750		421 750	2 302 750	2 302 750	\$
355 738 000	355 738 000	2		2	355 738 002	355 738 002	\$
36 574 000	36 574 000	3 000 000		3 000 000	39 574 000	39 574 000	\$
577 077 000	577 077 000	18 783 099		18 783 099	595 860 099	595 860 099	\$
606 865 000	606 865 000	6 685 150		6 685 150	613 550 150	613 550 150	\$
160 759 000	160 759 000	11 537 400		11 537 400	172 296 400	172 296 400	\$
5 402 000	5 402 000	1 531 000		1 531 000	6 933 000	6 933 000	\$
547 309 000	547 309 000	21 891 151		21 891 151	569 200 151	569 200 151	\$
284 447 000	284 447 000	241 051		241 051	284 688 051	284 688 051	\$

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère.....	
Agence canadienne de développement international.....	
Société pour l'expansion des exportations.....	
Centre de recherches pour le développement international.....	
Commission mixte internationale.....	
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN.....	
Ministère.....	
Commission canadienne des affaires polaires.....	
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA.....	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE.....	
Ministère.....	
Agence canadienne d'inspection des aliments.....	
ANCIENS COMBATTANTS.....	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION.....	
Ministère.....	
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....	
CONSEIL DU TRÉSOR.....	
Secrétariat.....	
CONSEIL PRIVÉ.....	
Ministère.....	

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère.....	
DÉFENSE NATIONALE.....	
Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats pour les Indiens.....	
Bureau du Canada pour le millénaire.....	
Bureau du Canada pour le millénaire.....	
Commissaire aux langues officielles.....	
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....	
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.....	
Centre canadien de gestion.....	
Ministère.....	

FINANCES

Ministère.....	
Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	
Ministère.....	
ENVIRONNEMENT.....	
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	
Conseil canadien des relations industrielles.....	
Ministère.....	
GOUVERNEUR GÉNÉRAL.....	
INDUSTRIE.....	
Ministère.....	
Verificateur général.....	
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada.....	

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Ministère.....	
Agence spatiale canadienne.....	
Commission canadienne du tourisme.....	
Tribunal de la concurrence.....	
Commission du droit d'auteur.....	
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.....	
Société d'expansion du Cap-Breton.....	
Conseil national de recherches du Canada.....	
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....	
Conseil de recherches en sciences humaines.....	
Conseil canadien des normes.....	
Statistique Canada.....	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien.....	

Table des matières

Ministères et organismes

100	Ministère
102	Commission canadienne des droits de la personne
103	Tribunal canadien des droits de la personne
104	Commissaire à la magistrature fédérale
105	Cour fédérale du Canada
106	Commission du droit du Canada
107	Sénat
108	Chambre des communes
109	Bibliothèque du Parlement
110	Ministère
112	Conseil des Arts du Canada
113	Société Radio-Canada
114	Musée canadien de la nature
115	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
116	Archives nationales du Canada
117	Commission des champs de bataille nationaux
118	Commission de la capitale nationale
119	Office national du film
120	Musée des beaux-arts du Canada
121	Bibliothèque nationale
122	Agence Parcs Canada
123	Commission de la fonction publique
124	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
125	PÊCHES ET OCÉANS
127	Ministère
129	Energie atomique du Canada limitée
130	Commission canadienne de sûreté nucléaire
131	Société de développement du Cap-Breton
132	Office national de l'énergie
133	Ministère
135	Instituts de recherche en santé du Canada
136	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
137	Ministère
139	Service canadien du renseignement de sécurité
140	Service correctionnel
141	Commission nationale des libérations conditionnelles
142	Bureau de l'enquêteur correctionnel
143	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
144	Ministère
146	Office des transports du Canada
147	Tribunal de l'aviation civile
148	Ministère
150	Communication Canada
148	Ministère
147	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
146	Ministère
144	Office des transports du Canada
143	Ministère
142	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
141	Bureau de l'enquêteur correctionnel
140	Commission nationale des libérations conditionnelles
139	Service correctionnel
137	Service canadien du renseignement de sécurité
136	Ministère
135	SOLLICITEUR GÉNÉRAL
133	Ministère
132	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
131	Instituts de recherche en santé du Canada
130	Ministère
129	Commission canadienne de sûreté nucléaire
128	Energie atomique du Canada limitée
127	Ministère
126	Commission canadienne de sûreté nucléaire
125	Société de développement du Cap-Breton
124	Office national de l'énergie
123	Ministère
122	Commission de la fonction publique
121	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
120	PÊCHES ET OCÉANS
119	Ministère
118	Commission de la capitale nationale
117	Commission des champs de bataille nationaux
116	Office national du film
115	Musée des beaux-arts du Canada
114	Bibliothèque nationale
113	Agence Parcs Canada
112	Commission de la fonction publique
111	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
110	PÊCHES ET OCÉANS
109	Ministère
108	Conseil des Arts du Canada
107	Société Radio-Canada
106	Musée canadien de la nature
105	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
104	Archives nationales du Canada
103	Commission des champs de bataille nationaux
102	Office national du film
101	Musée des beaux-arts du Canada
100	Bibliothèque nationale
99	Agence Parcs Canada
98	Commission de la fonction publique
97	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
96	PÊCHES ET OCÉANS
95	Ministère
94	Commission de la capitale nationale
93	Commission des champs de bataille nationaux
92	Office national du film
91	Musée des beaux-arts du Canada
90	Bibliothèque nationale
89	Agence Parcs Canada
88	Commission de la fonction publique
87	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
86	PÊCHES ET OCÉANS
85	Ministère
84	Conseil des Arts du Canada
83	Société Radio-Canada
82	Musée canadien de la nature
81	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
80	Archives nationales du Canada
79	Commission des champs de bataille nationaux
78	Office national du film
77	Musée des beaux-arts du Canada
76	Bibliothèque nationale
75	Agence Parcs Canada
74	Commission de la fonction publique
73	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
72	PÊCHES ET OCÉANS
71	Ministère
70	Commission de la capitale nationale
69	Commission des champs de bataille nationaux
68	Office national du film
67	Musée des beaux-arts du Canada
66	Bibliothèque nationale
65	Agence Parcs Canada
64	Commission de la fonction publique
63	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
62	PÊCHES ET OCÉANS
61	Ministère
60	Conseil des Arts du Canada
59	Société Radio-Canada
58	Musée canadien de la nature
57	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
56	Archives nationales du Canada
55	Commission des champs de bataille nationaux
54	Office national du film
53	Musée des beaux-arts du Canada
52	Bibliothèque nationale
51	Agence Parcs Canada
50	Commission de la fonction publique
49	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
48	PÊCHES ET OCÉANS
47	Ministère
46	Commission de la capitale nationale
45	Commission des champs de bataille nationaux
44	Office national du film
43	Musée des beaux-arts du Canada
42	Bibliothèque nationale
41	Agence Parcs Canada
40	Commission de la fonction publique
39	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
38	PÊCHES ET OCÉANS
37	Ministère
36	Conseil des Arts du Canada
35	Société Radio-Canada
34	Musée canadien de la nature
33	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
32	Archives nationales du Canada
31	Commission des champs de bataille nationaux
30	Office national du film
29	Musée des beaux-arts du Canada
28	Bibliothèque nationale
27	Agence Parcs Canada
26	Commission de la fonction publique
25	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
24	PÊCHES ET OCÉANS
23	Ministère
22	Commission de la capitale nationale
21	Commission des champs de bataille nationaux
20	Office national du film
19	Musée des beaux-arts du Canada
18	Bibliothèque nationale
17	Agence Parcs Canada
16	Commission de la fonction publique
15	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
14	PÊCHES ET OCÉANS
13	Ministère
12	Conseil des Arts du Canada
11	Société Radio-Canada
10	Musée canadien de la nature
9	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
8	Archives nationales du Canada
7	Commission des champs de bataille nationaux
6	Office national du film
5	Musée des beaux-arts du Canada
4	Bibliothèque nationale
3	Agence Parcs Canada
2	Commission de la fonction publique
1	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Table des matières

Tableaux sommaires	6
Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses	10
Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001-2002	12
Sommaire des modifications apportées aux crédits	17
Annexe proposée au projet de loi de crédits	33
Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses	35
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses	35
Ministères et organismes	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère	37
Agence canadienne de développement international	39
Société pour l'expansion des exportations	41
Centre de recherches pour le développement international	42
Commission mixte internationale	43
AFFAIRES INDÉENNES ET DU NORD CANADIEN	
Ministère	44
Commission canadienne des affaires polaires	49
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	50
Ministère	50
Agence canadienne d'inspection des aliments	51
Ministère	53
ANCIENS COMBATTANTS	53
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	55
Ministère	56
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	57
CONSEIL DU TRÉSOR	
Secrétariat	58
CONSEIL PRIVÉ	
Ministère	60
Centre canadien de gestion	61
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	62
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	63
Commission aux langues officielles	64
Bureau du Canada pour le millénaire	65
Bureau du Canada sur le régime des questions des pensionnés pour les Indiens	66
Commission des relations de travail dans la fonction publique	67
Ministère	68

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère	70
Conseil canadien des relations industrielles	72
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	73
ENVIRONNEMENT	
Ministère	74
Agence canadienne d'évaluation environnementale	76
FINANCES	
Ministère	77
Vérificateur général	80
Tribunal canadien du commerce extérieur	81
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	82
INDUSTRIE	
Ministère	84
Agence de promotion économique du Canada atlantique	86
Agence spatiale canadienne	87
Commission canadienne du tourisme	88
Tribunal de la concurrence	89
Commission du droit d'auteur	90
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	91
Société d'expansion du Cap-Breton	92
Conseil national de recherches du Canada	93
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	95
Conseil de recherches en sciences humaines	96
Conseil canadien des normes	97
Statistique Canada	98
Diversification de l'économie de l'ouest canadien	99

Budget supplémentaire des dépenses (A) 2001-2002

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2002



ISBN 0-660-61874-5

No. de catalogue BT31-2/2002-1

Ottawa (Canada) K1A 0S9

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la

© Sa majesté la Reine du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2001



Budget supplémentaire des dépenses (A) 2001-2002

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2002

Canada

CAL
FIN
-E77

Government
Publications



Supplementary Estimates (B), 2001-2002

For the
Fiscal year ending
March 31, 2002



Canada

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing (PWGSC)

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/2002-2

ISBN 0-660-61970-9



Supplementary Estimates (B), 2001-2002

For the
Fiscal year ending
March 31, 2002

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates.....	6
Summary of Estimates to Date for 2001-2002	10
Summary of Changes to Appropriations	12
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	17
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	33
Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates	36
 <i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	38
Canadian Food Inspection Agency	39
Canadian Grain Commission.....	40
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY	41
CANADIAN HERITAGE	
Department.....	42
Canada Council	44
Canadian Broadcasting Corporation	45
Canadian Museum of Civilization.....	46
Canadian Museum of Nature.....	47
National Archives of Canada	48
National Arts Centre Corporation	49
National Battlefields Commission.....	50
National Capital Commission	51
National Film Board	52
National Gallery of Canada	53
National Library	54
National Museum of Science and Technology.....	55
Parks Canada Agency.....	56
Public Service Commission.....	58
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	59
Immigration and Refugee Board of Canada.....	61
ENVIRONMENT	
Department.....	62
Canadian Environmental Assessment Agency	63
FINANCE	
Department.....	64
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	67
Office of the Superintendent of Financial Institutions	68
FISHERIES AND OCEANS	69
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department	70
Canadian Commercial Corporation.....	72
Canadian International Development Agency	73
Export Development Canada.....	75
HEALTH	
Department.....	76
Hazardous Materials Information Review Commission	78
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	79
Canada Industrial Relations Board.....	81
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....	82
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department.....	83
INDUSTRY	
Department	86
Atlantic Canada Opportunities Agency.....	88
Canadian Space Agency	90
Canadian Tourism Commission	91
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	92
National Research Council of Canada.....	93
Natural Sciences and Engineering Research Council	95
Social Sciences and Humanities Research Council	96
Statistics Canada.....	97
Western Economic Diversification	98

Table of Contents

Departments and Agencies

JUSTICE	
Department	100
Canadian Human Rights Commission	101
Canadian Human Rights Tribunal	102
Commissioner for Federal Judicial Affairs	103
Federal Court of Canada	104
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	105
Supreme Court of Canada	107
Tax Court of Canada	108
NATIONAL DEFENCE	
Department	109
Military Police Complaints Commission	111
NATURAL RESOURCES	
Department	112
Atomic Energy of Canada Limited	114
Canadian Nuclear Safety Commission	115
National Energy Board	116
PARLIAMENT	
House of Commons	117
Library of Parliament	118
PRIVY COUNCIL	
Department	119
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	120
Chief Electoral Officer	121
Commissioner of Official Languages	122
National Round Table on the Environment and the Economy	123
Public Service Staff Relations Board	124
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	125
Communication Canada	129
Canada Mortgage and Housing Corporation	130
SOLICITOR GENERAL	
Department	131
Canadian Security Intelligence Service	132
Correctional Service	133
National Parole Board	134
Office of the Correctional Investigator	135
Royal Canadian Mounted Police	136
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	138
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	139
TRANSPORT	
Department	140
Civil Aviation Tribunal	142
TREASURY BOARD	
Secretariat	143
VETERANS AFFAIRS	
	144

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department
 Canadian Food Inspection Agency.....
 Canadian Grain Commission.....

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

CANADIAN HERITAGE

Department.....
 Canada Council.....
 Canadian Broadcasting Corporation.....
 Canadian Museum of Civilization.....
 Canadian Museum of Nature.....
 National Archives of Canada.....
 National Arts Centre Corporation.....
 National Battlefields Commission.....
 National Capital Commission.....
 National Film Board.....
 National Gallery of Canada.....
 National Library.....
 National Museum of Science and Technology.....
 Parks Canada Agency.....
 Public Service Commission.....

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department.....
 Immigration and Refugee Board of Canada.....

ENVIRONMENT

Department.....
 Canadian Environmental Assessment Agency.....

FINANCE

Department.....
 Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.....
 Office of the Superintendent of Financial Institutions.....

FISHERIES AND OCEANS.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department.....
 Canadian Commercial Corporation.....
 Canadian International Development Agency.....
 Export Development Canada.....

HEALTH

Department.....
 Hazardous Materials Information Review Commission.....

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department.....
 Canada Industrial Relations Board.....
 Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department.....

INDUSTRY

Department.....
 Atlantic Canada Opportunities Agency.....
 Canadian Space Agency.....
 Canadian Tourism Commission.....
 Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.....
 National Research Council of Canada.....
 Natural Sciences and Engineering Research Council.....
 Social Sciences and Humanities Research Council.....
 Statistics Canada.....
 Western Economic Diversification.....

Previous Estimates*		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,495,635,339	41,376,498	.....	.....	.....	41,376,498	2,537,011,837	.....
417,762,700	10,727,600	25,000,000	.....	.....	35,727,600	453,490,300	.....
20,861,000	521,887	.....	.....	.....	521,887	21,382,887	.....
3,319,991,318	92,877,158	.....	.....	.....	92,877,158	3,412,868,476	.....
1,021,290,930	10,000	67,670,237	.....	.....	.....	67,670,237	1,088,961,167	10,000
150,136,000	3,469,729	.....	.....	.....	3,469,729	153,605,729	.....
985,475,000	1	.....	.....	.....	1	985,475,001	.....
49,745,000	1,834,000	.....	.....	.....	1,834,000	51,579,000	.....
25,826,000	147,000	.....	.....	.....	147,000	25,973,000	.....
53,423,223	9,000,000	.....	.....	.....	9,000,000	62,423,223	.....
23,930,000	6,531,000	.....	.....	.....	6,531,000	30,461,000	.....
9,588,750	425,000	.....	.....	.....	425,000	10,013,750	.....
99,270,000	500,000	.....	.....	.....	500,000	99,770,000	.....
64,813,350	1	.....	.....	.....	1	64,813,351	.....
38,253,000	4,000,000	.....	.....	.....	4,000,000	42,253,000	.....
41,064,502	1,422,000	.....	.....	.....	1,422,000	42,486,502	.....
22,884,000	933,000	.....	.....	.....	933,000	23,817,000	.....
439,101,461	40,392,744	.....	.....	.....	40,392,744	479,494,205	.....
121,656,880	1,835,646	350,000	.....	.....	2,185,646	123,842,526	.....
907,176,310	60,648,084	.....	.....	(74,539)	60,573,545	967,824,394	(74,539)
92,525,050	11,259,094	.....	.....	.....	11,259,094	103,784,144	.....
767,256,036	66,389,744	.....	.....	.....	66,389,744	833,645,780	.....
13,405,700	85,000	.....	.....	.....	85,000	13,490,700	.....
70,801,618,372	196,201,001	.....	(2,528,900,000)	.....	.....	(2,528,900,000)	68,272,718,372	196,201,001
25,831,609	9,892,000	.....	.....	.....	9,892,000	35,723,609	.....
1,660,000	341,500	.....	.....	.....	341,500	2,001,500	.....
1,533,660,288	1	.....	.....	.....	1	1,533,660,289	.....
1,764,442,499	85,772,455	.....	.....	.....	85,772,455	1,850,214,954	.....
10,734,000	5,000,000	.....	8,000,000	.....	13,000,000	15,734,000	8,000,000
1,872,446,421	9,030,001	189,717,012	20,752,000	2	3,810,000	214,279,014	2,082,915,433	12,840,003
72,000,000	122,800,000	.....	(13,000,000)	.....	.....	(13,000,000)	59,000,000	122,800,000
2,548,170,103	146,589,784	.....	.....	.....	146,589,784	2,694,759,887	.....
3,048,810	52,500	.....	.....	.....	52,500	3,101,310	.....
28,155,718,247	1,900,000,000	1	2,747,000	.....	(217,000,000)	(214,252,999)	28,158,465,248	1,683,000,000
10,582,343	2,118,182	.....	.....	.....	2,118,182	12,700,525	.....
2,503,864	600,000	.....	.....	.....	600,000	3,103,864	.....
5,153,562,824	77,093,000	4	1,000,000	.....	.....	1,000,004	5,154,562,828	77,093,000
1,317,273,255	800,000	131,645,245	20,000,001	.....	.....	151,645,246	1,468,918,501	800,000
352,753,434	1	(2,940,000)	.....	.....	(2,939,999)	349,813,435	.....
367,301,484	2	.....	.....	.....	2	367,301,486	.....
87,460,000	15,991,000	.....	.....	.....	15,991,000	103,451,000	.....
355,738,002	1	(8,000,000)	.....	.....	(7,999,999)	347,738,003	.....
595,860,099	10,612,891	.....	.....	.....	10,612,891	606,472,990	.....
613,550,150	1,264,000	.....	.....	.....	1,264,000	614,814,150	.....
172,296,400	200,600,000	.....	.....	.....	200,600,000	372,896,400	.....
569,200,151	730,854	.....	.....	.....	730,854	569,931,005	.....
284,688,051	2	6,000,000	.....	.....	6,000,002	290,688,053	.....

* See footnote on page 9.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

JUSTICE

Department
 Canadian Human Rights Commission
 Canadian Human Rights Tribunal
 Commissioner for Federal Judicial Affairs
 Federal Court of Canada
 Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
 Supreme Court of Canada
 Tax Court of Canada

NATIONAL DEFENCE

Department
 Military Police Complaints Commission

NATURAL RESOURCES

Department
 Atomic Energy of Canada Limited
 Canadian Nuclear Safety Commission
 National Energy Board

PARLIAMENT

House of Commons
 Library of Parliament

PRIVY COUNCIL

Department
 Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
 Chief Electoral Officer
 Commissioner of Official Languages
 National Round Table on the Environment and the Economy
 Public Service Staff Relations Board

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department
 Communication Canada
 Canada Mortgage and Housing Corporation

SOLICITOR GENERAL

Department
 Canadian Security Intelligence Service
 Correctional Service
 National Parole Board
 Office of the Correctional Investigator
 Royal Canadian Mounted Police
 Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
 Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

TRANSPORT

Department
 Civil Aviation Tribunal

TREASURY BOARD

Secretariat

VETERANS AFFAIRS

All other departments and agencies not included in these Estimates
 Consolidated specified purpose accounts

Total Estimates

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
944,057,537	656,097	.....	.....	.....	656,097	944,713,634	.....
20,207,220	520,000	.....	.....	.....	520,000	20,727,220	.....
4,214,953	112,380	.....	.....	.....	112,380	4,327,333	.....
331,077,240	525,000	.....	.....	.....	525,000	331,602,240	.....
39,249,775	474,669	.....	.....	.....	474,669	39,724,444	.....
15,263,000	1,005,000	.....	.....	.....	1,005,000	16,268,000	.....
18,393,000	1,933,416	.....	.....	.....	1,933,416	20,326,416	.....
10,799,000	1,937,204	.....	.....	.....	1,937,204	12,736,204	.....
11,590,639,280	689,396,331	.....	20,000,000	.....	709,396,331	12,280,035,611	20,000,000
4,001,000	175,000	.....	.....	.....	175,000	4,176,000	.....
768,084,520	41,009,150	9,194,000	.....	.....	50,203,150	818,287,670	.....
203,604,000	6,868,000	.....	.....	.....	6,868,000	210,472,000	.....
54,622,578	2,231,680	.....	.....	.....	2,231,680	56,854,258	.....
31,144,300	1,145,687	.....	.....	.....	1,145,687	32,289,987	.....
294,755,177	6,914,250	8,685,389	.....	.....	15,599,639	310,354,816	.....
25,385,600	145,000	.....	.....	.....	145,000	25,530,600	.....
116,261,715	4,546,087	.....	.....	.....	4,546,087	120,807,802	.....
24,600,990	4,059,767	.....	.....	.....	4,059,767	28,660,757	.....
36,538,000	17,058,745	.....	.....	17,058,745	53,596,745	.....
14,418,766	121,045	.....	.....	.....	121,045	14,539,811	.....
5,380,000	155,500	.....	.....	.....	155,500	5,535,500	.....
6,011,100	979,500	.....	.....	.....	979,500	6,990,600	.....
2,152,845,817	69,068,000	2,800,000	.....	.....	71,868,000	2,224,713,817	.....
53,092,100	3,451,000	.....	.....	.....	3,451,000	56,543,100	.....
1,909,387,000	(243,400,000)	500,000	.....	.....	.....	500,000	1,909,887,000	(243,400,000)
133,577,042	29,043,167	.....	.....	.....	29,043,167	162,620,209	.....
204,174,379	37,437,575	.....	.....	.....	37,437,575	241,611,954	.....
1,437,503,144	6,360,996	.....	.....	.....	6,360,996	1,443,864,140	.....
32,378,187	312,380	.....	.....	.....	312,380	32,690,567	.....
2,722,645	73,000	.....	.....	.....	73,000	2,795,645	.....
1,503,796,035	162,032,587	10,600,000	.....	.....	172,632,587	1,676,428,622	.....
820,000	37,500	.....	.....	.....	37,500	857,500	.....
4,430,005	150,000	.....	.....	.....	150,000	4,580,005	.....
1,250,507,083	3,263,149	.....	.....	.....	3,263,149	1,253,770,232	.....
1,036,250	233,520	.....	.....	.....	233,520	1,269,770	.....
2,551,446,756	387,278,477	.....	.....	.....	387,278,477	2,938,725,233	.....
2,180,804,553	64,088,725	.....	.....	.....	64,088,725	2,244,893,278	.....
1,524,527,577	1,524,527,577	.....
12,975,705,000	2,068,458,000	.....	.....	2,068,458,000	15,044,163,000	.....
170,330,634,279	2,062,534,002	2,751,213,697	(360,194,865)	28,000,002	(213,264,539)	2,205,754,295	172,721,653,111	1,877,269,465

Notes:

The Previous Estimates includes both the Voted and the Statutory items.

The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix “b” to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Summary of Estimates to Date for 2001-2002

Previous Estimates:	
Main Estimates	
Supplementary Estimates (A)	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

Budgetary			Non-Budgetary			Total
<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
52,538,697,307	111,021,552,474	163,560,249,781	76,403,002	1,803,601,000	1,880,004,002	165,440,253,783
4,823,997,679	1,946,386,819	6,770,384,498	6,000,000	176,530,000	182,530,000	6,952,914,498
57,362,694,986	112,967,939,293	170,330,634,279	82,403,002	1,980,131,000	2,062,534,002	172,393,168,281
2,751,213,697	(360,194,865)	2,391,018,832	28,000,002	(213,264,539)	(185,264,537)	2,205,754,295
60,113,908,683	112,607,744,428	172,721,653,111	110,403,004	1,766,866,461	1,877,269,465	174,598,922,576

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department.....	1 b	485,120,007	.....	2,416,164	487,536,171
	5 b	49,391,923	.....	3,828,000	53,219,923
	10 b	1,398,815,913	.....	35,132,333	1,433,948,246
	15	1	.....	.....	1
	16 b	.....	.....	1	1
Canadian Dairy Commission.....	20	2,762,000	.....	.....	2,762,000
Canadian Food Inspection Agency.....	25 b	345,888,894	.....	10,727,600	356,616,494
	30 a	15,762,806	.....	.....	15,762,806
Canadian Grain Commission.....	35 b	18,495,000	.....	521,886	19,016,886
	36 b	.....	.....	1	1
CANADA CUSTOMS AND REVENUE					
AGENCY.....	1 b	2,653,366,393	.....	92,877,158	2,746,243,551
	5 a	27,235,803	.....	.....	27,235,803
	10	110,326,000	.....	.....	110,326,000
CANADIAN HERITAGE					
Department.....	1 b	176,353,978	.....	41,076,810	217,430,788
	5 b	826,990,830	.....	26,593,427	853,584,257
	L10	10,000	.....	.....	10,000
Canada Council.....	15 b	150,136,000	.....	3,469,729	153,605,729
Canadian Broadcasting Corporation.....	20 a	858,164,000	(15,169,999)	.....	842,994,001
	25	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	30 b	123,311,000	15,169,999	1	138,481,000
Canadian Film Development Corporation.....	35	125,532,000	.....	.....	125,532,000
Canadian Museum of Civilization.....	40 b	49,745,000	.....	1,834,000	51,579,000
Canadian Museum of Nature.....	45 b	25,826,000	.....	147,000	25,973,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	50 a	3,703,341	.....	.....	3,703,341
National Archives of Canada.....	55 b	47,710,223	.....	9,000,000	56,710,223
National Arts Centre Corporation.....	60 b	23,930,000	.....	6,531,000	30,461,000
National Battlefields Commission.....	65 b	8,362,750	.....	425,000	8,787,750
National Capital Commission.....	70 b	50,053,000	.....	500,000	50,553,000
	75 a	36,234,000	.....	.....	36,234,000
	80	12,983,000	.....	.....	12,983,000
National Film Board.....	85 a	64,438,350	.....	.....	64,438,350
	86 b	.....	.....	1	1
National Gallery of Canada.....	90 b	35,253,000	.....	1,000,000	36,253,000
	95 b	3,000,000	.....	3,000,000	6,000,000
National Library.....	100 b	37,103,502	.....	1,422,000	38,525,502
National Museum of Science and Technology.....	105 b	22,884,000	.....	933,000	23,817,000
Parks Canada Agency.....	110 b	338,001,461	.....	30,392,742	368,394,203
	111 b	.....	.....	1	1
	112 b	.....	.....	1	1
	115 b	6,500,000	.....	10,000,000	16,500,000
Public Service Commission.....	120 b	107,615,880	.....	1,835,645	109,451,525
	121 b	.....	.....	1	1
Status of Women – Office of the Co-ordinator.....	125 a	10,445,062	.....	.....	10,445,062
	130	10,000,000	.....	.....	10,000,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department.....	1 b	499,824,838	4,386,000	50,025,017	554,235,855
	2 b	.....	.....	1,757,203	1,757,203
	5 a	29,635,000	(4,386,000)	.....	25,249,000
	10 b	336,944,350	.....	8,865,864	345,810,214
Immigration and Refugee Board of Canada.....	15 b	81,625,050	.....	11,259,094	92,884,144

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
ENVIRONMENT					
Department.....	1 a	542,707,030	(1,849,484)	.....	540,857,546
	5 b	40,292,000	1,849,484	19,996,082	62,137,566
	10 b	130,285,897	.....	46,393,662	176,679,559
Canadian Environmental Assessment Agency ..	15 b	12,208,700	.....	85,000	12,293,700
FINANCE					
Department.....	1 a	85,534,250	.....	.....	85,534,250
	2 a	17,900,000	.....	.....	17,900,000
	3 a	4,900,000	.....	.....	4,900,000
	5	326,000,000	.....	.....	326,000,000
	L10	1	.....	.....	1
	15 a	1,604,000,000	.....	.....	1,604,000,000
Auditor General	20 a	56,569,100	.....	.....	56,569,100
Canadian International Trade Tribunal.....	25 a	7,925,900	.....	.....	7,925,900
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.....	30 b	24,563,524	.....	9,892,000	34,455,524
Office of the Superintendent of Financial Institutions	35 b	1,660,000	.....	341,500	2,001,500
FISHERIES AND OCEANS					
	1 b	1,055,353,249	8,249,360	1	1,063,602,610
	5 a	166,038,677	(4,552,760)	.....	161,485,917
	10 a	209,180,240	(3,696,600)	.....	205,483,640
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department.....	1 b	1,020,454,351	.....	60,831,780	1,081,286,131
	5 b	154,025,744	.....	20,367,675	174,393,419
	10 b	501,121,160	.....	4,573,000	505,694,160
Canadian Commercial Corporation	15 b	10,734,000	.....	5,000,000	15,734,000
	L16 b	.....	.....	8,000,000	8,000,000
Canadian International Development Agency ..	20 b	144,594,919	.....	7,301,264	151,896,183
	25 b	1,527,193,380	.....	182,415,748	1,709,609,128
	L30 b	1	.....	1	2
	L35 b	4,500,000	.....	1	4,500,001
Export Development Canada	36 a	2,000,000	.....	.....	2,000,000
International Development Research Centre	40 a	98,627,000	.....	.....	98,627,000
International Joint Commission	45 a	7,703,047	.....	.....	7,703,047
NAFTA Secretariat, Canadian Section.....	50	2,115,000	.....	.....	2,115,000
Northern Pipeline Agency.....	55	238,000	.....	.....	238,000
GOVERNOR GENERAL.....					
	1 a	15,661,072	.....	.....	15,661,072
HEALTH					
Department.....	1 b	1,427,251,596	.....	48,130,855	1,475,382,451
	5 b	1,041,745,385	.....	98,458,929	1,140,204,314
Canadian Institutes of Health Research	10 a	32,963,700	.....	.....	32,963,700
	15 a	518,717,333	.....	.....	518,717,333
Hazardous Materials Information Review Commission	20 b	2,663,810	.....	52,500	2,716,310
Patented Medicine Prices Review Board.....	25	3,617,000	.....	.....	3,617,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department.....	1 b	522,517,252	45,408,559	1	567,925,812
	5 a	1,015,220,940	(45,408,559)	.....	969,812,381
	6 a	24,811	.....	.....	24,811
Canada Industrial Relations Board	10 b	9,409,343	.....	2,118,182	11,527,525
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.....	15	1,570,000	.....	.....	1,570,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	20 b	2,503,864	.....	600,000	3,103,864

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department.....	1 b	99,981,237	5,735,586	1	105,716,824
	5 a	303,040,443	.....	.....	303,040,443
	10	35,800,000	(29,204,316)	.....	6,595,684
	15 b	4,322,317,447	14,521,841	1	4,336,839,289
	L20 a	38,853,000	.....	.....	38,853,000
	L25	37,840,000	.....	.....	37,840,000
	L30	400,000	.....	.....	400,000
	35 a	115,029,174	(1,364,255)	.....	113,664,919
	40 b	62,755,401	8,946,889	1	71,702,291
	45 b	23,600,000	1,364,255	1	24,964,256
Canadian Polar Commission.....	50 a	931,642	.....	.....	931,642
INDUSTRY					
Department.....	1 b	481,612,142	.....	125,244	481,737,386
	2 b	.....	.....	1	1
	5 b	726,393,991	.....	131,520,000	857,913,991
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency.....	20 b	64,688,434	5,875,865	1	70,564,300
	25	274,073,000	(5,875,865)	.....	268,197,135
Canadian Space Agency.....	30 b	115,590,351	171,819	1	115,762,171
	35 a	195,653,132	.....	.....	195,653,132
	40 b	49,971,001	(171,819)	1	49,799,183
Canadian Tourism Commission.....	45 b	87,460,000	.....	15,991,000	103,451,000
Competition Tribunal.....	50 a	1,409,713	.....	.....	1,409,713
Copyright Board.....	55 a	2,086,750	.....	.....	2,086,750
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.....	60 b	38,494,800	1,524,999	1	40,019,800
	65 a	268,593,202	(1,524,999)	.....	267,068,203
Enterprise Cape Breton Corporation.....	70 a	39,574,000	.....	.....	39,574,000
National Research Council of Canada.....	75 b	298,922,299	.....	588,091	299,510,390
	80 b	61,314,800	.....	5,685,800	67,000,600
	85 b	145,614,000	.....	4,339,000	149,953,000
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	90 b	29,727,300	.....	25,000	29,752,300
	95 b	581,243,850	.....	1,239,000	582,482,850
Social Sciences and Humanities Research Council.....	100 b	14,444,400	.....	45,000	14,489,400
	105 b	156,453,000	.....	200,555,000	357,008,000
Standards Council of Canada.....	110 a	6,933,000	.....	.....	6,933,000
Statistics Canada.....	115 b	507,541,151	.....	730,854	508,272,005
Western Economic Diversification.....	120 b	41,792,051	4,157,199	1	45,949,251
	125 b	220,428,000	(4,157,199)	1	216,270,802
JUSTICE					
Department.....	1 b	466,862,269	14,129,339	656,096	481,647,704
	5 b	441,519,146	(14,129,339)	1	427,389,808
Canadian Human Rights Commission.....	10 b	17,999,220	.....	520,000	18,519,220
Canadian Human Rights Tribunal.....	15 b	4,036,953	.....	112,380	4,149,333
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	20 b	5,745,761	.....	475,000	6,220,761
	25 b	528,479	.....	50,000	578,479
Federal Court of Canada.....	30 b	35,284,775	.....	474,669	35,759,444
Law Commission of Canada.....	35 a	3,013,050	.....	.....	3,013,050
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.....	40 b	3,654,000	.....	645,000	4,299,000
	45 b	9,743,000	.....	360,000	10,103,000
Supreme Court of Canada.....	50 b	12,994,000	.....	1,933,416	14,927,416
Tax Court of Canada.....	55 b	9,738,000	.....	1,937,204	11,675,204

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
NATIONAL DEFENCE					
Department.....	1 b	8,164,292,289	.....	587,826,331	8,752,118,620
	5 b	2,144,512,606	.....	101,070,000	2,245,582,606
	10 b	402,138,768	.....	500,000	402,638,768
	L11 b	.....	.....	20,000,000	20,000,000
Canadian Forces Grievance Board.....	15	8,197,000	.....	.....	8,197,000
Military Police Complaints Commission.....	20 b	3,653,000	.....	175,000	3,828,000
NATURAL RESOURCES					
Department.....	1 a	516,256,446	(12,782,454)	.....	503,473,992
	3 b	.....	.....	1	1
	5 a	25,616,108	(5,859,331)	.....	19,756,777
	10 b	168,312,844	18,641,785	41,009,149	227,963,778
Atomic Energy of Canada Limited.....	15 b	203,604,000	.....	6,868,000	210,472,000
Canadian Nuclear Safety Commission.....	20 b	49,305,578	.....	2,231,680	51,537,258
Cape Breton Development Corporation.....	25 a	88,310,000	.....	.....	88,310,000
National Energy Board.....	30 b	27,146,300	.....	1,145,687	28,291,987
PARLIAMENT					
The Senate.....	1 a	38,768,300	.....	.....	38,768,300
House of Commons	5 b	187,966,831	.....	6,914,250	194,881,081
Library of Parliament.....	10 b	22,296,600	.....	145,000	22,441,600
PRIVY COUNCIL					
Department.....	1 b	106,431,249	.....	4,546,087	110,977,336
Canadian Centre for Management Development	5 a	15,936,012	.....	.....	15,936,012
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	10 a	4,060,150	.....	.....	4,060,150
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	15 b	21,517,990	.....	4,059,767	25,577,757
Chief Electoral Officer.....	20	11,765,000	.....	.....	11,765,000
Commissioner of Official Languages	25 b	13,027,766	.....	121,045	13,148,811
Millennium Bureau of Canada.....	30 a	3,793,871	.....	.....	3,793,871
	35 a	32,092,282	.....	.....	32,092,282
National Round Table on the Environment and the Economy.....	40 b	5,052,000	.....	155,500	5,207,500
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada.....	41 a	52,995,602	.....	.....	52,995,602
Public Service Staff Relations Board.....	45 b	5,342,100	.....	979,500	6,321,600
Security Intelligence Review Committee	50	2,074,000	.....	.....	2,074,000
The Leadership Network.....	55	2,272,000	.....	.....	2,272,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department.....	1 b	1,808,440,694	.....	34,826,049	1,843,266,743
	5 b	299,366,000	.....	22,916,944	322,282,944
	6 b	1	.....	1	2
	7 b	.....	.....	1	1
	8 b	.....	.....	1	1
	9 b	.....	.....	1	1
	10	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	11 b	.....	.....	11,325,000	11,325,000
	12 b	.....	.....	1	1
	13 b	.....	.....	1	1
	14 b	.....	.....	1	1
Communication Canada.....	15 b	51,252,100	.....	3,451,000	54,703,100
Canada Mortgage and Housing Corporation	20 b	1,909,387,000	.....	500,000	1,909,887,000
Canada Post Corporation	25	247,210,000	.....	.....	247,210,000

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
SOLICITOR GENERAL					
Department.....	1 b	60,031,520	16,875,000	29,043,167	105,949,687
	5 a	70,705,400	(16,875,000)	.....	53,830,400
Canadian Security Intelligence Service.....	10 b	204,174,379	.....	37,437,575	241,611,954
Correctional Service.....	15 b	1,171,955,144	.....	6,360,995	1,178,316,139
	16 b	.....	.....	1	1
	20	133,900,000	.....	.....	133,900,000
National Parole Board.....	25 b	28,582,187	.....	312,380	28,894,567
Office of the Correctional Investigator.....	30 b	2,499,645	.....	73,000	2,572,645
Royal Canadian Mounted Police.....	35 b	1,053,168,000	9,896,600	162,032,587	1,225,097,187
	40	181,043,000	(9,896,600)	.....	171,146,400
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee.....	45 b	758,000	.....	37,500	795,500
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	50 b	4,063,005	.....	150,000	4,213,005
TRANSPORT					
Department.....	1 b	166,241,970	23,446,148	1	189,688,119
	5 b	153,249,000	(35,320,000)	.....	117,929,000
	10 b	366,292,991	35,250,852	3,263,148	404,806,991
	15	116,237,000	(23,377,000)	.....	92,860,000
	20	36,347,000	.....	.....	36,347,000
	25 a	309,639,000	.....	.....	309,639,000
Canadian Transportation Agency.....	30 a	22,171,950	.....	.....	22,171,950
Civil Aviation Tribunal.....	35 b	935,250	.....	233,520	1,168,770
TREASURY BOARD					
Secretariat.....	1 b	157,298,883	1,310,775	1	158,609,659
	2 a	23,896,702	(2,185,000)	.....	21,711,702
	5	750,000,000	.....	.....	750,000,000
	10 a	158,994,049	(3,568,299)	.....	155,425,750
	15 b	382,281,000	4,768,524	387,278,476	774,328,000
	20 a	1,066,286,000	(326,000)	.....	1,065,960,000
VETERANS AFFAIRS	1 b	627,466,531	.....	9,131,225	636,597,756
	5 b	1,513,848,000	.....	54,957,500	1,568,805,500
	10	8,386,900	.....	.....	8,386,900
Total.....	.....	57,445,097,988	.....	2,779,213,699	60,224,311,687

* Only Votes followed by a lower case alpha character " b " are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures.....	2,416,164	
5b	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	3,828,000	
10b	Agriculture and Agri-Food – Contributions	35,132,333	
16b	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001) National Biomass Ethanol Program	1	
			41,376,498
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
25b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions		10,727,600
	CANADIAN GRAIN COMMISSION		
35b	Canadian Grain Commission – Program expenditures.....	521,886	
36b	Canadian Grain Commission Revolving Fund, to reduce from \$12,000,000 to \$2,000,000 effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Grain Commission Revolving Fund, established by Vote 6d, <i>Appropriation Act No 4, 1994-95</i> , may exceed the revenues.....	1	
			521,887
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1b	Canadian Heritage – Operating expenditures.....	41,076,810	
5b	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates.....	26,593,427	
			67,670,237
	CANADA COUNCIL		
15b	Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act		3,469,729

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Continued</i>		
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
30b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$15,169,999 from Canadian Heritage Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION		
40b	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures.....		1,834,000
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
45b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures		147,000
	NATIONAL ARCHIVES OF CANADA		
55b	National Archives of Canada – Program expenditures and contributions.....		9,000,000
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
60b	Payments to the National Arts Centre Corporation.....		6,531,000
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
65b	National Battlefields Commission – Program expenditures		425,000
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
70b	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures		500,000
	NATIONAL FILM BOARD		
86b	National film Board Revolving Fund, in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> R.S.C. c R-8, to reduce from \$25,000,000 to \$15,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues.....		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Concluded</i>		
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
90b	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures..	1,000,000	
95b	Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	3,000,000	
			4,000,000
	NATIONAL LIBRARY		
100b	National Library – Program expenditures		1,422,000
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
105b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures.....		933,000
	PARKS CANADA AGENCY		
111b	Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund of up to \$6,448,000; and in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3 of the said Act, as at March 31, 2002.....	1	
112b	Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund of up to \$4,338,000; and in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3.1 of the said Act, as at March 31, 2002	1	
			2
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
120b	Public Service Commission – Program expenditures	1,835,645	
121b	Staff Development and Training Revolving Fund – in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 7(3) of that Act by reducing from \$4,500,000 to \$2,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
			1,835,646

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,386,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	50,025,017	
2b	Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 3,394 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,757,203 owed in relation to immigration loans issued pursuant to section 119 of the <i>Immigration Act</i>	1,757,203	
10b	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	8,865,864	60,648,084
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
15b	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures		11,259,094
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
5b	Environment – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,849,484 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	19,996,082	
10b	Environment – The grants listed in the Estimates	46,393,662	66,389,744
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15b	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures		85,000
	FINANCE		
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
30b	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures		9,892,000
	OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS		
35b	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures		341,500

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FISHERIES AND OCEANS		
1b	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,552,760 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$3,696,600 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote		1
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	60,831,780	
5b	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	20,367,675	
10b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	4,573,000	85,772,455
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION		
15b	Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	5,000,000	
L16b	Payment to the Canadian Commercial Corporation in respect of equity	8,000,000	13,000,000
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
20b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	7,301,264	
25b	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	182,415,748	
L30b	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$226,112,252 in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	
L35b	Payment not to exceed US\$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$4,500,000 on November 23, 2000, and the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US\$1,113,000 in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions	1	189,717,014
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1b	Health – Operating expenditures	48,130,855	
5b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	98,458,929	146,589,784

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH – <i>Concluded</i>		
	HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION		
20b	Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures		52,500
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$45,408,559 from Human Resources Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
10b	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures		2,118,182
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20b	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures		600,000
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
	ADMINISTRATION PROGRAM		
1b	Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$5,735,586 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
15b	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$14,521,841 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT – <i>Concluded</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
40b	Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,946,889 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
45b	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$1,364,255 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			4
	INDUSTRY		
	DEPARTMENT		
1b	Industry – Operating expenditures	125,244	
2b	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, to reduce from \$15,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, established by Vote 2b, <i>Appropriation Act No. 3, 1993-94</i> , may exceed the revenues.....	1	
5b	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions.....	131,520,000	
			131,645,245
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
20b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,875,865 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN SPACE AGENCY		
30b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$171,819 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
40b	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates.....	1	
			2
	CANADIAN TOURISM COMMISSION		
45b	Canadian Tourism Commission – Program expenditures		15,991,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – <i>Concluded</i>		
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
60b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,524,999 from Industry Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
75b	National Research Council of Canada – Operating expenditures	588,091	
80b	National Research Council of Canada – Capital expenditures.....	5,685,800	
85b	National Research Council of Canada – Contributions.....	4,339,000	10,612,891
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
90b	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	25,000	
95b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates.....	1,239,000	1,264,000
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
100b	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	45,000	
105b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates .	200,555,000	200,600,000
	STATISTICS CANADA		
115b	Statistics Canada – Program expenditures.....		730,854
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
120b	Western Economic Diversification – Operating Expenditures – To authorize the transfer of \$4,157,199 from Industry Vote 125, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
125b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	1	2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,129,339 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	656,096	
5b	Justice – The grants listed in the Estimates	1	656,097
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10b	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures		520,000
	CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL		
15b	Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures		112,380
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	475,000	
25b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	50,000	525,000
	FEDERAL COURT OF CANADA		
30b	Federal Court of Canada – Program expenditures		474,669
	OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA		
	OFFICE OF THE INFORMATION COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
40b	Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	645,000	
	OFFICE OF THE PRIVACY COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
45b	Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures	360,000	1,005,000
	SUPREME COURT OF CANADA		
50b	Supreme Court of Canada – Program expenditures		1,933,416
	TAX COURT OF CANADA		
55b	Tax Court of Canada – Program expenditures		1,937,204

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1b	National Defence – Operating expenditures.....	587,826,331	
5b	National Defence – Capital expenditures.....	101,070,000	
10b	National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions.....	500,000	
L11b	To increase from \$100,000,000 to \$120,000,000, the amount that may be outstanding through actual cash advances at any one time under the National Defence Working Capital Advance Account established by National Defence Vote L20b, <i>Appropriation Act No. 1, 1976</i> for financing public funds imprest and public fund advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish military messes and canteens, additional amount required.....	20,000,000	709,396,331
	MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION		
20b	Military Police Complaints Commission – Program expenditures.....		175,000
	NATURAL RESOURCES		
	DEPARTMENT		
3b	Geomatics Canada Revolving Fund - To reduce from \$8,000,000 to \$5,000,000, effective March 31,2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Geomatics Canada Revolving Fund, established by Vote 3b, <i>appropriation Act No. 3, 1993-94</i> , may exceed the revenues.....	1	
10b	Natural Resources – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$12,782,454 from Natural Resources Vote 1, and \$5,859,331 from Natural Resources Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	41,009,149	41,009,150
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
15b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.....		6,868,000
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20b	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures.....		2,231,680
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30b	National Energy Board – Program expenditures.....		1,145,687

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PARLIAMENT		
	HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures		6,914,250
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10b	Library of Parliament – Program expenditures		145,000
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Program expenditures.....		4,546,087
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
15b	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures.....		4,059,767
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
25b	Commissioner of Official Languages – Program expenditures.....		121,045
	NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY		
40b	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures ..		155,500
	PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD		
45b	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures		979,500

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	DEPARTMENT		
	GOVERNMENT SERVICES PROGRAM		
1b	Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i> , the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in respect of these services.....	34,826,049	
5b	Government Services – Capital expenditures.....	22,916,944	
6b	Optional Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.5(3) of the Act by reducing from \$75,000,000 to \$35,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues.....		1
7b	Real Property Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5(3) of the Act by reducing from \$450,000,000 to \$150,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues.....		1
8b	Consulting and Audit Canada Revolving Fund– in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.4(3) of the Act by reducing from \$25,101,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues.....		1
9b	Government Telecommunication and Informatics Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by reducing from \$45,000,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues.....		1
12b	Translation Bureau Revolving Fund – in accordance with section 29.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to reduce from \$75,000,000 to \$10,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund, established by Vote 23d, <i>Appropriation Act No. 4 1994-95</i> , may exceed the revenues.....		1
13b	To write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund of up to \$97,738,000, effective March 31, 2002.....		1
14b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund of up to \$22,700,000, effective March 31, 2002.....		1
	CROWN CORPORATIONS PROGRAM		
11b	Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures.....	11,325,000	
			69,068,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES – <i>Concluded</i>		
	COMMUNICATION CANADA		
15b	Program expenditures		3,451,000
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION		
20b	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation’s authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>		500,000
	SOLICITOR GENERAL		
	DEPARTMENT		
1b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$16,875,000 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		29,043,167
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
10b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures.....		37,437,575
	CORRECTIONAL SERVICE		
15b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures.....	6,360,995	
16b	CORCAN Revolving Fund – To reduce from \$45,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the CORCAN Revolving Fund, established by Vote 11c, <i>Appropriation Act No. 4, 1991-92</i> , may exceed the revenues and to write-off the net drawdown authority used by CORCAN of up to \$20,456,000.....	1	
			6,360,996
	NATIONAL PAROLE BOARD		
25b	National Parole Board – Program expenditures		312,380

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	SOLICITOR GENERAL – <i>Concluded</i>		
	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
30b	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures		73,000
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
35b	Law Enforcement – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$9,896,600 from Solicitor General Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		162,032,587
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE		
45b	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures		37,500
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
50b	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures		150,000
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1b	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$23,446,148 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$11,873,852 from Transport Vote 5, and \$23,377,000 from Transport Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,263,148	3,263,149
	CIVIL AVIATION TRIBUNAL		
35b	Civil Aviation Tribunal – Program expenditures		233,520

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill (Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1b	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,310,775 from Treasury Board Vote 2, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
15b	Compensation Adjustments – To authorize the transfer of \$874,225 from Treasury Board Vote 2, \$3,568,299 from Treasury Board Vote 10, and \$326,000 from Treasury Board Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	387,278,476	387,278,477
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures	9,131,225	
5b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	54,957,500	64,088,725
			2,645,943,799

Proposed Schedule 2 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY		
1b	Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures.....		92,877,158
	CANADIAN HERITAGE		
	PARKS CANADA AGENCY		
110b	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	30,392,742	
115b	Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	10,000,000	
			40,392,742
			133,269,900

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Canadian Food Inspection Agency	
Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i> (S.C. 1997, c. 6)	25,000,000
CANADIAN HERITAGE	
Public Service Commission	
Staff Development and Training Revolving Fund, <i>Revolving Funds Act</i> (R.S.C. 1985, c. R-8)	350,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	
Outstanding loans pursuant to section 119 of the <i>Immigration Act</i> (Non-budgetary)	(74,539)
FINANCE	
Department	
<i>Economic, Social and Financial Policies Program</i>	
Purchase of Domestic Coinage	15,000,000
Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	16,100,000
<i>Public Debt Program</i>	
Interest and Other Costs	(2,500,000,000)
<i>Federal-Provincial Transfers Program</i>	
Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(60,000,000)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency	
Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	20,752,000
Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)	3,810,000
Export Development Canada	
Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the <i>Export Development Act</i> (S.C., 2001, c.33)	(13,000,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	
Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	13,000,000
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(184,000)
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(1,997,000)
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	27,781,000
<i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, c.28) – Canada Study Grants	(42,100,000)
Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans pursuant to Part III.I of the <i>Department of Human Resources Development Act</i>	(137,000,000)
Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	17,447,000
Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	(1,200,000)
Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9)	149,000,000
Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	(22,000,000)
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (Non-budgetary)	(217,000,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	1,000,000
INDUSTRY	
Department	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	12,000,000
Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	8,000,000
Program Liability Ceiling under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> – In accordance with subsection 13(2) of the <i>Canada Small Business Financing Act</i> S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the <i>Canada Small Business Financing</i> (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) <i>Regulations</i> is established at \$400,000,000	1
Atlantic Canada Opportunities Agency	
Liabilities in Atlantic Canada under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	(1,000,000)
Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	(1,000,000)
Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act</i> , <i>Atlantic Canada</i> , 1987 (R.S., 1985, c. 41 (4 th supp.))	(940,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	(2,000,000)
Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	(6,000,000)
Western Economic Diversification	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	4,000,000
Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	2,000,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Canada/Nova Scotia Development Fund	956,000
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	7,800,000
Geomatics Canada Revolving Fund	438,000
PARLIAMENT	
House of Commons	
Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	8,685,389
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Salary of the Chief Electoral Officer	58,745
Expenses of elections	17,000,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
<i>Government Services Program</i>	
Translation Bureau Revolving Fund, <i>Financial Administration Act</i>	2,800,000
SOLICITOR GENERAL	
Royal Canadian Mounted Police	
Pensions and other employee benefits – Members of the Force	10,600,000
Total	(2,641,917,404)

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Initial Level	\$750,000,000
Less:	
Items included in these Supplementary Estimates (B), 2001-2002	250,715,242
Permanent allocations	25,586,246
Current Balance (February 18, 2002)	\$473,698,512

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
----------------------	-----------

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Public security and anti-terrorism initiatives	29,000,000
Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	9,994,060

ENVIRONMENT

Department

Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
--	------------

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Public security and anti-terrorism initiatives	11,900,000
--	------------

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board

Additional operating costs	1,878,182
----------------------------	-----------

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre	8,300,000
--	-----------

NATURAL RESOURCES

Department

Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
--	------------

PRIVY COUNCIL

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

Swissair Flight 111 investigation	2,000,000
-----------------------------------	-----------

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Funding for events and program activities related to international summits	22,800,000
Public security and anti-terrorism initiatives	5,000,000
Canadian Security Intelligence Service	
Additional operating costs	37,251,000
Royal Canadian Mounted Police	
Public security and anti-terrorism initiatives	49,907,000
Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty	535,000
TRANSPORT	
Department	
Grant to the International Civil Aviation Organization (ICAO) for the ICAO Security Oversight Audit Program	250,000
Grants to Canadian airports, as payments of financial assistance in respect to heightened security and policing at airports, as determined by the Minister of Transport	19,800,000
Grants to Canadian airports for the installation of selected Explosive Detection Systems	2,100,000
Total	250,715,242

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	485,120,007	.....	2,416,164	487,536,171
Vote 5b – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	49,391,923	.....	3,828,000	53,219,923
Vote 10b – Agriculture and Agri-Food – Contributions ..	1,398,815,913	.....	35,132,333	1,433,948,246
Vote 16b – Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001) National Biomass Ethanol Program				
	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	.....	41,376,498	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	2,416
Additional capital costs	Vote 5	3,828
Additional requirements under the Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA)	Vote 10	28,438
Additional contribution requirements	Vote 10	6,694
		41,376

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 500
Information	(3) 250
Professional and Special Services	(4) 816
Rentals	(5) 400
Purchased Repair and Maintenance	(6) 100
Utilities, Materials and Supplies	(7) 350
	2,416
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 3,828
Transfer Payments	(10) 35,132
	41,376

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Strong Foundation for the Sector and Rural Communities</i>	
Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>	28,438,033
Contributions for agricultural risk management – Canadian Farm Income Program	6,694,300
	35,132,333

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 25b – Canadian Food Inspection Agency –				
Operating expenditures and contributions.....	345,888,894	.....	10,727,600	356,616,494
Statutory – Compensation payments in accordance with				
requirements established by Regulations under the				
<i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i>,				
and authorized pursuant to the <i>Canadian Food</i>				
<i>Inspection Agency Act</i> (S.C. 1997, c. 6).....	10,000,000	.....	25,000,000	35,000,000
Total Program .....	.....	.....	35,727,600	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 25	10,572
Additional operating costs	Vote 25	156
Increased compensation payments to producers for losses due to animal and plant diseases	Statutory	25,000
		35,728

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	4,822
Transportation and Communications .....(2)	1,150
Information.....(3)	575
Professional and Special Services.....(4)	2,744
Rentals.....(5)	575
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	862
	10,728
Transfer Payments.....(10)	25,000
	35,728

Transfer Payments \$

Contributions

Animal Health

(S) Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i>	25,000,000
---	------------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD
Canadian Grain Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – Canadian Grain Commission – Program expenditures	18,495,000	.....	521,886	19,016,886
Vote 36b – Canadian Grain Commission Revolving Fund, to reduce from \$12,000,000 to \$2,000,000 effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Grain Commission Revolving Fund, established by Vote 6d, <i>Appropriation Act No 4, 1994-95</i> , may exceed the revenues .....	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	.....	521,887	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority			\$000s
Operating budget carry forward.....	Vote 35			522
Reduction to the spending authority for the Canadian Grain Commission Revolving Fund	Vote 36			.....
				522
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services	(4)			522

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

	These Supplementary Estimates		
	Previous		New
	Estimates	Transfer	Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b – Canada Customs and Revenue Agency –			
Operating expenditures	2,653,366,393	.....	92,877,158
			2,746,243,551

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	56,601
Measures to improve the processing of the GST/HST Credit	Vote 1	14,527
Additional costs relating to the implementation of the Financial Information Strategy	Vote 1	8,714
Modernization of the <i>Excise Act</i> and related systems	Vote 1	8,550
Canada's litigation against U.S. tobacco smuggling	Vote 1	3,551
Additional operating costs	Vote 1	934
		<u>92,877</u>

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 54,087
Transportation and Communications	(2) 10,478
Information	(3) 2,631
Professional and Special Services	(4) 9,352
Rentals	(5) 826
Purchased Repair and Maintenance	(6) 3,737
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3,295
Other Subsidies and Payments	(12) 2,765
	<u>87,171</u>
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 5,706
	<u>92,877</u>

Note: The previous estimates amount includes \$177,382,704 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

CANADIAN HERITAGE

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Canadian Heritage – Operating expenditures .	176,353,978	.....	41,076,810	217,430,788
Vote 5b – Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates	826,990,830	.....	26,593,427	853,584,257
Total Program .....	.....	.....	67,670,237	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 1	7,914
	Vote 5	1,000
		8,914
Additional identity and multiculturalism programming	Vote 1	7,850
	Vote 5	5,600
		13,450
Amateur sports initiatives	Vote 1	8,037
	Vote 5	6,600
		14,637
Operating budget carry forward	Vote 1	6,059
Canadian Arts and Heritage Sustainability Program	Vote 1	1,080
	Vote 5	3,648
		4,728
Additional operating costs	Vote 1	10,137
Canadian Research Institute on Linguistic Minorities	Vote 5	10,000
Gross Program Supplement		67,925
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	255
		67,670

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 2,381
Transportation and Communications	(2) 8,678
Information	(3) 7,110
Professional and Special Services	(4) 12,498
Rentals	(5) 1,986
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,267
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5,944
	39,864
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,213
Transfer Payments	(10) 26,848
	67,925
Less: Funds Available	255
	67,670

**CANADIAN HERITAGE
Department**

<u>Transfer Payments</u>		\$
	<u>Grants</u>	
<i>Cultural Development and Heritage</i>		
Grants to Stabilization Funds.....		470,219
Grants to Arts Organizations for Endowment Purposes.....		3,177,622
Grants to the New Media Learning Fund.....		1,000,000
		<u>4,647,841</u>
<i>Canadian Identity</i>		
Grant to the Canadian Research Institute on Linguistic Minorities.....		10,000,000
Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day.....		2,100,000
Grant to the Vancouver 2010 Bid Corporation.....		6,600,000
Grants to foundations in support of the Francophone Youth Building Tomorrow's Communities initiative.		3,500,000
		<u>22,200,000</u>
		<u>26,847,841</u>

CANADIAN HERITAGE
Canada Council

	These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b – Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i>, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act.....	150,136,000	.....	3,469,729
			153,605,729

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Increased support for Canadian artists and arts organizations.....	Vote 15	2,020
Canadian Internet Cultural Content Strategy.....	Vote 15	1,150
Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities.....	Vote 15	300
		3,470

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments.....(12)	3,470

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$15,169,999 from Canadian Heritage Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote.....	123,311,000	15,169,999	1	138,481,000

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional capital costs.....	Vote 30	15,170
Gross Program Supplement		15,170
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced operating requirements.....	Vote 30	15,170
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) 15,170
Less: Funds Available.....	15,170

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Civilization

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 40b – Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures ...	49,745,000	.....	1,834,000	51,579,000
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 40	1,308
Canadian Internet Cultural Content Strategy.....			Vote 40	456
Additional operating costs			Vote 40	70
				<hr/> 1,834
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,834

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	25,826,000	.....	147,000
			25,973,000

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 45	147

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12)
	147

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 55b – National Archives of Canada – Program				
expenditures and contributions	47,710,223	.....	9,000,000	56,710,223

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Acquisition of the Winkworth collection.....	Vote 55	6,000
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 55	1,600
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 55	1,000
Additional operating costs	Vote 55	400
		<u>9,000</u>

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Transportation and Communications	(2) 45
Information	(3) 70
Professional and Special Services	(4) 275
Rentals	(5) 40
Purchased Repair and Maintenance	(6) 45
Utilities, Materials and Supplies	(7) 6,140
	<u>6,615</u>
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 785
Transfer Payments.....	(10) 1,600
	<u>9,000</u>

Transfer Payments	\$
--------------------------	-----------

Contributions

<i>Services, Awareness and Assistance</i>	
Canadian archival community in support of archival projects leading to the development of a national network of Canadian archives, holdings, activities and services	1,600,000

CANADIAN HERITAGE
National Arts Centre Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60b – Payments to the National Arts Centre Corporation	23,930,000	.....	6,531,000	30,461,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy			Vote 60	1,045
Increased support for youth initiatives			Vote 60	200
Additional operating and capital costs			Vote 60	5,286
				6,531
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	6,531

CANADIAN HERITAGE
National Battlefields Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 65b – National Battlefields Commission – Program expenditures	8,362,750	. . . .	425,000	8,787,750
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 65	425
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	50
Purchased Repair and Maintenance			(6)	45
Utilities, Materials and Supplies			(7)	180
				275
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	150
				425

CANADIAN HERITAGE
National Capital Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70b – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures.....	50,053,000	.....	500,000	50,553,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 70	500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	500

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<u>Vote 86b</u> – National film Board Revolving Fund, in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds</i> <i>Act</i> R.S.C. c R-8, to reduce from \$25,000,000 to \$15,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	1
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Reduction of the drawdown authority for the National Film Board Revolving Fund			Vote 86	.....

CANADIAN HERITAGE
National Gallery of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90b – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	35,253,000	.....	1,000,000	36,253,000
Vote 95b – Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	3,000,000	.....	3,000,000	6,000,000
Total Program .....	.....	.....	4,000,000	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 90	1,000
Increase funding for the purchase of objects for the Collection			Vote 95	3,000
				4,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	4,000

CANADIAN HERITAGE
National Library

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 100b – National Library – Program expenditures...	37,103,502	.....	1,422,000	38,525,502
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 100	1,020
Additional operating costs			Vote 100	402
				1,422
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,422

CANADIAN HERITAGE
National Museum of Science and Technology

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 105b – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	22,884,000	.....	933,000	23,817,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating and capital costs			Vote 105	933
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	933

CANADIAN HERITAGE
Parks Canada Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 110b – Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....	338,001,461	.....	30,392,742	368,394,203
Vote 111b – Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund of up to \$6,448,000; and in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i>, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3 of the said Act, as at March 31, 2002 .....	.....	.....	1	1
Vote 112b – Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund of up to \$4,338,000; and in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i>, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3.1 of the said Act, as at March 31, 2002 .....	.....	.....	1	1
Vote 115b – Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	6,500,000	.....	10,000,000	16,500,000
Total Program .....	.....	.....	40,392,744	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Capital investments in National Parks	Vote 110	11,110
Forest fire suppression	Vote 110	5,500
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	Vote 110	1,740
Additional operating costs	Vote 110	9,643
Additional grants and contributions	Vote 110	2,400
To write-off the drawdown authority and terminate the operations of the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund	Vote 111	.....
To write-off the drawdown authority and terminate the operations of the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund	Vote 112	.....
Land acquisitions related to the National Parks System	Vote 115	10,000
		40,393

Note: The Previous Estimates amount includes \$22,996,055 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

CANADIAN HERITAGE
Parks Canada Agency

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 210
Transportation and Communications	(2) 652
Professional and Special Services	(4) 6,218
Rentals	(5) 3,108
Purchased Repair and Maintenance	(6) 265
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,500
Other Subsidies and Payments	(12) 10,000
	<u>21,953</u>
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 13,908
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 2,132
	<u>16,040</u>
Transfer Payments	(10) 2,400
	<u>40,393</u>
Transfer Payments	\$
<u>Grants</u>	
<i>Use and Enjoyment by Canadians</i>	
Grant to the Municipality of Jasper for the purpose of purchasing emergency and other vehicles	<u>1,600,000</u>
<u>Contributions</u>	
<i>Stewardship of National Heritage Places</i>	
Contributions in support of activities or projects related to national parks, national marine conservation areas, national historic sites and historic canals	<u>800,000</u>
	<u>2,400,000</u>

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 120b – Public Service Commission – Program				
expenditures	107,615,880	.....	1,835,645	109,451,525
Vote 121b – Staff Development and Training Revolving				
Fund – in accordance with Section 12 of the				
<i>Revolving Funds Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend				
subsection 7(3) of that Act by reducing from				
\$4,500,000 to \$2,000,000, effective March 31, 2002,				
the amount by which the aggregate of expenditures				
made for the purpose of the fund may exceed the				
revenues .....	.....	.....	1	1
Statutory – Staff Development and Training Revolving				
Fund, <i>Revolving Funds Act</i> (R.S.C. 1985, c. R-8) .....	.....	.....	350,000	350,000
Total Program .....	.....	.....	2,185,646	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Language training workload pressures			Vote 120	1,575
Additional operating costs			Vote 120	261
Reduction of the drawdown authority for Staff Development and Training Revolving Fund			Vote 121	.....
Staff Development and Training Revolving Fund - additional resources for technology support			Statutory	350
				2,186
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	814
Professional and Special Services			(4)	1,154
Utilities, Materials and Supplies			(7)	14
				1,982
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	204
				2,186

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,386,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	499,824,838	4,386,000	50,025,017	554,235,855
Vote 2b – Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i>, to write-off from the Accounts of Canada 3,394 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,757,203 owed in relation to immigration loans issued pursuant to section 119 of the <i>Immigration Act</i> .....	.....	.....	1,757,203	1,757,203
Vote 10b – Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	336,944,350	.....	8,865,864	345,810,214
Total Budgetary .....	.....	4,386,000	60,648,084	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Outstanding loans pursuant to section 119 of the <i>Immigration Act</i> .....	.....	.....	(74,539)	(74,539)
Total Program .....	.....	4,386,000	60,573,545	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	49,831
Additional funding for the interim Federal Health Program	Vote 1	4,581
Adjustments to the Immigration Loans Account	Vote 2 Statutory	1,757 (75)
		1,682
Increase to the grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	Vote 10	9,994
Gross Program Supplement		66,088
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements and within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 1 Vote 10	4,386 1,128
		5,514
		60,574

* Funds in the amount of \$38,994,060 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
<u>Operating</u>		
Personnel	(1)	14,629
Transportation and Communications	(2)	7,165
Information	(3)	1,746
Professional and Special Services	(4)	28,015
Rentals	(5)	547
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,261
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,122
		<u>54,485</u>
<u>Capital</u>		
Other Subsidies and Payments	(12)	1,683
Transfer Payments	(10)	9,994
		<u>66,162</u>
Less: Funds Available		<u>5,514</u>
		<u>60,648</u>
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Promoting the Integration of Newcomers</i>		
<i>Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration (Funds were provided from the Treasury Board</i>		
<i>Contingencies Vote to pay for this item)</i>		<u>9,994,060</u>

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Immigration and Refugee Board of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Immigration and Refugee Board of Canada				
– Program expenditures	81,625,050	.....	11,259,094	92,884,144
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional funding to comply with the interpretation of section 20 of the Official Languages Act.....			Vote 15	4,977
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 15	1,296
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 15	2,818
Enhancement to the administration of immigration and refugee programs.....			Vote 15	1,967
Additional operating costs			Vote 15	201
				<hr/> 11,259
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,727
Transportation and Communications			(2)	204
Information.....			(3)	70
Professional and Special Services			(4)	6,028
Rentals			(5)	116
Purchased Repair and Maintenance			(6)	633
Utilities, Materials and Supplies			(7)	228
				<hr/> 9,006
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	2,253
				<hr/> 11,259

ENVIRONMENT

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 5b – Environment – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,849,484 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	40,292,000	1,849,484	19,996,082	62,137,566
Vote 10b – Environment – The grants listed in the Estimates.....	130,285,897	.....	46,393,662	176,679,559
Total Program .....	.....	1,849,484	66,389,744	.....
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Implementation of the Ozone Annex.....			Vote 5	10,865
Additional capital costs.....			Vote 5	9,130
Public security and anti-terrorism initiatives.....			Vote 5	1,200
Exercising Federal Diligence and Leadership on Water Quality.....			Vote 5	650
Grants to the Federation of Canadian Municipalities for environmental leadership initiatives.....			Vote 10	62,500
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada.....			Vote 10	25,000
Gross Program Supplement				109,345
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements and within Vote 10 due to reduced grant and contribution requirements			Vote 5	1,849
			Vote 10	41,106
				42,955
				66,390
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)				11,556
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)				10,289
				21,845
Transfer Payments.....(10)				87,500
				109,345
Less: Funds Available.....				42,955
				66,390
Transfer Payments				\$
Grants				
Clean Environment				
Grant to the Green Municipal Investment Fund				50,000,000
Grant to the Green Municipal Enabling Fund.....				12,500,000
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)				25,000,000
				87,500,000

* Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. The inclusion of this item is in response to the ruling of the Speaker of the House of Commons on November 22, 2001.

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures.....	12,208,700	.....	85,000	12,293,700
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 15	85
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	85

FINANCE

Department

Economic, Social and Financial Policies Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
	\$	\$	\$	
Statutory – Purchase of Domestic Coinage	47,000,000	.....	15,000,000	62,000,000
<u>Statutory</u> – Payments to International Monetary Fund’s Poverty Reduction and Growth Facility .....	.....	.....	16,100,000	16,100,000
Total Program .....	.....	.....	31,100,000	.....
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Revised Forecast of the production and distribution costs for domestic circulating coinage.....			Statutory	15,000
Payments to international Monetary Fund’s Poverty Reduction and Growth Facility			Statutory	16,100
				31,100
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Utilities, Materials and Supplies			(7)	15,000
Transfer Payments.....			(10)	16,100
				31,100
<hr/>				
<u>Transfer Payments</u>				\$
<hr/>				
<u>Other Transfer Payments</u>				
<i>International Financial Organizations</i>				
(S) Payments to International Monetary Fund’s Poverty Reduction and Growth Facility				16,100,000

FINANCE
Department
Public Debt Program

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Interest and Other Costs.....	41,700,000,000	.....	(2,500,000,000)	39,200,000,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Revised forecast of public debt charges.....	Statutory	(2,500,000)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Public Debt Charges.....	(11) (2,500,000)

FINANCE
Department
Federal-Provincial Transfers Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	11,290,000,000	.....	(60,000,000)	11,230,000,000
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Revised forecast of transfer payments to provincial governments			Statutory	(60,000)
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Transfer Payments			(10)	(60,000)
<u>Transfer Payments</u>				\$
		<u>Other Transfer Payments</u>		
<i>Transfer Payments</i> (S) Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)				(60,000,000)

FINANCE

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 30b – Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures.....				
	24,563,524	.....	9,892,000	34,455,524
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 30	9,892
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
<hr/>				
Operating				
Personnel			(1)	538
Professional and Special Services			(4)	1,032
Rentals			(5)	936
Purchased Repair and Maintenance			(6)	45
Utilities, Materials and Supplies			(7)	12
				<hr/>
				2,563
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	7,329
				<hr/>
				9,892

FINANCE

Office of the Superintendent of Financial Institutions

Budgetary	These Supplementary Estimates				
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$	\$	\$	
Vote 35b – Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures.....	1,660,000	.....	341,500	2,001,500	
<hr/>					
Explanation of Requirement				Increase Authority	\$000s
Additional operating costs				Vote 35	342
<hr/>					
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating					
Personnel				(1)	85
Other Subsidies and Payments				(12)	257
					<hr/>
					342

FISHERIES AND OCEANS

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,552,760 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$3,696,600 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote</i>	1,055,353,249	8,249,360	1	1,063,602,610

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	5,209
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	3,040
Gross Program Supplement		8,249
Less: Funds available from Vote 5 (\$4,552,760) due to reduced capital requirements and from Vote 10 (\$3,696,600) due to reduced contributions requirements.....	Vote 1	8,249
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,814
Transportation and Communications	(2) 336
Information	(3) 698
Professional and Special Services	(4) 4,989
Rentals	(5) 412
	8,249
Less: Funds Available	8,249

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	1,020,454,351	.....	60,831,780	1,081,286,131
Vote 5b – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	154,025,744	.....	20,367,675	174,393,419
Vote 10b – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	501,121,160	.....	4,573,000	505,694,160
Total Program .....	.....	.....	85,772,455	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1 Vote 5 Vote 10	18,347 7,062 5,000
		30,409
Softwood lumber trade litigation	Vote 1	13,555
Compensation for currency losses	Vote 1	13,273
Funding for events and program activities related to international summits	Vote 1 Vote 5	10,517 45
		10,562
World Youth Day 2002	Vote 1 Vote 5	879 69
		948
Additional operating and grant requirements	Vote 1 Vote 10	4,260 685
		4,945
Real property purchases abroad	Vote 5	5,000
Additional capital requirements	Vote 5	8,192
Gross Program Supplement		86,884
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 10	1,112
		85,772

* Funds in the amount of \$11,900,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
<u>Operating</u>		
Personnel	(1)	13,184
Transportation and Communications	(2)	11,599
Information	(3)	1,432
Professional and Special Services	(4)	14,775
Rentals	(5)	9,907
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,584
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,033
Other Subsidies and Payments	(12)	1,317
		<u>60,831</u>
<u>Capital</u>		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	8,000
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12,368
		<u>20,368</u>
Transfer Payments	(10)	5,685
		<u>86,884</u>
Less: Funds Available		1,112
		<u>85,772</u>
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Public Diplomacy</i>		
Grants in aid of cultural relations		<u>685,000</u>
<i>International Security and Cooperation</i>		
Grant to Russian Munitions Agency		<u>5,000,000</u>
		<u>5,685,000</u>

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian Commercial Corporation

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	10,734,000	.....	5,000,000	15,734,000
Non-Budgetary				
Vote L16b – Payment to the Canadian Commercial Corporation in respect of equity.....	.....	.....	8,000,000	8,000,000
Total Program .....	.....	.....	13,000,000	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 15	5,000
Additional equity requirements			Vote L16	8,000
				13,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	5,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian International Development Agency – Operating expenditures	144,594,919	.....	7,301,264	151,896,183
Vote 25b – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1,527,193,380	.....	182,415,748	1,709,609,128
Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	184,580,000	.....	20,752,000	205,332,000
Total Budgetary .....	.....	.....	210,469,012	.....
Non-Budgetary				
Vote L30b – The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$226,112,252 in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i>, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	.....	1	2
Vote L35b – Payment not to exceed US\$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$4,500,000 on November 23, 2000, and the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US\$1,113,000 in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i>, for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions .	4,500,000	.....	1	4,500,001
Statutory – Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions	4,530,000	.....	3,810,000	8,340,000
Total Non-Budgetary .....	.....	.....	3,810,002	.....
Total Program .....	.....	.....	214,279,014	.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Humanitarian and transition assistance in Afghanistan and surrounding countries	Vote 20	1,000
	Vote 25	99,000
		100,000
Additional operating costs	Vote 20	6,301
Payments to International Multilateral Institutions	Vote 25	98,900
Increase to the grant for programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions	Vote 25	20,000
Increase to the grant for humanitarian assistance or disaster preparedness	Vote 25	15,000
Increased ceiling on issuance and payments to the International Financial Institutions Funds Accounts	Vote L30	.....
Increased ceiling on issuance and payments of capital subscriptions in International Financial Institutions	Vote L35	.....
Increase to the encashment of notes to the development assistance funds of the International Financial Institutions	Statutory	20,752
Increased payments to International Financial Institutions	Statutory	3,810
Gross Program Supplement		264,763
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements	Vote 25	50,484
		214,279
Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	37
Transportation and Communications	(2)	20
Professional and Special Services	(4)	6,024
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,220
		7,301
Transfer Payments	(10)	253,652
		260,953
Less: Funds Available		50,484
		210,469
Transfer Payments		\$
Grants		
<i>Multilateral Programs</i>		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto		97,800,000
Programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions, international non-governmental organizations or the International Development Research Centre for the benefit of recipients in developing countries and for special program and project expenses directly related thereto		80,500,000
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto		54,600,000
		232,900,000
Other Transfer Payments		
<i>Multilateral Programs</i>		
(S) Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> ..		20,752,000
		253,652,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Export Development Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the <i>Export Development Act</i> (S.C., 2001, c. 33)	70,000,000	.....	(13,000,000)	57,000,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Reduced requirements to fulfil its obligations under the <i>Export Development Act</i>	Statutory	(13,000)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) (13,000)

Note: The proclamation of Bill C-31 on December 21, 2001 changed the name of Export Development Corporation to Export Development Canada.

HEALTH

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Health – Operating expenditures	1,427,251,596	.....	48,130,855	1,475,382,451
Vote 5b – Health – The grants listed in the Estimates and contributions	1,041,745,385	.....	98,458,929	1,140,204,314
Total Program .....	.....	.....	146,589,784	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Increased funding to First Nations and Inuit Health Programs.....	Vote 1	25,000
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	17,090
	Vote 5	1,500
		18,590
Additional operating costs for Environmental Protection	Vote 1	6,041
Additional funding for Canadian Institute for Health Information.....	Vote 5	95,000
Additional grants and contributions.....	Vote 5	1,959
		146,590

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	1,805
Transportation and Communications .....(2)	7,189
Information.....(3)	891
Professional and Special Services.....(4)	15,798
Rentals.....(5)	387
Purchased Repair and Maintenance .....(6)	1,464
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	12,836
Other Subsidies and Payments .....(12)	2,703
	43,073
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)	749
Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	4,309
	5,058
Transfer Payments.....(10)	98,459
	146,590

HEALTH

Department

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>Health Promotion and Protection</i>	
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research.....	300,000
Grants to Medical Marijuana Research Program	200,000
Grant to the Canadian Blood Services Agency – Creation of a blood stockpile for emergency purposes	1,125,000
Grant to Héma Quebec – Creation of a blood stockpile for emergency purposes	375,000
	<u>2,000,000</u>
<i>Information and Knowledge Management</i>	
Grant to the Canadian Institute for Health Information for the purpose of implementing the Health Information Roadmap Initiative	95,000,000
	<u>95,000,000</u>
<u>Contributions</u>	
<i>First Nations and Inuit Health</i>	
Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services	1,458,929
	<u>98,458,929</u>

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 20b – Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	2,663,810	.....	\$2,500	2,716,310
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 20	53
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	53

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$45,408,559 from Human Resources Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote.....	522,517,252	45,408,559	1	567,925,812
Statutory – Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>.....	135,908,000	.....	13,000,000	148,908,000
Statutory – The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>.....	1,284,000	.....	(184,000)	1,100,000
Statutory – The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>.....	92,697,000	.....	(1,997,000)	90,700,000
Statutory – The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>...	344,919,000	.....	27,781,000	372,700,000
Statutory – <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, c.28) – Canada Study Grants.....	120,100,000	.....	(42,100,000)	78,000,000
Statutory – Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans pursuant to Part III.I of the <i>Department of Human Resources Development Act</i>.....	499,000,000	.....	(137,000,000)	362,000,000
Statutory – Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6).....	45,553,000	.....	17,447,000	63,000,000
Statutory – Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>.....	15,400,000	.....	(1,200,000)	14,200,000
Statutory – Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9).....	19,533,000,000	.....	149,000,000	19,682,000,000
Statutory – Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9).....	412,000,000	.....	(22,000,000)	390,000,000
Total Budgetary .....	.....	45,408,559	2,747,001	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	1,900,000,000	.....	(217,000,000)	1,683,000,000
Total Program .....	.....	45,408,559	(214,252,999)	.....

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Canada Student Loans Programs	Vote 1	45,409
	Statutory	(4,700)
		40,709
Canada Education Savings Grants	Statutory	(137,000)
Compensation – Government employees	Statutory	17,447
Revised forecast of Income Security payments	Statutory	127,000
Direct loans to students under the new financing arrangement	Statutory	(217,000)
Gross Program Supplement		(168,844)
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	45,409
		(214,253)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 60,087
Professional and Special Services	(4) 1,296
Utilities, Materials and Supplies	(7) 273
	61,656
Transfer Payments	(10) (13,500)
	48,156
Less: Funds Available	45,409
	2,747

Transfer Payments

\$

Grants

<i>Income Security</i>	
(S) Old Age Security payments	149,000,000
(S) Allowance payments	(22,000,000)
	127,000,000

Human Resources Investment

(S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of beneficiaries named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the <i>Department of Human Resources Development Act</i>	(137,000,000)
(S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act Regulations</i>	(42,100,000)
	(179,100,000)

Contributions

Human Resources Investment

(S) Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	13,000,000
(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(184,000)
(S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(1,997,000)
(S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	27,781,000
	38,600,000
	(13,500,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canada Industrial Relations Board –				
Program expenditures	9,409,343	.....	2,118,182	11,527,525
Explanation of Requirement*				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	2,118
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	35
Transportation and Communications			(2)	75
Information			(3)	10
Professional and Special Services			(4)	1,243
Purchased Repair and Maintenance			(6)	80
Utilities, Materials and Supplies			(7)	25
				1,468
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	650
				2,118

* Funds in the amount of \$1,878,182 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	2,503,864	.....	600,000	3,103,864
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 20	600
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Information.....			(3)	35
Professional and Special Services			(4)	326
Purchased Repair and Maintenance			(6)	25
Utilities, Materials and Supplies			(7)	31
				417
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	183
				600

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b – Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$5,735,586 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	99,981,237	5,735,586	1
			105,716,824

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	5,736
Gross Program Supplement		5,736
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital requirements	Vote 1	5,736
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 4,726
Transportation and Communications	(2) 224
Information	(3) 102
Professional and Special Services	(4) 564
Rentals	(5) 44
Purchased Repair and Maintenance	(6) 35
Utilities, Materials and Supplies	(7) 41
	5,736
Less: Funds Available	5,736

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$14,521,841 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote.....	4,322,317,447	14,521,841	1	4,336,839,289
Statutory – Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts.....	148,134,000	.....	1,000,000	149,134,000
Total Program .....	.....	14,521,841	1,000,001	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Settlement of a special claim with Cold Lake First Nations.....			Vote 15	25,640
Additional grant requirements			Statutory	1,000
Gross Program Supplement				26,640
Less: Funds available from Vote 10 (\$14,521,841) and within Vote 15 due to reduced requirements ..			Vote 15	25,640
				1,000
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments.....(10)				26,640
Less: Funds Available.....				25,640
				1,000
Transfer Payments				\$
Grants				
<i>Claims</i>				
Grants to Indian bands to settle specific claims.....				25,640,250
(S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments under Comprehensive Land Claim Settlement Acts				1,000,000
				26,640,250

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,946,889 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	62,755,401	8,946,889	1	71,702,291
Vote 45b – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$1,364,255 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	23,600,000	1,364,255	1	24,964,256
Total Program .....	.....	10,311,144	2	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional grants and contributions			Vote 40	8,947
Northern air stage parcel service			Vote 45	1,364
Gross Program Supplement				10,311
Less: Funds available from Vote 10 (\$8,946,889) due to reduced capital requirements and from Vote 35 (\$1,364,255) due to reduced operating requirements			Vote 40 Vote 45	8,947 1,364
				10,311
			
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments	(12)			1,364
Transfer Payments	(10)			8,947
				10,311
Less: Funds Available				10,311
			
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
	Grants			
Northern Affairs Programming				
Grants to the Yukon Territorial Government for Transitional Costs set out in the Yukon Northern Affairs Program Devolution Transfer Agreement				1,935,000
<hr/>				
	Contributions			
Northern Affairs Programming				
Contributions to individuals, organizations and other levels of government for the purpose of promoting the safe development, use, conservation and protection of the North's natural resources				7,011,890
				8,946,890
<hr/>				

INDUSTRY Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Industry – Operating expenditures.....	481,612,142	.....	125,244	481,737,386
Vote 2b – Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, to reduce from \$15,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, established by Vote 2b, Appropriation Act No. 3, 1993-94, may exceed the revenues .....	.....	.....	1	1
Vote 5b – Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	726,393,991	.....	131,520,000	857,913,991
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	49,000,000	.....	12,000,000	61,000,000
Statutory – Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	11,000,000	.....	8,000,000	19,000,000
Statutory – Program Liability Ceiling under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> – In accordance with subsection 13(2) of the <i>Canada Small Business Financing Act</i> S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the <i>Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations</i> is established at \$400,000,000 .....	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	.....	151,645,246	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	125
Reduction of the drawdown authority	Vote 2	.....
Additional grant requirements	Vote 5	273,500
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory	12,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	Statutory	8,000
Payments to lenders in respect of the pilot project established pursuant to the <i>Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations</i>	Statutory	.....
Gross Program Supplement		293,625
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	141,980
		151,645

INDUSTRY
Department

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 50
Rentals	(5) 75
	125
Transfer Payments	(10) 293,500
	293,625
Less: Funds Available	141,980
	151,645
<u>Transfer Payments</u>	\$
	<u>Grants</u>
<i>Industry Sector Development</i>	
Grant to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	110,000,000
Grant to the Canadian Youth Business Foundation	7,500,000
Grant to Shad International	6,000,000
	123,500,000
<i>Micro-Economic Policy</i>	
Grant to the Canadian Institute for Advanced Research (CIAR)	25,000,000
Grant to La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation	125,000,000
	150,000,000
	<u>Contributions</u>
<i>Industry Sector Development</i>	
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	12,000,000
(S) Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	8,000,000
	20,000,000
	293,500,000

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,875,865 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	64,688,434	5,875,865	1	70,564,300
Statutory – Liabilities in Atlantic Canada under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	5,000,000	.....	(1,000,000)	4,000,000
Statutory – Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	2,000,000	.....	(1,000,000)	1,000,000
Statutory – Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i> (R.S., 1985, c. 41 (4th supp.))....	1,000,000	.....	(940,000)	60,000
Total Program .....	.....	5,875,865	(2,939,999)	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 20	5,876
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>			Statutory	(1,000)
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>			Statutory	(1,000)
Payments to lenders in respect of claims for loans made pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i>			Statutory	(940)
Gross Program Supplement				2,936
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution requirements			Vote 20	5,876
				(2,940)
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel	(1)			2,682
Transportation and Communications	(2)			996
Information	(3)			324
Professional and Special Services	(4)			1,079
Rentals	(5)			157
Purchased Repair and Maintenance	(6)			50
Utilities, Materials and Supplies	(7)			41
Other Subsidies and Payments	(12)			11
				5,340
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)			536
Transfer Payments	(10)			(2,940)
				2,936
Less: Funds Available				5,876
				(2,940)

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

Transfer Payments

\$

Contributions

Development

(S) Liabilities in Atlantic Canada under the <i>Small Business Loans Act</i>	(1,000,000)
(S) Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	(1,000,000)
(S) Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i>	(940,000)
	<hr/> (2,940,000)

INDUSTRY

Canadian Space Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$171,819 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote.....	115,590,351	171,819	1	115,762,171
Vote 40b – Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	49,971,001	(171,819)	1	49,799,183
Total Program .....	.....	.....	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 30	172
Increase grants for the Joint Canadian Space Agency (CSA)/Networks of Centres of Excellence Research Program	Vote 40	100
Gross Program Supplement		272
Less: Funds available from and within Vote 40 due to reduced contribution requirements	Vote 30	172
	Vote 40	100
		272
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 72
Purchased Repair and Maintenance	(6) 100
	172
Transfer Payments	(10) 100
	272
Less: Funds Available	272

Transfer Payments \$

Grants

<i>Space Knowledge, Applications and Industry Development</i>	
Joint Canadian Space Agency (CSA)/Networks of Centres of Excellence Research Program	100,000

INDUSTRY
Canadian Tourism Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45b – Canadian Tourism Commission – Program				
expenditures	87,460,000	.....	15,991,000	103,451,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Travel Canada marketing campaign			Vote 45	15,000
Additional operating costs			Vote 45	991
				15,991
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	15,991

INDUSTRY

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 60b – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,524,999 from Industry Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote.....				
	38,494,800	1,524,999	1	40,019,800
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11).....				
	30,000,000	.....	(2,000,000)	28,000,000
Statutory – Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36).....				
	15,000,000	.....	(6,000,000)	9,000,000
Total Program .....	.....	1,524,999	(7,999,999)	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority		\$000s	
Funding for events and program activities related to international summits.....	Vote 60		1,500	
Additional operating costs	Vote 60		25	
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory		(2,000)	
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	Statutory		(6,000)	
Gross Program Supplement			(6,475)	
Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribution requirements	Vote 60		1,525	
			(8,000)	
<hr/>				
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Professional and Special Services	(4)		25	
Other Subsidies and Payments	(12)		1,500	
			1,525	
Transfer Payments.....	(10)		(8,000)	
			(6,475)	
Less: Funds Available.....			1,525	
			(8,000)	
<hr/>				
Transfer Payments	\$			
<hr/>				
Contributions				
<i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i>				
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>			(2,000,000)	
(S) Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>			(6,000,000)	
			(8,000,000)	

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 75b – National Research Council of Canada – Operating expenditures	298,922,299	.....	588,091	299,510,390
Vote 80b – National Research Council of Canada – Capital expenditures	61,314,800	.....	5,685,800	67,000,600
Vote 85b – National Research Council of Canada – Contributions	145,614,000	.....	4,339,000	149,953,000
Total Program .....	.....	.....	10,612,891	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Establishment of new National Institute for Nanotechnology	Vote 75 Vote 80	500 4,500 <u>5,000</u>
Implementation of Aluminum Technology Centre initiative	Vote 75 Vote 80	88 1,186 <u>1,274</u>
Contribution in support of the Gemini and Canada-France-Hawaii Telescopes	Vote 85	4,339 <u>10,613</u>

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 81
Information	(3) 12
Professional and Special Services	(4) 206
Rentals	(5) 12
Purchased Repair and Maintenance	(6) 47
Utilities, Materials and Supplies	(7) 218
Other Subsidies and Payments	(12) 12
	<u>588</u>
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 2,825
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 2,861
	<u>5,686</u>
Transfer Payments	(10) 4,339
	<u>10,613</u>

INDUSTRY
National Research Council of Canada

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	<u>\$000s</u>	<u>\$000s</u>
New Major Capital Projects (Information only)		
Research and Technology Innovation		
QUÉBEC		
Aluminum Technology Centre	34,400	4,500
ALBERTA		
National Institute for Nanotechnology.....	24,500	4,500
<hr/>		
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Contributions</u>		
<i>Research and Technology Innovation</i>		
National Science Foundation of the United States in support of the construction and operation of the Gemini telescopes		3,659,000
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation		680,000
		<hr/> 4,339,000

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90b – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures.....	29,727,300	.....	25,000	29,752,300
Vote 95b – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	581,243,850	.....	1,239,000	582,482,850
Total Program .....	.....	.....	1,264,000	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 90	25
Additional grant requirements			Vote 95	1,239
				<u>1,264</u>
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	25
Transfer Payments.....			(10)	1,239
				<u>1,264</u>
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Grants				
<i>Support of Research and Scholarship</i>				
Grants and Scholarships				1,239,000
<hr/>				

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 100b – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures.....	14,444,400	.....	45,000	14,489,400
Vote 105b – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	156,453,000	.....	200,555,000	357,008,000
Total Program .....	.....	.....	200,600,000	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Initiative on Federalism and Federations.....	Vote 100	45
	Vote 105	655
		700
Indirect costs of University Research	Vote 105	199,900
		200,600

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Transportation and Communications	(2) 25
Information.....	(3) 20
	45
Transfer Payments.....	(10) 200,555
	200,600

Transfer Payments \$

Grants

<i>Support of Research and Scholarship</i>	
Grants and Scholarships	200,555,000

INDUSTRY
Statistics Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 115b – Statistics Canada – Program expenditures ..	507,541,151	.....	730,854	508,272,005

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 115	731

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	207
Transportation and Communications	(2)	17
Information	(3)	262
Professional and Special Services	(4)	100
Rentals	(5)	145
		731

INDUSTRY

Western Economic Diversification

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120b – Western Economic Diversification – Operating Expenditures – To authorize the transfer of \$4,157,199 from Industry Vote 125, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	41,792,051	4,157,199	1	45,949,251
Vote 125b – Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	220,428,000	(4,157,199)	1	216,270,802
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	15,000,000	.....	4,000,000	19,000,000
Statutory – Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	3,000,000	.....	2,000,000	5,000,000
Total Program .....	.....	.....	6,000,002	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 120	4,157
Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre	Vote 125	10,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory	4,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	Statutory	2,000
Gross Program Supplement		20,157
Less: Funds available from and within Vote 125 due to reduced contribution requirements	Vote 120	4,157
	Vote 125	10,000
		14,157
		6,000

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 795
Information	(3) 300
Professional and Special Services	(4) 1,100
Rentals	(5) 112
Purchased Repair and Maintenance	(6) 61
Utilities, Materials and Supplies	(7) 170
Other Subsidies and Payments	(12) 28
	2,566
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,591
Transfer Payments	(10) 16,000
	20,157
Less: Funds Available	14,157
	6,000

* Funds in the amount of \$8,300,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Transfer Payments

\$

Grants

Western Economic Diversification

Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre (*Funds in the amount of \$8,300,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*)

10,000,000

Contributions

Western Economic Diversification

(S) Liabilities under the *Small Business Loans Act*

4,000,000

(S) Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*

2,000,000

6,000,000

16,000,000

**JUSTICE
Department**

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,129,339 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	466,862,269	14,129,339	656,096	481,647,704
Vote 5b – Justice – The grants listed in the Estimates.....				
	441,519,146	(14,129,339)	1	427,389,808
Total Program				
			656,097	
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs associated with the Drug Prosecution Fund.....			Vote 1	9,833
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 1	3,851
Enhancement to the administration of Immigration and Refugee programs			Vote 1	958
Additional operating costs			Vote 1	143
Increase to the grant to the National Judicial Institute.....			Vote 5	140
Gross Program Supplement				14,925
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced contributions requirements.....			Vote 1	14,129
			Vote 5	140
				14,269
				656
<hr/>				
Objects of Expenditure			\$000s	
Operating				
Personnel			(1)	4,717
Transportation and Communications			(2)	1,550
Information.....			(3)	997
Professional and Special Services			(4)	5,719
Rentals			(5)	302
Purchased Repair and Maintenance			(6)	262
Utilities, Materials and Supplies			(7)	322
Other Subsidies and Payments			(12)	70
				13,939
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	846
Transfer Payments.....			(10)	140
				14,925
Less: Funds Available.....				14,269
				656
<hr/>				
Transfer Payments			\$	
<hr/>				
Grants				
Law and Policy				
National Judicial Institute			140,000	

JUSTICE
Canadian Human Rights Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 10b – Canadian Human Rights Commission –				
Program expenditures	17,999,220	. . . .	520,000	18,519,220
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	520
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	520

JUSTICE
Canadian Human Rights Tribunal

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Canadian Human Rights Tribunal –				
Program expenditures	4,036,953	.....	112,380	4,149,333
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 15	112
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	112

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 20b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	5,745,761	.....	475,000	6,220,761
Vote 25b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	528,479	.....	50,000	578,479
Total Program .....	.....	.....	525,000	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 20	475
	Vote 25	50
		525

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 120
Professional and Special Services	(4) 405
	525

JUSTICE
Federal Court of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – Federal Court of Canada – Program				
expenditures	35,284,775	.....	474,669	35,759,444
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Enhancement to the administration of Immigration and Refugee programs			Vote 30	280
Additional operating costs			Vote 30	195
				475
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	239
Transportation and Communications			(2)	76
Information			(3)	1
Professional and Special Services			(4)	79
Rentals			(5)	15
Purchased Repair and Maintenance			(6)	4
Utilities, Materials and Supplies			(7)	8
				422
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	53
				475

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Office of the Information Commissioner of Canada Program

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40b – Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	3,654,000	.....	645,000
			4,299,000
Explanation of Requirement			
		Increase Authority	\$000s
Additional operating costs		Vote 40	645
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Professional and Special Services		(4)	545
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	100
			645

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Office of the Privacy Commissioner of Canada Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 45b – Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures.....	9,743,000	.....	360,000	10,103,000
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 45	360
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	360

JUSTICE
Supreme Court of Canada

	These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50b – Supreme Court of Canada – Program expenditures	12,994,000	.....	1,933,416
			14,927,416
<hr/>			
<u>Explanation of Requirement</u>		Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....		Vote 50	1,000
Additional operating costs		Vote 50	933
			1,933
<hr/>			
<u>Objects of Expenditure</u>			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		15
Transportation and Communications	(2)		460
Information.....	(3)		40
Professional and Special Services.....	(4)		1,248
Purchased Repair and Maintenance	(6)		95
Utilities, Materials and Supplies	(7)		70
			1,928
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		5
			1,933
<hr/>			

JUSTICE
Tax Court of Canada

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 55b – Tax Court of Canada – Program				
expenditures	9,738,000	.....	1,937,204	11,675,204
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....			Vote 55	1,142
Additional operating costs			Vote 55	795
				1,937
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	174
Professional and Special Services			(4)	1,699
Purchased Repair and Maintenance			(6)	64
				1,937

NATIONAL DEFENCE

Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – National Defence – Operating expenditures.....	8,164,292,289	.....	587,826,331	8,752,118,620
Vote 5b – National Defence – Capital expenditures	2,144,512,606	.....	101,070,000	2,245,582,606
Vote 10b – National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	402,138,768	.....	500,000	402,638,768
Total Budgetary .....	.....	.....	689,396,331	.....
Non-Budgetary				
Vote L11b – To increase from \$100,000,000 to \$120,000,000, the amount that may be outstanding through actual cash advances at any one time under the National Defence Working Capital Advance Account established by National Defence Vote L20b, Appropriation Act No. 1, 1976 for financing public funds imprest and public fund advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish military messes and canteens, additional amount required .....	.....	.....	20,000,000	20,000,000
Total Program .....	.....	.....	709,396,331	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	380,102
	Vote 5	101,070
	Vote 10	475
		481,647
Additional operating costs	Vote 1	207,724
Increased grant to the Conference of Defence Associations	Vote 10	25
Increase to Working Capital Advance Account.....	Vote L11	20,000
		709,396

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 10,654
Transportation and Communications	(2) 66,675
Professional and Special Services	(4) 275,638
Rentals	(5) 27,222
Purchased Repair and Maintenance	(6) 23,602
Utilities, Materials and Supplies	(7) 177,362
	581,153
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8) 16,424
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 91,319
	107,743
Transfer Payments	(10) 500
	689,396

NATIONAL DEFENCE Department

<u>Transfer Payments</u>	\$
	<u>Grants</u>
<i>Department/Forces Executive</i>	
Conference of Defence Associations.....	25,000
	<u>Contributions</u>
<i>Joint Operations and Civil Emergency Preparedness</i>	
Joint Emergency Preparedness Program.....	475,000
	500,000

NATIONAL DEFENCE

Military Police Complaints Commission

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b – Military Police Complaints Commission –			
Program expenditures	3,653,000	.....	175,000
			3,828,000
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Additional operating costs		Vote 20	175
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Professional and Special Services		(4)	100
Purchased Repair and Maintenance		(6)	75
			175

NATURAL RESOURCES

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 3b – Geomatics Canada Revolving Fund - To reduce from \$8,000,000 to \$5,000,000, effective March 31,2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Geomatics Canada Revolving Fund, established by Vote 3b, <i>appropriation Act No. 3, 1993-94</i> , may exceed the revenues.....				
	.....	.....	1	1
Vote 10b – Natural Resources – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$12,782,454 from Natural Resources Vote 1, and \$5,859,331 from Natural Resources Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	168,312,844	18,641,785	41,009,149	227,963,778
Statutory – Canada/Nova Scotia Development Fund	1,536,000	.....	956,000	2,492,000
Statutory – Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account.....	6,200,000	.....	7,800,000	14,000,000
Statutory – Geomatics Canada Revolving Fund.....	(1,136,000)	.....	438,000	(698,000)
Total Program .....	.....	18,641,785	50,203,150	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement*	Increase Authority		\$000s	
Reduction to the spending authority of the Geomatics Canada Revolving Fund	Vote 3		.....
Grants to the Federation of Canadian Municipalities for environmental leadership initiatives	Vote 10		62,500	
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada	Vote 10		25,000	
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of activities that contribute to departmental objectives	Vote 10		292	
Grant to the 2003 World Forestry Congress	Vote 10		250	
Grant to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Trust Account.....	Vote 10		100	
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account.....	Statutory		7,800	
In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia.....	Statutory		956	
Geomatics Canada Revolving Fund	Statutory		438	
Gross Program Supplement			97,336	
Less: Funds available within Vote 1 (\$12,782,454) due to reduced operating requirements, from Vote 5 (\$5,859,331) due to reduced capital requirements and within Vote 10 (\$28,491,066) due to reduced grant and contribution requirements	Vote 10		47,133	
			50,203	
<hr/>				
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Other Subsidies and Payments	(12)		438	
Transfer Payments.....	(10)		96,898	
			97,336	
Less: Funds Available.....			47,133	
			50,203	

* Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. The inclusion of this item is in response to the ruling of the Speaker of the House of Commons on November 22, 2001.

NATURAL RESOURCES

Department

<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Environmental Protection and Mitigation</i>		
Grant to the Green Municipal Investment Fund		50,000,000
Grant to the Green Municipal Enabling Fund.....		12,500,000
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		25,000,000
Grant to the 2003 World Forestry Congress		250,000
Grant to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Trust Account		100,000
		<u>87,850,000</u>
<i>Economic and Social Benefits</i>		
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of activities that contribute to departmental objectives		<u>292,000</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Economic and Social Benefits</i>		
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia.....		956,000
(S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account		7,800,000
		<u>8,756,000</u>
		<u>96,898,000</u>

NATURAL RESOURCES
Atomic Energy of Canada Limited

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Payments to Atomic Energy of Canada				
Limited for operating and capital expenditures	203,604,000	.....	6,868,000	210,472,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 15	6,868
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	6,868

NATURAL RESOURCES
Canadian Nuclear Safety Commission

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b – Canadian Nuclear Safety Commission –			
Program expenditures	49,305,578	.....	2,231,680
			51,537,258
Explanation of Requirement			
			Increase
			Authority
			\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 20
Additional operating costs			Vote 20
			2,232
Objects of Expenditure			
			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	216
Transportation and Communications		(2)	505
Information		(3)	65
Professional and Special Services		(4)	943
Rentals		(5)	178
Purchased Repair and Maintenance		(6)	130
Utilities, Materials and Supplies		(7)	103
			2,140
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	92
			2,232

NATURAL RESOURCES
National Energy Board

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – National Energy Board – Program				
expenditures	27,146,300	.....	1,145,687	28,291,987
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 30	370
Additional operating costs			Vote 30	776
				1,146
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	179
Transportation and Communications			(2)	15
Information			(3)	5
Professional and Special Services			(4)	799
Rentals			(5)	5
Utilities, Materials and Supplies			(7)	5
				1,008
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	138
				1,146

PARLIAMENT
House of Commons

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5b – House of Commons – Program expenditures...	187,966,831	.....	6,914,250	194,881,081
Statutory – Members of the House of Commons –				
Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account.....	82,037,329	.....	8,685,389	90,722,718
Total Program .....	.....	.....	15,599,639	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 5	6,914
Increase to salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons	Statutory	8,686
		15,600

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 11,871
Transportation and Communications	(2) 305
Information	(3) 200
Professional and Special Services	(4) 707
Rentals	(5) 198
Purchased Repair and Maintenance	(6) 749
Utilities, Materials and Supplies	(7) 241
	14,271
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,329
	15,600

PARLIAMENT
Library of Parliament

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Library of Parliament – Program				
expenditures	22,296,600	.....	145,000	22,441,600
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	145
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	145

PRIVY COUNCIL

Department

	These Supplementary Estimates		
	Previous	New	Total Estimates
	Estimates	Appropriation	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b – Privy Council – Program expenditures	106,431,249	4,546,087	110,977,336

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	3,383
Additional operating costs	Vote 1	1,163
		4,546

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 760
Transportation and Communications	(2) 178
Professional and Special Services	(4) 1,026
Rentals	(5) 625
Purchased Repair and Maintenance	(6) 485
Utilities, Materials and Supplies	(7) 71
	3,145
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,401
	4,546

PRIVY COUNCIL

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	21,517,990	.....	4,059,767	25,577,757
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Swissair Flight 111 investigation			Vote 15	3,000
Additional operating costs			Vote 15	1,060
				4,060
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,321
Transportation and Communications			(2)	395
Information			(3)	353
Professional and Special Services			(4)	1,165
Rentals			(5)	73
Purchased Repair and Maintenance			(6)	29
Utilities, Materials and Supplies			(7)	73
				3,409
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	651
				4,060

* Funds in the amount of \$2,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

PRIVY COUNCIL
Chief Electoral Officer

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Salary of the Chief Electoral Officer	179,000	.....	58,745	237,745
Statutory – Expenses of elections.....	22,300,000	.....	17,000,000	39,300,000
Total Program .....	.....	.....	17,058,745	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Compensation adjustment.....			Statutory	59
Increased expenses of elections			Statutory	17,000
				17,059
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel.....(1)				4,636
Transportation and Communications.....(2)				182
Information.....(3)				2,562
Professional and Special Services.....(4)				6,104
Rentals.....(5)				73
Purchased Repair and Maintenance.....(6)				793
Utilities, Materials and Supplies.....(7)				54
Other Subsidies and Payments.....(12)				54
				14,458
Capital				
Acquisition of Land, Buildings and Works.....(8)				11
Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)				2,590
				2,601
				17,059

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b – Commissioner of Official Languages –				
Program expenditures	13,027,766	.....	121,045	13,148,811
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 25	121
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	121

PRIVY COUNCIL

National Round Table on the Environment and the Economy

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 40b – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	5,052,000	.....	155,500	5,207,500
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 40	156
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	156

PRIVY COUNCIL
Public Service Staff Relations Board

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45b – Public Service Staff Relations Board –			
Program expenditures	5,342,100	.....	979,500
			6,321,600
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Workload increase due to collective bargaining activities		Vote 45	887
Additional operating costs		Vote 45	93
			980
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	65
Transportation and Communications		(2)	150
Information.....		(3)	25
Professional and Special Services		(4)	671
Rentals		(5)	50
Utilities, Materials and Supplies		(7)	14
			975
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	5
			980

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b — Government Services — Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i>, the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i>, the grants listed in the <i>Estimates</i>, contributions and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in respect of these services	1,808,440,694	.....	34,826,049	1,843,266,743
Vote 5b — Government Services — Capital expenditures ..	299,366,000	.....	22,916,944	322,282,944
Vote 6b — Optional Services Revolving Fund — in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.5(3) of the Act by reducing from \$75,000,000 to \$35,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	.....	1	2
Vote 7b — Real Property Services Revolving Fund — in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5(3) of the Act by reducing from \$450,000,000 to \$150,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues .....	.....	.....	1	1
Vote 8b — Consulting and Audit Canada Revolving Fund— in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.4(3) of the Act by reducing from \$25,101,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues .....	.....	.....	1	1
Vote 9b — Government Telecommunication and Informatics Services Revolving Fund — in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by reducing from \$45,000,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues .....	.....	.....	1	1
Vote 12b — Translation Bureau Revolving Fund — in accordance with section 29.1 of the <i>Financial Administration Act</i>, to reduce from \$75,000,000 to \$10,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund, established by Vote 23d, <i>Appropriation Act No. 4 1994-95</i>, may exceed the revenues .....	.....	.....	1	1

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 13b – To write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund of up to \$97,738,000, effective March 31, 2002.....	1	1
Vote 14b – To write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund of up to \$22,700,000, effective March 31, 2002..	1	1
Statutory – Translation Bureau Revolving Fund, <i>Financial Administration Act</i>	2,800,000	2,800,000
Total Program	60,543,000	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional accommodation requirements related to increased client demand	Vote 1	26,041
World Youth Day 2002.....	Vote 1	275
Additional operating costs	Vote 1	8,510
Additional capital costs.....	Vote 5	22,917
Reduction of the drawdown authority for the Optional Services Revolving Fund.....	Vote 6	.....
Reduction of the drawdown authority for the Real Property Services Revolving Fund	Vote 7	.....
Reduction of the drawdown authority for the Consulting and Audit Canada Revolving Fund.....	Vote 8	.....
Reduction of the drawdown authority for the Government Telecommunications and Informatics Services Revolving Fund	Vote 9	.....
Reduction of the drawdown authority for the Translation Bureau Revolving Fund	Vote 12	.....
Write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund.....	Vote 13	.....
Write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund.....	Vote 14	.....
Translation Bureau Revolving Fund – increase of cash requirements	Statutory	2,800
		60,543

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,474
Professional and Special Services	(4) 6,374
Rentals.....	(5) 26,803
	36,651
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8) 22,917
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 700
	23,617
Transfer Payments.....	(10) 275
	60,543

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Government Services Program</i>		
QUEBEC		
Montreal – Old Port – Wall restoration of the Wharf	2,333	1,170
Louiseville – Usine Pyrocel – Decontamination, demolition and disposition	2,167	1,318
NATIONAL CAPITAL		
Gatineau – Zellers Building – Purchase	4,776	4,776
Ottawa – CHCP Conference Height – New chiller	1,122	1,114
PARLIAMENT PRECINCT		
Ottawa – PPD Buildings – Upgrade of the security camera system	1,700	1,700
Ottawa – BCC Program management – Implementation of the BCC Program	1,062	1,062
ONTARIO		
Burlington – Burlington Bridge – Replacement Program	2,580	1,150
Toronto – Arthur Meighan – Replacement of air conditioning system	1,650	1,300
Toronto – Arthur Meighan – Upgrade of the base building	2,702	1,048
WESTERN		
Yellowknife – New GOCB – Construction	18,000	3,000
Regina – New GOCB – Construction	28,600	4,000
Transfer Payments		\$
	Grants	
<i>Operational Support</i>		
World Youth Day 2002		275,000

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Crown Corporations Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 11b – Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	11,325,000	11,325,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Support to Old Port of Montreal			Vote 11	11,325
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	11,325

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Communication Canada

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total
	Estimates	Transfer	Estimates
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15b – Program expenditures	51,252,100	.....	3,451,000
			54,703,100
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Additional operating costs		Vote 15	3,451
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	150
Transportation and Communications		(2)	50
Information		(3)	1,000
Professional and Special Services		(4)	200
Rentals		(5)	280
Utilities, Materials and Supplies		(7)	250
			1,930
Capital			
Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	1,521
			3,451

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Canada Mortgage and Housing Corporation

	These Supplementary Estimates		
	Previous	Transfer	New
	Estimates		Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20b – To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>	1,909,387,000	.....	500,000
			1,909,887,000
Explanation of Requirement			Increase Authority
Youth Employment Strategy			Vote 20
			500
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Other Subsidies and Payments			(12)
			500

SOLICITOR GENERAL

Department

	These Supplementary Estimates			
	Previous			Total Estimates
	Estimates	Transfer	New Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Solicitor General – Operating expenditures –				
To authorize the transfer of \$16,875,000 from				
Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i>				
<i>2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to				
provide a further amount of.....	60,031,520	16,875,000	29,043,167	105,949,687
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Funding for events and program activities related to international summits.....			Vote 1	22,800
Realignment of resources to reimburse the RCMP for First Nations Community Policing Services			Vote 1	16,800
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 1	5,500
Additional operating costs			Vote 1	818
Gross Program Supplement				45,918
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements			Vote 1	16,875
				29,043
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	818
Professional and Special Services			(4)	44,600
				45,418
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	500
				45,918
Less: Funds Available.....				16,875
				29,043

* Funds in the amount of \$27,800,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL
Canadian Security Intelligence Service

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Security Intelligence Service –				
Program expenditures	204,174,379	.....	37,437,575	241,611,954
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	37,438
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	5,290
Other Subsidies and Payments			(12)	32,148
				37,438

* Funds in the amount of \$37,251,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL
Correctional Service

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	1,171,955,144	.....	6,360,995	1,178,316,139
<u>Vote 16b</u> – CORCAN Revolving Fund – To reduce from \$45,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the CORCAN Revolving Fund, established by Vote 11c, <i>Appropriation Act No. 4, 1991-92</i>, may exceed the revenues and to write-off the net drawdown authority used by CORCAN of up to \$20,456,000 .....	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	.....	6,360,996	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Non-revenue producing employment for federal offenders.....	Vote 15	5,000
Additional operating costs	Vote 15	1,361
Reduction of drawdown authority and write-off of net drawdown authority.....	Vote 16	.....
		6,361

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 387
Transportation and Communications	(2) 30
Professional and Special Services	(4) 4,905
Rentals	(5) 5
Purchased Repair and Maintenance	(6) 13
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,013
	6,353
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 8
	6,361

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b – National Parole Board – Program				
expenditures	28,582,187	.....	312,380	28,894,567
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 25	312
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	12
Transportation and Communications			(2)	30
Professional and Special Services			(4)	270
				312

SOLICITOR GENERAL
Office of the Correctional Investigator

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total Estimates
	Estimates	Transfer	to date
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30b – Office of the Correctional Investigator –			
Program expenditures	2,499,645	.....	73,000
			2,572,645
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Additional operating costs		Vote 30	73
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Professional and Special Services		(4)	73

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total Estimates
	Estimates		Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – Law Enforcement – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$9,896,600 from Solicitor General Vote 40, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,053,168,000	9,896,600	162,032,587	1,225,097,187
Statutory – Pensions and other employee benefits – Members of the Force	237,113,280	.....	10,600,000	247,713,280
Total Program .....	.....	9,896,600	172,632,587	.....
Explanation of Requirement*				
			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 35	110,872
Operating budget carry forward			Vote 35	31,711
Integrated proceeds of crime initiative			Vote 35	12,015
Additional grant requirements			Vote 35	535
Additional operating costs			Vote 35	16,796
Pensions and other employee benefits – Members of the Force			Statutory	10,600
Gross Program Supplement				182,529
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital requirements			Vote 35	9,896
				172,633
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel	(1)			47,134
Transportation and Communications	(2)			27,866
Information	(3)			180
Professional and Special Services	(4)			35,573
Rentals	(5)			14,786
Purchased Repair and Maintenance	(6)			10,835
Utilities, Materials and Supplies	(7)			15,476
Other Subsidies and Payments	(12)			9,860
				161,710
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)			9,684
Transfer Payments	(10)			11,135
				182,529
Less: Funds Available				9,896
				172,633

* Funds in the amount of \$50,442,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

Transfer Payments	\$
Grants	
Corporate Infrastructure	
Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>).....	535,000
(S) To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S., 1985, c. R-10).....	10,600,000
	11,135,000

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45b – Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures.....	758,000	.....	37,500	795,500
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 45	38
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	38

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

	These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50b – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	4,063,005	.....	150,000
			4,213,005
Explanation of Requirement			
			Increase Authority
Additional operating costs			Vote 50
			150
Objects of Expenditure			
			\$000s
Operating			
Professional and Special Services			(4)
			150

TRANSPORT

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous			Total Estimates
	Estimates	Transfer	New Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$23,446,148 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	166,241,970	23,446,148	1	189,688,119
Vote 10b – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$11,873,852 from Transport Vote 5, and \$23,377,000 from Transport Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	366,292,991	35,250,852	3,263,148	404,806,991
Total Program .....	.....	58,697,000	3,263,149	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	13,146
	Vote 10	30,850
		43,996
Additional operating costs	Vote 1	10,300
Assistance to air carriers	Vote 10	6,500
Additional contribution requirements	Vote 10	1,164
Gross Program Supplement		61,960
Less: Funds available from Vote 5 (\$35,320,000) due to reduced capital requirements and from Vote 15 (\$23,377,000) due to reduced requirements.....	Vote 1	23,446
	Vote 10	35,251
		58,697
		3,263

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,878
Transportation and Communications	(2) 3,522
Information	(3) 480
Professional and Special Services	(4) 12,289
Rentals	(5) 327
Purchased Repair and Maintenance	(6) 2,270
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,680
Other Subsidies and Payments	(12) 1,000
	23,446
Transfer Payments.....	(10) 38,514
	61,960
Less: Funds Available.....	58,697
	3,263

* Funds in the amount of \$22,150,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

TRANSPORT

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Programs and Divestiture Airports		
ATLANTIC		
Fredericton		
Infrastructure projects	2,000	100
QUEBEC		
Kuujuaq		
Construction of a general purpose building.....	2,451	245
Chevery		
Runway repair.....	4,228	263
Iles-de-la-Madeleine		
Movement Area Restoration	6,527	267
Ports		
QUEBEC		
Cap-aux-Meules		
Breakwater repairs	2,700	2,600
Safety & Security		
HEADQUARTERS-OTTAWA		
Advanced Explosive Detection Systems and associated technology	52,900	52,900
Departmental Administration		
HEADQUARTERS-OTTAWA		
Life Cycle Infrastructure Phase II	2,300	2,300
Transfer Payments		\$
Grants		
<i>Policy</i>		
Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in respect to losses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Minister of Transport.....		6,500,000
<i>Programs and Divestiture</i>		
Grants to Canadian airports, as payments of financial assistance in respect to heightened security and policing at airports, as determined by the Minister of Transport (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		19,800,000
<i>Safety and Security</i>		
Grants to Canadian airlines to implement immediate improvements to airport pre-board screening practices, as determined by the Minister of Transport.....		8,000,000
Grants to Canadian airports for the installation of selected Explosive Detection Systems (<i>Funds in the amount of \$2,100,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)		2,800,000
Grant to the International Civil Aviation Organization (ICAO) for the ICAO Security Oversight Audit Program (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		250,000
		11,050,000
Contributions		
<i>Programs and Divestiture</i>		
Airports Capital Assistance Program		1,164,000
		38,514,000

TRANSPORT
Civil Aviation Tribunal

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – Civil Aviation Tribunal – Program				
expenditures	935,250	.....	233,520	1,168,770

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements.....	Vote 35	223
Additional operating costs	Vote 35	11
		<u>234</u>

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 71
Transportation and Communications	(2) 50
Professional and Special Services	(4) 72
Rentals	(5) 1
Purchased Repair and Maintenance	(6) 20
Utilities, Materials and Supplies	(7) 20
	<u>234</u>

TREASURY BOARD
Secretariat

	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Treasury Board Secretariat – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,310,775 from Treasury Board Vote 2, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	157,298,883	1,310,775	1	158,609,659
Vote 15b – Compensation Adjustments – To authorize the transfer of \$874,225 from Treasury Board Vote 2, \$3,568,299 from Treasury Board Vote 10, and \$326,000 from Treasury Board Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	382,281,000	4,768,524	387,278,476	774,328,000
Total Program .....	.....	6,079,299	387,278,477	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 1	1,311
Compensation adjustment – Transfers to departments and agencies for salary adjustments			Vote 15	392,047
Gross Program Supplement				393,358
Less: Funds available from Vote 2 (\$2,185,000) due to reduced contribution requirements, from Vote 10 (\$3,568,299) and from Vote 20 (\$326,000) due to reduced requirements.....			Vote 1 Vote 15	1,311 4,769
				6,080
				387,278
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	393,358
Less: Funds Available				6,080
				387,278

VETERANS AFFAIRS
Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Veterans Affairs – Operating expenditures	627,466,531	.....	9,131,225	636,597,756
Vote 5b – Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	1,513,848,000	.....	54,957,500	1,568,805,500
Total Program .....	.....	.....	64,088,725	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional requirements for Other Health Purchased Services	Vote 1	2,400
Additional operating costs	Vote 1	6,731
Increased requirements for Disability Pensions	Vote 5	61,620
Additional grant requirements	Vote 5	215
Gross Program Supplement		70,966
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced requirements	Vote 5	6,877
		64,089

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,713
Transportation and Communications	(2) 718
Information	(3) 100
Professional and Special Services	(4) 4,000
Rentals	(5) 100
Utilities, Materials and Supplies	(7) 100
Other Subsidies and Payments	(12) 2,400
	9,131
Transfer Payments	(10) 61,835
	70,966
Less: Funds Available	6,877
	64,089

Transfer Payments **\$**

Grants

Benefits and Services

Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the <i>Pension Act</i> ; for compensation for former prisoners of war under the <i>Pension Act</i> , and Newfoundland special awards	61,620,000
Other Benefits:	
Children of Deceased Veterans Education Assistance	55,000
Assistance to Canadian Veterans – Overseas District	160,000
	61,835,000

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budgetaire		Crédit 20b – Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en vertu du pouvoir de toute loi du Parlement, autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement		1 909 387 000		500 000		1 909 887 000	
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Nouveau crédit		Transfert		des dépenses précédents)		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Crédit 20	
\$		\$		\$		\$		(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement											
Autres subventions et paiements											
(12)											
500											

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Budgetaire	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$
Transfert	Nouveau crédit		
Crédit 15b – Dépenses du Programme.....			
51 252 100	3 451 000	54 703 100	
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)			
Crédit 15			
3 451			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
(1).....			
Transports et communications.....			
(2).....			
Information.....			
(3).....			
Services professionnels et spéciaux			
(4).....			
Location.....			
(5).....			
Services publics, fournitures et approvisionnements			
(7).....			
Capital			
Acquisition de machines et de matériel.....			
(9).....			
1 521			
3 451			

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des sociétés d'État

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	à ce jour	
précédent(s)	crédit			
des dépenses				
\$	\$	\$		
Budgetaire				
Crédit 11b – Paiements à la Société de Vieux-Port de				
Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement				
et les dépenses en capital				
11 325 000			11 325 000	
Explication du besoin				
Soutien au Vieux-Port de Montréal				
	Crédit 11			
	Augmentation de l'autorisation de dollars			
	(en milliers de dollars)			
11 325				
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
11 325				
(en milliers de dollars)				

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des services gouvernementaux

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	3 474	
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 374	
Location	(5)	26 803	
Capital		36 651	
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	22 917	
Acquisition de machines et de matériel	(9)	700	
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(10)	23 617	
Paielements de transfert		275	
		60 543	

Dépenses		(en milliers de dollars)	
Côté			
total			
estimatif			
2001-2002			

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement)

Programme des services gouvernementaux

QUÉBEC			
Montréal – Réfection du mur du quai du Vieux-Port	2 333	1 170	
Louiseville – Décontamination, démolition et disposition de l'usine Pyrocel	2 167	1 318	
CAPITALE NATIONALE			
Gatineau – Achat de l'immeuble Zellers	4 776	4 776	
Ottawa – Nouveau refroidisseur à la centrale de chauffage et de refroidissement Conférence Height	1 122	1 114	
CITÉ PARLEMENTAIRE			
Ottawa – Amélioration du système de caméras pour la sécurité dans les édifices de la colline du Parlement	1 700	1 700	
Ottawa – Planification et mise en œuvre du Programme d'aménagement et d'installation des réseaux informatiques dans les immeubles (PAIRII)	1 062	1 062	
ONTARIO			
Burlington – Programme de remplacement du pont de Burlington	2 580	1 150	
Toronto – Remplacement du système de climatisation de l'immeuble Arthur Meighan	1 650	1 300	
Toronto – Rénovation de l'immeuble de base Arthur Meighan	2 702	1 048	
OUEST			
Yellowknife – Construction d'un nouvel immeuble du gouvernement du Canada	18 000	3 000	
Régina – Construction d'un nouvel immeuble du gouvernement du Canada	28 600	4 000	

Paielements de transfert

\$

Subventions

Soutien opérationnel

Journée mondiale de la jeunesse de 2002..... 275 000

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des services gouvernementaux

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	précédent(s)	\$	\$	\$
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
des dépenses	des dépenses	à ce jour		
Budgétaire				
Crédit 1b — Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et				
1 808 440 694	34 826 049	1 843 266 743		
Crédit 5b — Services gouvernementaux — Dépenses en capital				
299 366 000	22 916 944	322 282 944		
Crédit 6b — Fonds renouvelable des Services optionnels				
1	1	2		
Crédit 7b — Fonds renouvelable des Services immobiliers — en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.5(3) de la Loi, en réduisant de 450 000 000 \$ à 35 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....				
Crédit 7b — Fonds renouvelable des Services immobiliers — en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5(3) de la Loi, en réduisant de 450 000 000 \$ à 150 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....				
Crédit 8b — Vérification Canada — en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 \$ à 20 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....				
Crédit 9b — Fonds renouvelable des Services gouvernementaux de télécommunications et d'information — en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.2(3) de la Loi, en réduisant de 45 000 000 \$ à 20 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....				

TRANSPORTS
Tribunal de l'aviation civile

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
des dépenses	des dépenses		crédit	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35b – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du				
Programme				
935 250				
233 520				
1 168 770				
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en				
capital				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Crédit 35				
223				
11				
234				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
(1)	Personnel			71
(2)	Transports et communications			50
(4)	Services professionnels et spéciaux			72
(5)	Location			1
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien			20
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements			20
234				

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(À titre d'information seulement)		Programmes et cessions Aéroports	
Coût total	estimatif	(en milliers de dollars)			
Dépenses	2001-2002				
100	2 000	ATLANTIQUE			
		Travaux d'aménagement d'infrastructure.....			
		QUÉBEC			
		Kujuaq			
		Construction d'un abri polyvalent.....			
		Chevery			
		Réparation de la piste.....			
		Iles-de-la-Madeleine			
		Restauration des aires de mouvement.....			
267	6 527	PORTS			
		QUÉBEC			
		Cap-aux-Meules			
		Réparation du brise-lames.....			
2 600	2 700	SÉCURITÉ ET SÛRETÉ			
		ADMINISTRATION CENTRALE-OTTAWA			
		Système détecteur d'explosifs avancé et technologies associées.....			
52 900	52 900	ADMINISTRATION DU MINISTÈRE			
		AMÉLIORATION DES INFRASTRUCTURES INFORMATIQUES PHASE II.....			
2 300	2 300				
		Paiements de transfert			
\$		Subventions			
Politiques					
Subventions aux compagnies aériennes canadiennes et aux transporteurs aériens à services spéciaux, à titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire de l'espace aérien canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports.....					
Programmes et cessions					
Subventions aux aéroports canadiens à titre d'aide financière pour renforcer les mesures de sûreté et accroître la présence policière aux aéroports, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....					
19 800 000		Sécurité et sûreté			
Subventions aux compagnies aériennes canadiennes pour apporter des améliorations immédiates aux méthodes de contrôle de préembarquement, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports.....					
Subventions aux aéroports canadiens pour l'installation de systèmes particuliers de détection des explosifs (Les fonds d'un montant de 2 100 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....					
2 800 000		Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'égard du Programme de supervision de la sécurité (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....			
250 000		Contributions			
Programmes et cessions					
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires.....					
1 164 000					
38 514 000					

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	\$	\$	\$
Budget(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets à ce jour	
Budgetaire				
Crédit 1b – Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit 5 (Transports) de la Lot de crédits n° 2 pour 2001-2002	166 241 970	23 446 148	1	189 688 119
Crédit 10b – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 873 852 \$ du crédit 5 (Transports) et de 23 377 000 \$ du crédit 15 (Transports) de la Lot de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	366 292 991	35 250 852	3 263 148	404 806 991
Total du Programme	58 697 000	3 263 149	.....	.....

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	13 146
	Crédit 10	30 850
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	10 300
Aide aux transporteurs aériens	Crédit 10	6 500
Besoins de contributions additionnelles	Crédit 10	1 164
Supplément brut pour le Programme		61 960
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (35 320 000 \$) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 15 (23 377 000 \$) en raison d'une diminution des besoins	Crédit 1	23 446
	Crédit 10	35 251
		58 697
		3 263

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 878
Transports et communications	(2)	3 522
Information	(3)	480
Services professionnels et spéciaux	(4)	12 289
Location	(5)	327
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2 270
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	1 680
Autres subventions et paiements	(12)	1 000
		23 446
Paiements de transfert	(10)	38 514
		61 960
Moins : Fonds disponibles		58 697
		3 263

* L'avance de fonds d'un montant de 22 150 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 50b – Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme				
4 063 005	.....	150 000	4 213 005	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 50	150	
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Services professionnels et spéciaux	(4)			150

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s)	Budgétaire
des dépenses	crédit		précédent(s)	
à ce jour			des dépenses	
\$	\$	\$	\$	
Crédit 45b – Comité externe d'examen de la				
Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du				
Programme				
795 500	37 500	758 000		
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45			
Augmentation de l'autorisation				
(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)			
38				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux	(4)			
38				

SOLICITEUR GÉNÉRAL Gendarmerie royale du Canada

Paiements de transfert		
Subventions		
<i>Structure organisationnelle</i> Gendarmes, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions (<i>Les fonds affectés à ce poste</i>) Provenance du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....		535 000
(L) Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (L.R., 1985 ch. R-10).....		10 600 000
		11 135 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)				
précédent(s)				
\$				
des dépenses				
Transfert				
\$				
Nouveau				
crédit				
\$				
à ce jour				
Total – Budgets				
Total – Budgets				
247 713 280				
10 600 000				
172 632 587				
Total du Programme				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit 40 (Soliciteur				
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
Législatif – Pensions et autres prestations des employés				
.....				
237 113 280				
.....				
9 896 600				
.....				
237 113 280				
– Membres de la GRC				
.....				
1 053 168 000				
9 896 600				
162 032 587				
1 225 097 187				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de				
fonctionnement et les subventions inscrites au				
Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au				

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Bureau de l'enquêteur correctionnel

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Budget(s)	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
précédent(s)	des dépenses	\$	crédit	des dépenses
\$	\$	\$	\$	à ce jour
Budgetaire				
Crédit 30b – Bureau de l'enquêteur correctionnel –				
Dépenses du Programme.....				
	2 499 645	.....	73 000	2 572 645
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)				
			Crédit 30	73
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux.....				
			..(4)	73

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Commission nationale des libérations conditionnelles

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s)
des dépenses	crédit		précédent(s)
à ce jour			des dépenses
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25b – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme			
28 894 567	312 380	28 582 187	
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation	Coûts de fonctionnement supplémentaires		
(en milliers de dollars)	Crédit 25		
312			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel	(1)		
Transports et communications	(2)		
Services professionnels et spéciaux	(4)		
12			
30			
270			
312			

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Service canadien du renseignement de sécurité

Présent Budget supplémentaire des dépenses	Budget(s) précédent(s) des dépenses	\$ Transfert	\$ Nouveau crédit	\$ à ce jour
Total – Budgets				

Credit 10b – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Credit 10
Coûts de fonctionnement supplémentaires		37 438

Articles de dépense	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Personnel	(1)
Autres subventions et paiements	(12)
	5 290
	32 148
	37 438

* L'avance de fonds d'un montant de 37 438 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau
précédent(s)	à ce jour		
Total – Budgets			
	\$	\$	\$

Crédit 1b – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 875 000 \$ du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de

60 031 520 16 875 000 29 043 167 105 949 687

Explication du besoin*		
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux.....	Crédit 1	22 800
Réalignement des ressources pour rembourser à la GRC les coûts des services de police offerts aux Premières nations.....	Crédit 1	16 800
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes.....	Crédit 1	5 500
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 1	818
Supplément brut pour le Programme.....	Crédit 1	16 875
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Crédit 1	45 918
		29 043

(en milliers de dollars)

Articles de dépense		
Fonctionnement	Personnel.....	818
	Services professionnels et spéciaux.....(1)	44 600
Capital	Acquisition de machines et de matériel.....(9)	500
		45 418
Moins : Fonds disponibles.....		16 875
		29 043

* L'avance de fonds d'un montant de 27 800 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SANTÉ
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20b – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme.....			
2 663 810	52 500	.....	2 716 310
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 20	53
		Augmentation de l'autorisation de l'augmentation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			53
Services professionnels et spéciaux			(4)

Palements de transfert

\$

Subventions

Promotion et protection de la santé

Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche

Subventions au Programme de recherche sur l'usage de la marijuana à des fins médicales 300 000
Subvention à l'Agence canadienne de recherche sur l'usage de la marijuana à des fins médicales 200 000
Subvention à Héma Québec – création d'une banque de sang pour pallier en cas d'urgence 1 125 000
Subvention à Héma Québec – création d'une banque de sang pour pallier en cas d'urgence 375 000

2 000 000

Gestion de l'information et du savoir

Subvention destinée à l'Institut canadien d'information sur la santé aux fins de la mise en application du Carnet de route de l'information sur la santé

95 000 000

Contributions

Santé des Premières nations et des Inuits
Contributions pour les services intégrés de soins de santé communautaire aux collectivités indiennes et Inuites

1 458 929

98 458 929

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Budgetaire			
Budget(s) précédent(s) des dépenses	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	\$	\$	\$	\$
Credit 1b – Santé – Dépenses de fonctionnement	1 427 251 596	.....	48 130 855	1 475 382 451
Credit 5b – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1 041 745 385	.....	98 458 929	1 140 204 314
Total du Programme .....	.....	.....	146 589 784	.....
Explication du besoin				
Financement accru aux programmes de santé des Premières nations et des Inuits				
Credit 1	25 000	.....	Credit 1	25 000
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes				
Credit 1	17 090	.....	Credit 1	17 090
Credit 5	1 500	.....	Credit 5	1 500
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection de l'environnement				
Credit 1	6 041	.....	Credit 1	6 041
Credit 5	95 000	.....	Credit 5	95 000
Credit 5	1 959	.....	Credit 5	1 959
146 590				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
(1) Personnel	1 805	.....	(1) Personnel	1 805
(2) Transports et communications	7 189	.....	(2) Transports et communications	7 189
(3) Information	891	.....	(3) Information	891
(4) Services professionnels et spéciaux	15 798	.....	(4) Services professionnels et spéciaux	15 798
(5) Location	387	.....	(5) Location	387
(6) Achat de services de réparation et d'entretien	1 464	.....	(6) Achat de services de réparation et d'entretien	1 464
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements	12 836	.....	(7) Services publics, fournitures et approvisionnements	12 836
(12) Autres subventions et paiements	2 703	.....	(12) Autres subventions et paiements	2 703
Capital				
(8) Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	749	.....	(8) Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	749
(9) Acquisition de machines et de matériel	4 309	.....	(9) Acquisition de machines et de matériel	4 309
(10) Paiements de transfert	98 459	.....	(10) Paiements de transfert	98 459
146 590				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	
Budgetaire				
Programme				
Crédit 30b – Office national de l'énergie – Dépenses du				
	27 146 300	.....	1 145 687	28 291 987
Explication du besoin				
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 30	370		
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	776		
				1 146
Articles de dépense				
Fonctionnement				(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	179		
Transports et communications	(2)	15		
Information	(3)	5		
Services professionnels et spéciaux	(4)	799		
Location	(5)	5		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5		
Capital				1 008
Acquisition de machines et de matériel	(9)	138		
				1 146

RESSOURCES NATURELLES

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Crédit 20b – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme				
49 305 578	2 231 680	51 537 258		
Explication du besoin				
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 20	2 129		
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	103		
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
(1) Personnel		216		
(2) Transports et communications		505		
(3) Information		65		
(4) Services professionnels et spéciaux		943		
(5) Location		178		
(6) Achat de services de réparation et d'entretien		130		
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements		103		
Capital				
(9) Acquisition de machines et de matériel		92		
				2 232

RESSOURCES NATURELLES Énergie atomique du Canada limitée

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)		Nouveau crédit		Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$		\$		\$
des dépenses		Transfert		
Budgétaire				
Crédit 15b – Paiements à l'énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital				
203 604 000		6 868 000		210 472 000
Explication du besoin				
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes				
Cred 15		Augmentation de l'autorisation		(en milliers de dollars)
6 868		6 868		(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
6 868		(12)		(en milliers de dollars)

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements.....	(12)	438
Paiements de transfert.....	(10)	96 898
		97 336
Moins : Fonds disponibles.....		47 133
		50 203
Paiements de transfert		\$
Subventions		
<i>Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux</i>		
Subvention au Fonds d'investissement municipal écologique.....		50 000 000
Subvention au Fonds d'habilitation municipal écologique.....		12 500 000
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable (<i>Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor</i>).....		25 000 000
Subvention au Congrès forestier mondial 2003.....		250 000
Subvention au Compte en fiducie de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).....		100 000
		87 850 000
<i>Avantages économiques et sociaux</i>		
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère.....		292 000
Contributions		
<i>Avantages économiques et sociaux</i>		
(L) Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse.....		956 000
(L) Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse.....		8 756 000
		96 898 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau
\$	\$	\$	\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
Budgetaire			
Crédit 3b – Fonds renouvelable de Géomatique Canada			
– Pour réduire de 8 000 000 \$ à 5 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de Géomatique Canada, établi par le crédit 3b, Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994 peuvent excéder les recettes afférentes.....			
1	1	1	1
Crédit 10b – Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 782 454 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) et de 5 859 331 \$ du crédit 5 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....			
168 312 844	18 641 785	41 009 149	227 963 778
Législatif – Fonds de développement Canada - Nouvelle-Écosse.....			
1 536 000	.....	956 000	2 492 000
Législatif – Paiements au compte des recettes extracôtitières de la Nouvelle-Écosse.....			
6 200 000	.....	7 800 000	14 000 000
Législatif – Fonds renouvelable de Géomatique Canada. (1 136 000)			
.....	18 641 785	438 000	(698 000)
Total du Programme.....			
.....	50 203 150	.....	.....
Explication du besoin*			
Subventions à la Fédération canadienne des municipalités pour des initiatives en matière de leadership environnemental.....			
62 500	Crédit 10	25 000	.....
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable.....			
292	Crédit 10	.....	.....
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère.....			
250	Crédit 10	.....	.....
Subvention au Congrès forestier mondial 2003.....			
100	Crédit 10	.....	.....
Subvention au compte en fiduciaire de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).....			
7 800	Législatif	.....	.....
Paiements au compte des recettes extracôtitières de la Nouvelle-Écosse.....			
.....	Législatif	.....	.....
Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtitière de la Nouvelle-Écosse.....			
956	Législatif	.....	.....
Fonds renouvelable de Géomatique Canada.....			
438	Législatif	.....	.....
Supplément brut pour le Programme.....			
97 336	.....	.....	.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 1 (12 782 454 \$) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement, de crédit 5 (5 859 331 \$) en raison d'une diminution des besoins en capital et à même le crédit 10 (28 491 066 \$) en raison d'une diminution des besoins en subventions et contributions.....			
47 133	Crédit 10	.....	.....
50 203	.....	.....	.....
* L'avance de fonds d'un montant de 25 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. L'inclusion de ce poste donne suite à la décision du Président de la Chambre des communes, le 22 novembre 2001.			

Présent Budget supplémentaire des dépenses							
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire							
Crédit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 552 760 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....							
		1 055 353 249		8 249 360	1	1	1 063 602 610
Explication du besoin							
Coûts de fonctionnement supplémentaires							
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes							
Supplément brut pour le Programme							
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (4 552 760 \$) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 10 (3 696 600 \$) en raison d'une diminution des besoins en contributions.....							
		Crédit 1		5 209		Crédit 1	
				3 040			
				8 249			
Augmentation (en milliers de dollars)							
		Crédit 1		5 209		Crédit 1	
				3 040			
				8 249			
Articles de dépense							
Fonctionnement							
Personnel.....							
(1)		1 814					
(2)		336					
(3)		698					
(4)		4 989					
(5)		412					
		8 249					
Moins : Fonds disponibles							
		8 249					
.....							

PATRIMOINE CANADIEN Commission de la fonction publique

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 120b – Commission de la fonction publique –				
107 615 880	1 835 645	109 451 525		
Crédit 121b – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8, pour réduire de 4 500 000 \$ à 2 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes				
.....	1	1	1	
Législatif – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, Loi des fonds renouvelables (L.R.C. (1985), ch. R-8)				
.....	350 000	350 000	350 000	
Total du Programme				
.....	2 185 646	.....	.....
Explication du besoin				
Tensions liées à la charge de travail en raison de la formation linguistique.....				
Crédit 120	1 575	.....	.....
Crédit 120	261	.....	.....
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel.....				
Crédit 121	.....	.....	.....
Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel - ressources additionnelles pour le soutien technologique				
Législatif	350	.....	.....
2 186	.....	.....	.....
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	814	.....	.....
Services professionnels et spéciaux.....	1 154	.....	.....
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	14	.....	.....
Capital	.....	.....	.....
Acquisition de machines et de matériel.....	204	.....	.....
2 186	.....	.....	.....

PATRIMOINE CANADIEN
Agence Parcs Canada

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	210
Transports et communications	(2)	652
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 218
Location	(5)	3 108
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	265
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 500
Autres subventions et paiements	(12)	10 000
Capital		21 953
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	13 908
Acquisition de machines et de matériel	(9)	2 132
Paiements de transfert	(10)	16 040
Paiements de transfert		2 400
		40 393
Paiements de transfert		\$
Subventions		
<i>Utilisation et appréciation par les Canadiens</i>		
Subvention à la municipalité de Jasper pour l'achat de véhicules d'urgence et d'autres types de véhicules.		1 600 000
Contributions		
<i>Gérance des endroits du patrimoine national</i>		
Contributions à l'appui d'activités ou de projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques.....		800 000
		2 400 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	Budgetaire
		\$	\$	\$

Crédit 110b – Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions.....	338 001 461	30 392 742	368 394 203	
---	-------------	------------	-------------	--

Crédit 111b – Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 6 448 000 \$; et en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8, révocation de l'article 3 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002.....	1	1	
--	-------	---	---	--

Crédit 112b – Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 4 338 000 \$; et en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8, révocation de l'article 3.1 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002.....	1	1	
---	-------	---	---	--

Crédit 115b – Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada.....	6 500 000	10 000 000	16 500 000	
--	-----------	------------	------------	--

Explication du besoin	Augmentation (en milliers de dollars)
-----------------------	---

Investissement en capital dans les parcs nationaux.....	Crédit 110	11 110
Lutte contre les incendies de forêt.....	Crédit 110	5 500
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux.....	Crédit 110	1 740
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 110	9 643
Subventions et contributions additionnelles.....	Crédit 110	2 400
Radiation du prélevement utilisé par le Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada et fin des activités.....	Crédit 111	.....
Radiation du prélevement utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada et fin des activités.....	Crédit 112	10 000
Acquisition de terrains liés au réseau des parcs nationaux.....	Crédit 115	40 393

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 22 996 055 \$ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

PATRIMOINE CANADIEN
Musée national des sciences et de la technologie

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s) des dépenses	\$ Transfert	\$ Nouveau crédit	\$ Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire			
Crédit 105b – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital			
22 884 000	933 000	23 817 000
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.....		Crédit 105	933
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....		(12)	933

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	Total – Budgets	
\$	\$	\$	Nouveau	des dépenses
		Transfert	crédit	à ce jour
				\$
Crédit 100b – Bibliothèque nationale – Dépenses du				
Programme	37 103 502	.....	1 422 000	38 525 502
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			Crédit 100	1 020
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 100	402
				1 422
Articles de dépense				
Capital				
Acquisition de machines et de matériel			(9)	1 422

PATRIMOINE CANADIEN
Musée des beaux-arts du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 90b – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital			
35 253 000	1 000 000	36 253 000
Crédit 95b – Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection			
3 000 000	3 000 000	6 000 000
Total du Programme			
.....	4 000 000	.....
Explication du besoin			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			
1 000	Crédit 90	3 000
3 000	Crédit 95	4 000
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
.....	(12)	4 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 86b – Fonds renouvelable de l'Office national du film, en vertu de l'article 12 de la <i>Loi sur les fonds renouvelables</i> , L.R.C., ch. R-8, pour réduire de 25 000 000 \$ à 15 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....				
			1	1
Explication du besoin				
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable de l'Office national du film..			Crédit 86	.....
Augmentation (en milliers de dollars)				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Budgetaire	
précédent(s)	crédit			
des dépenses	à ce jour			
\$	\$	\$		
Crédit 70b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement				
50 053 000	500 000			
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation	Crédit 70	500
		(en milliers de dollars)		
Articles de dépense		(en milliers de dollars)		
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements			(12)	500

PATRIMOINE CANADIEN
Commission des champs de bataille nationaux

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
précédent(s)	des dépenses	à ce jour	crédit	
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 65b – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme				
8 362 750	425 000	8 787 750		
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital				
Capital				
425	150			
Capital				
425	150			
Fonctionnement				
50	45			
(4)	(6)			
Services professionnels et spéciaux	Achat de services de réparation et d'entretien			
275	180			
(7)	(7)			
Capital				
150	(9)			
Capital				
425	150			

PATRIMOINE CANADIEN
Société du Centre national des Arts

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 60b – Paiements à la Société du Centre national des Arts			
23 930 000	6 531 000	.....	30 461 000
Explication du besoin			
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet.....	Crédit 60		1 045
Soutien accru aux projets pour les jeunes.....	Crédit 60		200
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.....	Crédit 60		5 286
			6 531
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....(12)			6 531

PATRIMOINE CANADIEN

Archives nationales du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
	précédent(s)		crédit	des dépenses
				à ce jour
</				

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budget(s)	Nouveau crédit	Transfert	
des dépenses précédent(s)			
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 45b – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	25 826 000	147 000	25 973 000
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 45	
		(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
		147	147
		(12)	147
		Fonctionnement	
		Autres subventions et paiements	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$				
Budgetaire				
Crédit 40b – Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....				
49 745 000				
.....				
1 834 000				
51 579 000				
Explication du besoin				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....				
Crédit 40				
1 308				
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet.....				
Crédit 40				
456				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Crédit 40				
70				
1 834				
(en milliers de dollars)				
Augmentation de l'autorisation				
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....(12)				
1 834				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour		
\$	\$	\$	\$	\$
des dépenses	Transfert			
123 311 000	15 169 999	1	138 481 000	
Credît 30b – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de 15 169 999 \$ du crédit 20 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n� 2 pour 2001-2002				
Explication du besoin				
Coûts en capital supplémentaires.....				
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins : Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement.....				
Crédit 30		Crédit 30		
15 170		15 170		
15 170		15 170		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....				
(12)				
15 170				
15 170				
Moins : Fonds disponibles				
.....				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	à ce jour	
des dépenses	crédit		\$	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 15b – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.....				
150 136 000	3 469 729	.....	153 605 729	
Explication du besoin				
Soutien accru aux artistes canadiens et aux organisations canadiennes vouées aux arts.....				
Crédit 15	Crédit 15		2 020	
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet.....				
Crédit 15	Crédit 15		1 150	
Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle.....				
Crédit 15	Crédit 15		300	
3 470				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....				
(12)				
3 470				

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

Articles de dépense		Fonctionnement	
		Personnel.....	
		Transports et communications.....	
		Information.....	
		Services professionnels et spéciaux.....	
		Location.....	
		Achat de services de réparation et d'entretien.....	
		Services publics, fournitures et approvisionnement.....	
		(7).....	
		39 864.....	
		Capital.....	
		Acquisition de machines et de matériel.....	
		(9).....	
		1 213.....	
		Paiements de transfert.....	
		(10).....	
		26 848.....	
		67 925.....	
		Moins : Fonds disponibles.....	
		255.....	
		67 670.....	
		Paiements de transfert.....	
		Subventions	
		Développement culturel et patrimoine	
		Subventions aux Fonds de stabilisation.....	
		470 219.....	
		Subventions aux organisations d'arts aux fins de dotation.....	
		3 177 622.....	
		Subventions au Fonds des nouveaux médias d'apprentissage.....	
		1 000 000.....	
		4 647 841.....	
		Identité canadienne	
		Subvention à l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.....	
		10 000 000.....	
		Subventions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la Fête du Canada.....	
		Subvention à la Société de candidature de Vancouver 2010.....	
		Subventions à des fondations pour appuyer l'initiative Jeunesse francophone et l'aventir des communautés.....	
		2 100 000.....	
		6 600 000.....	
		3 500 000.....	
		22 200 000.....	
		26 847 841.....	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Credit 1b – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement.....	176 353 978	.....	41 076 810	217 430 788
Credit 5b – Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	826 990 830	.....	26 593 427	853 584 257
Total du Programme.....	.....	.....	67 670 237	.....
Explication du besoin				
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet.....			Credit 1 7 914	7 914
			Credit 5 1 000	1 000
				8 914
Activités supplémentaires liées à l'identité et au multiculturalisme.....			Credit 1 7 850	7 850
			Credit 5 5 600	5 600
				13 450
Initiatives de sports amateurs.....			Credit 1 8 037	8 037
			Credit 5 6 600	6 600
				14 637
Report du budget de fonctionnement.....			Credit 1 6 059	6 059
Programme de Consolidation des arts et du patrimoine canadiens.....			Credit 1 1 080	1 080
			Credit 5 3 648	3 648
				4 728
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			Credit 1 10 137	10 137
Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.....			Credit 5 10 000	10 000
				67 925
Supplément brut pour le Programme.....				255
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....			Credit 5 255	67 670

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	
\$	\$	\$	\$
22 296 600	145 000		22 441 600
Crédit 10b – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme			
Explication du besoin Coûts de fonctionnement supplémentaires		Augmentation de l'autorisation de dollars)	
145		145	
Articles de dépense Personnel		(en milliers de dollars) (1)	
145		145	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 5b – Chambre des communes – Dépenses du	Programme	187 966 831	.....	6 914 250
Legislatif – Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	82 037 329	.....	8 685 389	90 722 718
Total du Programme	.....	.....	15 599 639	.....
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Hausse des traitements et des indemnités versés aux agents supérieurs et aux députés de la Chambre des communes				
Législatif				
Crédit 5				
6 914				
8 686				
15 600				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel				
(1)				
Transports et communications				
(2)				
305				
Information				
(3)				
200				
Services professionnels et spéciaux				
(4)				
707				
Location				
(5)				
198				
Achat de services de réparation et d'entretien				
(6)				
749				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(7)				
14 271				
Capital				
Acquisition de machines et de matériel				
(9)				
1 329				
15 600				

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire		Crédit 55b – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total	Budgetaire	Programme	Crédit 55b – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	Crédit 55b – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme
9 738 000	11 675 204	1 937 204	11 675 204	9 738 000	1 937 204	9 738 000	1 937 204
<p>Explication du besoin</p> <p>Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital</p> <p>Coûts de fonctionnement supplémentaires</p>							
<p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Personnel</p> <p>Services professionnels et spéciaux</p> <p>Achat de services de réparation et d'entretien</p>							
1 142 795	1 937	1 937	1 937	1 142 795	1 937	1 142 795	1 937

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses		Budgetaire		
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
des dépenses	\$		\$	à ce jour
Programme				
12 994 000				
.....				
1 933 416				
14 927 416				
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers)				
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital.....				
Crédit 50				
1 000				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Crédit 50				
1 933				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....				
(1).....				
15				
(2).....				
460				
(3).....				
40				
(4).....				
1 248				
(6).....				
95				
(7).....				
70				
Services professionnels et spéciaux				
(4).....				
1 248				
(6).....				
95				
(7).....				
1 928				
Capital.....				
Acquisition de machines et de matériel.....				
(9).....				
5				
1 933				

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
Programme du Commissariat à l'information du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 40b – Commissariat à l'information du Canada –				
Dépenses du Programme.....				
3 654 000	.....	645 000	4 299 000	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 40	645	
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux.....	(4)			545
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)			100
				645

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 30b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du			
Programme	35 284 775	474 669	35 759 444

Explication du besoin		
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	Crédit 30	280
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	195
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	239
Transports et communications	(2)	76
Information	(3)	1
Services professionnels et spéciaux	(4)	79
Location	(5)	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	8
Capital		422
Acquisition de machines et de matériel	(9)	53
		475

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets	
des dépenses	\$	\$	\$	
précédent(s)				
Budgetaire				
Crédit 20b – Commissaire à la magistrature fédérale –	5 745 761	475 000	6 220 761	
Dépenses de fonctionnement				
Crédit 25b – Commissaire à la magistrature fédérale –				
Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de	528 479	50 000	578 479	
fonctionnement				
Total du Programme		525 000		
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 20	475	
		Crédit 25	50	
			525	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)		120	
Services professionnels et spéciaux	(4)		405	
			525	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Crédit 15b – Tribunal canadien des droits de la personne – Dépenses du Programme				
4 036 953	112 380	4 149 333	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 15	112
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux			(4)	112

[illegible]

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budgetaire			
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$
Nouveau crédit	\$		\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$		\$
Crédit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
466 862 269	14 129 339	656 096	481 647 704
Crédit 5b – Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses			
441 519 146	(14 129 339)	1	427 389 808
Total du Programme		656 097	.....

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de l'autorisation
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés au Fonds des poursuites en matière de drogues		Crédit 1
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes		Crédit 1
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés		Crédit 1
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 1
Augmentation de la subvention versée à l'Institut national de la magistrature		Crédit 5
Supplément brut pour le Programme		14 925
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions		Crédit 1
		14 129
		Crédit 5
		140
		14 269
		656

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	4 717
Transports et communications	(2)	1 550
Information	(3)	997
Services professionnels et spéciaux	(4)	5 719
Location	(5)	302
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	262
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	322
Autres subventions et paiements	(12)	70
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	846
Paiements de transfert	(10)	140
Moins : Fonds disponibles		14 269
		656
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Droit et orientation		
Institut national de la magistrature		140 000

INDUSTRIE

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

Articles de dépense		en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	795	
Information	(3)	300	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 100	
Location	(5)	112	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	61	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	170	
Autres subventions et paiements	(12)	28	
Capital		2 566	
Acquisition de machines et de matériel	(9)	1 591	
Paiements de transfert	(10)	16 000	
		20 157	
Moins : Fonds disponibles		14 157	
		6 000	
Paiements de transfert		\$	
Subventions			
Diversification de l'économie de l'Ouest			
Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique (Les fonds d'un montant de 8 300 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		10 000 000	
Contributions			
Diversification de l'économie de l'Ouest			
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		4 000 000	
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada		2 000 000	
		6 000 000	
		16 000 000	

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	\$	
Budgetaire			
Total – Budgets			
à ce jour			
Nouveau			
crédit			
\$			
Crédit 120b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 157 199 \$ du crédit 125 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....			
41 792 051	4 157 199	1	45 949 251
Crédit 125b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions			
220 428 000	(4 157 199)	1	216 270 802
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)			
15 000 000	.....	4 000 000	19 000 000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)			
3 000 000	.....	2 000 000	5 000 000
Total du Programme			
.....			
6 000 002			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Crédit 120	Crédit 125	Législatif	Législatif
4 157	10 000	4 000	2 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique			
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles du crédit 125 et à même le crédit 125 en raison d'une diminution des besoins en contribution			
Crédit 120	Crédit 125	.....	.....
4 157	10 000	.....	.....
14 157	.....	.....	.....
6 000	.....	.....	.....

* L'avance de fonds d'un montant de 8 300 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Augmentation de l'autorisation de l'augmentation	Explication du besoin
\$	\$	\$	Crédit 115	Critères de fonctionnement supplémentaires
des dépenses	à ce jour		(en milliers de dollars)	
Programme				
507 541 151	730 854	.....	731	Coûts de fonctionnement supplémentaires
Crédit 115b – Statistique Canada – Dépenses du				
Budgetaire				
Fonctionnement				
Personnel.....	207			
Transports et communications.....	17			
Information.....	262			
Services professionnels et spéciaux.....	100			
Location.....	145			
	731			

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour		Budgetaire	
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses					
14 489 400	14 444 400	.....	45 000	14 489 400	
Crédit 100b – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement.....					
.....					
156 453 000	.....	.....	200 555 000	357 008 000	
Crédit 105b – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses					
.....					
Total du Programme					
.....					
Explication du besoin					
L'initiative Le fédéralisme et les fédérations.....					
45	Crédit 100	.....	Crédit 105	655	700
Frais indirects de la recherche universitaire.....					
.....					
Crédit 105					
199 900					
200 600					
Articles de dépense					
Fonctionnement					
Transports et communications					
25	(2)	.....	(3)	20	45
Information.....					
.....					
Palements de transfert					
200 555					
200 600					
Palements de transfert					
Subventions					
Promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition					
Subventions et bourses.....					
200 555 000					

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	
Budgétaire				
Crédit 90b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement.	29 727 300	.....	25 000	29 752 300
Crédit 95b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	581 243 850	.....	1 239 000	582 482 850
Total du Programme			1 264 000	.....
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 90	25
Besoins de subventions additionnelles			Crédit 95	1 239
			Augmentation de l'autorisation de l'augmentation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications			(2)	25
Paielements de transfert			(10)	1 239
				1 264
Paielements de transfert				
				\$
Subventions				
Appui à la recherche et à l'érudition				
Subventions et bourses				1 239 000

Nouveaux grands projets d'immobilisations	
(À titre d'information seulement)	
Recherche et innovation technologique	
QUÉBEC	Centre des technologies de l'aluminium.....
4 500	34 400
ALBERTA	Institut national de nanotechnologie.....
4 500	24 500
Paielements de transfert	
Contributions	
Recherche et innovation technologique	
National Science Foundation des E.-U. pour appuyer la construction et l'exploitation des télescopes	
Geminl	
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du télescope Canada-France-Hawaï.....	
3 659 000	680 000
4 339 000	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	\$	\$	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Total – Budgets des dépenses				
Crédit 75b – Conseil national de recherches du Canada	298 922 299	588 091	299 510 390	
– Dépenses de fonctionnement				
Crédit 80b – Conseil national de recherches du Canada	61 314 800	5 685 800	67 000 600	
– Dépenses en capital				
Crédit 85b – Conseil national de recherches du Canada	145 614 000	4 339 000	149 953 000	
– Contributions				
Total du Programme		10 612 891		
Explication du besoin				
Mise sur pied du nouvel Institut national de nanotechnologie		Crédit 75	500	
		Crédit 80	4 500	
Mise en œuvre de l'initiative du Centre des technologies de l'aluminium		Crédit 75	88	
		Crédit 80	1 186	
Contribution à l'appui des télescopes Gemini et Canada-France-Hawaii		Crédit 85	4 339	
			10 613	
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)		81	
Information	(3)		12	
Services professionnels et spéciaux	(4)		206	
Location	(5)		12	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		47	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		218	
Autres subventions et paiements	(12)		12	
Capital				
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)		2 825	
Acquisition de machines et de matériel	(9)		2 861	
			5 686	
Paiements de transfert	(10)		4 339	
			10 613	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	\$
des dépenses				
Total – Budgets à ce jour				
Budgetaire				
Crédit 60b – Agence de développement économique du				
Canada pour les régions du Québec – Dépenses de				
fonctionnement – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de 1 524 999 \$ du crédit 65 (Industrie)				
de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....				
38 494 800	1 524 999	1	40 019 800	
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi				
sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch.				
S-11).....				
30 000 000			(2 000 000)	28 000 000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi				
sur le financement des petites entreprises du Canada				
15 000 000			(6 000 000)	9 000 000
Total du Programme				
	1 524 999		(7 999 999)	
Explication du besoin				
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux.....				
Crédit 60	1 500			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Paieements à des prêteurs concernant des prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts				
aux petites entreprises.....				
Paieements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur le				
financement des petites entreprises du Canada.....				
Législatif	(2 000)			
Supplément brut pour le Programme.....				
Crédit 60	(6 475)			
Moins : Fonds disponibles du crédit 65 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
	1 525			
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux.....				
(4)	25			
Autres subventions et paieements.....				
(12)	1 500			
Paieements de transfert.....				
(10)	(8 000)			
Moins : Fonds disponibles.....				
	1 525			
(8 000)				
Paieements de transfert				
Contributions				
Promotion du développement économique des régions du Québec				
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....				
(2 000 000)				
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....				
(6 000 000)				
(8 000 000)				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Dépenses du Programme.....				
87 460 000				
.....				
15 991 000				
.....				
103 451 000				
.....				
Explication du besoin				
Campagne de marketing Voyages Canada.....	Crédit 45			15 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 45			991
.....				
15 991				
.....				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....				
(12)				
15 991				

(en milliers
de dollars)

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Credit 30b – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 \$ du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	115 590 351	171 819	1	115 762 171
Credit 40b – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses	49 971 001	(171 819)	1	49 799 183
Total du Programme			2	
Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation de l'argent (en milliers de dollars)			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 30	172		
Augmentation des subventions versées au programme de recherche conjoint de l'Agence spatiale canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence	Credit 40	100		
Supplément brut pour le Programme		272		
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contribution	Credit 30	172		
	Credit 40	100		
		272		
Articles de dépense	(en milliers de dollars)			
Fonctionnement	(4)	72		
Services professionnels et spéciaux	(6)	100		
Achat de services de réparation et d'entretien		172		
Paiements de transfert		100		
	(10)	272		
Moins : Fonds disponibles		272		
Paiements de transfert				
Subventions				
Connaissance de l'espace, applications et développement industriel				
Programme de recherche conjoint de l'Agence spatiale canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence				
				100 000

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	2 682
Transports et communications.....	(2)	996
Information.....	(3)	324
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1 079
Location.....	(5)	157
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnement.....	(7)	41
Autres subventions et paiements.....	(12)	11
Capital.....		5 340
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	536
Paiements de transfert.....	(10)	(2 940)
		2 936
Moins : Fonds disponibles.....		5 876
		(2 940)
Paiements de transfert		
Contributions		
Développement		
(L) Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....		(1 000 000)
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....		(1 000 000)
(L) Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique.....		(940 000)
		(2 940 000)

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	des dépenses	\$
précédent(s)	crédit			\$
des dépenses	à ce jour			
Budgétaire				
Crédit 20b – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 875 865 \$ du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....				
64 688 434	5 875 865	1	70 564 300	
Législatif – Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)				
5 000 000	(1 000 000)		4 000 000	
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)				
2 000 000	(1 000 000)		1 000 000	
L'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi législative – Obligations contractées pour 1985, ch. 41 (4 ^e suppl.)				
1 000 000	(940 000)		60 000	
Total du Programme				
	(2 939 999)	5 875 865		
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Crédit 20				
5 876				
Paielements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises				
Législatif				
(1 000)				
Paielements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....				
Législatif				
(1 000)				
Paielements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique				
Législatif				
(940)				
2 936				
Supplément brut pour le Programme.....				
Crédit 20				
5 876				
Moins : Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
(2 940)				

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	50
Location	(5)	75
		125
Paielements de transfert	(10)	293 500
		293 625
Moins : Fonds disponibles		141 980
		151 645
Paielements de transfert		
Subventions		
<i>Développement sectoriel de l'industrie</i>		
Subvention au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'éducation		110 000 000
Subvention à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs		7 500 000
Subvention à Shad International		6 000 000
		123 500 000
<i>Politique microéconomique</i>		
Subvention à l'Institut canadien de recherches avancées		25 000 000
Subvention à La Fondation Pierre Elliott Trudeau Foundation		125 000 000
		150 000 000
Contributions		
<i>Développement sectoriel de l'industrie</i>		
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		12 000 000
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada		8 000 000
		20 000 000
		293 500 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	\$ des dépenses	\$ Transfert	\$ Nouveau crédit	\$ des dépenses à ce jour
Total – Budgets				
Crédit 1b – Industrie – Dépenses de fonctionnement.....	481 612 142	.....	125 244	481 737 386
Crédit 2b – Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, pour réduire de 15 000 000 \$ à 5 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, établi par le crédit 2b de la Loi de crédit n° 1993-1994, qui peuvent excéder les recettes afférentes.....				
.....	1	1
Crédit 5b – Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	726 393 991	.....	131 520 000	857 913 991
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11).....				
49 000 000	12 000 000	.....	61 000 000	.....
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36).....				
11 000 000	8 000 000	.....	19 000 000	.....
Législatif – Plafond de responsabilité à l'égard du programme aux termes de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada – Conformément au paragraphe 13(2) de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada S.C. 1998, ch. 36, la responsabilité totale éventuelle maximale du ministre à l'égard du projet pilote mis sur pied aux termes du Règlement sur le financement des petites entreprises (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition) est fixé à 400 000 000 \$.....				
.....	1	1
Total du Programme.....				
.....	151 645 246	.....
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Restriction de l'autorisation de prélèvement.....				
Besoins de subventions additionnelles.....				
Paielements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....				
Paielements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....				
financement des petites entreprises du projet pilote mis sur pied aux termes du Règlement sur le financement des petites entreprises du Canada (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition).....				
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
.....	141 980	151 645
Crédit 1
Crédit 2
Crédit 5
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....		

34225758

0

2

3.

342

(s)

2

9-

500

—

S512348

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budgetaire			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Crédit 30b – Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme			
24 563 524	9 892 000	34 455 524	
Explication du besoin			
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes			
	Crédit 30	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	9 892
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
Services professionnels et spéciaux			
Location			
Achat de services de réparation et d'entretien			
Services publics, fournitures et approvisionnements			
(7)			2 563
(6)			12
(5)			45
(4)			936
(1)			1 032
			538
Capital			
Acquisition de machines et de matériel			
(9)			7 329
			9 892

Programme fédéral de transferts aux provinces

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Législatif – Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)				
			11 290 000 000	(60 000 000)
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			Législatif	(60 000)
Révision des prévisions des paiements de transfert versés aux gouvernements provinciaux				
			(10)	(60 000)
Articles de dépense				
Paiements de transfert				
Paiements de transfert				
			\$	
Autres paiements de transfert				
(L) Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)				
			(60 000 000)	(60 000 000)

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	des dépenses précédent(s)	Budgetaire
	\$	\$	\$	\$
Législatif – Achat de la monnaie canadienne				
	15 000 000	.....	47 000 000	
Législatif – Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international				
	16 100 000	.....	.....
	31 100 000	.....	.....
Total du Programme				
	16 100 000	.....	.....
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)	Législatif	Législatif	Révision des prévisions des coûts de production et de distribution des pièces de monnaie canadienne. Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	
	15 000	16 100	.....
	31 100	.....	.....
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15 000		
Paiements de transfert	(10)	16 100		
		31 100		
Paiements de transfert				
	\$			
Autres paiements de transfert				
Organismes financiers internationaux (1) Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international				16 100 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour		Total – Budgets des dépenses	
Budget(s)	des dépenses précédentes	Transfert	Nouveau crédit		
\$	\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire					
Crédit 15b – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme					
12 208 700			85 000	12 293 700	
Explication du besoin					
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Crédit 15	85
				(en milliers de dollars)	
				Articles de dépense	
				Services professionnels et spéciaux	85
				Fonctionnement	
				(4)	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				

Crédit 5b – Environnement – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 849 484 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	40 292 000	1 849 484	19 996 082	62 137 566
Crédit 10b – Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	130 285 897	.....	46 393 662	176 679 559
Total du Programme .....	.....	1 849 484	66 389 744	.....

Explication du besoin*	Augmentation (en milliers de dollars)	de l'autorisation		
Mise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone.....	Crédit 5	10 865		
Coûts en capital supplémentaires.....	Crédit 5	9 130		
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes.....	Crédit 5	1 200		
Exercer diligence et leadership fédéraux dans le domaine de la qualité de l'eau.....	Crédit 5	650		
Subventions à la Fédération canadienne des municipalités pour des initiatives en matière de leadership environnemental.....	Crédit 10	62 500		
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable.....	Crédit 10	25 000		
Supplément brut pour le Programme.....		109 345		
Moins : Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement et à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins des subventions et contributions.....	Crédit 5	1 849		
	Crédit 10	41 106		
		42 955		
		66 390		

Articles de dépense	(en milliers de dollars)		
Capital			
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	11 556	Palements de transfert
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	10 289	
		21 845	
		87 500	
Moins : Fonds disponibles.....	(10)	109 345	Palements de transfert
		42 955	
		66 390	

Subventions		
Subvention au Fonds d'investissement municipal écologique.....		50 000 000
Subventions au Fonds d'habilitation municipal écologique.....		12 500 000
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		25 000 000
		87 500 000

* L'avance de fonds d'un montant de 25 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. Ce poste est inclus en raison de la décision prise par le Président de la Chambre des communes le 22 novembre 2001.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20b – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme			
2 503 864	600 000	3 103 864	
Explication du besoin			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			
	Crédit 20	600	
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Information.....			
Services professionnels et spéciaux.....	(3)	35	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(4)	326	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(6)	25	
.....	(7)	31	
Capital			
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	183	
			600

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Conseil canadien des relations industrielles

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Budgetaire			
Budget(s) précédent(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$

Crédit 10b – Conseil canadien des relations industrielles
– Dépenses du Programme..... 9 409 343

Explication du besoin*
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars) 2 118 182

Coûts de fonctionnement supplémentaires..... Crédit 10 2 118

Articles de dépense (en milliers de dollars)
Fonctionnement
Personnel..... (1) 35
Transports et communications..... (2) 75
Information..... (3) 10
Services professionnels et spéciaux..... (4) 1 243
Achat de services de réparation et d'entretien..... (6) 80
Services publics, fournitures et approvisionnement..... (7) 25
Capital 1 468

Acquisition de machines et de matériel..... (9) 650
2 118

* L'avance de fonds d'un montant de 1 878 182 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation de l'année (en milliers de dollars)	
Programmes canadien de prêts aux étudiants		Credit 1	45 409 (4 700)
		Législatif	40 709
Subventions canadiennes pour l'épargne-études		Législatif	(137 000)
Indemnités – Agents de l'Etat		Législatif	17 447
Révision des prévisions relatives aux paiements de sécurité du revenu		Législatif	127 000
Prêts directs aux étudiants aux termes de nouvelles modalités de financement		Législatif	(217 000)
Supplément brut pour le Programme			(168 844)
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contribution		Credit 1	45 409
			(214 253)
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel		(1)	60 087
Services professionnels et spéciaux		(4)	1 296
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	273
Paiements de transfert		(10)	(13 500)
			48 156
Moins : Fonds disponibles			45 409
			2 747
Paiements de transfert		\$	
Subventions			
Sécurité du revenu			
(L) Versements de sécurité de la vieillesse			149 000 000
(L) Versements d'Allocations			(22 000 000)
			127 000 000
Investissement dans les ressources humaines			
(L) Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au profit des bénéficiaires nommés par ces REEE, selon les termes du Règlement de la Subvention canadienne pour l'épargne-études de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines			(137 000 000)
(L) Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes du Règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants			(42 100 000)
			(179 100 000)
Contributions			
Investissement dans les ressources humaines			
(L) Paiements liés aux modalités de financement			13 000 000
financière aux étudiants			(184 000)
(L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants			(1 997 000)
(L) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants			27 781 000
sur les prêts aux étudiants			38 600 000
(L) Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants			(13 500 000)

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES **Ministère**

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
\$	\$	\$	crédit	des dépenses
			à ce jour	
Crédit 1b – Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 45 408 559 \$ du crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....	522 517 252	45 408 559	1	567 925 812
Législatif – Paiements liés aux modalités de financement direct accordées en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	135 908 000		13 000 000	148 908 000
Législatif – Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	1 284 000		(184 000)	1 100 000
Législatif – Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	92 697 000		(1 997 000)	90 700 000
Législatif – Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	344 919 000		27 781 000	372 700 000
Législatif – Loi fédérale sur l'aide financière aux canadiennes pour études	120 100 000		(42 100 000)	78 000 000
Législatif – Subventions (L.C., 1994, ch. 28) – Subventions enregistrées d'épargne-études aux termes de la partie III.1 de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines	499 000 000		(137 000 000)	362 000 000
Législatif – Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985, ch. M-6)	45 553 000		17 447 000	63 000 000
Législatif – Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques	15 400 000		(1 200 000)	14 200 000
Législatif – Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R., 1985, ch. O-9)	19 533 000 000		149 000 000	19 682 000 000
Législatif – Versements d'Allocations (L.R., 1985, ch. O-9)	412 000 000		(22 000 000)	390 000 000
Total du budgetaire		45 408 559	2 747 001	
Non-budgetaire				
Législatif – Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	1 900 000 000		(217 000 000)	1 683 000 000
Total du Programme		45 408 559	(214 252 999)	

DÉFENSE NATIONALE **Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire**

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets		Budget(s)	Budgétaire
des dépenses	Nouveau	des dépenses	
à ce jour	crédit	Transfert	
\$	\$	\$	
			</

DÉFENSE NATIONALE **Ministère**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	10 654
Transports et communications	(2)	66 675
Services professionnels et spéciaux	(4)	275 638
Location	(5)	27 222
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	23 602
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	177 362
Capital		581 153
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	16 424
Acquisition de machines et de matériel	(9)	91 319
Palements de transfert	(10)	500
		689 396
Palements de transfert		
Subventions		
Haute direction du Ministère et des Forces canadiennes		
Congrès des associations de la Défense		
		25 000
Contributions		
Opérations interarmées et protection civile		
Programme conjoint de protection civile		
		475 000
		500 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$	Nouveau crédit	\$
Budgetaire			
Crédit 1b – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement.....	8 164 292 289	.....	587 826 331
Crédit 5b – Défense nationale – Dépenses en capital.....	2 144 512 606	.....	101 070 000
Crédit 10b – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	402 138 768	.....	500 000
Total du budgetaire .....	.....	.....	689 396 331
Non-budgetaire .....	.....	.....	.....
Crédit L11b – Pour porter de 100 000 000 \$ à 120 000 000 \$, le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances du fonds de roulement de la Défense nationale établi conformément au crédit L20b (Défense nationale) de la Loi de crédit N° 1 de 1976 portant affectation de crédits, pour financer des comptes d'avances d'intérêts public et de fonds publics, des avances permanentes, des avances et des prêts autorisés à l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recouvrables autorisées pour établir des mesures militaires et des cantines, ce montant supplémentaire est requis.....	.....	.....	20 000 000
Total du Programme .....	.....	.....	709 396 331
Explication du besoin			
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes .....	.....	.....	380 102
.....	.....	.....	101 070
.....	.....	.....	475
.....	.....	.....	481 647
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	.....	.....	207 724
.....	.....	.....	25
Augmentation de la subvention versée à la conférence des associations de la défense .....	.....	.....	20 000
Augmentation du compte d'avances de fonds de roulement .....	.....	.....	709 396

CONSEIL PRIVÉ

Commission des relations de travail dans la fonction publique

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgétaire				
Crédit 45b – Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme.....				
	5 342 100	.....	979 500	6 321 600
Explication du besoin				
Augmentation de la charge de travail en raison des activités relatives aux négociations collectives	Crédit 45			887
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45			93
				980
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)			65
Transports et communications	(2)			150
Information.....	(3)			25
Services professionnels et spéciaux	(4)			671
Location.....	(5)			50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)			14
				975
Capital				
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)			5
				980

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets	
			des dépenses à ce jour	
Budgetaire				
Crédit 40b – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme				
			155 500	5 207 500
Explication du besoin				
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	156
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
			Crédit 40	
Articles de dépense				
			(en milliers de dollars)	156
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				
(4).....				
156				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s) des dépenses	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$			

CONSEIL PRIVÉ
Directeur général des élections

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
des dépenses	\$		\$	à ce jour
Total – Budgets	Total – Budgets			
Législatif – Traitement du directeur général des élections.....				
	179 000	.....	58 745	237 745
Législatif – Dépenses d'élections.....				
	22 300 000	.....	17 000 000	39 300 000
Total du Programme				
			17 058 745	.....
Explication du besoin				
Rajustement de la rémunération.....			Législatif	59
Hausse des dépenses d'élections.....			Législatif	17 000
				17 059
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....				
Transports et communications.....	(1)			4 636
Information.....	(2)			182
Services professionnels et spéciaux.....	(3)			2 562
Location.....	(4)			6 104
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(5)			73
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(6)			793
Autres subventions et paiements.....	(7)			54
	(12)			54
Capital				
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)			11
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)			2 590
				2 601
				17 059

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses	\$	\$
précédent(s)	à ce jour		
Total – Budgets			
Nouveau	crédit		
Total – Budgets			

Budgetaire

Crédit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme

21 517 990 4 059 767 25 577 757

Explication du besoin*

Augmentation (en milliers de dollars)		de l'autorisation	
Crédit 15	Crédit 15		
3 000	1 060		
4 060			

Articles de dépense

Fonctionnement

Personnel.....	(1)	1 321
Transports et communications.....	(2)	395
Information.....	(3)	353
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1 165
Location.....	(5)	73
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	29
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	73
Capital		3 409
Acquisition de machines et de matériel.....	(9)	651
		4 060

* L'avance de fonds d'un montant de 2 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit
\$	\$	\$	\$
106 431 249	4 546 087	110 977 336	
Crédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme.....			
Explication du besoin			
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
<div> <div>4 546</div> <div>Crédit 1</div> <div>(en milliers de dollars)</div> </div>			
<div> <div>4 546</div> <div>Crédit 1</div> <div>(en milliers de dollars)</div> </div>			
<div> <div>760</div> <div>(1)</div> <div>Personnel.....</div> </div>			
<div> <div>1 778</div> <div>(2)</div> <div>Transports et communications</div> </div>			
<div> <div>1 026</div> <div>(3)</div> <div>Services professionnels et spéciaux</div> </div>			
<div> <div>625</div> <div>(4)</div> <div>Location.....</div> </div>			
<div> <div>485</div> <div>(5)</div> <div>Achat de services de réparation et d'entretien</div> </div>			
<div> <div>71</div> <div>(6)</div> <div>Services publics, fournitures et approvisionnements</div> </div>			
<div> <div>3 145</div> <div>(7)</div> <div>Capital</div> </div>			
<div> <div>1 401</div> <div>(9)</div> <div>Acquisition de machines et de matériel.....</div> </div>			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
des dépenses	crédit		des dépenses	
précédent(s)			à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1b – Secrétaire du Conseil du Trésor –				
Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le				
virement au présent crédit de 1 310 775 \$ du crédit 2				
(Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour				
2001-2002				
157 298 883	1 310 775		158 609 659	
Crédit 15b – Rajustements de la rémunération – Pour				
autoriser le virement au présent crédit de 874 225 \$				
du crédit 2 (Conseil du Trésor), de 3 568 299 \$ du				
crédit 10 (Conseil du Trésor) et de 326 000 \$ du				
crédit 20 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2				
pour 2001-2002 et pour prévoir un montant				
382 281 000	4 768 524	6 079 299	387 278 476	774 328 000
Total du Programme				
	387 278 476			
supplémentaire de				
Expllication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Rajustements de la rémunération – Transferts aux ministères et organismes pour les rajustements				
salariaux				
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 2 (2 185 000 \$) en raison d'une diminution des besoins en				
contribution, du crédit 10 (3 568 299 \$) et du crédit 20 (326 000 \$) en raison d'une diminution				
des besoins				
Crédit 1	1 311			
Crédit 15	4 769			
	6 080			
	387 278			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
(1)	393 358			
Moins : Fonds disponibles				
	6 080			
	387 278			

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budgetaire	
Budget(s)	des dépenses	des dépenses	précédent(s)
Total – Budgets		à ce jour	
Nouveau		crédit	
des dépenses		\$	
Total – Budgets		\$	
81 625 050		11 259 094	
92 884 144		11 259 094	
Crédit 15b – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme.....			
Explication du besoin			
Fonds supplémentaires pour assurer la conformité à l'interprétation de l'article 20 de la Loi sur les langues officielles			
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital			
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes			
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Crédit 15			
4 977			
Crédit 15			
1 296			
Crédit 15			
2 818			
Crédit 15			
1 967			
Crédit 15			
201			
11 259			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
(1)			
1 727			
(2)			
204			
(3)			
70			
(4)			
6 028			
(5)			
116			
(6)			
633			
(7)			
228			
9 006			
Capital			
Acquisition de machines et de matériel			
(9)			
2 253			
11 259			

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Articles de dépense		Fonctionnement
	(1)	Personnel
	(2)	Transports et communications
	(3)	Information
	(4)	Services professionnels et spéciaux
	(5)	Location
	(6)	Achat de services de réparation et d'entretien
	(7)	Services publics, fournitures et approvisionnement
14 629	(1)	Capital
7 165	(2)	Autres subventions et paiements
1 746	(3)	Paiements de transfert
28 015	(4)	Moins : Fonds disponibles
547	(5)	
1 261	(6)	
1 122	(7)	
54 485		
1 683	(12)	
9 994	(10)	
66 162		
5 514		
60 648		
Subventions		
Promouvoir l'intégration des nouveaux arrivants		
Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration (Les fonds affectés à ce poste		
proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		
9 994 060		

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 1b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 386 000 \$ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....

499 824 838 4 386 000 50 025 017 554 235 855

Crédit 2b – Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada 3 394 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total de 1 757 203 \$ relativement aux prêts pour l'immigration contractés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'immigration.....

1 757 203 1 757 203

Crédit 10b – Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....

336 944 350 8 865 864 345 810 214

Légitimité – Prêts non remboursés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'immigration.....

(74 539) 60 573 545 (74 539)

Total du Programme.....

4 386 000 60 573 545

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes.....	Credit 1	49 831	4 581
Fonds supplémentaires destinés au Programme fédéral de santé intermédiaire.....	Credit 1	4 581	
Rajustements au compte des prêts consentis aux immigrants.....	Credit 2	1 757	(75)
Augmentation de la subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration.....	Credit 10	9 994	66 088
Supplément brut pour le Programme.....			
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital et dans le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de contributions.....	Credit 1	4 386	1 128
	Credit 10	5 514	
			60 574

* L'avance de fonds d'un montant de 38 994 060 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Credit 1b – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement.....	627 466 531	.....	9 131 225	636 597 756
Credit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	1 513 848 000	.....	54 957 500	1 568 805 500
Total du Programme			64 088 725	.....
Explication du besoin				
Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans le domaine de la santé.....			Credit 1	2 400
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Credit 5	6 731
Besoins accrus pour des pensions d'invalidité.....			Credit 5	61 620
Besoins de subventions additionnelles			Credit 5	215
Supplément brut pour le Programme				70 966
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins.....			Credit 5	6 877
				64 089
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Personnel.....	(1)		1 713	
Transports et communications	(2)		718	
Information.....	(3)		100	
Services professionnels et spéciaux	(4)		4 000	
Location.....	(5)		100	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)		100	
Autres subventions et paiements.....	(12)		2 400	
			9 131	
Paiements de transfert.....	(10)		61 835	
			70 966	
Moins : Fonds disponibles			6 877	
			64 089	
Paiements de transfert				
			\$	
Subventions				
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'Etat, C.P. 45/8848 du 22 novembre 1944, qui sont régies par les dispositions de la Loi sur les pensions; indemnisation pour les anciens prisonniers de guerre en vertu de la Loi sur les pensions; et allocations spéciales dans le cas de Terre-Neuve.....			61 620 000	
Autres prestations : Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés			55 000	
Aide aux anciens combattants canadiens – District d'outre-mer.....			160 000	
			61 835 000	

Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	des dépenses	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$	\$
<p>Budgétaire</p> <p>Crédit 35b – Commission canadienne des grains –</p>					
18 495 000	.....	521 886	19 016 886		
<p>Crédit 36b – Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, pour réduire de 12 000 000 \$ à 2 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, établi par le crédit 6d, la Loi de crédits n°4 pour 1994-1995, qui peuvent excéder les recettes afférentes.</p>					
.....	.....	1	1		
<p>Total du Programme</p>					
<p>Explication du besoin</p> <p>Report du budget de fonctionnement.....</p> <p>Restiction de l'autorisation de dépenser du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains.....</p>					
522	Crédit 35	Augmentation (en milliers de dollars)	522	Crédit 36	.....
522	.....			

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Agence canadienne d'inspection des aliments

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	Budgétaire
Total – Budgets				
	à ce jour	Nouveau	\$	
		crédit		
Credat 25b – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions.....				
345 888 894	10 727 600	356 616 494		
Législatif – Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6).....				
10 000 000	25 000 000	35 727 600		
Total du Programme				
			35 728	
Explication du besoin				
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes.....				
	Credat 25	10 572		
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
	Credat 25	156		
Hausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour les pertes encourues en raison de maladies des animaux et des végétaux.....				
	Législatif	25 000		
		35 728		
Fonctionnement				
Personnel.....				
	(1)	4 822		
Transports et communications.....				
	(2)	1 150		
Information.....				
	(3)	575		
Services professionnels et spéciaux.....				
	(4)	2 744		
Location.....				
	(5)	575		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....				
	(7)	862		
		10 728		
Paiements de transfert.....				
	(10)	25 000		
		35 728		
Paiements de transfert				
Santé des animaux				
(L) Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments.....				
		25 000 000		

Palements de transfert

Contributions

Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales

Contributions en vertu du programme Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) au

termes de la Loi sur la protection du revenu agricole.....

Contributions pour la gestion des risques agricoles – Programme canadien du revenu agricole

35 132 333

28 438 033

6 694 300

\$

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	précédent(s)	\$	Transfert	\$
Budget(s)	précédent(s)	\$	Nouveau	\$
Budget(s)	précédent(s)	\$	à ce jour	\$
Total – Budgets				
Budgetaire				
Credit 1b – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement	485 120 007	2 416 164	487 536 171	
Credit 5b – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	49 391 923	3 828 000	53 219 923	
Credit 10b – Agriculture et Agroalimentaire – Contributions	1 398 815 913	35 132 333	1 433 948 246	
Credits 16b – Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre d'Agriculture et Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 140 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse				
Total du Programme	1 942 536 943	41 376 498	1	1
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Credit 1	2 416	
Besoins supplémentaires dans le cadre du programme Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA)		Credit 10	28 438	
Besoins de contributions additionnelles		Credit 10	6 694	
Articles de dépense				
Fonctionnement				(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)			500
Information	(3)			250
Services professionnels et spéciaux	(4)			816
Location	(5)			400
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)			100
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)			350
Capital				2 416
Acquisition de machines et de matériel	(9)			3 828
Paie de transfert	(10)			35 132
41 376				

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	
Budgetaire		Transfert	\$	
		Nouveau	crédit	\$
		des dépenses	à ce jour	\$
Crédit 1b – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement.....		2 653 366 393	92 877 158	2 746 243 551

Explication du besoin		Augmentation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes		Crédit 1	56 601
Mesures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TPS/TVH		Crédit 1	14 527
Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière		Crédit 1	8 714
Modernisation de la <i>Loi sur l'accise</i> et les systèmes connexes		Crédit 1	8 550
Litige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a trait à la contrebande du tabac		Crédit 1	3 551
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 1	934
			92 877

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
(1) Personnel		54 087
(2) Transports et communications		10 478
(3) Information		2 631
(4) Services professionnels et spéciaux		9 352
(5) Location		826
(6) Achat de services de réparation et d'entretien		3 737
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements		3 295
(12) Autres subventions et paiements		2 765
		87 171
Capital		
(9) Acquisition de machines et de matériel		5 706
		92 877

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 177 382 704 \$ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN
Ministère

Programme des affaires du Nord

Paievements de transfert	
\$	
Subventions	
<i>Services aux affaires du Nord</i>	
Subventions au gouvernement territorial du Yukon pour les coûts de transition établis dans l'entente de transfert de la responsabilité du Programme des affaires du Nord au Yukon	1 935 000
Contributions	
<i>Services aux affaires du Nord</i>	
Contributions aux particuliers, organisations et autres ordres de gouvernement au titre de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord	7 011 890
	8 946 890

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	Budgétaire
Total – Budgets	des dépenses	à ce jour	\$	
Crédit 40b – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 946 889 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002				
62 755 401	8 946 889		1	71 702 291
Crédit 45b – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 364 255 \$ du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002				
23 600 000	1 364 255	10 311 144	2	24 964 256
Total du Programme				
Explication du besoin				
Contributions et subventions additionnelles				
Service aérien omnibus de colis destinés au Nord				
Crédit 40	8 947	Crédit 45	1 364	10 311
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (8 946 889 \$) en raison d'une diminution des besoins de capital et du crédit 35 (1 364 255 \$) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement...				
Crédit 40	8 947	Crédit 45	1 364	10 311
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)	1 364			
Paiements de transfert				
(10)	8 947			10 311
Moins : Fonds disponibles				
	10 311			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				

Credit 15b – Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 521 841 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	4 322 317 447	14 521 841	1	4 336 839 289
Legislatif – Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	148 134 000	.....	1 000 000	149 134 000
Total du Programme	.....	14 521 841	1 000 001	.....

Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Règlement d'une revendication spéciale de la Première nation de Cold Lake				
Besoins de subventions additionnelles				
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (14 521 841 \$) et à même le crédit 15 en raison d'une diminution des besoins				
Credit 15	25 640			25 640
Legislatif	1 000			1 000
	26 640			26 640
Credit 15	25 640			25 640
Augmentation (en milliers de dollars)	1 000			1 000

Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Paiements de transfert				
Moins : Fonds disponibles				
	25 640			25 640
Paiements de transfert	26 640	(10)		26 640
	1 000			1 000

Subventions				
Paiements de transfert				
\$				
Revendications				
Subventions à des bandes indiennes pour le règlement de revendications particulières				
(1) Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales				
	1 000 000			1 000 000
	25 640 250			25 640 250
	26 640 250			26 640 250

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s)	Budgétaire
des dépenses	crédit		précédent(s)	
à ce jour			des dépenses	
\$	\$	\$	\$	
				Crédit 1b – Administration – Dépenses du Programme
				– Pour autoriser le virement au présent crédit de 5
				735 586 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du
				Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour
				2001-2002
105 716 824	1	5 735 586	99 981 237	

Explication du besoin	
Augmentation	Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers	Crédit 1
de dollars)	
5 736	5 736
5 736	5 736
Crédit 1	5 736
	Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en capital

	Supplément brut pour le Programme

	Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en capital

Articles de dépense	
Fonctionnement	
(1) Personnel	4 726
(2) Transports et communications	224
(3) Information	102
(4) Services professionnels et spéciaux	564
(5) Location	44
(6) Achat de services de réparation et d'entretien	35
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements	41
	5 736
	5 736
	Moins : Fonds disponibles

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Exportation et développement Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budgetaire	
			Budget(s)	Budgetaire
des dépenses	des dépenses	des dépenses	précédent(s)	
à ce jour	crédit	\$	\$	\$

Législatif – Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (L.C., 2001, ch. 33)

70 000 000

(13 000 000)

57 000 000

Explication du besoin

Augmentation (en milliers de dollars)

Diminution des besoins pour s'acquitter de ses obligations en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations

Législatif (13 000)

Articles de dépense

Fonctionnement

Autres subventions et paiements

(12)

(13 000)

Exportation et développement Canada

Nota : La proclamation du projet de loi C-31, le 21 décembre 2001, a changé le nom de la Société pour l'expansion des exportations à

Paielements de transfert		\$
Subventions		
<i>Programmes multilatéraux</i>		
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions de développement international, et des institutions financières internationales et des dépenses spéciales liées directement à ces projets		
Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement et d'alimentation, des organisations non gouvernementales bénéficiaires dans des pays en développement, et des dépenses spéciales liées directement à ces projets	80 500 000	
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets	54 600 000	
	232 900 000	
Autres paiements de transfert		
<i>Programmes multilatéraux</i>		
(L) Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)		
	20 752 000	
	253 652 000	

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Assistance humanitaire et aide pour la période de transition en Afghanistan et dans les pays limitrophes		
Crédit 20	1 000	99 000
Crédit 25	100 000	100 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires		
Crédit 20	6 301	98 900
Crédit 25	20 000	20 000
Augmentation de la subvention à l'assistance humanitaire ou à la planification préalable aux catastrophes		
Crédit 25	15 000	15 000
Augmentation de l'émission et du paiement de billets à vue, à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales		
Crédit L30	.....	.....
Augmentation de l'émission et du paiement de billets à vue, à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales		
Crédit L35	.....	.....
Augmentation de l'encasement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales		
Législatif	20 752	3 810
Législatif	264 763	50 484
Crédit 25	214 279	50 484
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions		
Supplément brut pour le Programme		
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions		
Fonctionnement		
Personnel	(1)	37
Transports et communications	(2)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 024
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 220
.....	(10)	7 301
.....	.....	253 652
.....	.....	260 953
.....	.....	50 484
.....	.....	210 469

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	
Total – Budgets				
à ce jour				
Nouveau				
crédit				
\$				
Transfert				
\$				
Crédit 20b – Agence canadienne de développement				
international – Dépenses de fonctionnement.....				
144 594 919	7 301 264	151 896 183		
Crédit 25b – Agence canadienne de développement				
international – Subventions inscrites au Budget des				
dépenses				
1 527 193 380	182 415 748	1 709 609 128		
Législatif – Paiements aux fonds d'institutions				
financières internationales				
184 580 000	20 752 000	205 332 000		
Total du budgetaire				
Non-budgetaire				
	210 469 012			
Crédit L30b – Émission et paiement de billets à vue,				
non productifs d'intérêts et non négociables, dont le				
montant ne doit pas dépasser 226 112 252 \$,				
conformément à la Loi d'aide au développement				
international (institutions financières), à titre de				
contributions aux comptes du fonds d'institutions				
financières internationales				
1				2
Crédit L35b – Paiement ne devant pas dépasser				
2 827 383 \$US à la Banque africaine de				
développement, même si l'équivalent de cette somme				
en dollars canadiens, évalué à 4 500 000 \$ le				
23 novembre 2000, peut varier à hausse et				
émission et paiement de billets à vue, non productifs				
d'intérêts et non négociables, dont le montant ne				
doit pas dépasser 1 113 000 \$US conformément à la				
Loi d'aide au développement international				
(institutions financières), à titre de souscriptions au				
capital des institutions financières internationales				
4 500 000	1	4 500 001		
Législatif – Paiements aux institutions financières				
internationales – Souscriptions au capital				
4 530 000	3 810 000	8 340 000		
Total du non-budgetaire				
	3 810 002			
Total du Programme				
	214 279 014			

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Corporation commerciale canadienne

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b – Corporation commerciale canadienne –			
Dépenses du Programme	10 734 000	.....	15 734 000
Non-budgétaire			
Crédit L16b – Paiement à la Corporation commerciale canadienne en matière de capitaux propres			
.....	8 000 000	.....	8 000 000
Total du Programme			
.....	13 000 000	.....	.....
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires relatifs aux capitaux propres			
Crédit 15	.....	.....	5 000
Crédit L16	.....	.....	8 000
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
.....	.....	.....	13 000
Articles de dépense			
Fonctionnement	(en milliers de dollars)		
Autres subventions et paiements	(12) 5 000		

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	13 184
Transports et communications	(2)	11 599
Information	(3)	1 432
Services professionnels et spéciaux	(4)	14 775
Location	(5)	9 907
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4 584
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	4 033
Autres subventions et paiements	(12)	1 317
Capital		60 831
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	8 000
Acquisition de machines et de matériel	(9)	12 368
		20 368
Paiements de transfert	(10)	5 685
		86 884
Moins : Fonds disponibles		1 112
		85 772
Paiements de transfert		\$
Subventions		
<i>Diplomatie ouverte</i>		
Subvention dans le domaine des relations culturelles		685 000
<i>Coopération et sécurité internationales</i>		
Subvention à l'Agence russe des munitions		5 000 000
		5 685 000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Crédit 1b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement	1 020 454 351	.....	60 831 780	1 081 286 131
Crédit 5b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	154 025 744	.....	20 367 675	174 393 419
Crédit 10b – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	501 121 160	.....	4 573 000	505 694 160
Total du Programme	.....	.....	85 772 455	.....
Explication du besoin*				
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	.....	.....	Crédit 1 7 062 Crédit 5 5 000 Crédit 10	18 347 7 062 5 000 30 409
Différend commercial sur le bois d'œuvre	.....	.....	Crédit 1	13 555
Montant compensatoire pour les pertes monétaires	.....	.....	Crédit 1	13 273
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux	.....	.....	Crédit 1	10 517
.....	.....	.....	Crédit 5	45
Journée mondiale de la jeunesse de 2002	.....	.....	Crédit 1	879
.....	.....	.....	Crédit 5	69
Besoins de fonctionnement et subventions additionnelles	.....	.....	Crédit 1	4 260
.....	.....	.....	Crédit 10	685
Achats de biens immobiliers à l'étranger	.....	.....	Crédit 5	5 000
Besoins en capital additionnels	.....	.....	Crédit 5	8 192
Supplément brut pour le Programme	.....	.....	.....	86 884
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions	.....	.....	Crédit 10	1 112
* L'avance de fonds d'un montant de 11 900 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.				
				85 772

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
SOLICITEUR GÉNÉRAL	
Ministère	
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux	22 800 000
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	5 000 000
Service canadien du renseignement de sécurité	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	37 251 000
Gendarmerie royale du Canada	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	49 907 000
Pailements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	535 000
TRANSPORTS	
Ministère	
Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'égard du Programme de supervision de la sécurité	250 000
Subventions aux aéroports canadiens à titre d'aide financière pour renforcer les mesures de sûreté et accroître la présence policière aux aéroports, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports	19 800 000
Subventions aux aéroports canadiens pour l'installation de systèmes particuliers de détection des explosifs	2 100 000
Total	250 715 242

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Niveau initial	750 000 000 \$
Moins :	
Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (B), 2001-2002	250 715 242
Affectations permanentes	25 586 246
Solde courant (au 18 février 2002)	473 698 512 \$
Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :	

Ministère ou organisme	(dollars)
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
Ministère	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	11 900 000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
Ministère	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	29 000 000
Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration	9 994 060

Ministère	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	2 000 000
Subvention au Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	2 000 000
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Conseil canadien des relations industrielles	1 878 182
Coûts de fonctionnement supplémentaires	
ENVIRONNEMENT	
Ministère	
Subvention au Fonds d'appui technologie au développement durable au Canada	25 000 000

Ministère	
Subvention au Fonds d'appui technologie au développement durable	25 000 000
INDUSTRIE	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	8 300 000
Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique	
RESSOURCES NATURELLES	

Ministère	
Subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable	25 000 000

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
PATRIMOINE CANADIEN	
Commission de la fonction publique Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, <i>Loi des fonds renouvelables</i> (L.R.C. (1985), ch. R-8)	350 000
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	
Fonds de développement Canada - Nouvelle-Écosse	956 000
Paiements au compte des recettes extracôtées de la Nouvelle-Écosse	7 800 000
Fonds renouvelable de Géomatique Canada	438 000
SOLICITEUR GÉNÉRAL	
Gendarmerie royale du Canada	
Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	10 600 000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	
Programme des services gouvernementaux Fonds renouvelable du Bureau de la traduction, <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>	2 800 000
Total	(2 641 917 404)

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
INDUSTRIE	
Ministère	
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	12 000 000
Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)	8 000 000
Plafond de responsabilité à l'égard du programme aux termes de la Loi sur le financement des petites entreprises au paragraphe 13(2) de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada S.C. 1998, ch. 36, la responsabilité totale éventuelle maximale du ministre à l'égard du projet pilote mis sur pied aux termes du Règlement sur le financement des petites entreprises (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition) est fixé à 400 000 000 \$	1
Agence de promotion économique du Canada atlantique	
Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	(1 000 000)
Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)	(1 000 000)
Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique (L.R., 1985, ch. 41 (4 ^e suppl.))	(940 000)
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	(2 000 000)
Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)	(6 000 000)
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	4 000 000
Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)	2 000 000
PARLEMENT	
Chambre des communes	
Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	8 685 389

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	(dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES		
Ministère		
Paie­ments liés aux modalités de finan­cement direct accordées en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	13 000 000	
Paie­ments d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	(184 000)	
Paie­ments relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	(1 997 000)	
Paie­ments d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	27 781 000	
Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants – Subventions	(42 100 000)	
Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études aux termes de la partie III.1 de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines	(137 000 000)	
Paie­ments d'indemnités à des agents de l'Etat (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985, ch. M-6)	17 447 000	
Paie­ments aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques	(1 200 000)	
Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R., 1985, ch. O-9)	149 000 000	
Versements d'Allocations (L.R., 1985, ch. O-9)	(22 000 000)	
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non-budgétaire)	(217 000 000)	
FINANCES		
Ministère		
Programme des politiques économiques, sociales et financières	15 000 000	
Achat de la monnaie canadienne		
Paie­ments à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	16 100 000	
Programme du service de la dette publique		
Frais d'intérêt et autres coûts	(2 500 000 000)	
Programme fédéral de transferts aux provinces		
Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(60 000 000)	

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
Agence canadienne de développement international	
Paie­ments aux fonds d'institutions financières internationales	20 752 000
Paie­ments aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non-budgétaire)	3 810 000
Exportation et développement Canada	
Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (L.C., 2001, ch. 33)	(13 000 000)
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN	
Ministère	
<i>Programme des affaires indiennes et initiales</i>	
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	1 000 000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Agence canadienne d'inspection des aliments	
Paie­ments d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6)	25 000 000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
Ministère	
Prêts non remboursés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'immigration (non-budgétaire)	(74 539)
CONSEIL PRIVÉ	
Directeur général des élections	
Traitement du directeur général des élections	58 745
Dépenses d'élections	17 000 000

Annexe 2 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement.....		92 877 158
110b	PATRIMOINE CANADIEN AGENCE PARCS CANADA Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions.....		
115b	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques nationaux et l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada.....	30 392 742 10 000 000	40 392 742
			133 269 900

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
7b	<p>PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin)</p> <p>MINISTÈRE (suite et fin)</p> <p>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin)</p>	<p>Fonds renouvelable des Services immobiliers – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5(3) de la Loi, en réduisant de 450 000 000 \$ à 150 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....</p> <p>Fonds renouvelable de Conseil et Vérification Canada – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 \$ à 20 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....</p> <p>Fonds renouvelable des Services gouvernementaux de télécommunications et d'information – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.2(3) de la Loi, en réduisant de 45 000 000 \$ à 20 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes..</p> <p>Fonds renouvelable du Bureau de la traduction – en vertu de l'article 29.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, pour réduire de 75 000 000 \$ à 10 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds</p> <p>les recettes afférentes.....</p> <p>Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 \$ le prélevement net utilisé par le Fonds pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 \$ le prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002.....</p>	1
8b		<p>Fonds renouvelable de Conseil et Vérification Canada – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 \$ à 20 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....</p>	1
9b		<p>Fonds renouvelable des Services gouvernementaux de télécommunications et d'information – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.2(3) de la Loi, en réduisant de 45 000 000 \$ à 20 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes..</p>	1
12b		<p>Fonds renouvelable du Bureau de la traduction – en vertu de l'article 29.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, pour réduire de 75 000 000 \$ à 10 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds</p> <p>les recettes afférentes.....</p> <p>Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 \$ le prélevement net utilisé par le Fonds pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 \$ le prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002.....</p>	1
13b		<p>Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 \$ le prélevement net utilisé par le Fonds pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 \$ le prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002.....</p>	1
14b		<p>Pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 \$ le prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002.....</p>	1
11b	<p>PROGRAMME DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT</p> <p>Paiements à la Société de Vieux-Port de Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....</p>	11 325 000	
15b	<p>COMMUNICATION CANADA</p> <p>Dépenses du Programme.....</p>		3 451 000
20b	<p>SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT</p> <p>Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en vertu du pouvoir de toute loi du Parlement, autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement.....</p>		500 000
			2 645 943 799

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite et fin)		
50b	COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme		150 000
1b	TRANSPORTS MINISTÈRE Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002,.....	1	
10b	Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 873 852 \$ du crédit 5 (Transports) et de 23 377 000 \$ du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	3 263 148	3 263 149
35b	TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme		233 520
1b	PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX MINISTÈRE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Services gouvernementaux – Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi et de la Loi sur l'administration des biens saisis, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux.....	34 826 049	
5b	Services gouvernementaux – Dépenses en capital.....	22 916 944	
6b	Fonds renouvelable des Services optionnels – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.5(3) de la Loi, en réduisant de 75 000 000 \$ à 35 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.....		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
90b	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA	1 000 000	4 000 000
95b	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital la collection	3 000 000	
100b	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE		1 422 000
105b	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE		
111b	AGENCE PARCS CANADA		933 000
112b	Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 6 448 000 \$; et en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8, révoquant de l'article 3 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002.....	1	
120b	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE		1 835 646
121b	Fonds renouvelable de la fonction publique – Dépenses du Programme..... l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8, pour réduire de 4 500 000 \$ à 2 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes..	1 835 645	
		1	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
30b	PATRIMOINE CANADIEN (suite) SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de 15 169 999 \$ du crédit 20 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002		1
40b	MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		1 834 000
45b	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		147 000
55b	ARCHIVES NATIONALES DU CANADA Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme et contributions		9 000 000
60b	SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS Paiements à la Société du Centre national des Arts		6 531 000
65b	COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme		425 000
70b	COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement		500 000
86b	OFFICE NATIONAL DU FILM Fonds renouvelable de l'Office national du film, en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C., ch. R-8, pour réduire de 25 000 000 \$ à 15 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	JUSTICE (suite et fin)		
40b	COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DU CANADA Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme.....	645 000	
45b	COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme.....	360 000	
50b	COUR SUPRÊME DU CANADA Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme.....		1 933 416
55b	COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme.....		1 937 204
5b	PARLEMENT CHAMBRE DES COMMUNES Chambre des communes – Dépenses du Programme.....		6 914 250
10b	BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme.....		145 000
1b	PATRIMOINE CANADIEN Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement.....	41 076 810	
5b	PATRIMOINE CANADIEN – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	26 593 427	
	MINISTÈRE CONSEIL DES ARTS DU CANADA		67 670 237
15b	Palements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.....		3 469 729

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
120b	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	1	
125b	INDUSTRIE (fin) Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 157 199 \$ du crédit 125	1	
1b	MINISTÈRE JUSTICE Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses	656 096 1	
5b			656 097
10b	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE		520 000
15b	TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE		112 380
20b	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE	475 000	
25b	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement – Dépenses de fonctionnement.....	50 000	525 000
30b	COUR FÉDÉRALE DU CANADA		474 669
	Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	INDUSTRIE (suite)		
30b	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 \$ du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....	1	
40b	Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	1	
45b	COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME		
	Commission canadienne du tourisme – Dépenses du Programme.....		15 991 000
60b	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC		
	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 524 999 \$ du crédit 65 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....		1
75b	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA		
	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement.....	588 091	
80b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital.....	5 685 800	
85b	Conseil national de recherches du Canada – Contributions.....	4 339 000	
90b	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE		
	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement.....	25 000	
95b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	1 239 000	
100b	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES		
	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement.....	45 000	
105b	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	200 555 000	
115b	STATISTIQUE CANADA		
	Statistique Canada – Dépenses du Programme.....		730 854

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
5b	ENVIRONNEMENT MINISTÈRE Environnement – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 849 484 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	19 996 082	66 389 744
10b	Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	46 393 662	
15b	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme.....		85 000
30b	CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme.....		
35b	BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme.....		341 500
1b	INDUSTRIE MINISTÈRE Industrie – Dépenses de fonctionnement.....	125 244	
2b	Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, pour réduire de 15 000 000 \$ à 5 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, établi par le crédit 2b de la Loi de crédits n°1993-1994, qui peuvent excéder les recettes afférentes.....		131 645 245
5b	Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	131 520 000	
20b	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 875 865 \$ du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	MINISTÈRE DÉFENSE NATIONALE	587 826 331	709 396 331
5b	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement	101 070 000	
10b	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ..	500 000	
L11b	Pour porter de 100 000 000 \$ à 120 000 000 \$, le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances du fonds de roulement de la Défense nationale établi conformément au crédit L20b (Défense nationale) de la Loi de crédit N° 1 de 1976 portant affectation de crédits, pour financer des comptes d'avances d'intérêts public et de fonds publics, des avances permanentes, des avances et des prêts autorisés à l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recouvrables autorisées pour établir des mess militaires et des cantines, ce montant supplémentaire est requis	20 000 000	
20b	COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses de fonctionnement		175 000
1b	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES MINISTÈRE Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 45 408 559 \$ du crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002		
10b	CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme		
20b	CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme		
			600 000

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	CONSEIL DU TRÉSOR SECRÉTARIAT	1 387 278 476	387 278 477
15b	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 310 775 \$ du crédit 2 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 Rajustements de la rémunération – Pour autoriser le virement au présent crédit de 874 225 \$ du crédit 2 (Conseil du Trésor), de 3 568 299 \$ du crédit 10 (Conseil du Trésor) et de 326 000 \$ du crédit 20 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de		
1b	CONSEIL PRIVÉ MINISTÈRE Conseil privé – Dépenses du Programme.....		
15b	BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme		4 059 767
25b	COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme		121 045
40b	TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme ...		155 500
45b	COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme		979 500

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
35b	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE (suite et fin)	521 886	
36b	Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme.....		
	Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, pour réduire de 12 000 000 \$ à 2 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, établi par le crédit 6d, la Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995, qui peuvent excéder les recettes afférentes.....	1	
1b	PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS		
5b	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement.....	9 131 225	
	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	54 957 500	
1b	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION		
	MINISTÈRE		
1b	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 386 000 \$ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	50 025 017	
2b	Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada 3 394 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total de 1 757 203 \$ relativement aux prêts pour l'immigration contractés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'immigration.....	1 757 203	
10b	Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	8 865 864	
15b	COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA		
	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme.....		
			11 259 094
			60 648 084
			64 088 725
			521 887

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	<p>MINISTÈRE</p> <p>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</p> <p>PROGRAMME D'ADMINISTRATION</p> <p>Administration – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 735 586 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....</p>	1	
15b	<p>PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUITES</p> <p>Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 521 841 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....</p>	1	
40b	<p>PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD</p> <p>Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 946 889 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....</p>	1	
45b	<p>Paielements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 364 255 \$ du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.....</p>	1	
1b	<p>MINISTÈRE</p> <p>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement.....</p> <p>Agroalimentaire – Dépenses en capital.....</p> <p>Agroalimentaire et Agroalimentaire – Contributions.....</p> <p>Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre d'agriculture et agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 1 400 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse.....</p>	<p>2 416 164</p> <p>3 828 000</p> <p>35 132 333</p>	
25b	<p>AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS</p> <p>Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions.....</p>	1	
			41 376 498
			10 727 600

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement.....	60 831 780
5b		Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital.....	20 367 675
10b		dépenses.....	4 573 000
15b	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme.....	5 000 000
L16b		Paiement à la Corporation commerciale canadienne en matière de capitaux propres.....	8 000 000
20b	AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement.....	7 301 264
25b		Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	182 415 748
L30b		Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 226 112 252 \$, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales.....	
L35b		Paiement ne devant pas dépasser 2 827 383 \$US à la Banque africaine de développement, même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens, évalué à 4 500 000 \$ le 23 novembre 2000, peut varier à la hausse et émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 1 113 000 \$US conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales.....	
			1
			1
			189 717 014
			85 772 455
			13 000 000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
SOLICITEUR GÉNÉRAL	1b	60 031 520	16 875 000	29 043 167	105 949 687
Service canadien du renseignement de sécurité	5a	70 705 400	(16 875 000)	37 437 575	53 830 400
Service correctionnel	10b	204 174 379			241 611 954
Service correctionnel	15b	1 171 955 144		6 360 995	1 178 316 139
	16b			1	1
	20	133 900 000			133 900 000
Commission nationale des libérations conditionnelles	25b	28 582 187		312 380	28 894 567
Bureau de l'enquêteur correctionnel	30b	2 499 645		73 000	2 572 645
Gendarmerie royale du Canada	35b	1 053 168 000	9 896 600	162 032 587	1 225 097 187
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	40	181 043 000	(9 896 600)		171 146 400
Commission des plaintes du public contre la royale du Canada	45b	758 000		37 500	795 500
Gendarmerie royale du Canada	50b	4 063 005		150 000	4 213 005
TRANSPORTS					
Ministère	1b	166 241 970	23 446 148	1	189 688 119
	5b	153 249 000	(35 320 000)		117 929 000
	10b	366 292 991	35 250 852	3 263 148	404 806 991
	15	116 237 000	(23 377 000)		92 860 000
	20	36 347 000			36 347 000
Office des transports du Canada	25a	309 639 000			309 639 000
Tribunal de l'aviation civile	30a	22 171 950			22 171 950
	35b	935 250		233 520	1 168 770
TRAVAux PUBLICS ET SERVICES					
GOUVERNEMENTAUX					
Ministère	1b	1 808 440 694		34 826 049	1 843 266 743
	5b	299 366 000		22 916 944	322 282 944
	6b	1		1	2
	7b			1	1
	8b			1	1
	9b			1	1
	10	4 000 000			4 000 000
	11b			11 325 000	11 325 000
	12b			1	1
	13b			1	1
	14b			1	1
Communication Canada	15b	51 252 100		3 451 000	54 703 100
Société canadienne d'hypothèques et de logement	20b	1 909 387 000		500 000	1 909 887 000
Société canadienne des postes	25	247 210 000			247 210 000
Total		57 445 097 988		2 779 213 699	60 224 311 687

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « b » sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépenses en 2001-2002.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
PATRIMOINE CANADIEN	Ministère				
	1b	176 353 978		41 076 810	217 430 788
	5b	826 990 830		26 593 427	853 584 257
	L10	10 000			10 000
	15b	150 136 000		3 469 729	153 605 729
	20a	858 164 000	(15 169 999)		842 994 001
	25	4 000 000			4 000 000
	30b	123 311 000	15 169 999	1	138 481 000
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	35	125 532 000			125 532 000
Musée canadien des civilisations	40b	49 745 000		1 834 000	51 579 000
Musée canadien de la nature	45b	25 826 000		147 000	25 973 000
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	50a	3 703 341			3 703 341
Archives nationales du Canada	55b	47 710 223		9 000 000	56 710 223
Société du Centre national des Arts	60b	23 930 000		6 531 000	30 461 000
Commission des champs de bataille nationaux	65b	8 362 750		425 000	8 787 750
Commission de la capitale nationale	70b	50 053 000		500 000	50 553 000
Office national du film	85a	64 438 350			64 438 350
	80	12 983 000			12 983 000
	75a	36 234 000			36 234 000
	90b	35 253 000			36 253 000
	95b	3 000 000			6 000 000
Musée des beaux-arts du Canada	100b	37 103 502		1 422 000	38 525 502
Bibliothèque nationale	105b	22 884 000		933 000	23 817 000
Agence Parcs Canada	110b	338 001 461		30 392 742	368 394 203
	111b			1	1
	112b			1	1
	115b	6 500 000		10 000 000	16 500 000
Commission de la fonction publique	120b	107 615 880		1 835 645	109 451 525
	121b			1	1
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	125a	10 445 062			10 445 062
	130	10 000 000			10 000 000
PÊCHES ET OCÉANS	1b	1 055 353 249	8 249 360	1	1 063 602 610
	5a	166 038 677	(4 552 760)		161 485 917
	10a	209 180 240	(3 696 600)		205 483 640
Ministère	1a	516 256 446	(12 782 454)		503 473 992
	3b	25 616 108	(5 859 331)	1	19 756 777
	10b	168 312 844	18 641 785	41 009 149	227 963 778
	15b	203 604 000		6 868 000	210 472 000
	20b	49 305 578		2 231 680	51 537 258
	25a	88 310 000			88 310 000
	30b	27 146 300		1 145 687	28 291 987
SANTÉ	1b	1 427 251 596		48 130 855	1 475 382 451
	5b	1 041 745 385		98 458 929	1 140 204 314
	10a	32 963 700			32 963 700
	15a	518 717 333			518 717 333
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	20b	2 663 810		52 500	2 716 310
brevets	25	3 617 000			3 617 000

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire	
			des dépenses	Nouveau crédit

INDUSTRIE GOUVERNEUR GÉNÉRAL	20a	56 569 100	.....	56 569 100
	25a	7 925 900	.....	7 925 900
	30b	24 563 524	.....	34 455 524
	35b	1 660 000	.....	2 001 500
	1a	15 661 072	.....	15 661 072
	1b	481 612 142	.....	125 244
	2b	.....	.....	1
	5b	726 393 991	.....	131 520 000
	L10	300 000	.....	300 000
	L15	500 000	.....	500 000
	20b	64 688 434	5 875 865	70 564 300
	25	274 073 000	(5 875 865)	268 197 135
	30b	115 590 351	171 819	115 762 171
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA	35a	195 653 132	.....	195 653 132
	40b	49 971 001	(171 819)	49 799 183
	45b	87 460 000	.....	103 451 000
	50a	1 409 713	.....	1 409 713
	55a	2 086 750	.....	2 086 750
	60b	38 494 800	1 524 999	40 019 800
	65a	268 593 202	(1 524 999)	267 068 203
	70a	39 574 000	.....	39 574 000
	75b	298 922 299	.....	299 510 390
	80b	61 314 800	.....	67 000 600
	85b	145 614 000	.....	149 953 000
	90b	29 727 300	.....	29 752 300
	95b	581 243 850	1 239 000	582 482 850
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	100b	14 444 400	.....	14 489 400
	105b	156 453 000	.....	357 008 000
	110a	6 933 000	.....	6 933 000
	115b	507 541 151	.....	508 272 005
	120b	41 792 051	4 157 199	45 949 251
	125b	220 428 000	(4 157 199)	216 270 802
JUSTICE	1b	446 862 269	14 129 339	481 647 704
	5b	441 519 146	(14 129 339)	427 389 808
	10b	17 999 220	.....	18 519 220
	15b	4 036 953	.....	4 149 333
	20b	5 745 761	.....	6 220 761
	25b	528 479	.....	578 479
	30b	35 284 775	.....	35 759 444
	35a	3 013 050	.....	3 013 050
	40b	3 654 000	.....	4 299 000
	45b	9 743 000	.....	10 103 000
	50b	12 994 000	.....	14 927 416
	55b	9 738 000	.....	11 675 204
	1a	38 768 300	.....	38 768 300
	5b	187 966 831	.....	194 881 081
	10b	22 296 600	.....	22 441 600
PARLEMENT	1a	38 768 300	.....	38 768 300
	5b	187 966 831	.....	194 881 081
	10b	22 296 600	.....	22 441 600
	15b	4 036 953	.....	4 149 333
	20b	5 745 761	.....	6 220 761
	25b	528 479	.....	578 479
	30b	35 284 775	.....	35 759 444
	35a	3 013 050	.....	3 013 050
	40b	3 654 000	.....	4 299 000
	45b	9 743 000	.....	10 103 000
	50b	12 994 000	.....	14 927 416
	55b	9 738 000	.....	11 675 204
	1a	38 768 300	.....	38 768 300
	5b	187 966 831	.....	194 881 081
	10b	22 296 600	.....	22 441 600

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire	Budget courant
CONSEIL DU TRÉSOR	Secrétaire	157 298 883	1 310 775	158 609 659
		23 896 702	(2 185 000)	21 711 702
		750 000 000	(3 568 299)	750 000 000
		158 994 049	4 768 524	155 425 750
		382 281 000	(326 000)	774 328 000
		1 066 286 000		1 065 960 000
		106 431 249		110 977 336
		15 936 012		15 936 012
		4 060 150		4 060 150
		21 517 990		25 577 757
CONSEIL PRIVÉ	1b	106 431 249		110 977 336
	5a	15 936 012		15 936 012
	10a	4 060 150		4 060 150
	15b	21 517 990		25 577 757
	20	11 765 000		11 765 000
	25b	13 027 766		13 148 811
	30a	3 793 871		3 793 871
	35a	32 092 282		32 092 282
	40b	5 052 000		5 207 500
	41a	52 995 602		52 995 602
Défense nationale	45b	5 342 100		6 321 600
	50	2 074 000		2 074 000
	55	2 272 000		2 272 000
	1b	8 164 292 289		8 752 118 620
	5b	2 144 512 606		2 245 582 606
	10b	402 138 768		402 638 768
	L11b	8 197 000		20 000 000
	15			8 197 000
	20b	3 653 000		3 828 000
		522 517 252	45 408 559	567 925 812
HUMANES	1b	522 517 252	45 408 559	567 925 812
	5a	1 015 220 940	(45 408 559)	969 812 381
	6a	24 811		24 811
	10b	9 409 343		11 527 525
	15	1 570 000		1 570 000
	20b	2 503 864		3 103 864
	1a	542 707 030	(1 849 484)	540 857 546
	5b	40 292 000	1 849 484	62 137 566
	10b	130 285 897		176 679 559
	15b	12 208 700		12 293 700
FINANCES	1a	85 534 250		85 534 250
	2a	17 900 000		17 900 000
	3a	4 900 000		4 900 000
	5	326 000 000		326 000 000
	L10	1 604 000 000		1 604 000 000
	15a			

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire		Budget courant des dépenses
			des dépenses	Nouveau crédit	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère	1b	1 020 454 351	.....	60 831 780	1 081 286 131
	5b	154 025 744	.....	20 367 675	174 393 419
	10b	501 121 160	.....	4 573 000	505 694 160
	15b	10 734 000	.....	15 734 000	8 000 000
	L16b	.....	.....	8 000 000	.....
	20b	144 594 919	.....	7 301 264	151 896 183
	25b	1 527 193 380	.....	7 301 264	1 709 609 128
	L30b	1	.....	1	2
	L35b	4 500 000	.....	1	4 500 001
	36a	2 000 000	.....	1	2 000 000
AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL Centre de recherches pour le développement international	40a	98 627 000	.....	.....	98 627 000
	45a	7 703 047	.....	.....	7 703 047
	50	2 115 000	.....	.....	2 115 000
	55	238 000	.....	.....	238 000
	1b	99 981 237	5 735 586	1	105 716 824
	5a	303 040 443	(29 204 316)	.....	303 040 443
	10	35 800 000	14 521 841	.....	6 595 684
	15b	4 322 317 447	.....	.....	4 336 839 289
	L20a	38 853 000	.....	.....	38 853 000
	L25	37 840 000	.....	.....	37 840 000
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENUE DU CANADA Commission canadienne des affaires polaires ..	L30	400 000	.....	.....	400 000
	35a	115 029 174	(1 364 255)	.....	113 664 919
	40b	62 755 401	8 946 889	1	71 702 291
	45b	23 600 000	1 364 255	1	24 964 256
	50a	931 642	.....	.....	931 642
	1b	2 653 366 393	.....	92 877 158	2 746 243 551
	5a	27 235 803	.....	.....	27 235 803
	10	110 326 000	.....	.....	110 326 000
	1b	485 120 007	.....	2 416 164	487 536 171
	5b	49 391 923	.....	3 828 000	53 219 923
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère	1b	1 398 815 913	.....	35 132 333	1 433 948 246
	15	1	.....	1	1
	16b	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	20	345 888 894	.....	10 727 600	356 616 494
	25b	15 762 806	.....	521 886	15 762 806
	30a	18 495 000	.....	.....	19 016 886
	35b	627 466 531	.....	9 131 225	636 597 756
	1b	1 513 848 000	.....	54 957 500	1 568 805 500
	10	8 386 900	.....	.....	8 386 900
	1b	499 824 838	4 386 000	50 025 017	554 235 855
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère	2b	29 635 000	(4 386 000)	1 757 203	1 757 203
	5a	336 944 350	.....	8 865 864	345 810 214
	10b	81 625 050	.....	11 259 094	92 884 144
	15b	.....	.....	.....	.....
	1b	627 466 531	.....	9 131 225	636 597 756
	5b	1 513 848 000	.....	54 957 500	1 568 805 500
	10	8 386 900	.....	.....	8 386 900
	36b	.....	.....	1	1
	35b	18 495 000	.....	521 886	19 016 886
	30a	15 762 806	.....	.....	15 762 806
AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS Commission canadienne du lait	25b	345 888 894	.....	10 727 600	356 616 494
	20	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	16b	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	15	1	.....	1	1
	10b	1 398 815 913	.....	35 132 333	1 433 948 246
	5b	49 391 923	.....	3 828 000	53 219 923
	1b	485 120 007	.....	2 416 164	487 536 171
	1b	499 824 838	4 386 000	50 025 017	554 235 855
	2b	29 635 000	(4 386 000)	1 757 203	1 757 203
	5a	336 944 350	.....	8 865 864	345 810 214
COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA Ministère	1b	627 466 531	.....	9 131 225	636 597 756
	5b	1 513 848 000	.....	54 957 500	1 568 805 500
	10	8 386 900	.....	.....	8 386 900
	36b	.....	.....	1	1
	35b	18 495 000	.....	521 886	19 016 886
	30a	15 762 806	.....	.....	15 762 806
	25b	345 888 894	.....	10 727 600	356 616 494
	20	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	16b	2 762 000	.....	.....	2 762 000
	15	1	.....	1	1

* Voir la note au bas de la page 16.

Budgetaire		Non-budgetaire		Total	
<i>À voter</i>	<i>Législatifs</i>	<i>Total</i>	<i>À voter</i>	<i>Législatifs</i>	<i>Total</i>
\$	\$	\$	\$	\$	\$
52 538 697 307	111 021 552 474	163 560 249 781	76 403 002	1 803 601 000	1 880 004 002
4 823 997 679	1 946 386 819	6 770 384 498	6 000 000	176 530 000	182 530 000
57 362 694 986	112 967 939 293	170 330 634 279	82 403 002	1 980 131 000	2 062 534 002
2 751 213 697	(360 194 865)	2 391 018 832	28 000 002	(213 264 539)	(185 264 537)
60 113 908 683	112 607 744 428	172 721 653 111	110 403 004	1 766 866 461	1 877 269 465
					174 598 922 576

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les Budgets des dépenses antérieurs pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre « b » qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget supplémentaire des dépenses (B).

Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001 - 2002

Budget(s) précédent(s) des dépenses :
Budget principal des dépenses
Budget supplémentaire des dépenses (A)
Présent Budget supplémentaire des dépenses
Total des Budgets des dépenses à ce jour.....

Le Budget précédent des dépenses comprend des postes votés et législatifs.
Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront des dépenses en 2001-2002.

Nota :

Budget(s) précédent(s) des dépenses		Présent Budget supplémentaire des dépenses		Non-budgétaire		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budgétaire	Non- budgétaire	Budgétaire	Législatifs	À voter	Législatifs	Budgétaire	Non- budgétaire
294 755 177	\$	6 914 250	\$	8 685 389	\$	15 599 639	\$
25 385 600		145 000				145 000	
1 021 290 930	10 000	67 670 237				67 670 237	1 088 961 167
150 136 000		3 469 729				3 469 729	153 605 729
985 475 000		1				1	985 475 001
49 745 000		1 834 000				1 834 000	51 579 000
25 826 000		147 000				147 000	25 973 000
53 423 223		9 000 000				9 000 000	62 423 223
23 930 000		6 531 000				6 531 000	30 461 000
9 588 750		425 000				425 000	10 013 750
99 270 000		500 000				500 000	99 770 000
64 813 350		1				1	64 813 351
38 253 000		4 000 000				4 000 000	42 253 000
41 064 502		1 422 000				1 422 000	42 486 502
22 884 000		933 000				933 000	23 817 000
439 101 461		40 392 744				40 392 744	479 494 205
121 656 880		1 835 646				1 835 646	123 842 526
1 533 660 288		1				1	1 533 660 289
768 084 520		41 009 150		9 194 000		50 203 150	818 287 670
203 604 000		6 868 000				6 868 000	210 472 000
54 622 578		2 231 680				2 231 680	56 854 258
31 144 300		1 145 687				1 145 687	32 289 987
2 548 170 103		146 589 784				146 589 784	2 694 759 887
3 048 810		52 500				52 500	3 101 310
133 577 042		29 043 167				29 043 167	162 620 209
204 174 379		37 437 575				37 437 575	241 611 954
1 437 503 144		6 360 996				6 360 996	1 443 864 140
32 378 187		312 380				312 380	32 690 567
2 722 645		73 000				73 000	2 795 645
1 503 796 035		162 032 587		10 600 000		172 632 587	1 676 428 622
820 000		37 500				37 500	857 500
4 430 005		150 000				150 000	4 580 005
1 250 507 083		3 263 149				3 263 149	1 253 770 232
1 036 250		233 520				233 520	1 269 770
2 152 845 817		69 068 000		2 800 000		71 868 000	2 224 713 817
53 092 100		3 451 000				3 451 000	56 543 100
1 909 387 000	(243 400 000)	500 000				500 000	1 909 887 000
1 524 527 577							1 524 527 577
12 975 705 000							15 044 163 000
170 330 634 279	2 062 534 002		(360 194 865)	28 000 002	(213 264 539)	2 205 754 295	172 721 653 111
							1 877 269 465

PARLEMENT	Chambre des communes.....
PATRIMOINE CANADIEN	Bibliothèque du Parlement.....
Ministère	Conseil des Arts du Canada.....
Société Radio-Canada	.....
Musée canadien des civilisations	.....
Musée canadien de la nature	.....
Archives nationales du Canada	.....
Société du Centre national des Arts	.....
Commission des champs de bataille nationaux	.....
Commission de la capitale nationale	.....
Office national du film	.....
Musée des beaux-arts du Canada	.....
Bibliothèque nationale	.....
Musée national des sciences et de la technologie	.....
Agence Parcs Canada	.....
Commission de la fonction publique	.....
PÊCHES ET OCÉANS	.....
RESSOURCES NATURELLES	Ministère
Energie atomique du Canada limitée	.....
Commission canadienne de sûreté nucléaire	.....
Office national de l'énergie	.....
SANTÉ	Ministère
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	.....
SOLICITEUR GÉNÉRAL	Ministère
Service canadien du renseignement de sécurité	.....
Service correctionnel	.....
Commission nationale des libérations conditionnelles	.....
Bureau de l'enquêteur correctionnel	.....
Gendarmerie royale du Canada	.....
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	.....
TRANSPORTS	Ministère
Tribunal de l'aviation civile	.....
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	Ministère
Communication Canada	.....
Société canadienne d'hypothèques et de logement	.....
Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses	.....
Comptes à fins déterminées consolidés	.....
Total des Budgets des dépenses	.....

Budget(s) précédent(s)*		Présent Budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses		à ce jour	
Budgétaire	Non- budgétaire	Budgétaire	Non-budgétaire	Total	Budgétaire	Non- budgétaire	Non- budgétaire
1 764 442 499	1 764 442 499	85 772 455	8 000 000	85 772 455	1 850 214 954	15 734 000	1 850 214 954
1 872 446 421	9 030 001	189 717 012	20 752 000	214 279 014	2 082 915 433	59 000 000	12 840 003
72 000 000	122 800 000	.....	(13 000 000)	(13 000 000)	59 000 000	.....	122 800 000
5 153 562 824	77 093 000	4	1 000 000	1 000 004	5 154 562 828	3 412 868 476	77 093 000
3 319 991 318	92 877 158	.....	92 877 158	.....	.....	.....
2 495 635 339	41 376 498	.....	41 376 498	2 537 011 837	.....	.....
417 762 700	10 727 600	25 000 000	35 727 600	453 490 300	.....	.....
20 861 000	521 887	.....	521 887	21 382 887	.....	.....
2 180 804 553	64 088 725	.....	64 088 725	2 244 893 278	.....	.....
907 178 310	60 648 084	.....	60 573 545	967 824 394	.....	(74 539)
92 525 050	11 259 094	.....	11 259 094	103 784 144	.....	.....
2 551 446 756	387 278 477	.....	387 278 477	2 938 725 233	.....	.....
116 261 715	4 546 087	.....	4 546 087	120 807 802	.....	.....
24 600 990	4 059 767	.....	4 059 767	28 660 757	.....	.....
36 538 000	17 058 745	.....	17 058 745	55 596 745	.....	.....
14 418 766	121 045	.....	121 045	14 539 811	.....	.....
5 380 000	155 500	.....	155 500	5 535 500	.....	.....
6 011 100	979 500	.....	979 500	6 990 600	.....	.....
11 590 639 280	689 396 331	20 000 000	709 396 331	12 280 035 611	.....	20 000 000
28 155 718 247	1 900 000 000	1	2 747 000	(214 252 999)	28 158 465 248	.....	1 683 000 000
10 582 343	2 118 182	.....	2 118 182	12 700 525	.....	.....
2 503 864	600 000	.....	600 000	3 103 864	.....	.....
767 256 036	66 389 744	.....	66 389 744	833 645 780	.....	.....
13 405 700	85 000	.....	85 000	13 490 700	.....	.....
70 801 618 372	196 201 001	9 892 000	(2 528 900 000)	(2 528 900 000)	68 277 718 372	.....	196 201 001
25 831 609	341 500	.....	341 500	35 723 609	.....	.....
1 317 273 255	800 000	131 645 245	20 000 001	151 645 246	1 468 918 501	.....	800 000
352 753 434	1	(2 940 000)	(2 939 999)	349 813 435	.....	.....
367 301 484	2	.....	2	367 301 486	.....	.....
87 460 000	15 991 000	.....	15 991 000	103 451 000	.....	.....
355 738 002	1	(8 000 000)	(7 999 999)	347 738 003	.....	.....
595 860 099	10 612 891	.....	10 612 891	606 472 990	.....	.....
613 550 150	1 264 000	.....	1 264 000	614 814 150	.....	.....
172 296 400	200 600 000	.....	200 600 000	372 896 400	.....	.....
569 200 151	730 854	.....	730 854	569 931 005	.....	.....
284 688 051	2	6 000 000	6 000 002	290 688 053	.....	.....
944 057 537	656 097	.....	656 097	944 713 634	.....	.....
20 207 220	520 000	.....	520 000	20 727 220	.....	.....
4 214 953	112 380	.....	112 380	4 327 333	.....	.....
331 077 240	525 000	.....	525 000	331 602 240	.....	.....
39 249 775	474 669	.....	474 669	39 724 444	.....	.....
15 263 000	1 005 000	.....	1 005 000	16 268 000	.....	.....
18 393 000	1 933 416	.....	1 933 416	20 326 416	.....	.....
10 799 000	1 937 204	.....	1 937 204	12 736 204	.....	.....

* Voir la note au bas de la page 9.

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère.....	
Agence canadienne de développement international.....	
Corporation commerciale canadienne.....	
Affaires indiennes et du Nord canadien.....	
Ministère.....	
Agence des douanes et du revenu du Canada.....	
Agriculture et agroalimentaire.....	
Ministère.....	
Agence canadienne d'inspection des aliments.....	
Commission canadienne des grains.....	
Anciens combattants.....	
Citoyenneté et immigration.....	
Ministère.....	
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....	
Conseil du Trésor.....	
Secrétariat.....	

CONSEIL PRIVÉ

Ministère.....	
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....	
Ministère.....	
Directeur général des élections.....	
Commissaire aux langues officielles.....	
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.....	
Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	

DÉFENSE NATIONALE

Ministère.....	
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire.....	

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère.....	
Conseil canadien des relations industrielles.....	
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	

ENVIRONNEMENT

Ministère.....	
Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	

FINANCES

Ministère.....	
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada.....	
Bureau du surintendant des institutions financières.....	

INDUSTRIE

Ministère.....	
Agence de promotion économique du Canada atlantique.....	
Agence spatiale canadienne.....	
Commission canadienne du tourisme.....	
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.....	
Conseil national de recherches du Canada.....	
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....	
Conseil de recherches en sciences humaines.....	
Statistique Canada.....	

JUSTICE

Ministère.....	
Commission canadienne des droits de la personne.....	
Tribunal canadien des droits de la personne.....	
Commissaire à la magistrature fédérale.....	
Cour fédérale du Canada.....	
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....	
Cour suprême du Canada.....	
Cour canadienne de l'impôt.....	

Table des matières

Ministères et organismes

PARLEMENT	103
Chambre des communes	103
Bibliothèque du Parlement	104
PATRIMOINE CANADIEN	105
Ministère	105
Conseil des Arts du Canada	107
Société Radio-Canada	108
Musée canadien des civilisations	109
Musée canadien de la nature	110
Archives nationales du Canada	111
Société du Centre national des Arts	112
Commission des champs de bataille nationaux	113
Commission de la capitale nationale	114
Office national du film	115
Musée des beaux-arts du Canada	116
Bibliothèque nationale	117
Musée national des sciences et de la technologie	118
Agence Parcs Canada	119
Commission de la fonction publique	121
PÊCHES ET OCÉANS	122
RESSOURCES NATURELLES	123
Ministère	123
Energie atomique du Canada limitée	125
Commission canadienne de sûreté nucléaire	126
Office national de l'énergie	127
SANTÉ	128
Ministère	128
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	130
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	131
Ministère	131
Service canadien du renseignement de sécurité	132
Service correctionnel	133
Commission nationale des libérations conditionnelles	134
Bureau de l'enquêteur correctionnel	135
Gendarmerie royale du Canada	136
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	138
TRANSPOrts	139
Ministère	140
Tribunal de l'aviation civile	142
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	143
Ministère	143
Communication Canada	147
Société canadienne d'hypothèques et de logement	148

Table des matières

Tableaux sommaires	
Page	
Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses	6
Sommaire des modifications apportées à ce jour pour 2001-2002	10
Sommaire des modifications apportées aux crédits	12
Annexe proposée au projet de loi de crédits	17
Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses	33
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses	37

Ministères et organismes

Ministère	39
Corporation commerciale canadienne	41
Agence canadienne de développement international	42
Exportation et développement Canada	45
Ministère	46
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	50
Ministère	51
Agence canadienne d'inspection des aliments	53
Commission canadienne des grains	54
Ministère	55
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	56
Ministère	58
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	58
Ministère	59
Secrétariat	59
CONSEIL PRIVÉ	59
Ministère	60
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	61
Ministère	62
Directeur général des élections	62
Commissaire aux langues officielles	63
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	64
Commission des relations de travail dans la fonction publique	65
Ministère	66
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire	68
Ministère	69
Centre canadien des relations industrielles	71
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	72
Ministère	73
Agence canadienne d'évaluation environnementale	74
Ministère	75
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	78
Bureau du surintendant des institutions financières	79
Ministère	80
Agence de promotion économique du Canada atlantique	82
Agence spatiale canadienne	84
Commission canadienne du tourisme	85
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	86
Conseil national de recherches du Canada	87
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	89
Conseil de recherches en sciences humaines	90
Statistique Canada	91
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	92
Ministère	94
Commission canadienne des droits de la personne	95
Tribunal canadien des droits de la personne	96
Commissaire à la magistrature fédérale	97
Cour fédérale du Canada	98
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	99
Cour suprême du Canada	101
Cour canadienne de l'impôt	102

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2001-2002

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2002



ISBN 0-660-61970-9

No. de catalogue BT31-2/2002-2

Ottawa (Canada) K1A 0S9

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

2464



Budget supplémentaire des dépenses (B) 2001-2002

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2002

Canada



3 1761 11548897 5